



BLUEFIN KAYAK

*INSTRUCTION
MANUAL*

C O N T E N T S

P A G E

Welcome	2
Scout Inflation Process	3
Ranger Inflation and Assembly Process	4
Swift Pro Pump	5
Pump Disassembly	6
Slide in Fin attachment	7
Seat Attachment	8
Bottle holders	9
How to adjust handle length	10
Paddle Assembly and Adjustment	11
Deflating and Packing Away (Scout)	12
Deflating and Packing Away (Ranger)	13
How to repair Scout (valve and puncture)	14
How to repair Ranger (valve and puncture)	15
Safety and Care	17
Troubleshooting	18
Technical information	21
Break Down Cover	22

WELCOME TO THE CLUB

Hey,

Welcome to the Bluefin community! We're glad to have you on board. Your journey with us doesn't end at the point of purchase.

As a member of our community, you're entitled to many benefits including lifetime support from our customer service team and an extended warranty on all our products. Remember to activate your warranty by scanning the QR code (see 'Breakdown cover') or by visiting our website.

We hope you enjoy your product and choose to explore the full Bluefin SUP and Kayak range. To get the best of your product, we recommend that you read and refer back to the contents of this manual.

You can also find additional help and resources at www.bluefinsupboards.com.

The Bluefin team

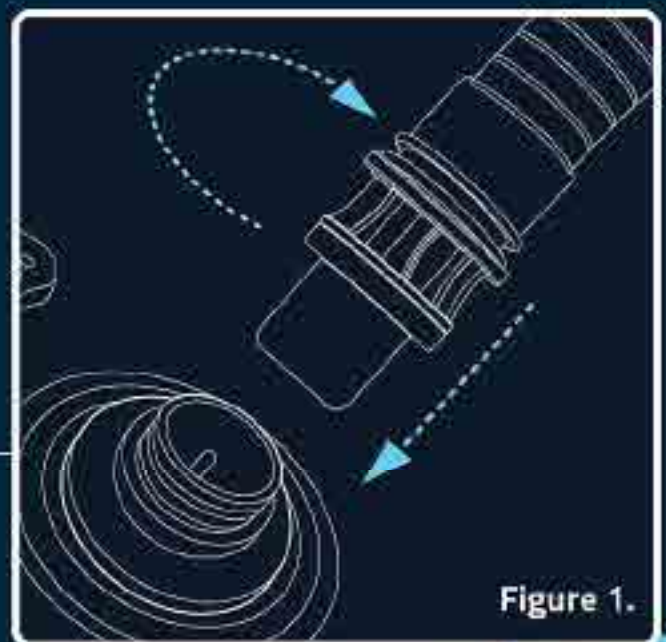
SCOUT INFLATION PROCESS



WARNING: Please only use the pump provided, or a pump that is recommended for your Kayak. DO NOT use an air compressor as you will risk overinflating the board and damaging it beyond repair. Your warranty will be void in the event of damage caused by over-inflation.



- Unpack and unroll your Bluefin Kayak on a smooth, clean, flat surface.
- Connect the air tap on your pump to the inflation valve on your Kayak. Unscrew the valve cap and firmly push the air tap into the hole for a friction fit. **Figure 1**
- Before you begin to pump, please consult the recommended PSI on the valve(s) of your Kayak and inflate to the appropriate value. DO NOT over-inflate your Kayak.
- The PSI may not register on your pump until you reach at least 1 PSI - keep pumping!
- Once the desired air pressure has been reached, please safely disconnect the pump hose from the valve and screw the valve cap back on.



RANGER

INFLATION AND ASSEMBLY PROCESS



WARNING: Please only use the pump provided or other recommended pumps. DO NOT use an air compressor as you will risk over-inflating the board and severely damaging your Kayak beyond repair. Your warranty will be void in the event of damage via over-inflation.

- First inflate the inner floor chamber by connecting the air tap on your pump to the inflation valve on your Kayak. Firmly push the air tap inwards and twist clockwise to secure the connection. **Figure 1**
- Pump the side chambers on the kayak body halfway. To inflate this is the same method as the previous step.
- Insert the drop-stitch floor into the kayak body and push under the half inflated side chambers.
- Fully inflate the side chambers to the PSI indicated around the valve.
- Then inflate the inner chamber valve in the center of the board to the recommended PSI noted around the valve.



Figure 1.

SWIFT PRO PUMP

Single Chamber Pump



- To use the pump for inflation, fix the hose by turning clockwise onto the pump air outlet labelled inflate **Figure 1** or to use the pump for deflation fix the hose by turning clockwise onto the pump air outlet labelled deflate.

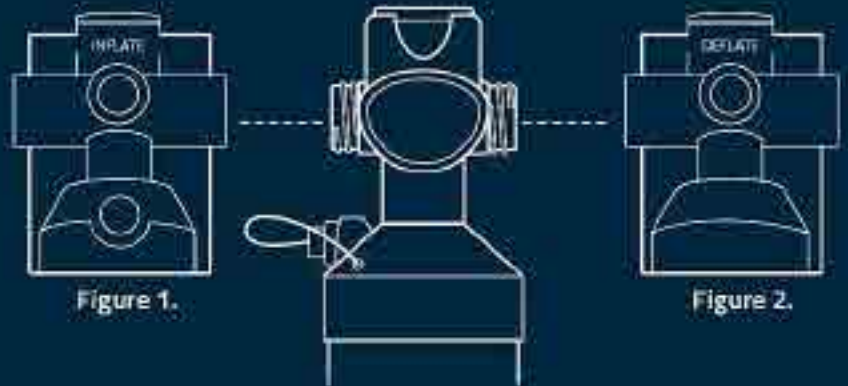
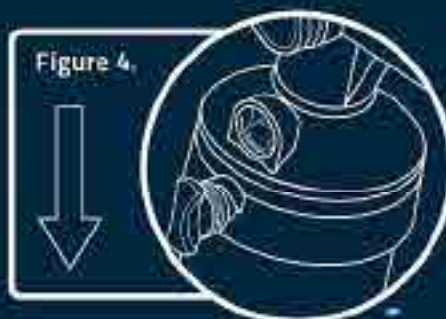
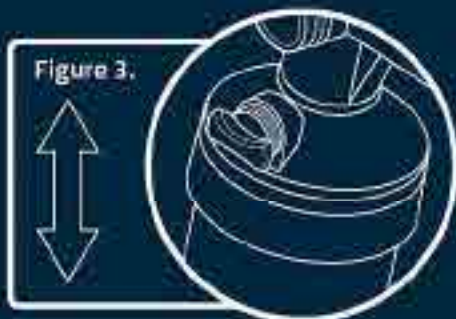


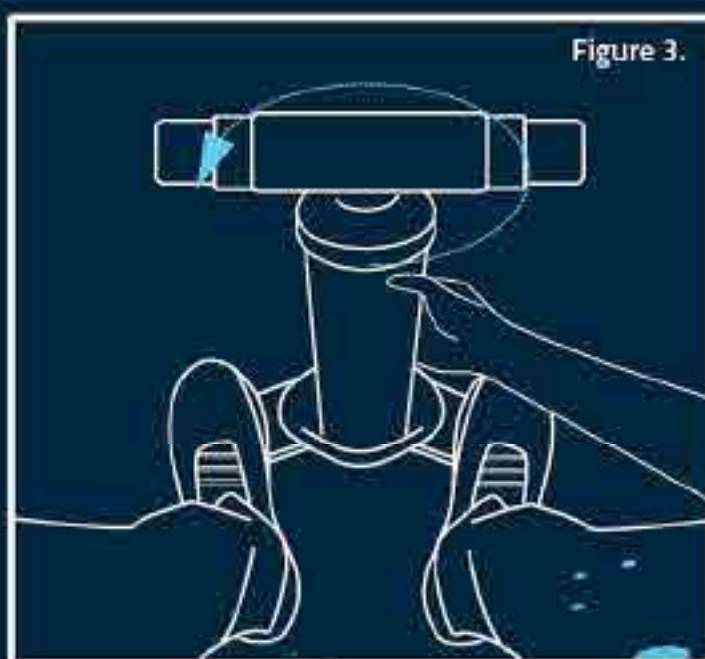
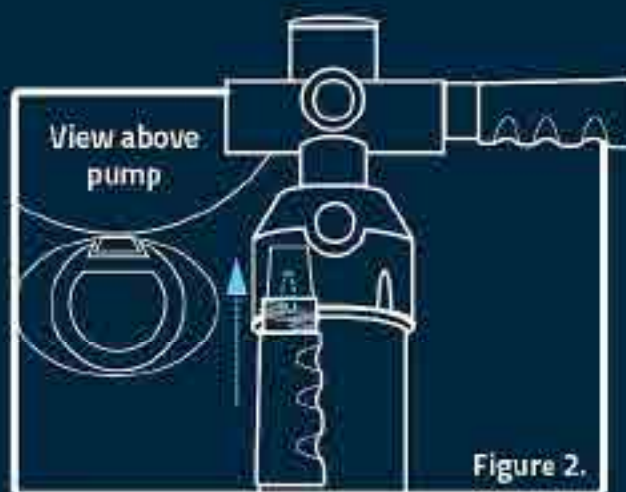
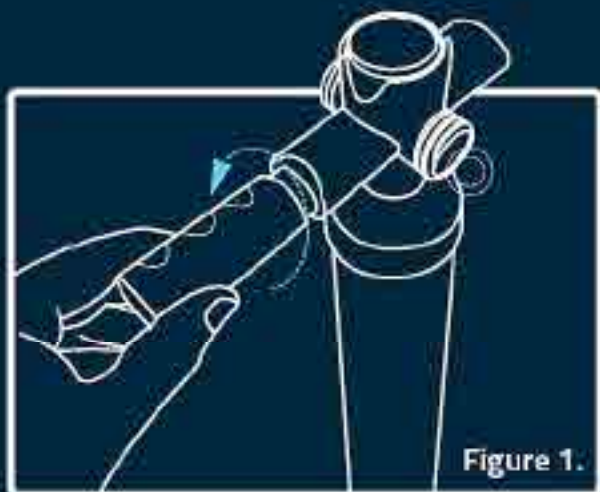
Figure 2

- To use the pump in dual action mode (the pump will inflate or deflate on both the upwards and downward pump stroke) make sure the action attachment is fixed into the inlet by twisting clockwise until tightened fully. **Figure 3 - Use this function when adding/removing large volumes of air quickly.**
- To use the pump in single action mode (the pump will only inflate or deflate on the downward pump stroke) remove the action attachment by twisting anti-clockwise until the inlet is open and free. **Figure 4 - Use this function when inflating at high pressure, at the latter end of the inflating process.**



PUMP DISASSEMBLY

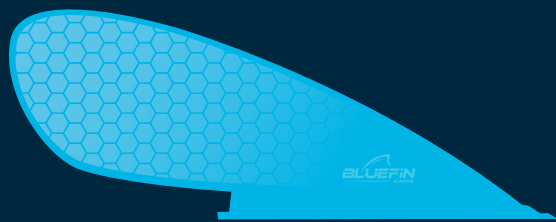
- To make the pump more compact, remove the pump handles by rotating counterclockwise. **Figure 1** until fully detached and slide onto the two handle mounts. **Figure 2**
- To remove the footplate, stand on the base and twist the pump anti-clockwise using the centre shaft on the pump. **Figure 3**



SLIDE IN FIN ATTACHMENT



Before you begin please ensure the fin box slot is clean and free of sand and grit.



Slide-in fin

Smart Lock Fin System



- Insert the fin into the fin box slot via the end gap. **Figure 1**
- Slide the clip, connected to the fin, into the side of the fin-box and through the fin body. The clip should be secure and not come back through without pressing down the lock on the top of the clip.
- To remove the fin from the fin box, press down on the lock at the top of the clip and feed it back through the clip slot, you can then slide the fin out of the finbox.

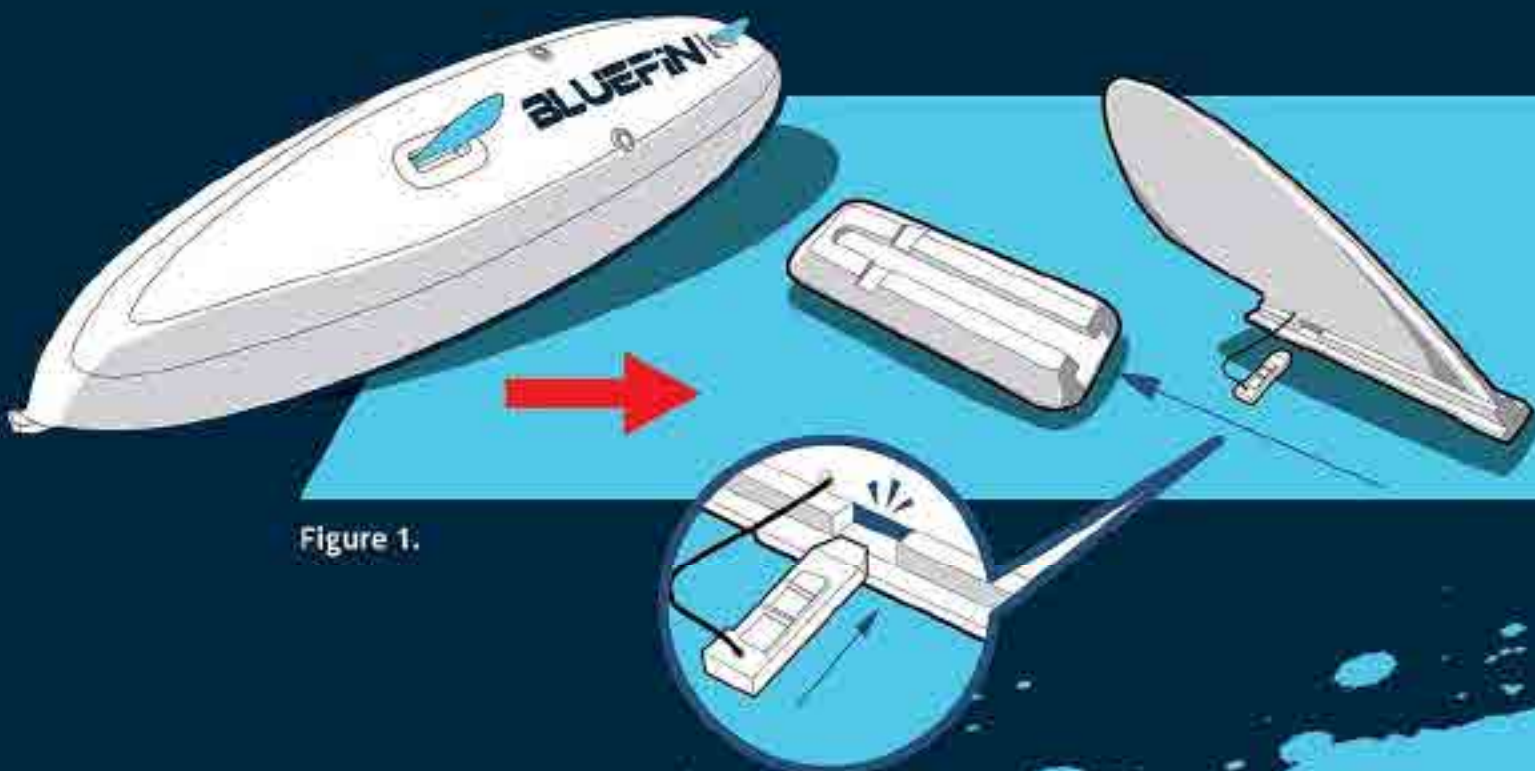


Figure 1.

SEAT SET-UP AND ATTACHMENT

- inflate the seat(s).
- place the seat(s) in the kayak as per the diagram, depending on either 1 user or 2 users.
- Hold the lock into the correct D-ring as diagram.

Note: It may be easier to fit the seat by partially inflating the seat base, positioning and fixing the seat clips and then inflating the seat fully.

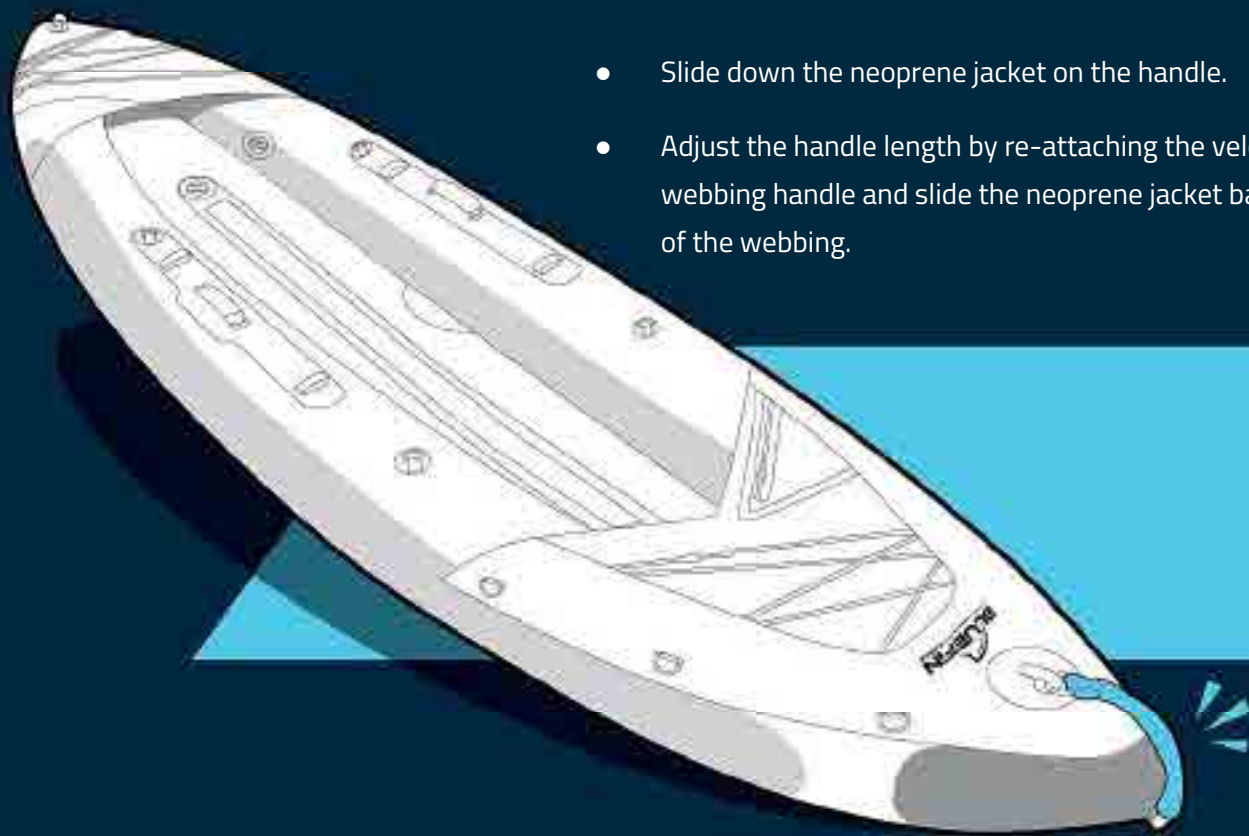


BOTTLE HOLDERS

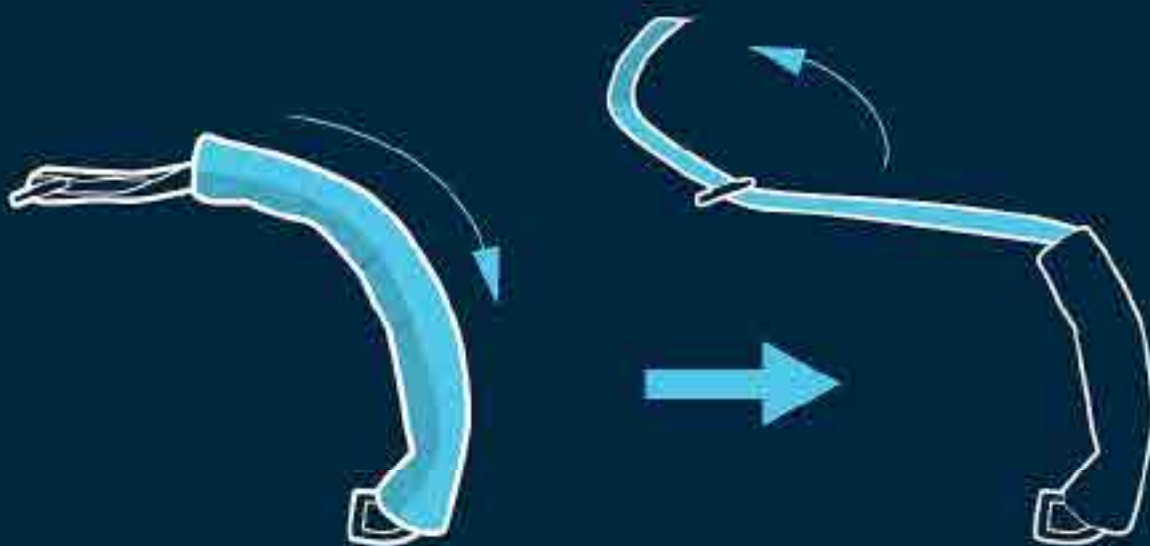
- Wrap the bottle holder around the bottle, fixing together with the Velcro.
- Place the bottle holder onto the strip on velcro on the center of the floor in the kayak.



HOW TO ADJUST HANDLE LENGTH



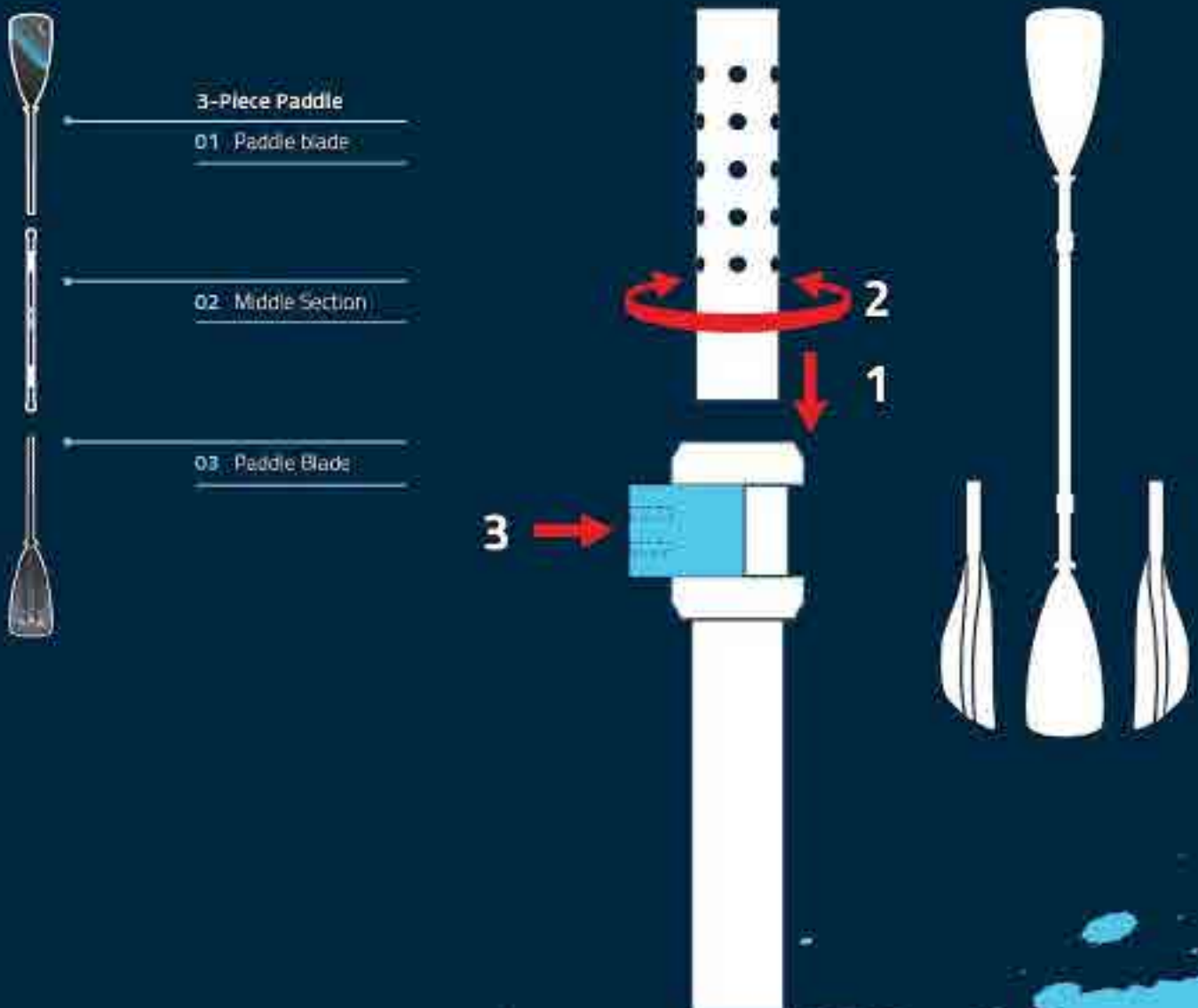
- Slide down the neoprene jacket on the handle.
- Adjust the handle length by re-attaching the velcro webbing handle and slide the neoprene jacket back on top of the webbing.



PADDLE ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

Paddle Construction

- Use the paddle in the correct orientation with the Bluefin branding at the front of the paddle shaft.
- Insert the paddle blade into the middle section. You can adjust paddle length at this stage.
- There are 3 options for you to twist the blade angle.
- Press the lever of middle section to lock the blade.



DEFLATING AND PACKING AWAY FOR SCOUT

- Before deflating the board, please remove the central fin and ensure it is clean and free of sand and debris. Hose down if necessary to prevent mildew build-up in storage. Do not use harsh chemicals for cleaning. Most dirt can be removed with mild soap and water.
- Deflate each valve on the Kayak by removing the valve cap. to do this, you will need to unscrew the valve from the valve mount. TIP: Make sure the valve cap is on the valve before unscrewing, this will make sure it stays fixed on the cord and the valve isn't lost.
- For compact storage your kayak should be as flat as possible. Once flattened, fold the kayak in half and roll tightly from the nose down. **Figure 1**
- Once the kayak is rolled up, use the buckle strap to secure and tighten the strap.
- Please pack and store the Kayak in the backpack provided in a cool dry place and away from direct sunlight.

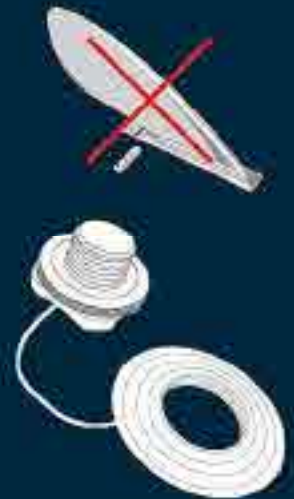


Figure 1.



DEFLATING AND PACKING AWAY FOR RANGER

- Before deflating the kayak, please remove the central fin and ensure it is clean and free of sand and debris. Hose down if necessary to prevent mildew build-up in storage. Do not use harsh chemicals for cleaning. Most dirt can be removed with mild soap and water.
- Deflate each valve on the Kayak by first removing the valve cap. Next, you can release some pressure by slightly pushing on the push-pin. TIP: Don't face directly over the valve when releasing the initial blast of air.
- To fully deflate the kayak, please push firmly on the push-pin and twist the knob in any direction to lock into place. Your kayak will now rapidly deflate.
- To ensure full deflation, you can carefully kneel and crawl, or sit over parts of the kayak to force the remaining air out. For best results you can use the deflate option on the pump to remove any last air pockets. To stop air from being pulled back in when removing the hose, quickly twist the valve pin to pop it back up fully, this will close the valve. Once fully deflated, please re-attach the valve caps.
- Remove the base from inside the kayak and roll this up. **Figure 1.**
- Fold the kayak in half and roll around the base insert tightly. Roll from the nose down. **Figure 2.** Once rolled up, fix the buckle strap around the outside and tighten for storage.
- Please pack and store the Kayak in the backpack provided in a cool dry place and away from direct sunlight.

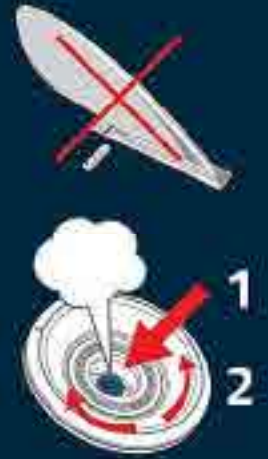
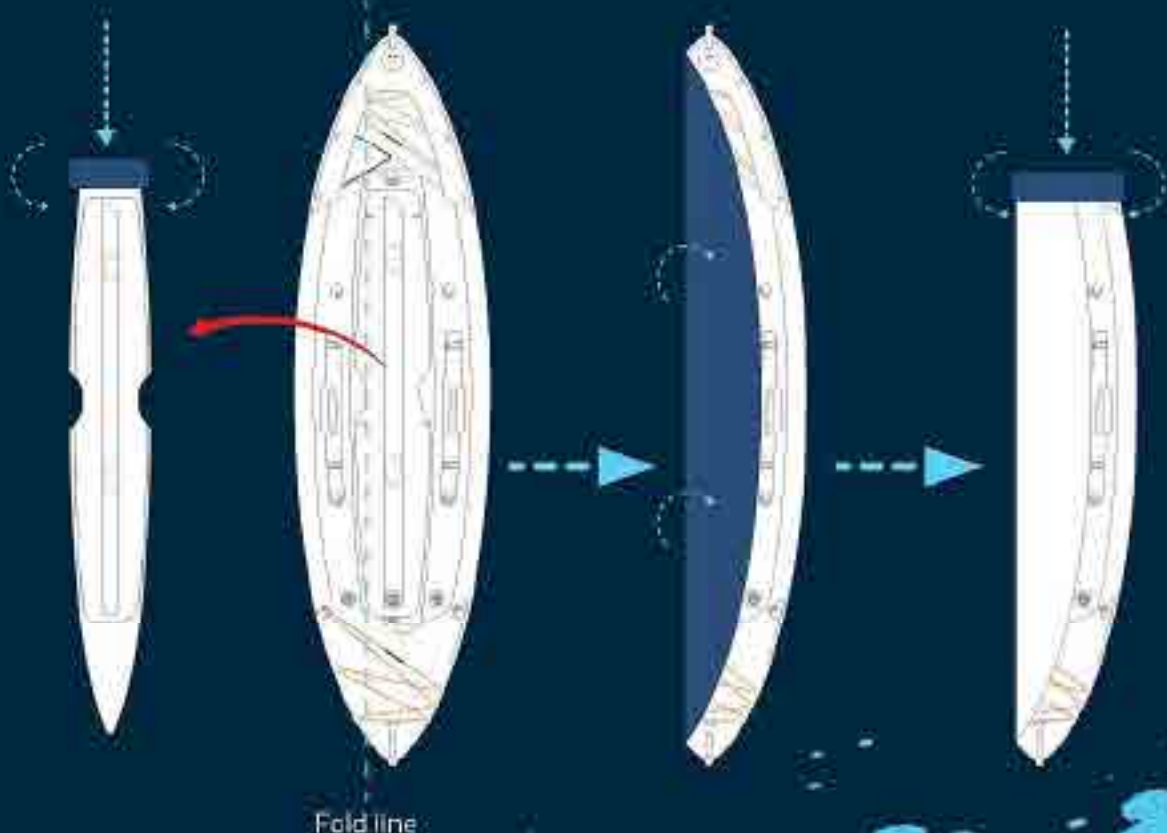


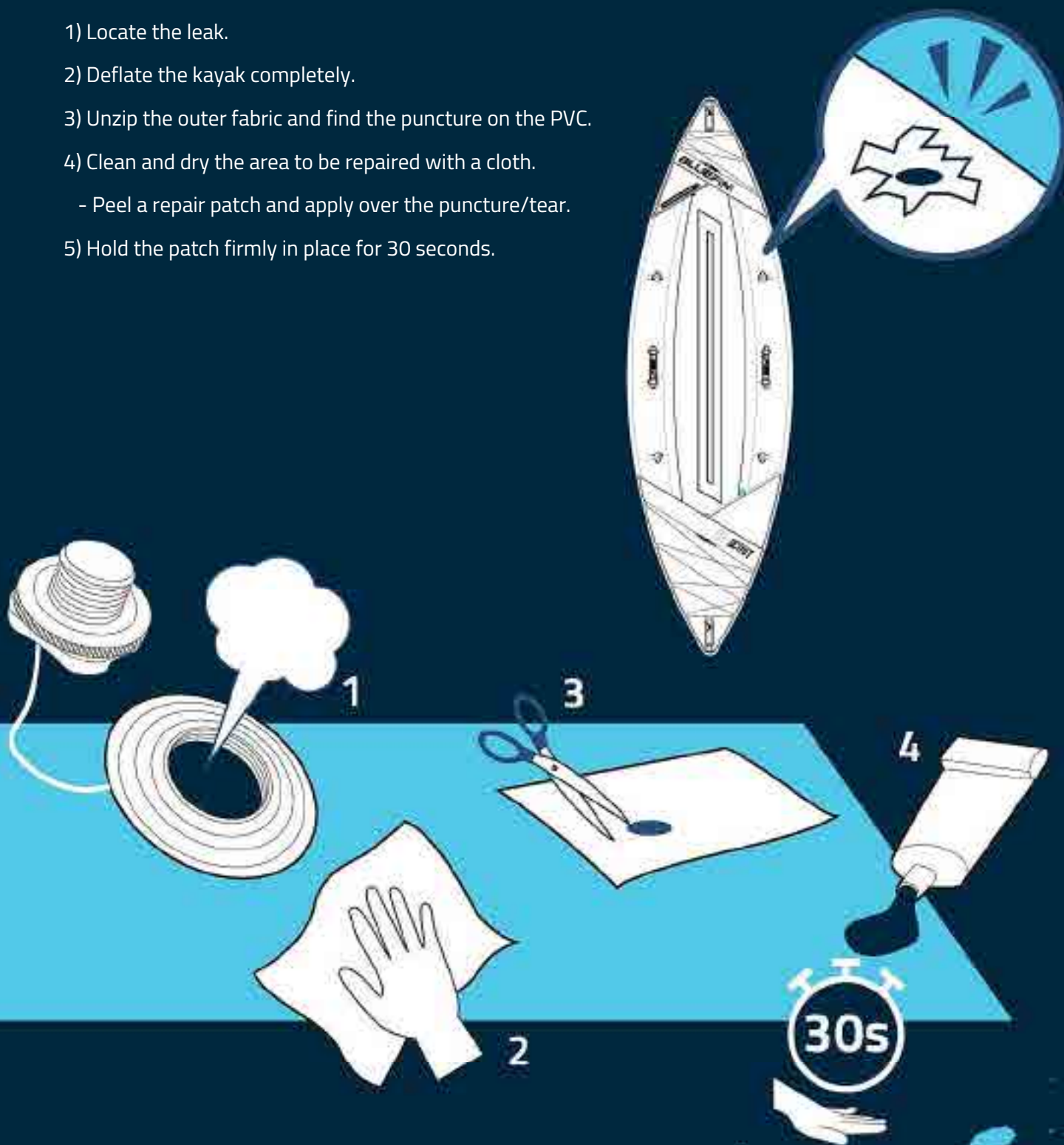
Figure 1.

Figure 2.

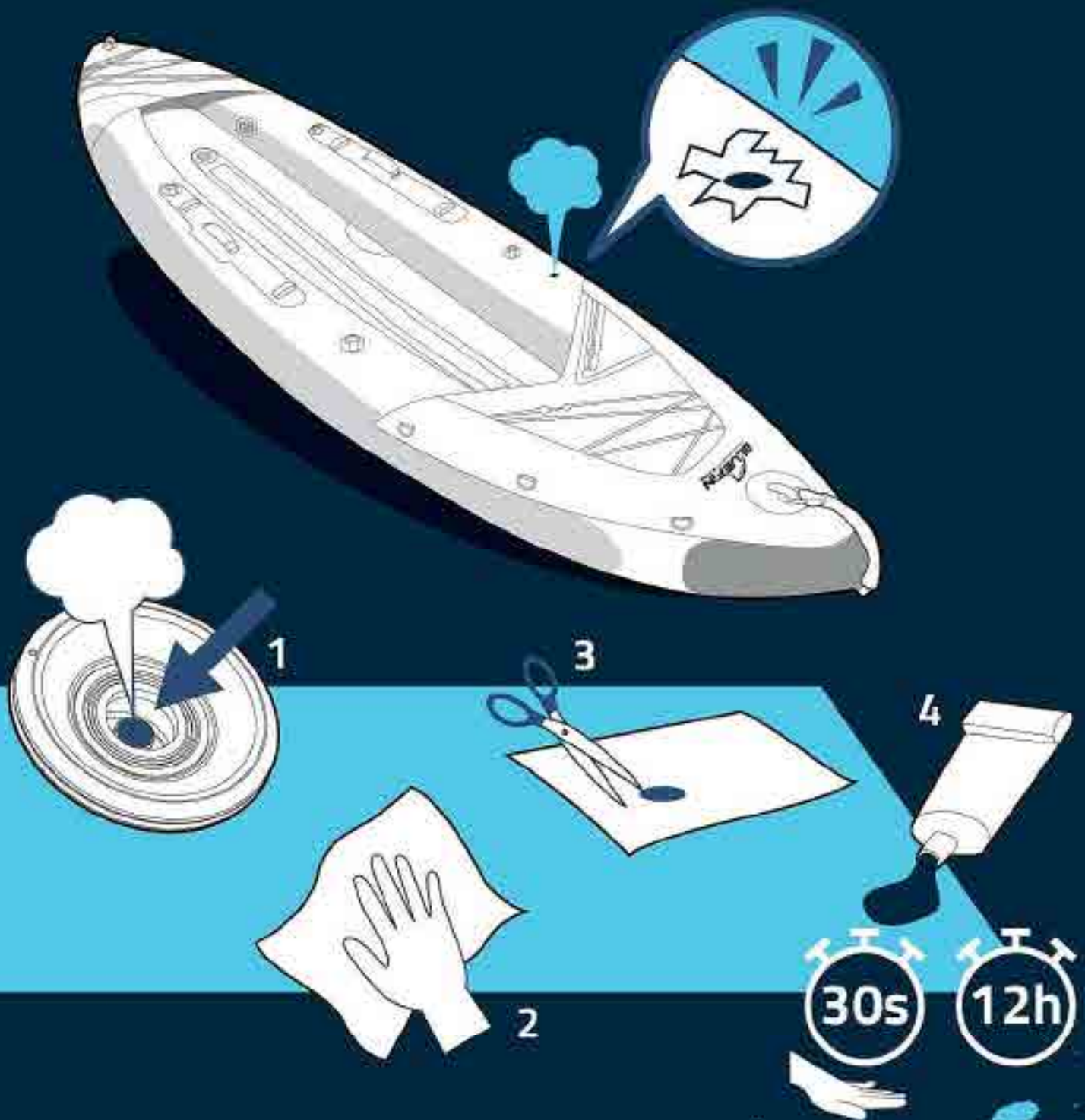


HOW TO REPAIR SCOUT (VALVE AND PUNCTURE)

- 1) Locate the leak.
- 2) Deflate the kayak completely.
- 3) Unzip the outer fabric and find the puncture on the PVC.
 - Peel a repair patch and apply over the puncture/tear.
- 5) Hold the patch firmly in place for 30 seconds.



HOW TO REPAIR RANGER (VALVE AND PUNCTURE)



HOW TO REPAIR RANGER (VALVE AND PUNCTURE)

If your kayak appears soft, it's not necessarily because of a leak. If you inflated your kayak during the day at an ambient temperature of 32°C, the temperature could go down to 25°C in the evening. The colder air then exerts less pressure on the kayak and it may appear softer the next morning.

If temperature variation doesn't explain the loss of pressure, identify the source of the leak by putting soapy water on your kayak to locate the leak.

Case 1: leak around the valve

- 1) Deflate the kayak completely.
- 2) Firmly grab the inner part of the valve through the lower layer of the wall.
- 3) Insert the tightening key into the outer part of the valve.
- 4) Rotate the key clockwise until it's completely sealed.

Case 2: leak in the middle of the valve

- 1) Deflate the kayak completely.
- 2) Inspect the valve body. If it appears broken, please contact Bluefin customer service.

Case 3: puncture on the kayak's surface

- 1) Locate the leak.
- 2) Deflate the kayak completely.
- 3) Clean and dry the area to be repaired with a cloth.
- 4) Choose a piece of laminated canvas from the repair kit provided with the kayak.
 - Cut out a piece of fabric according to the area to be repaired, taking care to round off the corners.
 - Apply a glue for "soft PVC" according to the glue assembly instructions.
- 5) Hold the patch firmly in place for 30 seconds. A weight can help compress the patch.
- 6) Allow 12 hours of drying time before re-inflating the kayak and check that the leak has been repaired properly.

SAFETY AND CARE

- Whilst kayaking please consider appropriate clothing for the weather or climate. It is highly recommended to wear a buoyancy aid vest or other personal flotation device, and a wetsuit in cooler conditions.
- Stay hydrated by packing a water bottle in your cargo area. You can secure a bag or cooler under the cargo bungees with ease.
- Store your mobile phone in the waterproof case provided. Also, consider packing a whistle or flashlight in case of an emergency.
- Your kayak can expand and over-inflate in very hot temperatures. Please check the air pressure and deflate as necessary.
- Please pack and store the kayak in the backpack provided, in a cool dry place and away from direct sunlight. You should clean and maintain your kayak after each use. Hose down if necessary to prevent mildew build-up in storage. Do not use harsh chemicals for cleaning. Most dirt can be removed with mild soap and water.
- A repair kit is provided, with extra patches and a valve tightening tool. From time-to-time your valve may need tightening to prevent any air leaks. To tighten the valve first ensure that the board is fully deflated. Insert the tool into the valve and push upwards from the underside of the board to ensure that the valve is making firm contact with the thread. Next, turn the tool clockwise until the valve is fully tightened and secure.
- Please ensure that no water gets inside of your kayak as this can severely damage the kayak. If water gets inside the valve, then please remove the valve using the tool provided. Drain any water and dry thoroughly before re-attaching the valve and inflating.

WARNING:

- Use of this product and participation in the sport involves **INHERENT RISKS** of **SERIOUS INJURY** or **DEATH**.
- User **ASSUMES ALL RISK** of injury or death.
- **ALWAYS** wear a properly fitted USCG type III/Level 70N, ISO/CE or other agency approved Life Jacket or Personal Flotation Device (PFD) as required in area of use.
- **NEVER** use while under the influence of alcohol or drugs.
- **NEVER** leave children unattended. **ONLY** use under adult supervision. Not intended for use by children under 5 years of age.
- **NEVER** place wrists or feet through handles.
- **NEVER** swim under this product.
- **NEVER** jump or dive from this product. **NEVER** exceed the manufacture's recommended number of users for this product.
- **NEVER** add any hardware or attachments not otherwise supplied by the manufacture.
- This product is not a personal flotation device.
- **ALWAYS** read the User's Manual before use.
- **BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS.**
- **CAUTION** the dangers associated with uneven distribution of persons or loads in the boat.
- **CAUTION** please follow the user manual, which may detail important inflation and assembly sequences.
- For consumer use only

TROUBLESHOOTING

Fault	Inspection	Solution
My pump isn't working.	Check whether the hose is blocked or damaged in any way.	Remove any blockages from the hose, or replace if damaged.
	The connection between the hose / air pump / inflation valve on your inflatable is not secure.	Pause the inflation, check all connections are secure and reinstall if necessary.
	The PSI gauge isn't working.	The PSI value won't usually register until it reaches 1 PSI.
		If the problem persists, please contact us. Additional resources may be found at www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
My Kayak has a puncture / leak.	With the kayak inflated, apply dish-washing liquid to a cloth and coat the valve or any area you believe has a leak.	If bubbling occurs, your valve may need tightening or the PVC will need repairing. Refer to the pages in the manual that explain how to repair the kayak.
	If the problem persists, please contact us. Additional resources may be found at www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/	







TROUBLESHOOTING

Fault	Inspection	Solution
One or some of my D-rings has come unstuck or has fallen off.	Check whether you just need to glue the D-ring back on, or if you require a new one.	Use a strong adhesive glue to re-apply the D-ring, source a new D-ring from a supplier or contact us for a replacement. If the problem persists, please contact us at Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Additional resources may be found at www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
My Kayak won't fit back into the backpack.	The kayak is a very tight-fit and doesn't appear to fit back into the backpack.	Unfold the Kayak and ensure that all of the air has been squeezed out. You can crawl on the board on your knees, or apply pressure by as possible. Roll the Kayak up in approximately 1ft increments and re-pack. For some larger models, it may help to fold the sides inwards before rolling. If the problem persists, please contact us at Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Additional resources may be found at www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

TROUBLESHOOTING








Fault	Inspection	Solution
The fin won't fit into the fin box.	The fin box has warped and the fin won't slot back in.	Heat up the plastic on the fin box with a hair-dryer, which should allow you to squeeze the fin back in. Leave the fin in the fin box for a few hours so that the mould resets. If the problem persists, please contact us at Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Additional resources may be found at www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
I keep losing my fin. Why is it so heavy?	Check the fin box for damage and reassess the fin attachment.	The weighted fin enhances handling and manoeuvrability, especially in more testing conditions. Please securely attach your fin system to prevent loss or damage. For a replacement fin, please visit www.bluefinsupboards.com
Water or moisture has entered my Kayak.	Immediate action is required.	Remove the valve from the kayak entirely using the valve tool provided. Pump air through the vacant hole repeatedly for 20 minutes. Once complete, lay the board flat in a cool, dry area with plenty of ventilation for at least 24 hours. If the problem persists, please contact us at Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Additional resources may be found at www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

TECHNICAL INFORMATION

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOAT TYPE TYPE DE BATEAU	TYPE III
DESIGN CATEGORY CATEGORIE DE CONCEPTION	INFLATABLE KAYAK/ KAYAK GONFLABLE
BOAT MODEL MODELE DE BATEAU	SCOUT
 = 2  = 0	
 +  = 150KG (330LBS)	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

Scout Accessories:

- 1 X customized kayak seat
- 1 X 3-pc alum kayak paddles
- 1 X kayak bag
- 1 X Swift Pro pump - with two connections for the twist in and push in)
- 1 X kayak fins
- 1 X repair kit
- 1 X waterproof phonecases
- 1 x QR Code leaflet
- 1 x water bottle holders

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOAT TYPE TYPE DE BATEAU	TYPE III
DESIGN CATEGORY CATEGORIE DE CONCEPTION	INFLATABLE KAYAK/ KAYAK GONFLABLE
BOAT MODEL MODELE DE BATEAU	RANGER
 = 2  = 0	
 +  = 195KG (430LBS)	
 3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR	 5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Ranger Accessories:

- 2 X customized kayak seat
- 2 X 3-pc alum kayak paddles
- 1 X kayak bag
- 1 X Swift Pro pump - with two connections for the twist in and push in)
- 2 X kayak fins
- 1 X repair kit
- 1 X waterproof phonecases
- 1 x QR Code leaflet
- 2 x water bottle holders

EU DECLARATION OF CONFORMITY

For the latest & up-to-date EU declaration of conformity for this product, please visit:
www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteadá,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

BREAK DOWN COVER



bluefinsupboards.com



BLUEFIN KAYAK EXTENDED WARRANTY



ACTIVATE WARRANTY



Or visit Bluefinfitness.com/activate

There is no manual in your package, Bluefin is an Eco-Positive brand.

We cut down paper usage & plant more trees!

INHALT

SEITE

Willkommen	24
Scout Aufpump-Prozess	25
Ranger Aufpump- und Montageprozess	26
Swift Pro Pumpe	27
Abbau der Pumpe	28
Anbringen und Einschieben der Flosse	29
Sitzbefestigung	30
Flaschenhalter	31
Wie du die Grifflänge einstellst	32
Montage und Einstellung des Paddels	33
Luft ablassen und verstauen (Scout)	34
Luft ablassen und verstauen (Ranger)	35
Wie du das Scout reparierst (Ventil und Reifenpanne)	36
Wie du das Ranger reparierst (Ventil und Reifenpanne)	37
Sicherheit und Pflege	39
Fehlersuche	40
Technische Informationen	43
Abdeckung der Reparatur	44

WILLKOMMEN IM CLUB

Hey!

Willkommen in der Bluefin Community! Wir sind froh, dich an Bord zu haben. Deine Reise mit uns endet nicht mit dem Kauf.

Als Mitglied unserer Community hast du Anspruch auf viele Vorteile, wie z. B. lebenslangen Support durch unseren Kundendienst und eine erweiterte Garantie auf alle unsere Produkte. Vergiss nicht, deine Garantie zu aktivieren, indem du den QR-Code scannst (siehe "Pannenschutz") oder unsere Website besuchst.

Wir hoffen, dass dir dein Produkt gefällt und du dich für das gesamte Bluefin SUP- und Kajak-Sortiment entscheidest. Um das Beste aus deinem Produkt herauszuholen, empfehlen wir dir, den Inhalt dieses Handbuchs zu lesen und immer wieder nachzuschlagen.

Weitere Hilfe und Ressourcen findest du auch unter www.bluefinsupboards.com.

Das Bluefin-Team

SCOUT AUFPUMP-PROZESS



WARNUNG: Bitte verwende nur die mitgelieferte Pumpe oder eine Pumpe, die für dein Kajak empfohlen wird. Verwende KEINEN Luftkompressor, da du sonst Gefahr läufst, das Board zu stark aufzupumpen und es irreparabel zu beschädigen. Bei Schäden, die durch zu starkes Aufpumpen verursacht werden, erlischt deine Garantie.



- Packe dein Bluefin-Kajak aus und rolle es auf einer glatten, sauberen und ebenen Oberfläche aus.
- Verbinde den Lufthahn deiner Pumpe mit dem Aufblasventil deines Kajaks. Schraube die Ventilkappe ab und drücke den Lufthahn fest in das Loch, damit er reibschlüssig sitzt. **Abbildung 1**
- Bevor du mit dem Aufpumpen beginnst, sieh dir den empfohlenen PSI-Wert auf dem Ventil deines Kajaks an und pumpe dein Kajak bis zum entsprechenden Wert auf. Pumpe dein Kajak jedoch NICHT zu stark auf.
- Der PSI-Wert wird auf deiner Pumpe möglicherweise nicht angezeigt, bis du mindestens 1 PSI erreicht hast - pumpe weiter!
- Sobald der gewünschte Luftdruck erreicht ist, ziehe bitte den Pumpenschlauch sicher vom Ventil ab und schraube die Ventilkappe wieder auf.

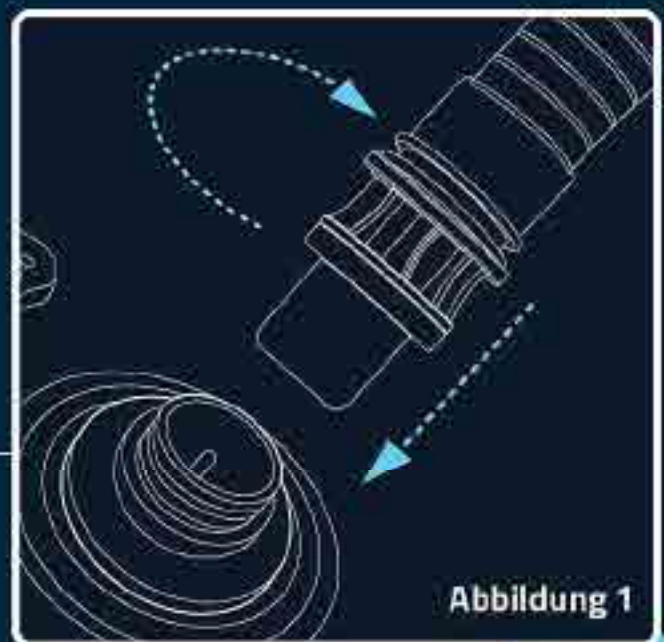


Abbildung 1

RANGER AUFPUMP- UND MONTAGEPROZESS



WARNUNG: Bitte verwende nur die mitgelieferte Pumpe oder andere empfohlene Pumpen. Verwende KEINEN Luftkompressor, da sonst die Gefahr besteht, dass du das Board zu stark aufpumpst und dein Kajak irreparabel beschädigst. Im Falle einer Beschädigung durch zu starkes Aufpumpen erlischt deine Garantie.

- Pumpe zuerst die innere Bodenkammer auf, indem du den Lufthahn an deiner Pumpe mit dem Aufblasventil deines Kajaks verbindest. Drücke den Lufthahn fest nach innen und drehe ihn im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu sichern. **Abbildung 1**
- Pumpe die Seitenkammern am Kajakkörper halb auf. Das Aufpumpen erfolgt auf die gleiche Weise wie im vorherigen Schritt.
- Stecke den Fallstichboden in den Kajakkörper und schiebe ihn unter die halb aufgepumpten Seitenkammern.
- Pumpe die Seitenkammern vollständig auf, bis der um das Ventil herum angegebene PSI-Wert erreicht ist.
- Dann pumpe das Innenkammerventil in der Mitte des Boards auf den empfohlenen Druck auf, der um das Ventil herum angegeben ist.



Abbildung 1



SWIFT PRO PUMPE

Einkammerpumpet



- Um die Pumpe zum Aufpumpen zu verwenden, befestige den Schlauch durch Drehen im Uhrzeigersinn am Luftauslass der Pumpe mit der Aufschrift "Inflate" ("Aufpumpen"),

Abbildung 1. Um die Pumpe zum Ablassen der Luft zu verwenden, befestige den Schlauch durch Drehen im Uhrzeigersinn am Luftauslass der Pumpe mit der Aufschrift "Deflate" ("Ablassen").

Abbildung 2

- Um die Pumpe im Dual-Action-Modus zu verwenden (die Pumpe pumpt sowohl beim Aufwärts- als auch beim Abwärtspumpen Luft auf bzw. ab), stelle sicher, dass der Aktionsaufsatz im Einlass befestigt ist, indem du ihn im Uhrzeigersinn drehst, bis er vollständig angezogen ist.

Abbildung 3 - Verwende diese Funktion, wenn du schnell große Luftmengen aufpumpen oder ablassen willst.

- Um die Pumpe im Single-Action-Modus zu verwenden (die Pumpe pumpt nur beim Abwärtspumpen auf oder lässt die Luft ab), entferne den Aktionsaufsatz, indem du ihn gegen den Uhrzeigersinn drehst, bis der Einlass offen und frei ist. **Abbildung 4 - Verwende diese Funktion, wenn du mit hohem Druck aufpumpst, am Ende des Aufpumpvorgangs.**



Abbildung 1

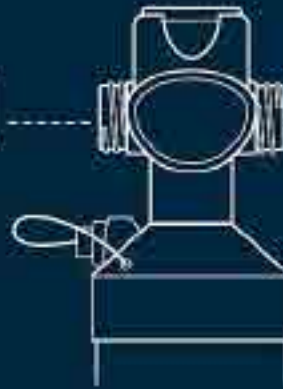


Abbildung 2

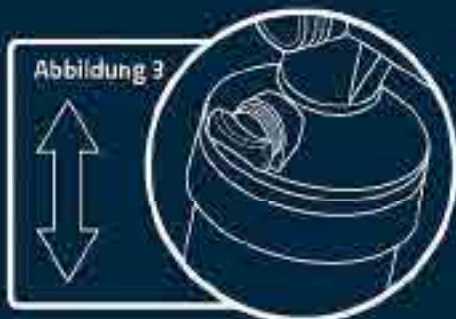


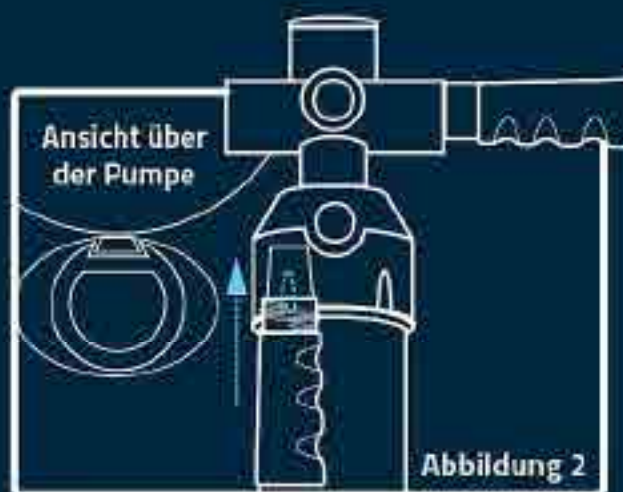
Abbildung 3



Abbildung 4

ABBAU DER PUMPE

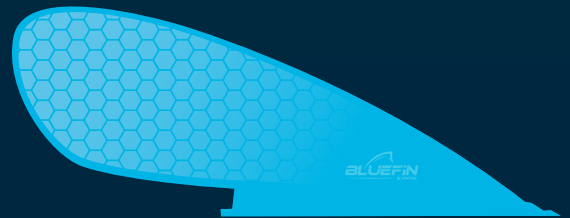
- Um die Pumpe kompakter zu machen, entferne die Pumpengriffe, indem du sie gegen den Uhrzeigersinn drehst. **Abbildung 1**, bis sie vollständig abgenommen sind, und schiebe sie auf die beiden Griffhalterungen. **Abbildung 2**
- Um die Fußplatte zu entfernen, stellst du dich auf den Sockel und drehst die Pumpe gegen den Uhrzeigersinn an der mittleren Welle der Pumpe. **Abbildung 3**



ANBRINGEN UND EINSCHIEBEN DER FLOSSE



Bevor du beginnst, vergewissere dich bitte, dass der Flossenkastenschlitz sauber und frei von Sand und Splitt ist.



Flosse einschieben

Smart Lock Finnen-System

- Führe die Flosse über den Endspalt in den Flossenkastenschlitz ein. Abbildung 1
- Schieb den Clip, der mit der Flosse verbunden ist, in die Seite des Flossenkastens und durch den Flossenkörper. Der Clip sollte sicher sitzen und nicht zurückspringen, ohne dass du die Verriegelung am oberen Ende des Clips herunterdrückst.
- Um die Flosse aus dem Flossenkasten zu entfernen, drückst du die Verriegelung am oberen Ende des Clips nach unten und führst ihn durch den Schlitz des Clips zurück.

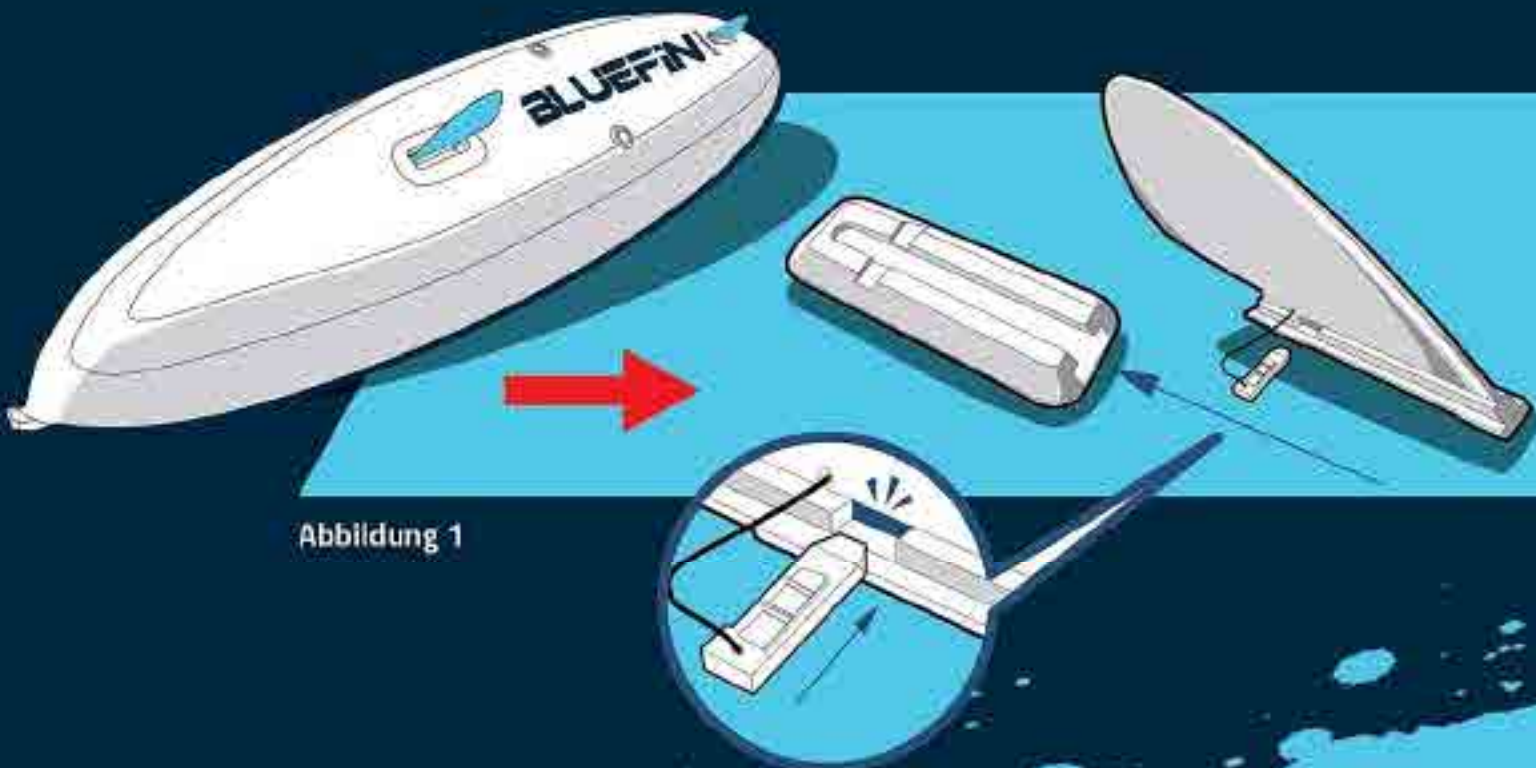


Abbildung 1

SITZEINSTELLUNG UND - BEFESTIGUNG

- Pumpe den Sitz/die Sitze auf.
- Platziere den Sitz am Kajak, je nach 1 oder 2 Benutzern.
- Halte den Verschluss in den richtigen D-Ring wie in der Abbildung gezeigt.

Hinweis: Es kann einfacher sein, den Sitz einzubauen, indem du die Sitzfläche teilweise aufpumpst, die Sitzclips positionierst und fixierst und dann den Sitz vollständig aufpumpst.



FLASCHENHALTER

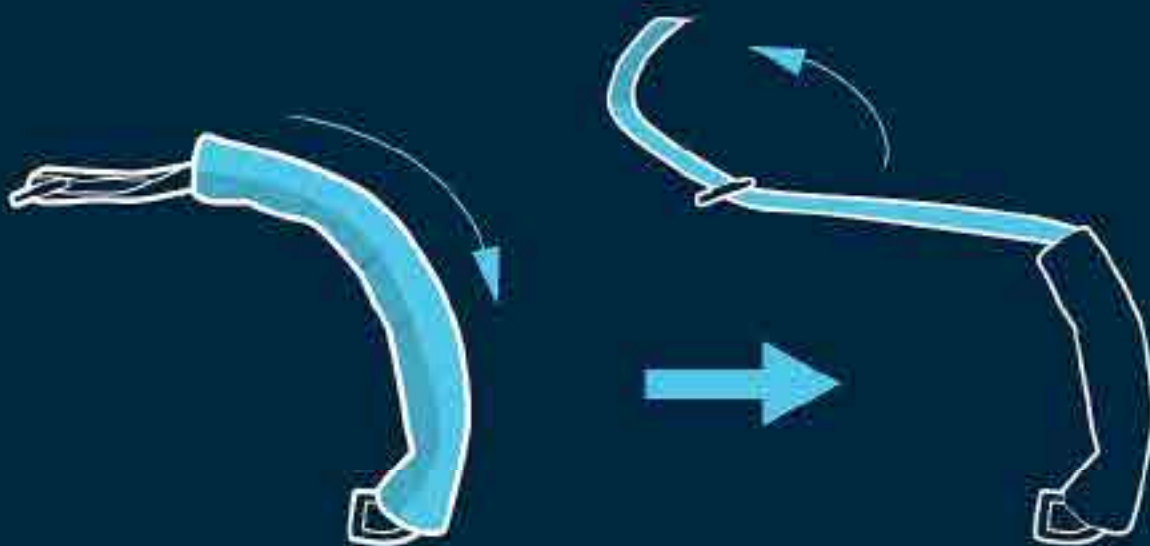
- Wickle den Flaschenhalter um die Flasche und befestige ihn mit dem Klettverschluss.
- Platziere den Flaschenhalter auf dem Klettstreifen in der Mitte des Bodens im Kajak.



SO STELLST DU DIE GRIFFLÄNGE EIN



- Schiebe die Neoprenhülle am Griff herunter.
- Stelle die Grifflänge ein, indem du den Klettverschluss am Griff wieder anbringst und die Neoprenjacke wieder auf das Gurtband schiebst.

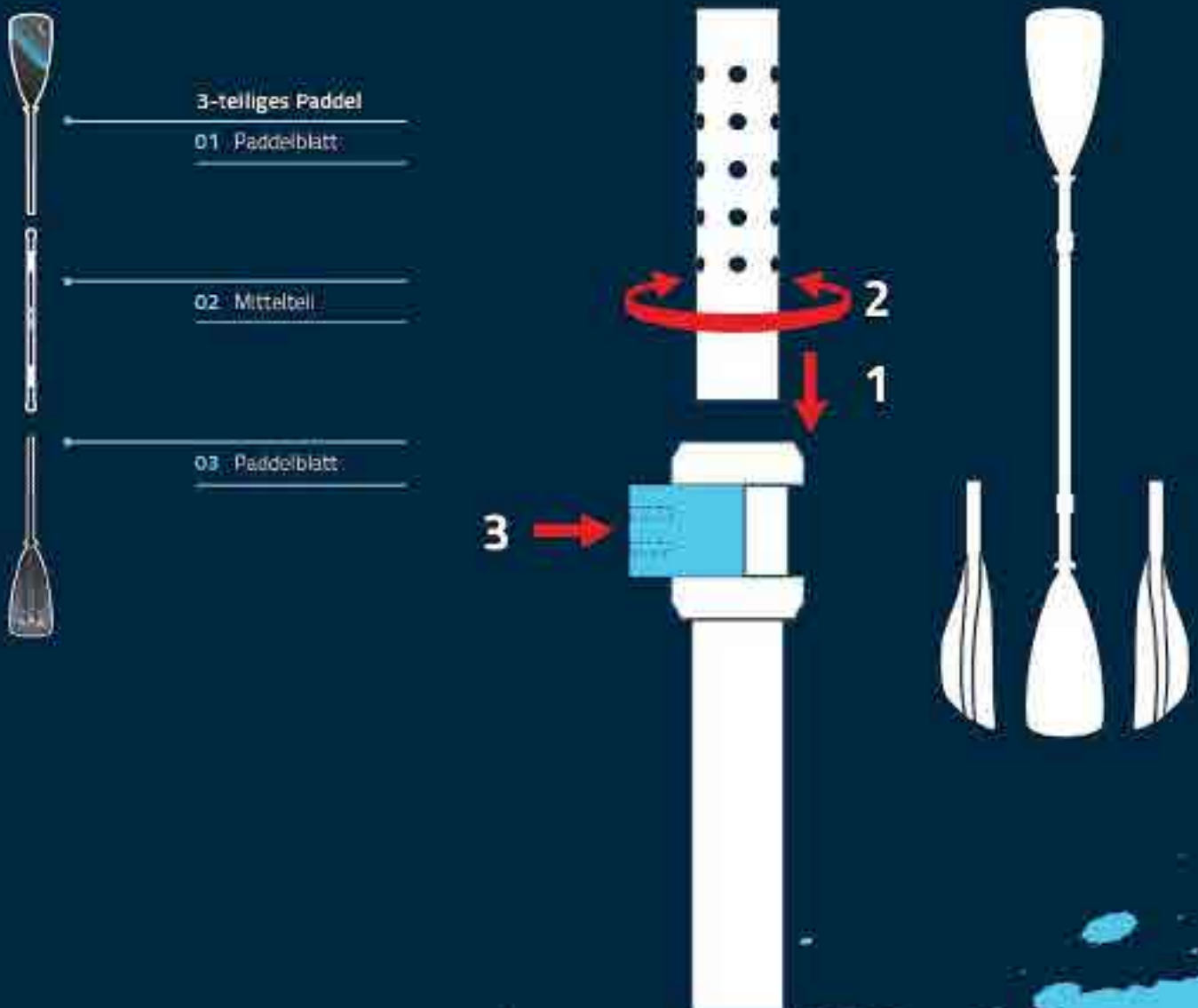


MONTAGE UND EINSTELLUNG DES PADDELS

Zusammenbau des Paddelns



- Setze das Paddel in der richtigen Ausrichtung ein, sodass sich das Bluefin-Branding vorne am Paddelschaft befindet.
- Stecke das Paddelblatt in den mittleren Teil. Mit diesem Schritt kannst du die Paddellänge einstellen.
- Es gibt 3 Möglichkeiten, den Winkel des Paddelblatts zu verändern.
- Drücke den Hebel im Mittelteil, um das Blatt zu arretieren.



DAS SCOUT ABLASSEN UND VERSTAUEN

- Bevor du die Luft aus dem Board lässt, entferne bitte die zentrale Finne und stelle sicher, dass sie sauber und frei von Sand und Ablagerungen ist. Spritze das Board bei Bedarf ab, um Schimmelbildung bei der Lagerung zu vermeiden. Verwende keine scharfen Chemikalien zur Reinigung. Der meiste Schmutz kann mit milder Seife und Wasser entfernt werden.
- Lass die Luft aus jedem Ventil am Kajak ab, indem du die Ventilkappe entfernst. Dazu musst du das Ventil von der Ventilhalterung abschrauben. TIPP: Vergewissere dich, dass die Ventilkappe auf dem Ventil sitzt, bevor du sie abschraubst. So wird sichergestellt, dass sie an der Schnur befestigt bleibt und das Ventil nicht verloren geht.
- Für eine kompakte Lagerung sollte dein Kajak so flach wie möglich sein. Wenn es flach ist, faltest du das Kajak in der Mitte und rollst es von der Spitze nach unten fest zusammen. **Abbildung 1**
- Sobald das Kajak zusammengerollt ist, sicherst du es mit dem Schnallenriemen und ziehst den Riemen fest.
- Bitte verpacke und lagere das Kajak im mitgelieferten Rucksack an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.



Abbildung 1



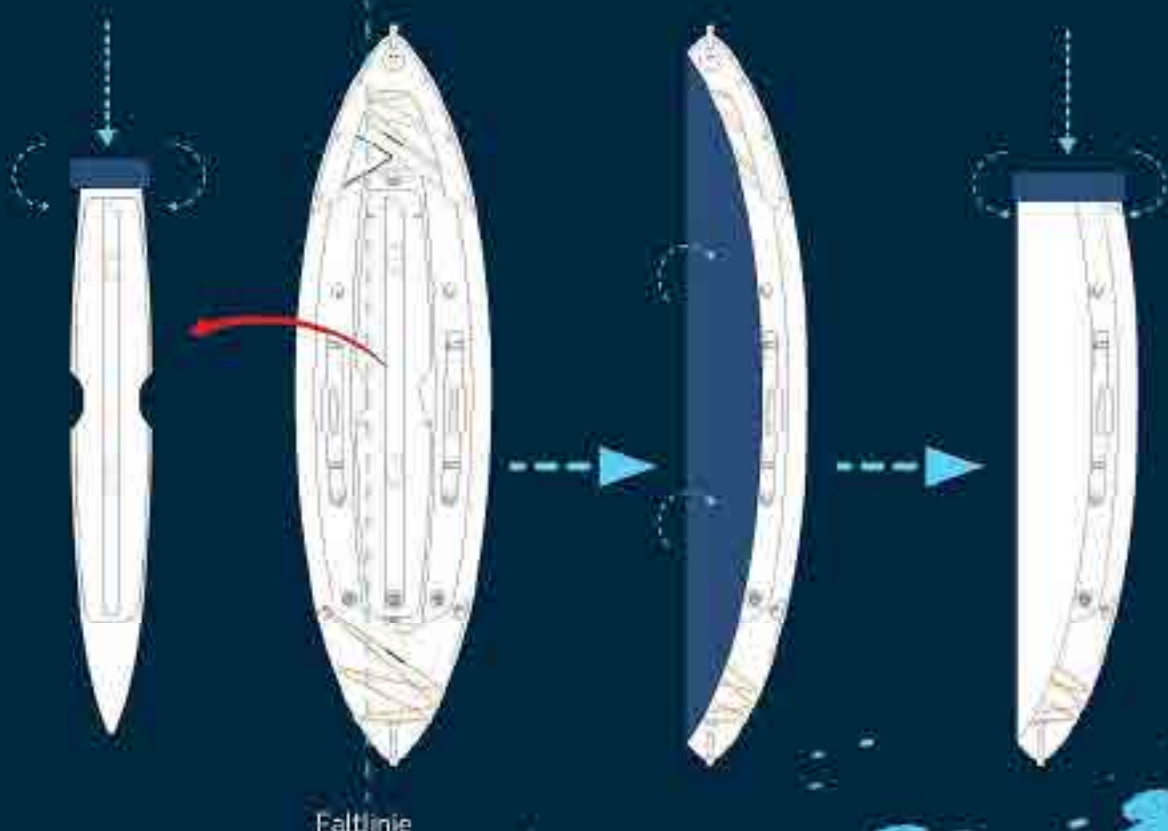
DAS RANGER ABLASSEN UND VERSTAUEN

- Bevor du die Luft aus dem Kajak ablässt, entferne bitte die mittlere Flosse und stelle sicher, dass sie sauber und frei von Sand und Schmutz ist. Spritze es bei Bedarf ab, um Schimmelbildung bei der Lagerung zu vermeiden. Verwende keine scharfen Chemikalien zur Reinigung. Der meiste Schmutz kann mit milder Seife und Wasser entfernt werden.
- Lass die Luft aus jedem Ventil des Kajaks ab, indem du zuerst die Ventilkappe entfernst. Dann kannst du den Druck ablassen, indem du leicht auf den Druckknopf drückst. TIPP: Schau nicht direkt auf das Ventil, wenn du den ersten Luftstoß ablässt.
- Um die Luft vollständig aus dem Kajak zu lassen, drückst du fest auf den Druckstift und drehst den Knopf in eine beliebige Richtung, bis er einrastet. Dein Kajak wird nun schnell entleert.
- Um die Luft vollständig abzulassen, kannst du dich vorsichtig hinknien und kriechen oder dich über Teile des Kajaks setzen, um die restliche Luft herauszudrücken. Um zu verhindern, dass beim Abnehmen des Schlauchs wieder Luft angesaugt wird, drehst du den Ventilstift schnell nach oben, um das Ventil wieder zu schließen. Wenn du die Luft vollständig abgelassen hast, bringe bitte die Ventilkappen wieder an.
- Entferne den Boden aus dem Inneren des Kajaks und rolle ihn auf. **Abbildung 1.**
- Falte das Kajak in der Hälfte und rolle es fest um den Bodeneinsatz. Rolle es von der Nase nach unten. **Abbildung 2.** Wenn du das Kajak aufgerollt hast, befestige den Schnallengurt außen und ziehe ihn für die Lagerung fest.
- Bitte verpacke und lagere das Kajak im mitgelieferten Rucksack an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.



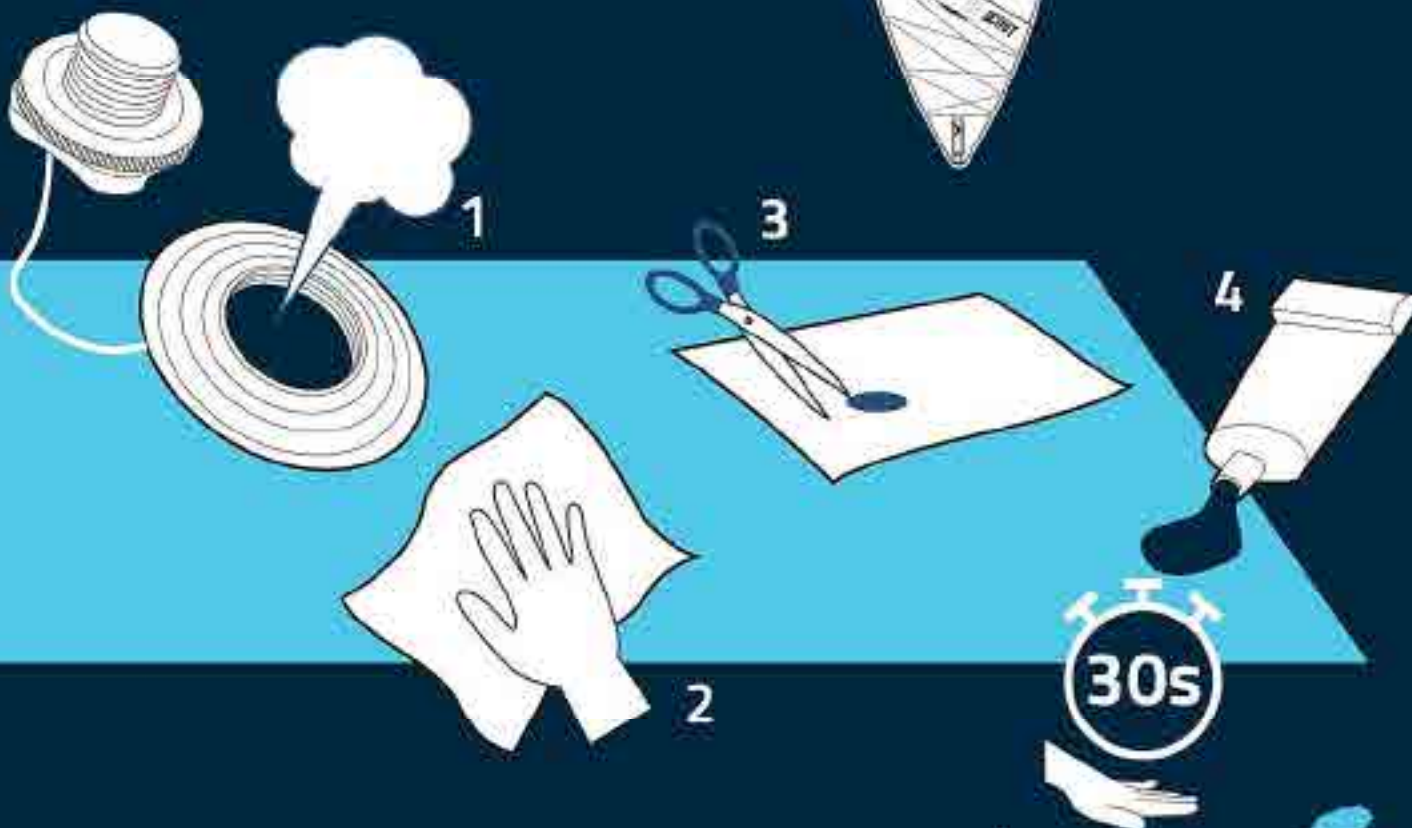
Abbildung 1

Abbildung 2

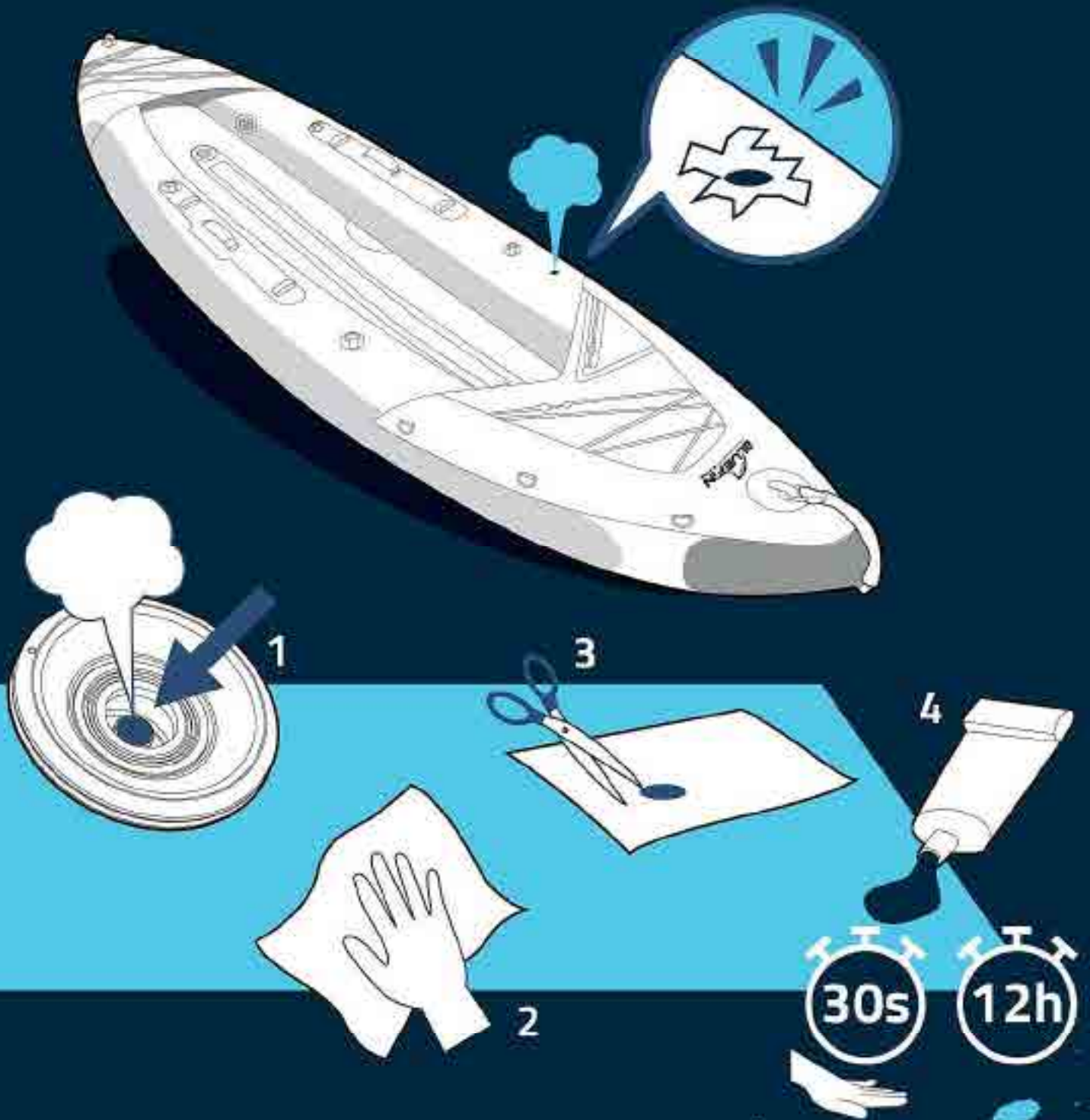


WIE REPARIERE ICH DAS SCOUT (VENTIL UND LOCH)?

- 1) Lokalisierere das Leck.
- 2) Lass die Luft aus dem Kajak vollständig ab.
- 3) Öffne den Reißverschluss des Außenmaterials und finde die undichte Stelle am PVC.
- 4) Reinige und trockne die zu reparierende Stelle mit einem Tuch.
 - Ziehe einen Reparaturflicken ab und klebe ihn auf den Riss/die Lücke.
- 5) Drücke den Flicker 30 Sekunden lang fest auf die Stelle.



WIE REPARIERE ICH DAS RANGER (VENTIL UND LOCH)?



WIE REPARIERE ICH DAS RANGER (VENTIL UND LOCH)?

Wenn dein Kajak weich erscheint, liegt das nicht unbedingt an einem Leck. Wenn du dein Kajak tagsüber bei einer Umgebungstemperatur von 32°C aufgepumpt hast, kann die Temperatur am Abend auf 25°C sinken. Die kältere Luft übt dann weniger Druck auf das Kajak aus und es kann am nächsten Morgen weicher erscheinen.

Wenn die Temperaturschwankungen den Druckverlust nicht erklären, solltest du die Quelle des Lecks ausfindig machen, indem du dein Kajak mit Seifenwasser einseifst, um das Leck zu lokalisieren.

Fall 1: Leck am Ventil

- 1) Lass die Luft aus dem Kajak vollständig ab.
- 2) Greife den inneren Teil des Ventils fest durch die untere Schicht der Wand.
- 3) Stecke den Feststellschlüssel in den äußeren Teil des Ventils.
- 4) Drehe den Schlüssel im Uhrzeigersinn, bis es vollständig abgedichtet ist.

Fall 2: Leck in der Mitte des Ventils

- 1) Entleere das Kajak vollständig.
- 2) Der Ventilkörper ist wahrscheinlich kaputt. In diesem Fall wende dich bitte an den BLUEFIN-Kundendienst.

Fall 3: Loch an der Oberfläche des Kajaks

- 1) Lokalisier das Leck.
- 2) Lass die Luft aus dem Kajak vollständig ab.
- 3) Reinige und trockne die zu reparierende Stelle mit einem Tuch.
- 4) Wähle ein Stück laminiertes Segeltuch aus dem Reparatursatz, der mit dem Kajak geliefert wurde.
 - Schneide ein Stück Stoff entsprechend der zu reparierenden Stelle aus und achte darauf, dass du die Ecken abrundest.
 - Trage einen Kleber für ""Weich-PVC"" entsprechend der Montageanleitung des Klebers auf.
- 5) Halte den Flicker 30 Sekunden lang fest in Position. Ein Gewicht kann helfen, den Flicker zusammenzudrücken.
- 6) Lasse das Kajak 12 Stunden lang trocknen, bevor du es wieder aufpumpst und überprüfst, ob das Leck richtig repariert wurde.

SAFETY AND CARE

● SICHERHEIT UND PFLEGE

- Bitte denke beim Kajakfahren an wetter- und klimagerechte Kleidung. Es wird dringend empfohlen, eine Schwimmweste oder eine andere persönliche Schwimmhilfe und bei kühleren Bedingungen einen Neoprenanzug zu tragen.
- Achte auf eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr, indem du eine Wasserflasche mitnimmst. Du kannst eine Tasche oder eine Kühlbox ganz einfach unter den Spanngurten befestigen.
- Verstaue dein Mobiltelefon in der mitgelieferten wasserdichten Tasche. Denke auch daran, eine Pfeife oder eine Taschenlampe für den Notfall einzupacken.
- Dein Kajak kann sich bei sehr heißen Temperaturen ausdehnen und übermäßig aufblähen. Bitte überprüfe den Luftdruck und lasse bei Bedarf die Luft aus deinem Board ab.
- Packe das Kajak in den mitgelieferten Rucksack und bewahre es an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf. Du solltest dein Board nach jedem Gebrauch reinigen und pflegen. Spritze es bei Bedarf ab, um Schimmelbildung bei der Lagerung zu vermeiden. Verwende keine scharfen Chemikalien zur Reinigung. Der meiste Schmutz kann mit milder Seife und Wasser entfernt werden.
- Im Lieferumfang ist ein Reparaturset mit zusätzlichen Flickern und einem Werkzeug zum Festziehen des Ventils enthalten. Von Zeit zu Zeit muss dein Ventil nachgezogen werden, um Luftlecks zu vermeiden. Um das Ventil zu spannen, vergewissere dich zunächst, dass das Board vollständig entlüftet ist. Führe das Werkzeug in das Ventil ein und drücke es von der Unterseite des Brettes nach oben, um sicherzustellen, dass das Ventil einen festen Kontakt mit dem Gewinde hat. Anschließend drehst du das Werkzeug im Uhrzeigersinn, bis das Ventil fest angezogen und sicher ist.
- Achte darauf, dass kein Wasser in dein Kajak eindringt, da dies das Kajak schwer beschädigen kann. Wenn Wasser in das Ventil eindringt, entferne es bitte mit dem mitgelieferten Werkzeug. Lass das Wasser ablaufen und trockne es gründlich, bevor du das Ventil wieder anbringst und aufpumpst.

WARNUNG!

- Die Verwendung dieses Geräts und die Teilnahme an der Sportart birgt das RISIKO von SCHWEREN VERLETZUNGEN oder TOD.
- Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Trage IMMER eine ordnungsgemäß angelegte Schwimmweste (USCG Typ III/Level 70N, ISO/CE oder eine andere von der Behörde zugelassene Schwimmhilfe), wie sie im Einsatzgebiet vorgeschrieben ist.
- Benutze das Boot NIEMALS unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Lass Kinder NIEMALS unbeaufsichtigt. Benutze es NUR unter Aufsicht von Erwachsenen. Nicht für die Benutzung durch Kinder unter 5 Jahren geeignet.
- Stecke NIEMALS Handgelenke oder Füße durch die Griffe.
- Schwimme NIEMALS unter dem Gerät durch.
- Springe oder tauche NIEMALS von diesem Gerät. Überschreite NIEMALS die vom Hersteller empfohlene Anzahl von Benutzern für dieses Produkt.
- Füge NIEMALS Zubehörteile hinzu, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.
- Dieses Gerät ist keine persönliche Schwimmhilfe.
- Lies vor dem Gebrauch IMMER das Benutzerhandbuch.
- **ACHTUNG AUF ABLANDIGE WINDE UND STRÖMUNGEN.**
- **ACHTUNG** die Gefahren, die mit einer ungleichmäßigen Verteilung von Personen oder Lasten im Boot verbunden sind.
- **ACHTUNG** beachte das Benutzerhandbuch, in dem wichtige Aufblas- und Montageabläufe beschrieben sind.
- Nur für den Gebrauch durch Verbraucher

FEHLERSUCHE

Störung	Inspektion	Lösung
Meine Pumpe funktioniert nicht.	Prüfe, ob der Schlauch verstopft oder beschädigt ist.	Entferne eventuelle Verstopfungen aus dem Schlauch oder ersetze ihn, wenn er beschädigt ist.
	Die Verbindung zwischen Schlauch / Luftpumpe / Aufblasventil an deinem Kayak ist nicht sicher.	Unterbrich den Aufpumpvorgang, überprüfe, ob alle Verbindungen sicher sind und installiere sie gegebenenfalls neu.
	Die PSI-Anzeige funktioniert nicht.	Der PSI-Wert wird normalerweise erst ab 1 PSI angezeigt. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktiere uns bitte. Weitere Ressourcen findest du unter www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Mein Kayak hat eine Panne / ein Leck.	Bei aufgepumptem Board, gibst du ein wenig Geschirrspülmittel auf einen Lappen und bestreichst das Ventil oder die Stelle, an der du ein Leck vermutest.	Wenn Blasenbildung auftritt, muss dein Ventil möglicherweise nachgezogen oder das PVC repariert werden. Siehe die Seiten im Handbuch, die erklären, wie man das Kayak repariert.
		Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktiere uns bitte. Weitere Ressourcen findest du unter www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

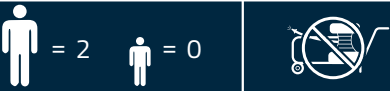


FEHLERSUCHE

Störung	Inspektion	Lösung
Einer oder mehrere meiner D-Ringe haben sich gelöst oder sind abgefallen.	Prüfe, ob du den D-Ring nur wieder ankleben musst oder ob du einen neuen brauchst.	Verwende einen starken Kleber, um den D-Ring wieder anzubringen, besorge dir einen neuen D-Ring von einem Lieferanten oder kontaktiere uns für einen Ersatz. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktiere uns bitte unter Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Weitere Ressourcen findest du unter www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Mein Kajak passt nicht mehr in den Rucksack.	Das Board sitzt sehr eng und scheint nicht mehr in den Rucksack zu passen.	Breite das Kajak aus und vergewissere dich, dass die gesamte Luft herausgepresst wurde. Du kannst auf dem Brett auf den Knien kriechen oder Druck ausüben. Rolle das Kajak in Schritten von etwa 30 cm zusammen und packe es wieder ein. Bei einigen größeren Modellen kann es hilfreich sein, die Seiten vor dem Rollen nach innen zu falten. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktiere uns bitte unter Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Weitere Ressourcen findest du unter www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

FEHLERSUCHE

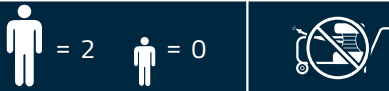


Störung	Inspektion	Lösung
Die Flosse passt nicht in den Flossenkasten.	Der Flossenkasten hat sich verzogen und die Flosse lässt sich nicht mehr einschieben.	<p>Erhitze das Plastik des Flossenkastens mit einem Föhn, damit du die Flosse wieder hineindrücken kannst. Lass die Flosse ein paar Stunden im Flossenkasten, damit sich die Form zurückbildet.</p> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktiere uns bitte unter Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Weitere Ressourcen findest du unter www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.</p>
Ich verliere ständig meine Flosse. Warum ist sie so schwer?	Überprüfe den Flossenkasten auf Schäden und überprüfe die Flossenbefestigung.	<p>Die beschwerte Flosse verbessert das Fahrverhalten und die Manövrierfähigkeit, vor allem bei schwierigeren Bedingungen. Bitte befestige dein Flossensystem sicher, um Verlust oder Beschädigung zu vermeiden.</p> <p>Eine Ersatzflosse findest du unter www.bluefinsupboards.com.</p>
In mein Kajak ist Wasser oder Feuchtigkeit eingedrungen.	Sofortiges Handeln ist erforderlich.	<p>Entferne das Ventil mit dem mitgelieferten Ventilwerkzeug vollständig vom Board. Pumpe 20 Minuten lang wiederholt Luft durch das leere Loch. Lege das Board anschließend für mindestens 24 Stunden an einem kühlen, trockenen Ort mit ausreichender Luftzufuhr flach hin.</p> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktiere uns bitte unter Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Weitere Ressourcen findest du unter www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.</p>

TECHNISCHE INFORMATIONEN

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOOTSTYP	TYPE III
DESIGN-KATEGORIE	AUFBLASBARES KAJAK
BOOTMODELL	SCOUT
	
	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

"Scout"-Zubehör:

- 1 X maßgeschneiderte Kajaksitze
- 1X Kajak-Paddel aus Aluminium (3 Stück)
- 1 X Kajaktasche
- 1 X Swift Pro Pumpe - Mit zwei Anschlüssen für den Dreh- und Druckanschluss)
- 1 x Kajakflossen
- 1 X Reparaturset
- 1 X wasserdichte Handytaschen
- 1 x QR-Code-Broschüre
- 1 x Wasserflaschenhalter"

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOOTSTYP	TYPE III
DESIGN-KATEGORIE	AUFBLASBARES KAJAK
BOOTMODELL	RANGER
	
	
 3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR 5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

"Ranger"-Zubehör:

- 2 X maßgeschneiderte Kajaksitze
- 2 X Kajak-Paddel aus Aluminium (3 Stück)
- 1 X Kajaktasche
- 1 X Swift Pro Pumpe - Mit zwei Anschlüssen für den Dreh- und Druckanschluss)
- 2 x Kajakflossen
- 1 X Reparaturset
- 1 X wasserdichte Handytaschen
- 1 x QR-Code-Broschüre
- 2 x Wasserflaschenhalter"

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Für die neueste & aktuellste EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt, besuche bitte die folgende Seite:
www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteadá,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

ABDECKUNG DER REPARATUR



bluefinsupboards.com

BLUEFIN KAYAK ERWEITERTE GARANTIE



**AKTIVIERE DEINE
GARANTIE**



der besuche Bluefinfitness.com/activate

In deinem Paket befindet sich keine Anleitung, denn Bluefin ist eine umweltfreundliche Marke.

Wir reduzieren den Papierverbrauch und pflanzen mehr Bäume!

ÍNDICE

Bienvenido	46
Proceso de Hinchado del Scout	47
Proceso de Hinchado y Montaje del Ranger	48
Bombín Swift Pro	49
Desmontaje del Bombín	50
Accesorio de Quilla Deslizante	51
Accesorio para Asiento	52
Soportes para Botella	53
Como ajustar la longitud del asa	54
Montaje y Ajuste del Remo	55
Deshinchado y Guardado (Scout)	56
Deshinchado y Guardado (Ranger)	57
Como reparar el Scout (válvula y pinchazos)	58
Como reparar el Ranger (válvula y pinchazos)	59
Seguridad y Cuidado	61
Identificación de Problemas	62
Información Técnica	65
Cobertura por Accidente	66

BIENVENIDO AL CLUB

Hola:

¡Bienvenido a la comunidad Bluefin! Nos alegramos de tenerte a bordo. Tu relación con nosotros no se acaba en el momento de la compra. Como miembro de nuestra comunidad, eres beneficiario de muchas ventajas que incluyen ayuda de por vida de nuestro departamento de atención al cliente y una garantía extendida en todos nuestros productos. Acuérdate de activar tu garantía escaneando el código QR (mira en "Cobertura por Accidente") o visitando nuestra página web.

Esperamos que disfrutes de tu artículo y que visites la colección completa de Bluefin SUP y Kayak. Para sacar el mejor partido a tu artículo, te recomendamos que leas y siempre revises el contenido de este manual.

También puedes encontrar ayuda adicional e información en www.bluefinsupboards.com.

El equipo de Bluefin.

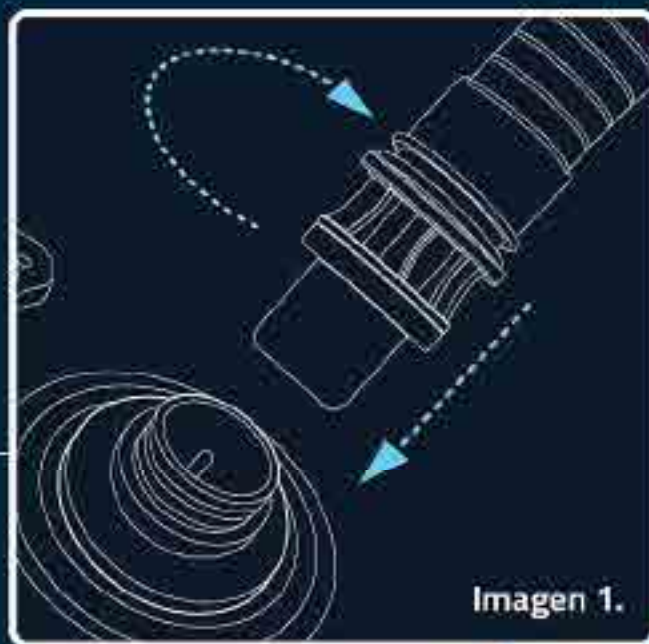
PROCESO DE HINCHADO DEL SCOUT



AVISO: Por favor, utiliza solo el bombín que se incluye, o un bombín recomendado para tu Kayak. NO uses un compresor de aire pues corres el riesgo de hinchar en exceso el Kayak y dañarlo sin posibilidad de reparación. Tu garantía no cubrirá el daño causado por hinchado en exceso.



- Desempaqueta y desenrolla tu Kayak Bluefin sobre una superficie suave, limpia y plana.
- Conecta el tubo del bombín a la válvula de hinchado del Kayak. Desenrosca la tapa de la válvula e introduce con firmeza el tubo en el agujero para que quede fijo. Imagen 1.
- Antes de empezar el hinchado, por favor, consulta el PSI recomendado que aparece en la(s) válvula(s) de tu Kayak e hínchalo hasta el valor indicado. NO hínches en exceso tu Kayak.
- Puede ser que no visualices el PSI en tu bombín hasta que alcance al menos 1 PSI - ¡Sigue hinchando!
- Cuando alcances la presión de aire deseada, por favor, desconecta con cuidado el tubo del bombín de la válvula y coloca la tapa de la válvula de nuevo.



PROCESO DE HINCHADO Y MONTAJE DEL RANGER



AVISO: Por favor, utiliza solo el bombín que se incluye u otro bombín recomendado. NO uses un compresor de aire pues corres el riesgo de hinchar en exceso el Kayak y dañarlo gravemente sin posibilidad de reparación. Tu garantía no cubrirá el daño causado por hinchado en exceso.

- Primero hincha la cámara interior del fondo conectando el tubo del bombín a la válvula de hinchado de tu Kayak. Introduce el tubo con firmeza y gíralo hacia la derecha para fijar la conexión. **Imagen 1.**
- Hincha las cámaras laterales a medias. Para hincharlas sigue los mismos pasos que en el caso anterior.
- Introduce el suelo de puntada libre en el Kayak e insértalo bajo las cámaras laterales medio hinchadas.
- Termina de hinchar por completo las cámaras laterales hasta el PSI indicado en la válvula.
- Después hincha la cámara interior en la válvula situada en el centro de la tabla, hasta el PSI recomendado que aparece en la válvula.

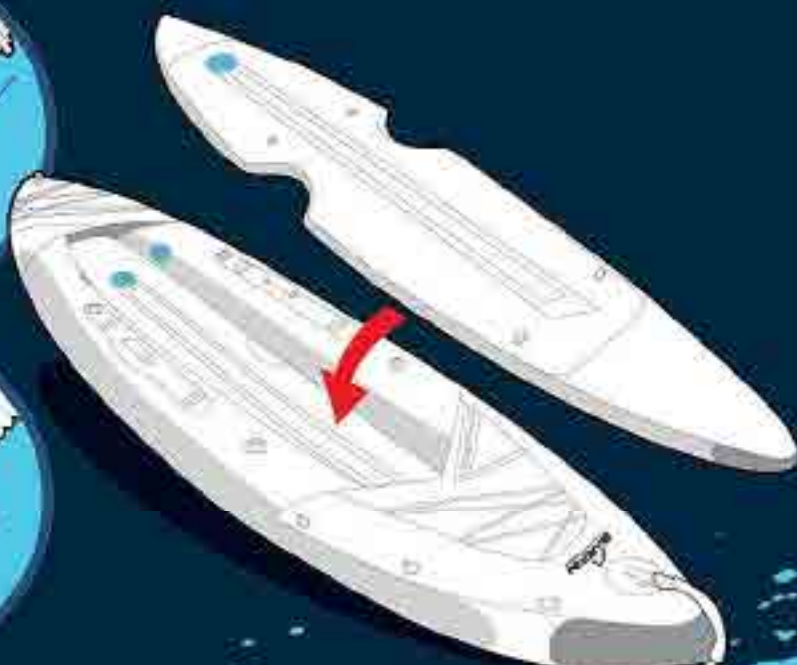


Imagen 1.

BOMBÍN SWIFT PRO

Bombín de Cámara Simple



- Para usar el bombín para hinchar, fija el tubo girándolo hacia la derecha en la salida de aire del bombín, con la etiqueta Inflate, **Imagen 1**, o para usar el bombín para deshinchar fija el tubo girándolo hacia la derecha en la salida de aire del bombín con la etiqueta Deflate, **Imagen 2**.



Imagen 1.

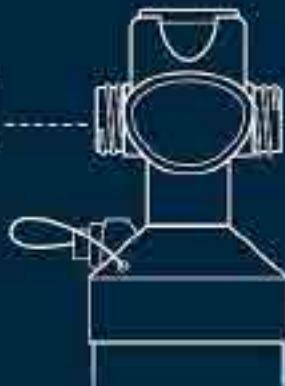


Imagen 2.

- Para usar el bombín en el modo acción doble (el bombín hinchará y deshinchará tanto en el movimiento ascendente como en el descendente) asegúrate de que el accesorio está fijado en la entrada girándolo hacia la derecha hasta que esté bien apretado. **Imagen 3** - Usa esta función cuando introduzcas/elimines un gran volumen de aire rápidamente.
- Para usar el bombín en el modo acción simple (el bombín solo hinchará o deshinchará en el movimiento descendente) saca el accesorio girándolo hacia la izquierda hasta que la entrada esté abierta y libre. **Imagen 4** - Usa esta función cuando hinchas a gran presión, en el último momento del proceso de hinchado.

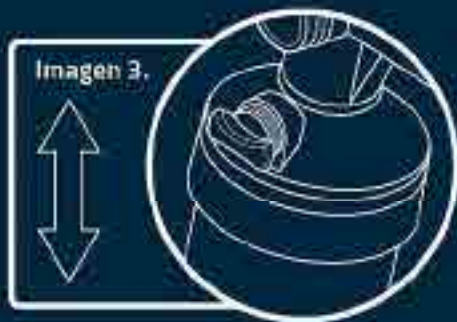


Imagen 3.

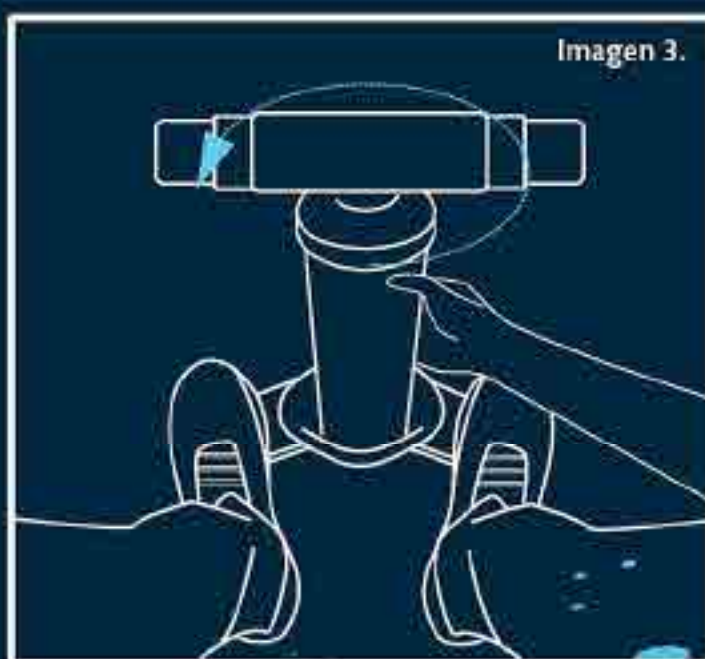
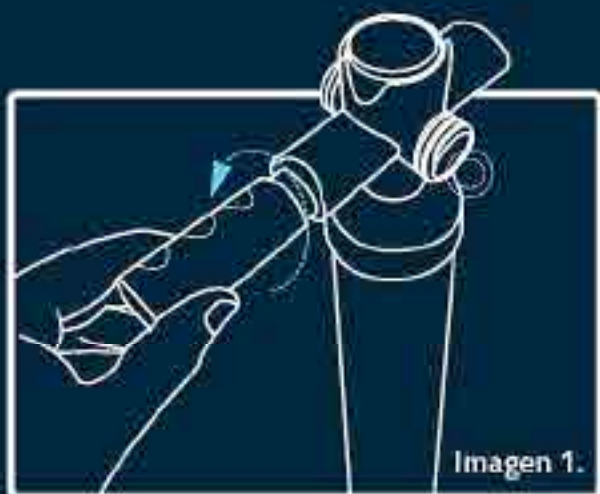


Imagen 4.



DESMONTAJE DEL BOMBÍN

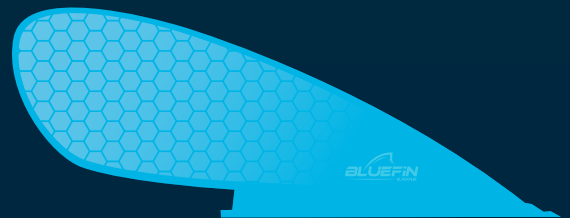
- Para hacer el bombín más compacto, extrae las empuñaduras del bombín girándolas hacia la izquierda, **Imagen 1**, hasta que estén completamente separadas e introdúcelas en los dos soportes para las empuñaduras. **Imagen 2**.
- Para extraer el pie, pisa la base y gira el bombín hacia la izquierda usando el eje central del bombín. **Imagen 3**.



ACCESORIO PARA QUILLA DESLIZANTE

i

Antes de empezar, por favor, asegúrate de que la ranura de la caja de quillas está limpia y libre de arena e impurezas.



Deslice en la aleta

Sistema de Quillas Smart Lock.

- Inserta la quilla en la ranura de la caja de quillas por el canal del extremo. **Imagen 1**
- Desliza el clip de la quilla en el lateral de la caja de quillas y através del cuerpo de la quilla. El clip debe quedar seguro y no volver hacia atrás si no se presiona el cierre en la parte superior del clip.
- Para sacar la quilla de la caja de quillas, presiona hacia abajo el cierre en la parte superior del clip hasta pasarlo por la ranura del clip, así podrás sacar la quilla deslizándolo por la caja de quillas.

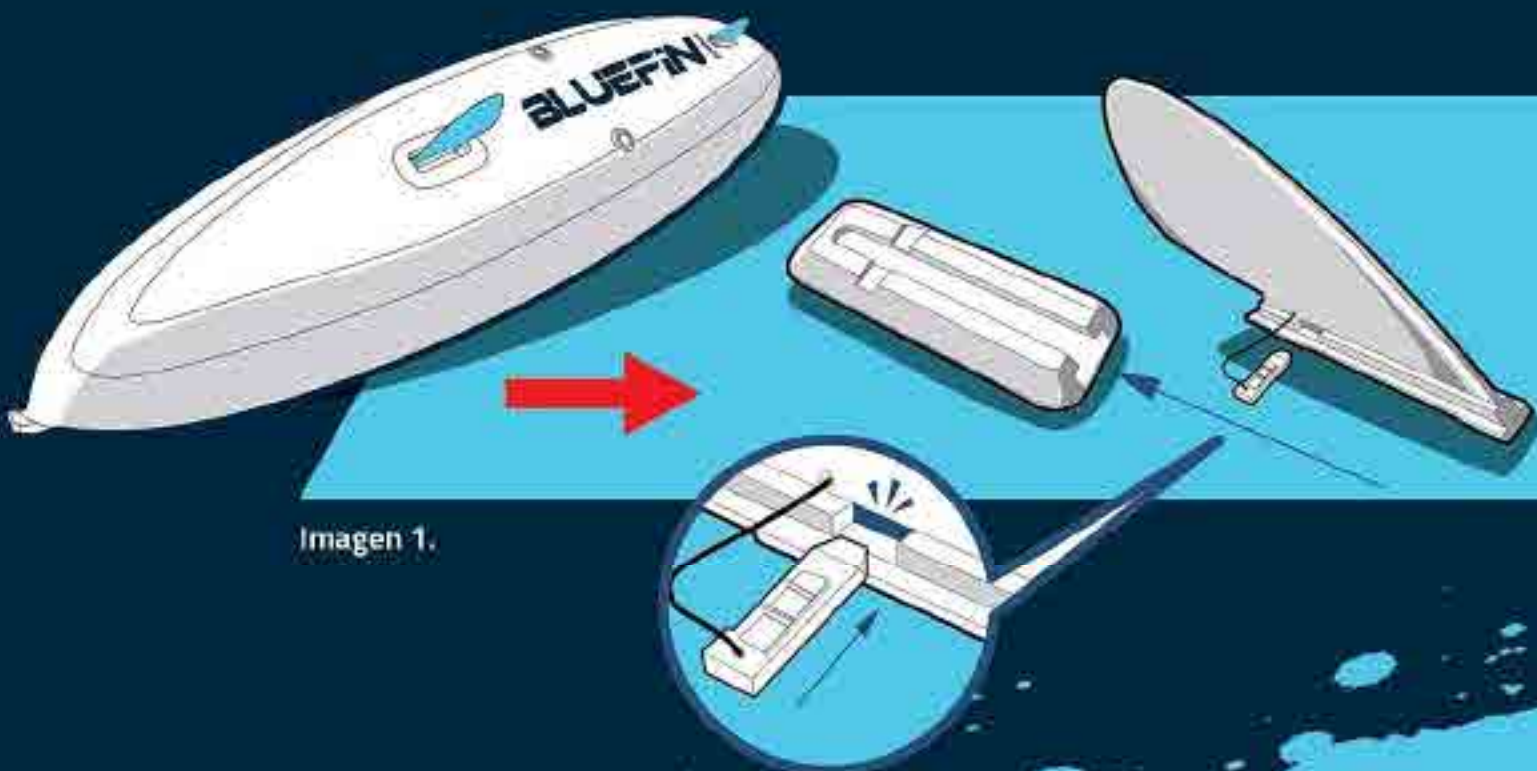


Imagen 1.

MONTAJE Y FIJACIÓN DEL ASIENTO

- Hincha el asiento o asientos
- Coloca el asiento en el Kayak dependiendo de si son 1 o 2 usuarios.
- Engancha la fijación en la anilla-D correcta como se muestra en la imagen.

Nota: Puede resultar más fácil fijar el asiento hinchando solo parcialmente la base del asiento, colocando y fijando los clips del asiento y después hinchando el asiento completamente.

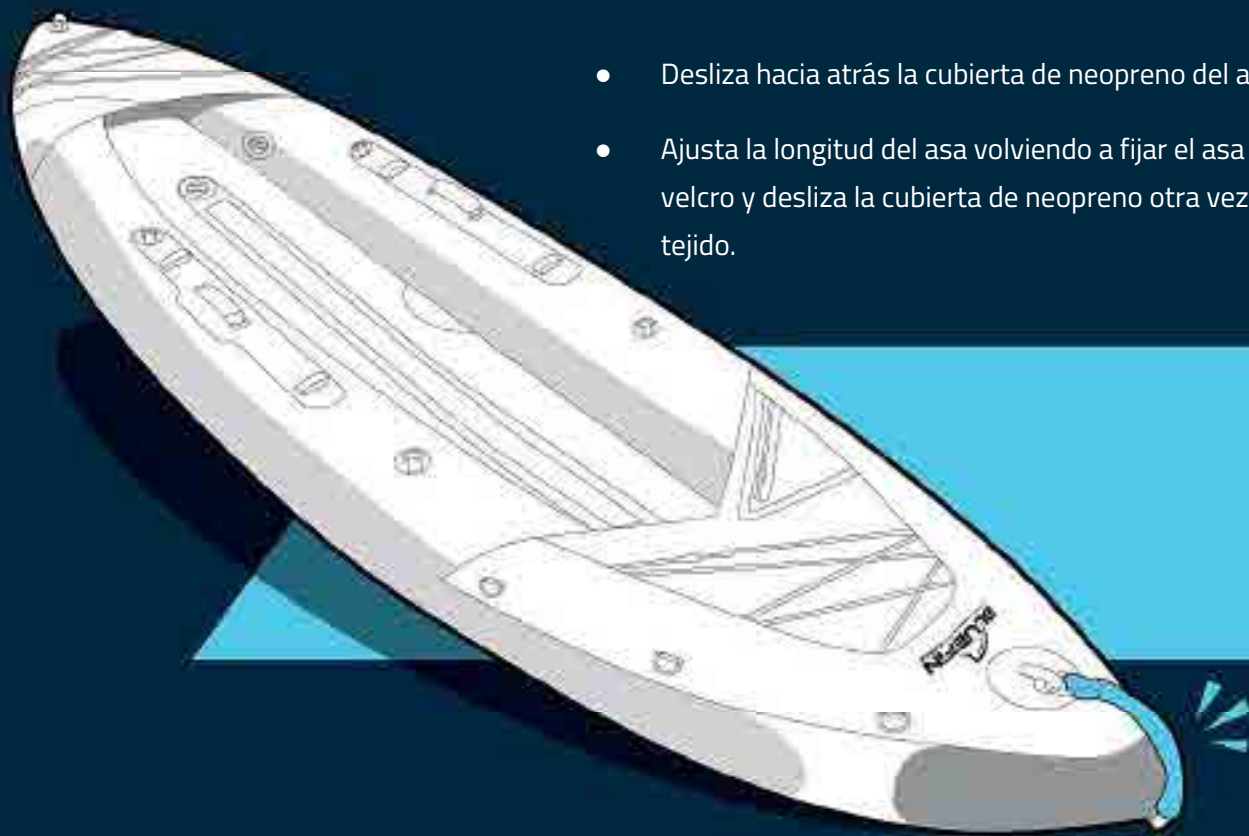


SOPORTES DE BOTELLA

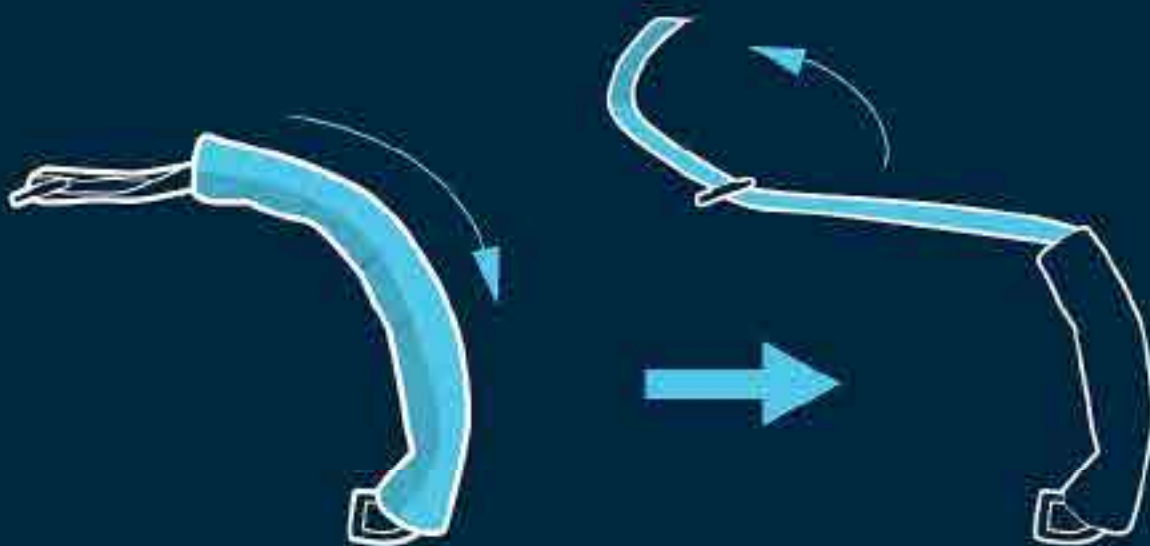
- Rodea la botella con el soporte para botella, fijándolos con la tira de velcro.
- Coloca el soporte para botella sobre la tira de velcro situada en el centro del suelo del Kayak.



CÓMO AJUSTAR LA LONGITUD DEL ASA



- Desliza hacia atrás la cubierta de neopreno del asa.
- Ajusta la longitud del asa volviendo a fijar el asa tejida de velcro y desliza la cubierta de neopreno otra vez sobre el tejido.

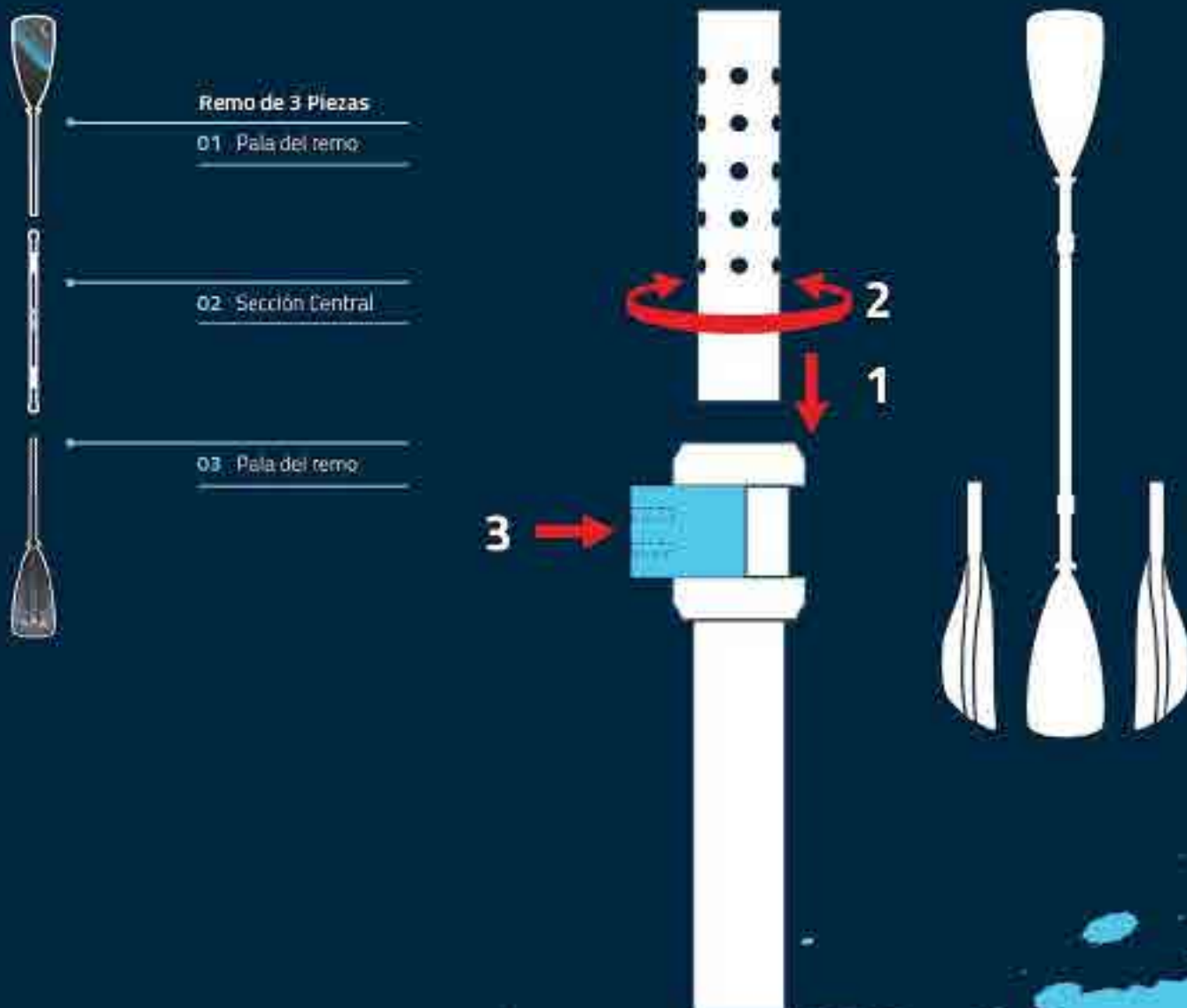


MONTAJE Y AJUSTE DEL REMO

Estructura del Remo



- Usa el remo en su orientación correcta, con la marca Bluefin en la parte delantera de la caña del remo.
- Inserta la pala del remo en la sección central. Puedes ajustar la longitud del remo con este paso.
- Hay 3 opciones para que ajustes el ángulo de la pala.
- Presiona la palanca de la sección central para fijar la pala.



DESHINCHADO Y GUARDADO DEL SCOUT

- Antes de deshinchar el Kayak, por favor, extrae la quilla central y asegúrate de que esté limpio y sin arena y suciedad. Pásale una manguera si es necesario para evitar la aparición de moho durante el tiempo que está guardado. No uses productos químicos fuertes para limpiar. La suciedad se puede eliminar con un jabón suave y agua.
- Deshincha cada válvula del Kayak sacando la tapa de la válvula. Para hacerlo, tendrás que desenroscar la válvula de la base de la válvula. CONSEJO: Asegúrate de que la tapa de la válvula está en la válvula antes de desenroscarla, esto te asegurará que sigue fijada al cabo y que no se pierda la válvula.
- Para guardar tu Kayak de forma compacta debe estar tan plano como sea posible. Una vez aplanado, pliega el Kayak por la mitad y enróllalo bien apretado desde la punta hasta la cola. Imagen 1.
- Una vez enrollado el Kayak, usa la cinta con hebilla para asegurar y apretar la cinta.
- Por favor, mete y guarda el Kayak en la mochila que se incluye en un lugar fresco y seco y alejado de la luz directa del sol.

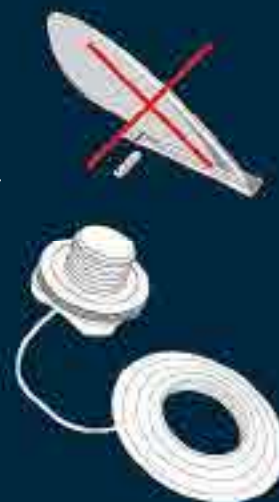
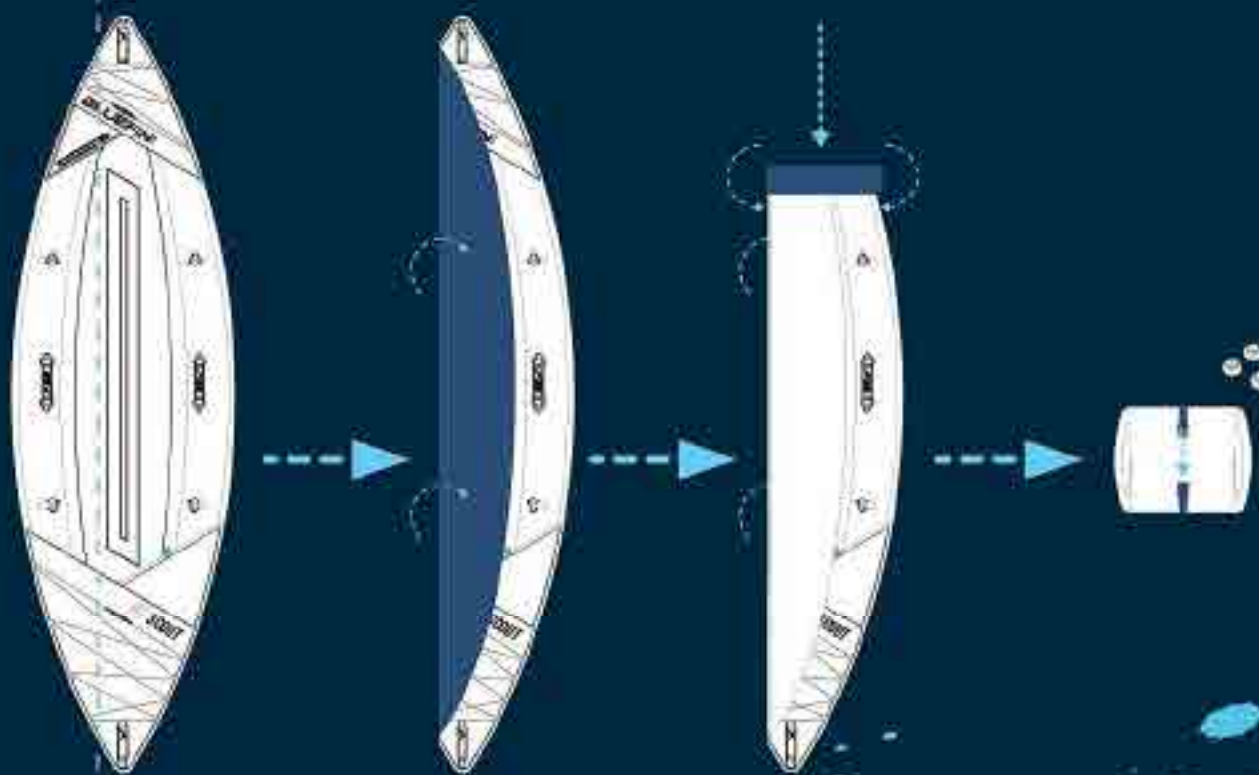


Imagen 1.



Línea de Plegado

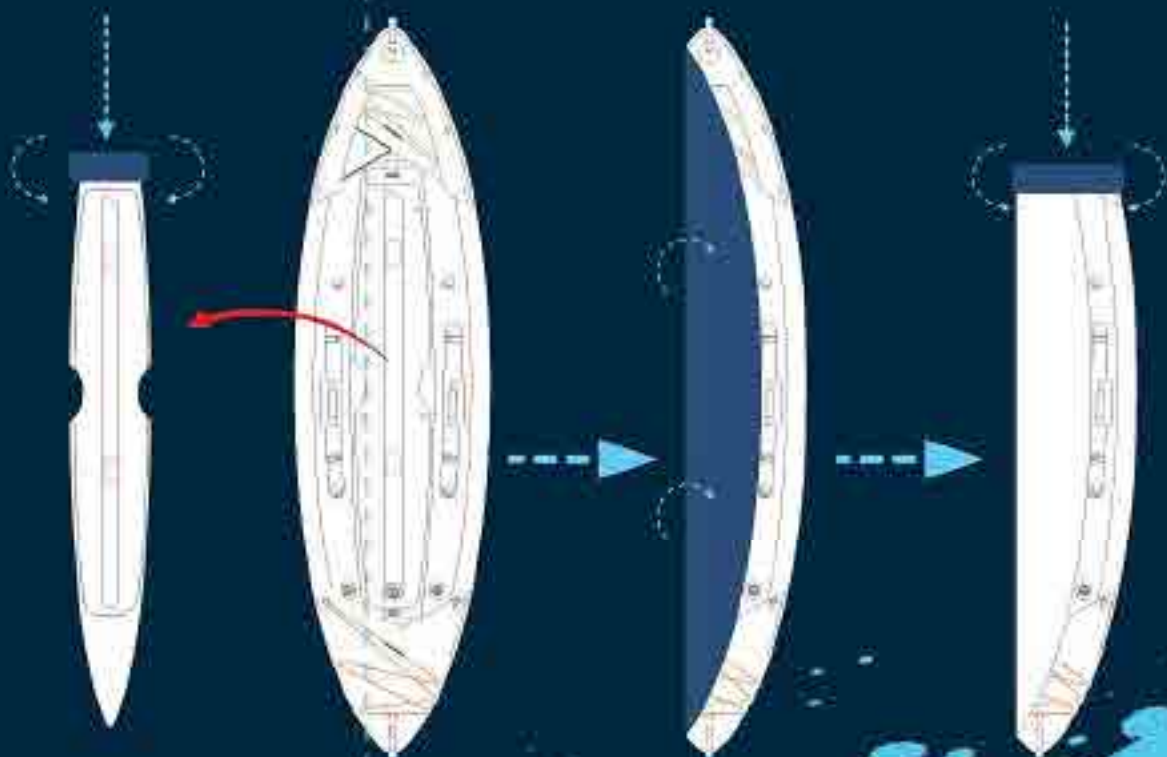
DESHINCHADO Y GUARDADO DEL RANGER

- Antes de deshinchar el Kayak, por favor, extrae la quilla central y asegúrate de que esté limpio y sin arena y suciedad. Pásale una manguera si es necesario para evitar la aparición de moho durante el tiempo que está guardado. No uses productos químicos fuertes para limpiar. La suciedad se puede eliminar con un jabón suave y agua.
- Deshincha cada válvula del Kayak sacando primero la tapa de la válvula. Después, puedes eliminar algo de presión apretando ligeramente el botón. CONSEJO: No pongas la cara delante de la válvula cuando liberes el primer golpe de aire.
- Para deshinchar completamente el Kayak, por favor, presiona firmemente el botón y gira la rueda en cualquier dirección para fijarla en su lugar. Tu Kayak se deshinchará rápidamente.
- Para asegurarte de que está completamente deshinchado, puedes arrodillarte, gatear o sentarte delicadamente sobre las partes del Kayak para eliminar el aire remanente. Para obtener mejores resultados puedes usar el bombín con la función deshinchado para eliminar cualquier bolsa de aire. Para evitar que entre aire de nuevo cuando quites el tubo del bombín, gira rápidamente el botón de la válvula para levantarlo completamente, esto hará que se cierre la válvula. Una vez que esté completamente deshinchado, por favor, vuelve a colocar las tapas de las válvulas.
- Saca la base del interior del Kayak y enróllala. **Imagen 1.**
- Pliega el Kayak por la mitad y enróllalo sobre la base firmemente. Enróllalo desde la punta hasta la cola. **Imagen 2.** Una vez enrollado, átalos con la cinta con hebilla y apriétala para guardarlo.
- Por favor, mete y guarda el Kayak en la mochila que se incluye en un lugar fresco y seco y alejado de la luz directa del sol.



Imagen 1.

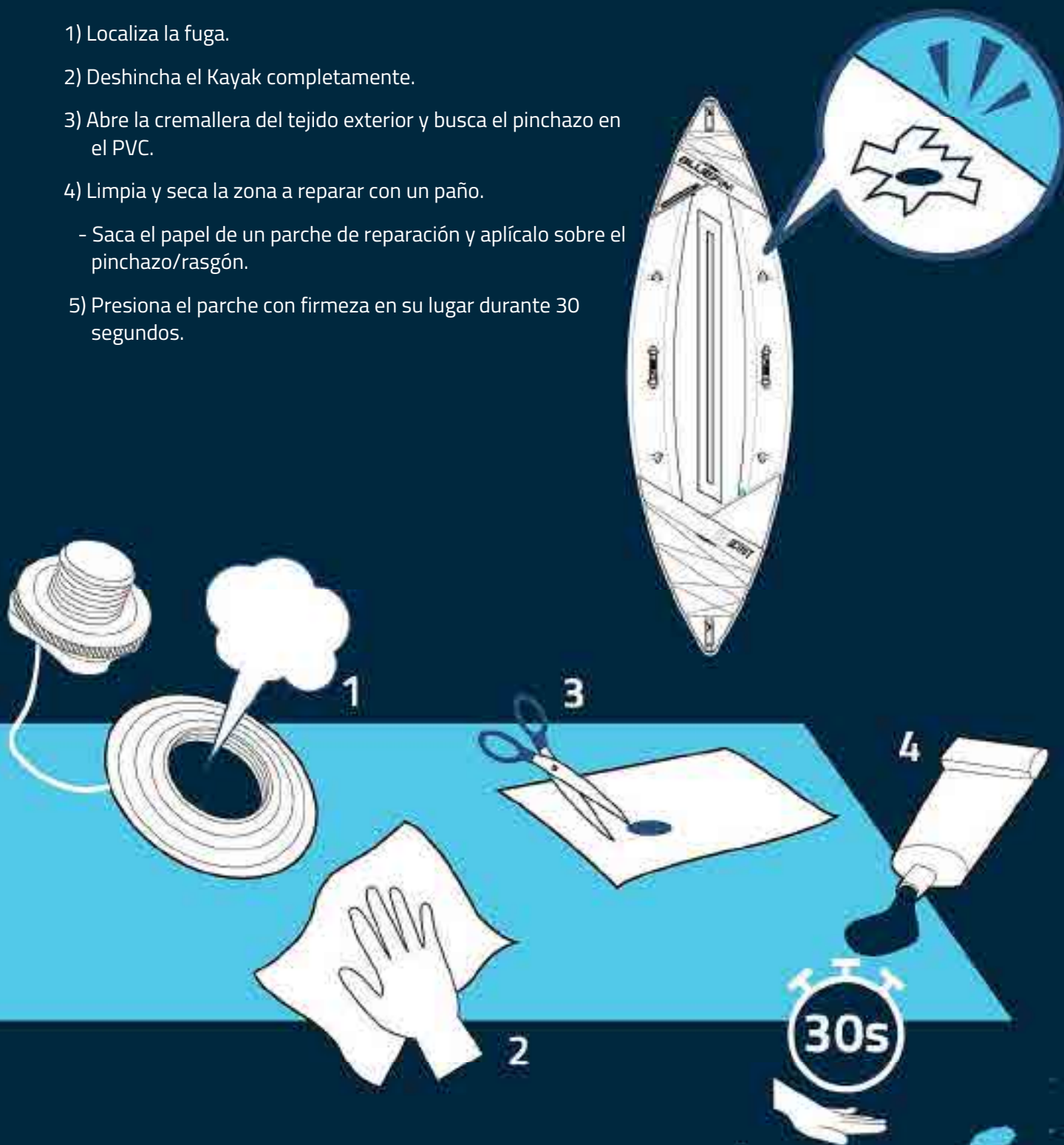
Imagen 2.



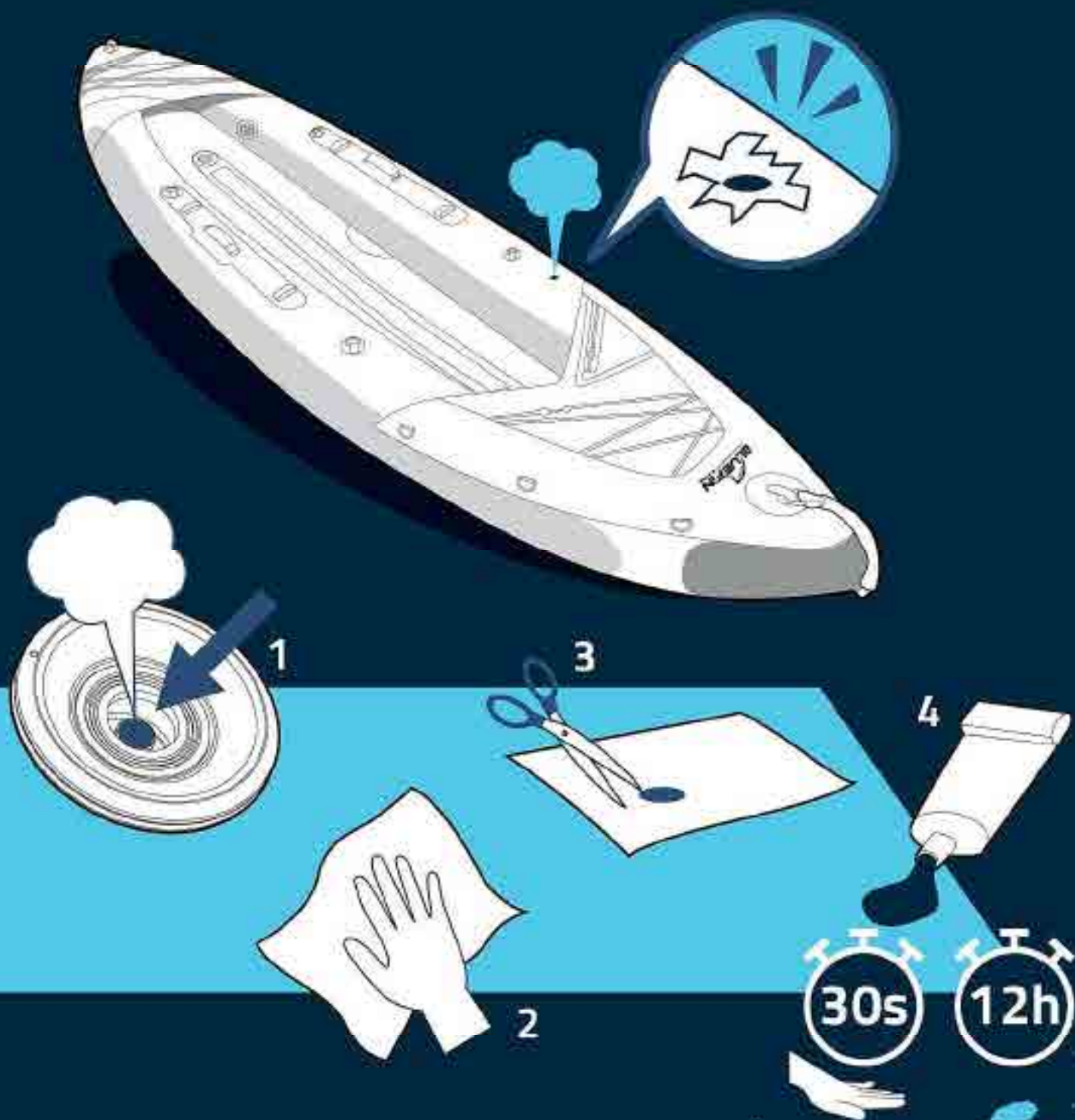
Línea de Plegado

CÓMO REPARAR EL SCOUT (VÁLVULA Y PINCHAZOS)

- 1) Localiza la fuga.
- 2) Deshincha el Kayak completamente.
- 3) Abre la cremallera del tejido exterior y busca el pinchazo en el PVC.
- 4) Limpia y seca la zona a reparar con un paño.
 - Saca el papel de un parche de reparación y aplícalo sobre el pinchazo/rasgón.
- 5) Presiona el parche con firmeza en su lugar durante 30 segundos.



CÓMO REPARAR EL RANGER (VÁLVULA Y PINCHAZOS)



CÓMO REPARAR EL RANGER (VÁLVULA Y PINCHAZOS)

"Si tu Kayak parece blando, no significa necesariamente que haya una fuga de aire. Si has hinchado tu Kayak durante el día a una temperatura ambiente de 32°C, la temperatura podría bajar hasta los 25°C por la noche. El aire frío ejerce menos presión en el Kayak y puede parecer más blando la mañana siguiente.

Si la variación de temperatura no justifica la pérdida de presión, busca la fuga de aire aplicando agua jabonosa a tu Kayak para localizar la fuga."

Caso 1: Fuga alrededor de la válvula

- 1) Deshincha el Kayak completamente.
- 2) Agarra con firmeza la parte interior de la válvula desde la capa inferior de la pared.
- 3) Inserta la llave para apretar en la parte exterior de la válvula.
- 4) Gira la llave hacia la derecha hasta que esté completamente sellada.

Caso 2: fuga en el medio de la válvula.

- 1) Deshincha el Kayak completamente.
- 2) Probablemente la válvula está rota. En ese caso, por favor, ponte en contacto con el departamento de atención al cliente de BLUEFIN.

Caso 3: pinchazo en la superficie del Kayak.

- 1) Localiza la fuga.
- 2) Deshincha el Kayak completamente.
- 3) Limpia y seca la zona a reparar con un paño.
- 4) Coge un trozo de tejido laminado del kit de reparaciones incluido en el Kayak.
 - Corta un trozo del tejido según la zona que se debe reparar, con cuidado de redondear las esquinas.
 - Aplica un pegamento para "PVC blando" según las instrucciones de aplicación del pegamento.
- 5) Presiona el parche con firmeza en su lugar durante 30 segundos. Un peso puede ayudar a comprimir el parche.
- 6) Deja secar durante 12 horas antes de volver a hinchar el Kayak y comprueba que la fuga ha desaparecido.

SEGURIDAD Y CUIDADOS

- Cuando uses el Kayak, por favor, usa la ropa adecuada según el tiempo o el clima. Es muy recomendable usar un chaleco salvavidas u otro elemento de flotación personal, y un traje de neopreno en condiciones de frío.
- Mantén la hidratación incluyendo una botella de agua en tu equipaje. Puedes meter una bolsa o una nevera bajo las gomas del equipaje fácilmente.
- Guarda tu teléfono móvil en la carcasa impermeable que se incluye. También puedes llevar un silbato o una linterna por si ocurriera una emergencia.
- Tu Kayak se puede expandir e hinchar en exceso a temperaturas muy altas. Por favor, comprueba la presión del aire y deshincha un poco tu tabla si es necesario.
- Por favor, mete y guarda el Kayak en la mochila que se incluye, en un lugar fresco y seco y alejado de la luz directa del sol. Deberías limpiar y hacer mantenimiento de tu Kayak tras cada uso. Pásale una manguera si es necesario para evitar la aparición de moho durante el tiempo que esté guardado. No uses productos químicos fuertes para limpiarlo. La suciedad se puede eliminar con un jabón suave y agua.
- Se incluye un kit de reparación, con parches extra y una herramienta para apretar la válvula. De vez en cuando la válvula puede necesitar un ajuste para evitar fugas de aire. Para apretar la válvula, primero asegúrate de que el Kayak está completamente deshinchado. Inserta la herramienta en la válvula y empuja hacia afuera desde la parte inferior de la tabla para asegurarte de que la válvula hace un contacto firme con la rosca. Después, gira la herramienta hacia la derecha hasta que la válvula quede totalmente firme y segura.
- Por favor, asegúrate de que no penetra agua en el Kayak ya que esto puede dañar gravemente el Kayak. Si penetra agua en la válvula, por favor, saca la válvula con la herramienta que se incluye. Elimina el agua y seca bien antes de volver a colocar la válvula e hincharlo.

ATENCIÓN:

- El uso de este producto y la práctica de este deporte conlleva RIESGOS INHERENTES de LESIONES GRAVES o MUERTE.
- El usuario ASUME TODOS LOS RIESGOS de lesiones o muerte.
- SIEMPRE lleva puesto un salvavidas de tu talla USCG tipo III/Nivel 70N, ISO/CE u otro Chaleco Salvavidas homologado o un Elemento de Flotación Personal (PFD) según lo requiera la zona donde se use.
- NUNCA lo uses bajo la influencia del alcohol o drogas.
- NUNCA dejes a los niños sin vigilancia. SOLO se puede usar bajo supervisión de un adulto. No está pensado para su uso por niños menores de 5 años.
- NUNCA pases las muñecas o pies por las asas.
- NUNCA bucees por debajo de este producto.
- NUNCA saltes o te zambullas desde este producto. NUNCA excedas el número de usuarios recomendado por el fabricante para este producto.
- NUNCA añadas herrajes o accesorios no proporcionados por el fabricante.
- Este producto no es un elemento de flotación personal.
- SIEMPRE lee el Manual de Usuario antes de usarlo.
- CUIDADO CON LOS VIENTOS DE TIERRA Y CON LAS CORRIENTES.
- CUIDADO con el peligro asociado a la distribución desequilibrada de personas o carga sobre el producto.
- CUIDADO, por favor, sigue el manual de usuario, en el que encontrarás importantes detalles sobre el hichado y montaje.
- Solo para uso del consumidor

IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Inspección	Solución
El bombín no funciona.	Comprueba si el tubo está bloqueado o dañado de alguna forma.	Elimina cualquier bloqueo del tubo, o cámbialo si está dañado.
	La conexión entre el tubo / Bombín / válvula de hinchado en tu hinchable no es firme.	Detén el hinchado, comprueba que todas las conexiones están firmes y ajústalas si es necesario.
El indicador de PSI no funciona.		El valor de PSI no se muestra hasta que alcanza 1 PSI
		Si el problema persiste, por favor, ponte en contacto con nosotros. Puedes encontrar más información en www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Mi Kayak tiene un pinchazo / fuga.	Con la tabla hinchada, aplica lavavajillas líquido en un paño y cubre la válvula o cualquier zona en la que crees que hay una fuga.	Si aparecen burbujas, puede ser que tengas que apretar la válvula o que tengas que reparar el PVC. Vuelve a las páginas de este manual donde se explica como reparar el Kayak.
		Si el problema persiste, por favor, ponte en contacto con nosotros. Puedes encontrar más información en www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/







IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Inspección	Solución
Una o varias anilla-D se han despegado o se han caído.	Comprueba si solo necesitas pegar las anillas-D de nuevo o si necesitas unas nuevas.	Usa un adhesivo fuerte para pegar la anilla-D, compra la anilla-D a un vendedor o ponte en contacto con nosotros para reemplazarla. Si el problema persiste, por favor, ponte en contacto con nosotros en Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puedes encontrar más información en www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Mi Kayak no entra bien en la mochila.	El Kayak esta muy apretado y parece que no entra bien en la mochila.	Desenrolla el Kayak y asegúrate de que todo el aire ha sido eliminado. Puedes gatear sobre el Kayak o aplicar presión. Enrolla el Kayak en tramos de aproximadamente 30 cm y vuelve a introducirlo en la mochila. Para los modelos más grandes, puede ser de ayuda plegar los laterales hacia el interior y después enrollar el Kayak. Si el problema persiste, por favor, ponte en contacto con nosotros en Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puedes encontrar más información en www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS







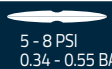
Problema	Inspección	Solución
La quilla no entra en la caja.	La caja de quillas se ha deformado y la quilla no entra en la ranura.	Calienta el plástico de la caja de quillas con un secador del pelo, lo cual te permitirá deslizar de nuevo la quilla dentro de su ranura. Deja la quilla dentro de la caja de quillas durante unas horas para que el molde se asiente. Si el problema persiste, por favor, ponte en contacto con nosotros en Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puedes encontrar más información en www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Pierdo la quilla constantemente ¿Por qué es tan pesada?	Comprueba la caja de quillas buscando algún daño y revisa la quilla.	La quilla más pesada mejora el manejo y maniobrabilidad, especialmente en condiciones difíciles. Por favor, fija bien la quilla para evitar su pérdida o daño. Si necesitas una quilla de repuesto, por favor, visita www.bluefinsupboards.com
Agua o humedad ha penetrado en mi Kayak.	Requiere acción inmediata.	Saca la válvula por completo utilizando la herramienta para válvula que se incluye. Bombea aire através del agujero repetidamente durante 20 minutos. Una vez hecho, coloca el Kayak plano en un lugar fresco y seco con mucha ventilación durante al menos 24 horas. Si el problema persiste, por favor, ponte en contacto con nosotros en Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puedes encontrar más información en www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

INFORMACIÓN TÉCNICA

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
TIPO DE BOTE	TYPE III
CATEGORÍA DE DISEÑO	KAYAK HINCHABLE
MODELO DE BOTE	SCOUT
 = 2  = 0	
 +  = 150KG (330LBS)	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

Accesorios del Scout:

- 1 X asientos de Kayak personalizados
- 1 X remos de Kayak de aluminio de 3 piezas
- 1 X mochila para Kayak
- 1 X bombín Swift Pro - con dos conexiones para fijar girando y por presión)
- 1 X quillas para Kayak
- 1 X kit de reparaciones
- 1 X carcasa para móvil impermeable
- 1 X folleto con Código QR
- 1 X soportes para botella"

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
TIPO DE BOTE	TYPE III
CATEGORÍA DE DISEÑO	KAYAK HINCHABLE
MODELO DE BOTE	RANGER
 = 2  = 0	
 +  = 195KG (430LBS)	
 3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR  5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Accesorios del Ranger:

- 2 X asientos de Kayak personalizados
- 2 X remos de Kayak de aluminio de 3 piezas
- 1 X mochila para Kayak
- 1 X bombín Swift Pro - con dos conexiones para fijar girando y por presión)
- 2 X quillas para Kayak
- 1 X kit de reparaciones
- 1 X carcasa para móvil impermeable
- 1 X folleto con Código QR
- 2 X soportes para botella"

UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Para ver la última y actualizada declaración de conformidad de la UE para este producto, por favor, visita: www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DDC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteada,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

COBERTURA POR ACCIDENTE



bluefinsupboards.com

BLUEFIN KAYAK GARANTÍA EXTENDIDA



ACTIVA LA GARANTÍA



O visita Bluefitness.com/activate

Tu pack no incluye el manual. Bluefin es una marca Eco-Positiva.

¡Estamos usando menos papel y plantando más árboles!

CONTENU

Bienvenue	68
Processus de gonflage Scout	69
Processus de gonflage et d'assemblage Ranger	70
Pompe Swift Pro	71
Démontage de la pompe	72
Fixation des ailettes coulissantes	73
Fixation du siège	74
Porte-bouteilles	75
Comment ajuster la longueur de la poignée	76
Assemblage et réglage de la pagaie	77
Dégonflage et rangement (Scout)	78
Dégonflage et rangement (Ranger)	79
Comment réparer le Scout (vanne et crevaison)	80
Comment réparer le Ranger (vanne et crevaison)	81
Sécurité et entretien	83
Dépannage	84
Informations techniques	87
Assistance en cas de panne	88

BIENVENUE AU CLUB

Salut,

Bienvenue dans la communauté Bluefin ! Nous sommes ravis de t'accueillir à bord. Ton parcours avec nous ne se limite pas à l'achat de nos produits.

En tant que membre de notre communauté, tu as droit à de nombreux avantages, notamment un support à vie de notre équipe de service clientèle et une garantie prolongée sur tous nos produits. N'oublie pas d'activer ta garantie en scannant le code QR (voir "Assistance en cas de panne") ou en visitant notre site web.

Nous espérons que tu apprécieras ton produit et que tu choisiras d'explorer l'ensemble de la gamme Bluefin SUP et Kayak. Pour profiter au mieux de ton produit, nous te recommandons de lire attentivement et de te référer au contenu de ce manuel.

Tu peux également trouver une aide supplémentaire et des ressources sur www.bluefinsupboards.com.

L'équipe Bluefin

PROCESSUS DE GONFLAGE SCOUT



ATTENTION : Utilisez uniquement la pompe fournie ou une pompe recommandée pour votre kayak. N'utilisez PAS un compresseur d'air, car vous risqueriez de surgonfler la planche et de l'endommager de manière irréparable. Votre garantie sera annulée en cas de dommage causé par une surinflation.



- Déballez et déroulez votre kayak Bluefin sur une surface lisse, propre et plane.
 - Connectez le robinet d'air de votre pompe à la valve de gonflage de votre kayak. Dévissez le bouchon de la valve et enfoncez fermement le robinet d'air dans le trou pour un ajustement serré par friction.
- Figure 1.**

- Avant de commencer à gonfler, veuillez consulter la pression recommandée en PSI sur la/les valve(s) de votre kayak et gonflez jusqu'à la valeur appropriée. NE SURGONFLEZ PAS votre kayak.
- La pression en PSI peut ne pas s'afficher sur votre pompe tant que vous n'atteignez pas au moins 1 PSI - continuez à gonfler !
- Une fois que la pression d'air souhaitée est atteinte, déconnectez en toute sécurité le tuyau de la pompe de la valve et revissez le bouchon de la valve.

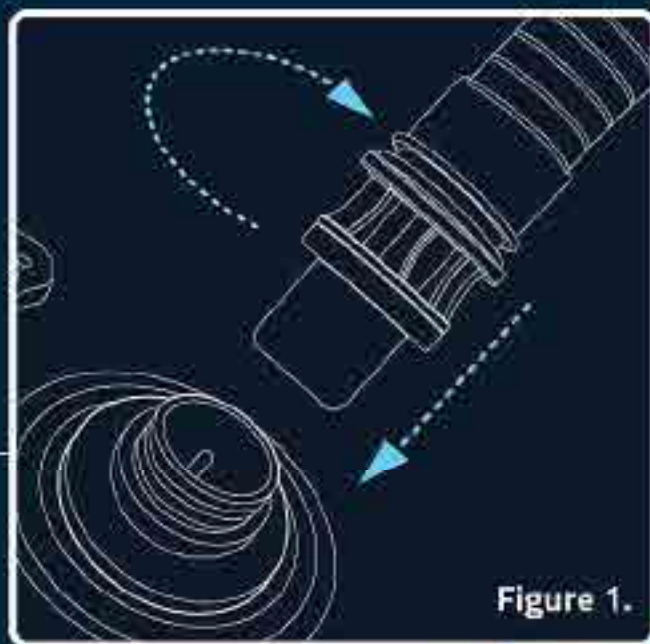


Figure 1.

PROCESSUS DE GONFLAGE ET ASSEMBLAGE RANGER



ATTENTION : Utilisez uniquement la pompe fournie ou d'autres pompes recommandées. N'utilisez PAS un compresseur d'air, car vous risqueriez de surgonfler la planche et d'endommager gravement votre kayak au-delà de toute réparation. Votre garantie sera annulée en cas de dommage causé par une surinflation.

- Commencez par gonfler la chambre intérieure du plancher en connectant le robinet d'air de votre pompe à la valve de gonflage de votre kayak. Enfoncez fermement le robinet d'air vers l'intérieur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour assurer la connexion. **Figure 1.**
- Gonflez les chambres latérales du corps du kayak jusqu'à mi-hauteur. Pour gonfler, utilisez la même méthode que précédemment.
- Insérez le plancher en drop-stitch dans le corps du kayak et poussez-le sous les chambres latérales partiellement gonflées.
- Gonflez complètement les chambres latérales jusqu'à la pression en PSI indiquée autour de la valve.
- Ensuite, gonflez la valve de la chambre intérieure située au centre de la planche. Jusqu'à la pression recommandée notée autour de la valve.



Figure 1.

POMPE SWIFT PRO

Pompe à chambre unique



- Pour utiliser la pompe pour le gonflage, fixez le tuyau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la sortie d'air de la pompe étiquetée "inflate" (gonfler). **Figure 1.**
- Pour utiliser la pompe pour le dégonflage, fixez le tuyau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la sortie d'air de la pompe étiquetée "deflate" (dégonfler). **Figure 2.**



Figure 1.

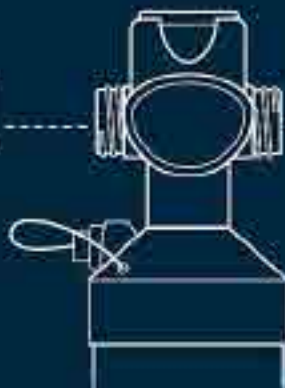
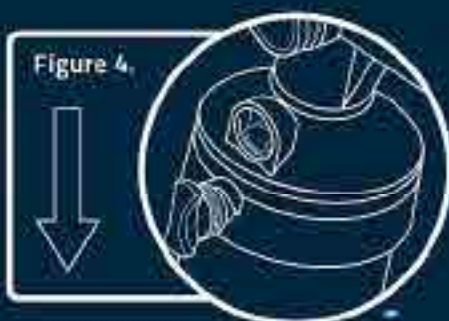
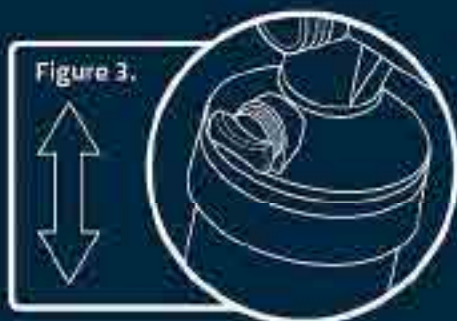


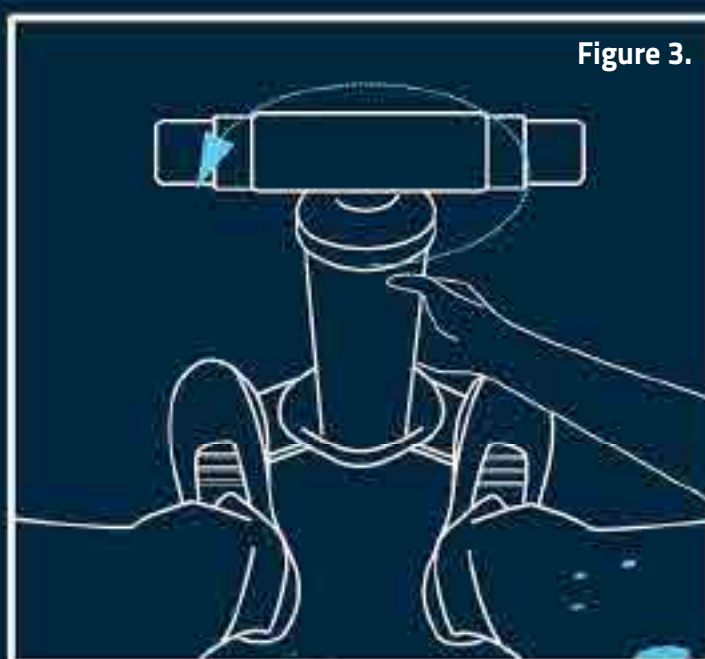
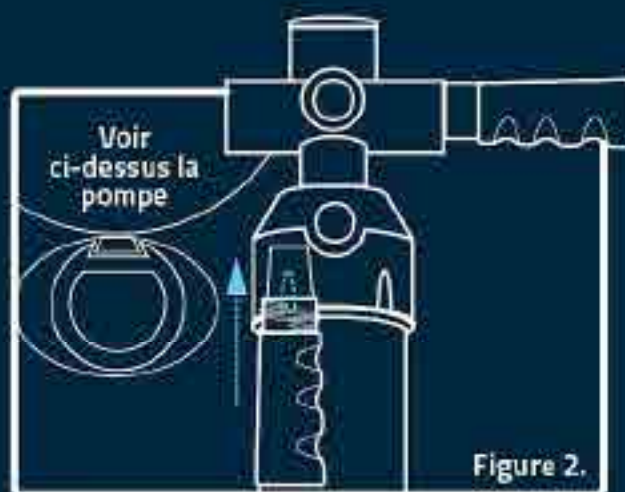
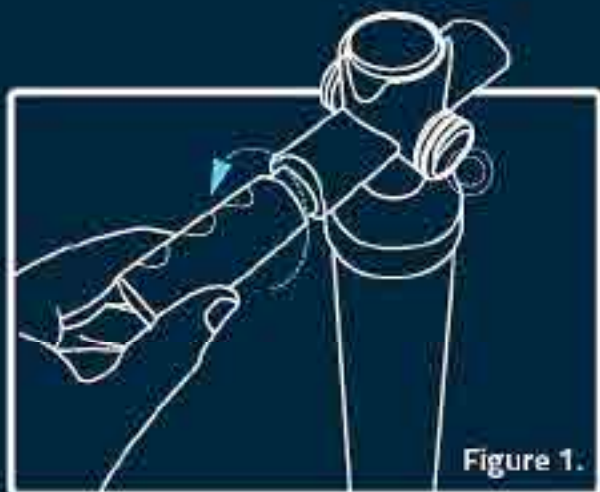
Figure 2.

- Pour utiliser la pompe en mode double action (la pompe gonfle ou dégonfle à la fois lors de la course ascendante et descendante de la pompe), assurez-vous que l'accessoire d'action est fixé dans l'entrée en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement serré. **Figure 3** - Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez ajouter ou retirer rapidement de grandes quantités d'air.
- Pour utiliser la pompe en mode simple action (la pompe gonfle ou dégonfle uniquement lors de la course descendante de la pompe), retirez l'accessoire d'action en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'entrée soit ouverte et libre. **Figure 4** - Utilisez cette fonction lorsque vous gonflez à haute pression, vers la fin du processus de gonflage.



DÉMONTAGE DE LA POMPE

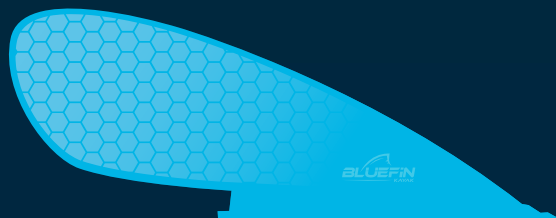
- Pour rendre la pompe plus compacte, retirez les poignées de la pompe en les tournant dans le sens antihoraire. **Figure 1**, jusqu'à ce qu'elles se détachent complètement, puis faites-les glisser sur les deux supports de poignée. **Figure 2**.
- Pour retirer la plaque de pied, tenez-vous sur la base et tournez la pompe dans le sens antihoraire en utilisant l'axe central de la pompe. **Figure 3**.



FIXATION DES AILETTES COULISSANTES



Avant de commencer, veuillez vous assurer que l'emplacement de la boîte de dérives est propre et exempt de sable et de saleté.



Glisser dans l'aileron

Système de fixation de dérives Smart Lock



- Insérez la dérives dans l'emplacement de la boîte à dérives par l'extrémité. Figure 1.
- Faites glisser la pince, connectée à la dérives, sur le côté de la boîte à dérives et à travers le corps de la dérives. La pince doit être bien fixée et ne doit pas revenir sans appuyer sur le verrou situé sur le dessus de la pince.
- Pour retirer la dérives de la boîte à dérives, appuyez sur le verrou situé sur le dessus de la pince et faites-la passer à travers l'ouverture de la pince. Vous pourrez ensuite faire glisser la dérives hors de la boîte à dérives.

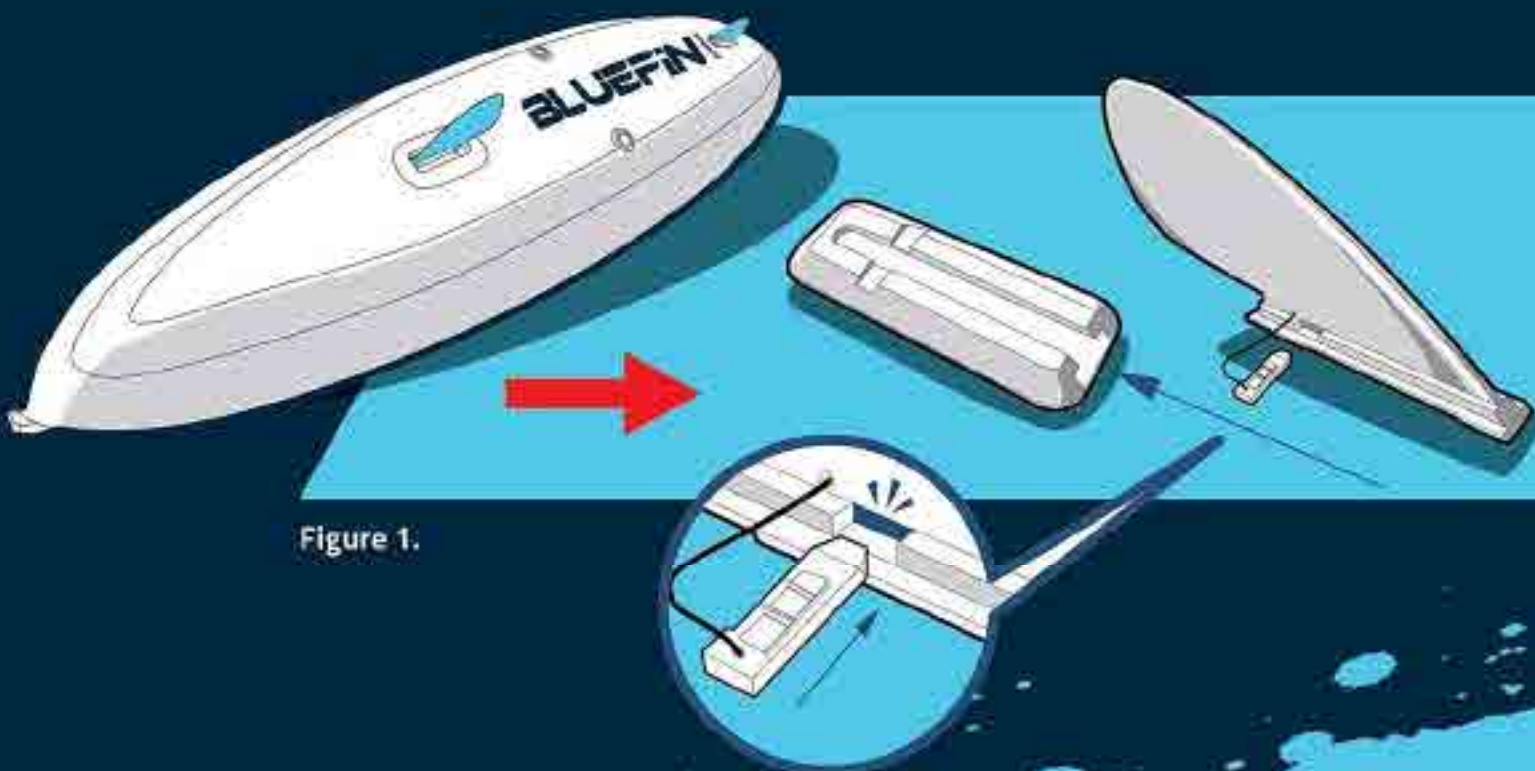


Figure 1.

FIXATION DU SIÈGE

- Gonflez le(s) siège(s).
- Placez le siège sur le kayak en fonction du nombre d'utilisateurs, soit un ou deux.
- Insérez le verrou dans le bon anneau en D, comme indiqué sur le schéma.

Note : Il peut être plus facile de fixer le siège en gonflant partiellement la base du siège, en positionnant et en fixant les clips du siège, puis en gonflant complètement le siège.

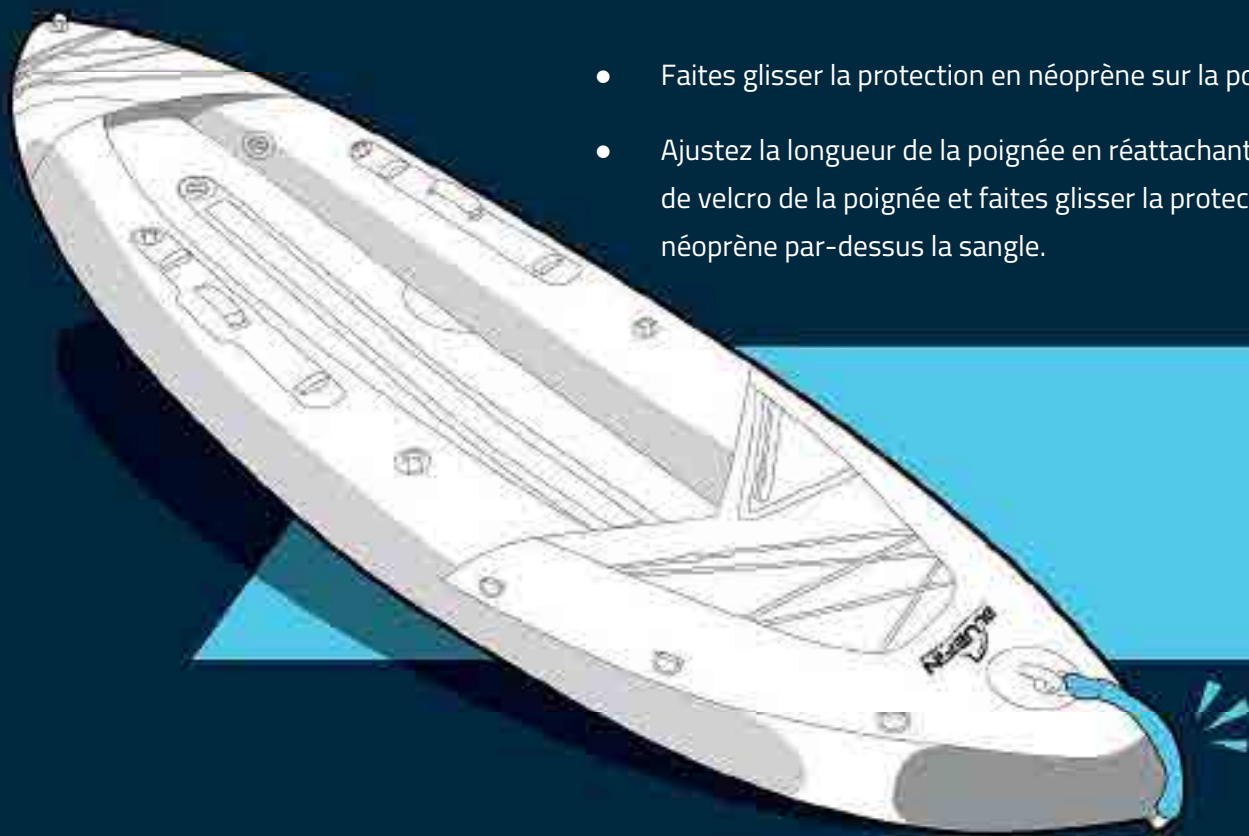


PORTE- BOUTEILLES

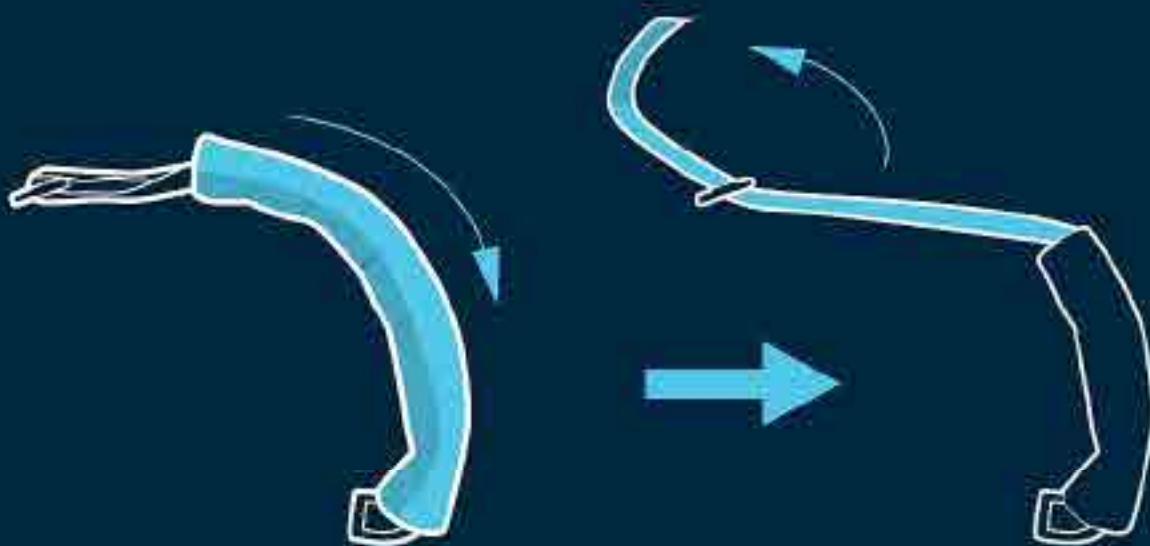
- Enroulez le porte-bouteille autour de la bouteille et fixez-le à l'aide du velcro.
- Placez le porte-bouteille sur la bande de velcro au centre du plancher du kayak.



COMMENT AJUSTER LA LONGUEUR DE LA POIGNÉE



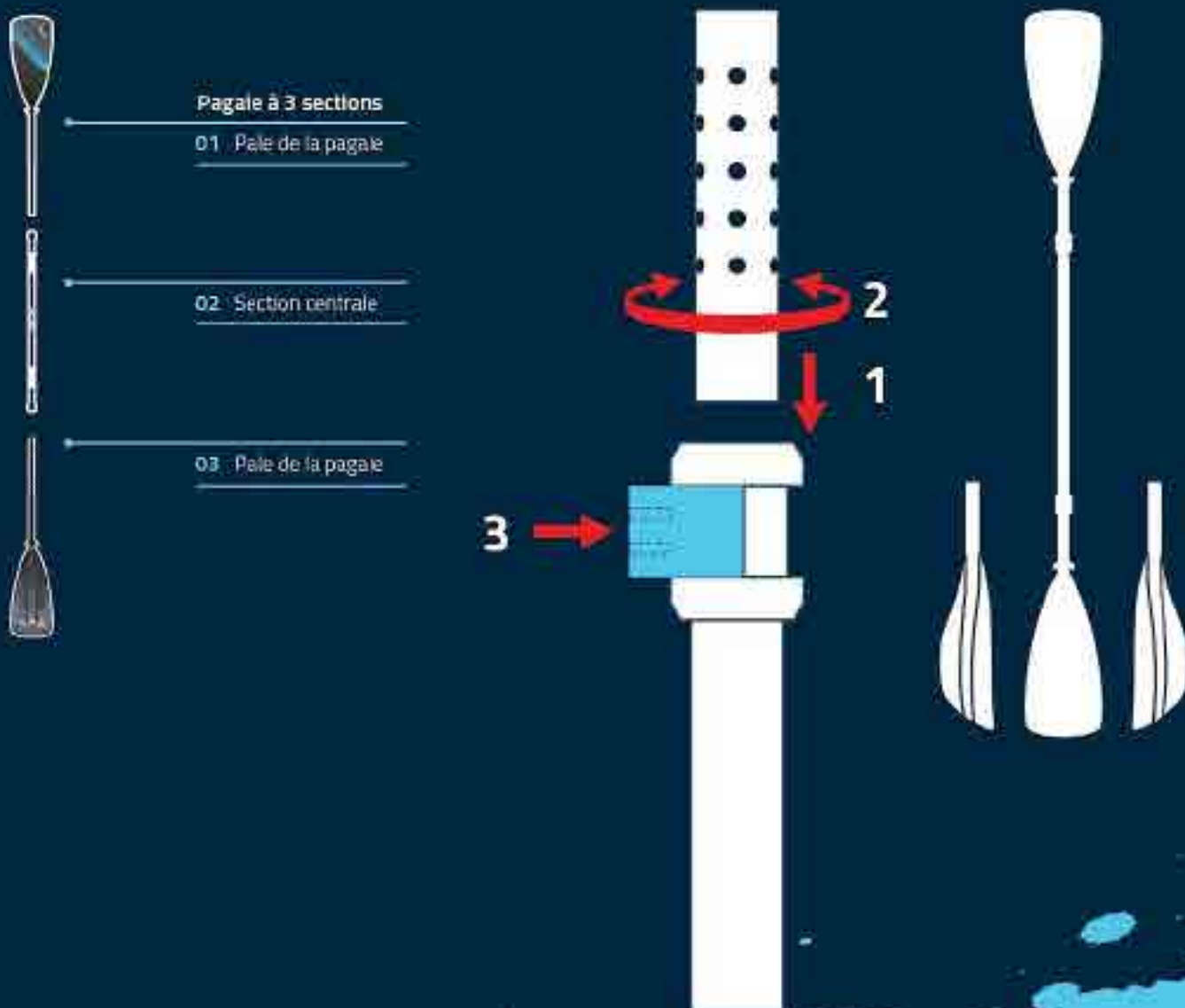
- Faites glisser la protection en néoprène sur la poignée.
- Ajustez la longueur de la poignée en réattachant la sangle de velcro de la poignée et faites glisser la protection en néoprène par-dessus la sangle.



ASSEMBLAGE ET RÉGLAGE DE LA PAGAIE

Construction de la pagaie

- Utilisez la pagaie dans la bonne orientation avec la marque Bluefin à l'avant du manche de la pagaie.
- Insérez la pale de la pagaie dans la section centrale. Vous pouvez ajuster la longueur de la pagaie à cette étape.
- Il existe 3 options pour régler l'angle de la pale.
- Appuyez sur le levier de la section centrale pour verrouiller la pale.

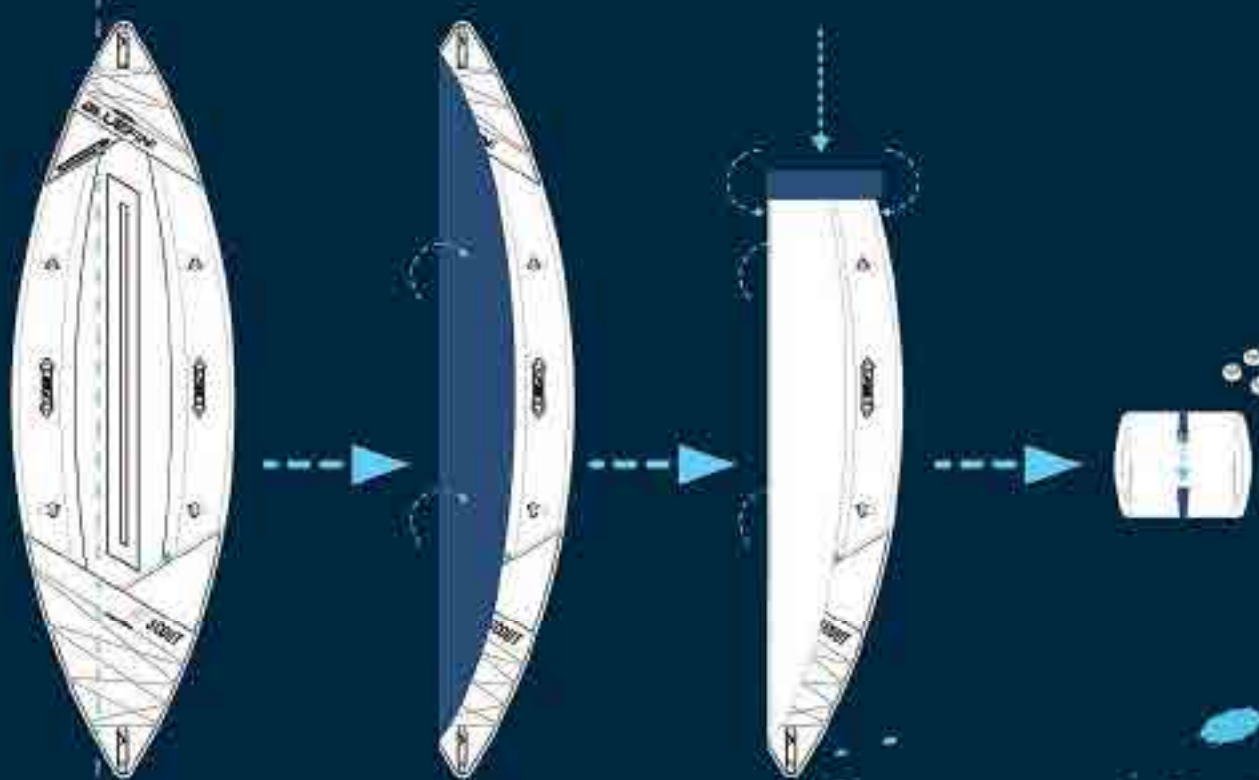


DÉGONFLAGE ET RANGEMENT (SCOUT)

- Avant de dégonfler la planche, veuillez retirer la dérive centrale et vous assurer qu'elle est propre et exempte de sable et de débris. Si nécessaire, rincez-la à l'eau pour éviter la formation de moisissure lors du stockage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart des saletés peuvent être éliminées avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Dégonflez chaque valve du kayak en retirant le bouchon de la valve. Pour ce faire, vous devrez dévisser la valve de son support. ASTUCE : Assurez-vous que le bouchon de la valve est sur la valve avant de la dévisser, cela garantira qu'il reste fixé sur le cordon et que la valve ne se perde pas.
- Pour un rangement compact, votre kayak doit être aussi plat que possible. Une fois aplati, pliez le kayak en deux et enroulez-le fermement du nez vers le bas. **Figure 1.**
- Une fois le kayak enroulé, utilisez la sangle à boucle pour le fixer et la serrer.
- Veuillez ranger le kayak dans le sac à dos fourni, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.



Figure 1.



Ligne de plage

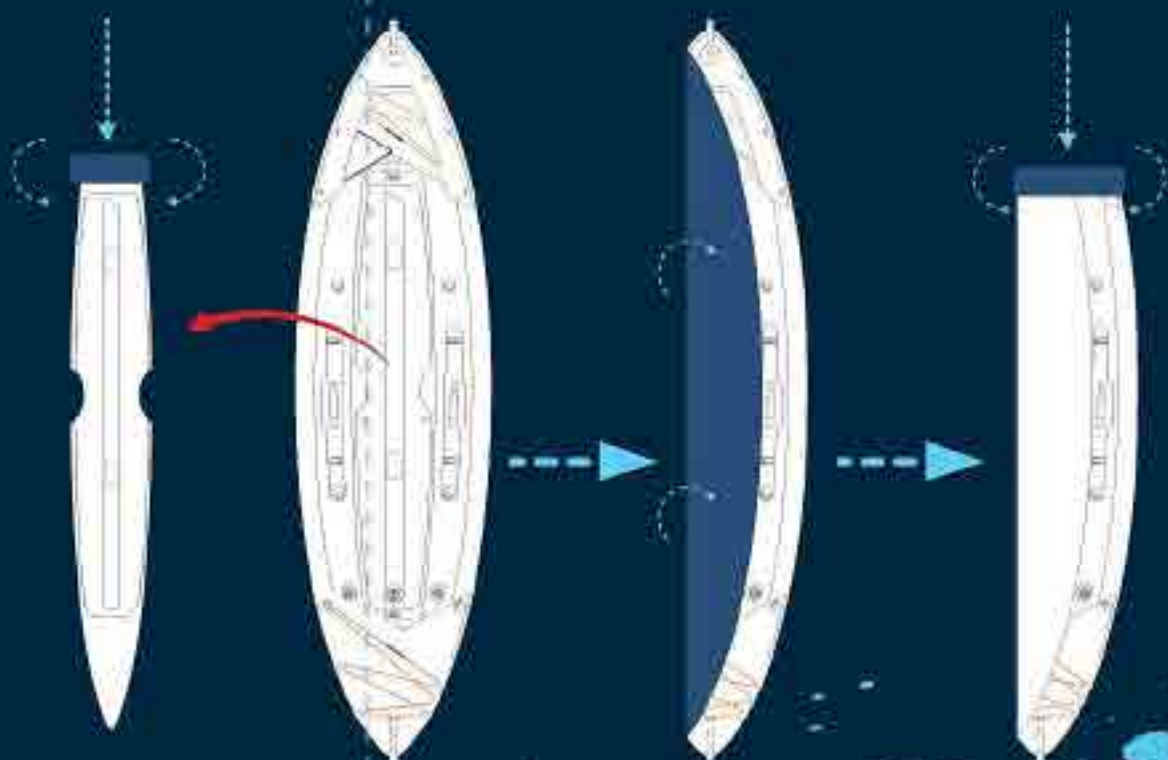
DÉGONFLAGE ET RANGEMENT (RANGER)

- Avant de dégonfler le kayak, veuillez retirer la dérive centrale et vous assurer qu'elle est propre et exempte de sable et de débris. Si nécessaire, rincez-la à l'eau pour éviter la formation de moisissure lors du stockage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart des saletés peuvent être éliminées avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Dégonflez chaque valve du kayak en retirant d'abord le bouchon de la valve. Ensuite, vous pouvez relâcher un peu de pression en appuyant légèrement sur la goupille de dégonflage. **ASTUCE** : Ne vous tenez pas directement au-dessus de la valve lors de la libération initiale de l'air.
- Pour dégonfler complètement le kayak, appuyez fermement sur la goupille de dégonflage et tournez le bouton dans n'importe quelle direction pour le verrouiller en place. Votre kayak se dégonflera rapidement.
- Pour vous assurer d'une déflation complète, vous pouvez vous agenouiller et ramper soigneusement ou vous asseoir sur des parties du kayak pour expulser l'air restant. Pour de meilleurs résultats, vous pouvez utiliser l'option de dégonflage sur la pompe pour éliminer les dernières poches d'air. Pour éviter que de l'air ne soit aspiré à nouveau lors du retrait du tuyau, tournez rapidement la goupille de la valve pour la faire remonter complètement, cela fermera la valve. Une fois complètement dégonflé, veuillez réattacher les bouchons de valve.
- Retirez la base de l'intérieur du kayak et enroulez-la. **Figure 1.**
- Pliez le kayak en deux et enroulez-le fermement autour de la base insérée. Enroulez du nez vers le bas. **Figure 2.** Une fois enroulé, fixez la sangle à boucle autour de l'extérieur et serrez-la pour le rangement.
- Veuillez ranger le kayak dans le sac à dos fourni, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.



Figure 1.

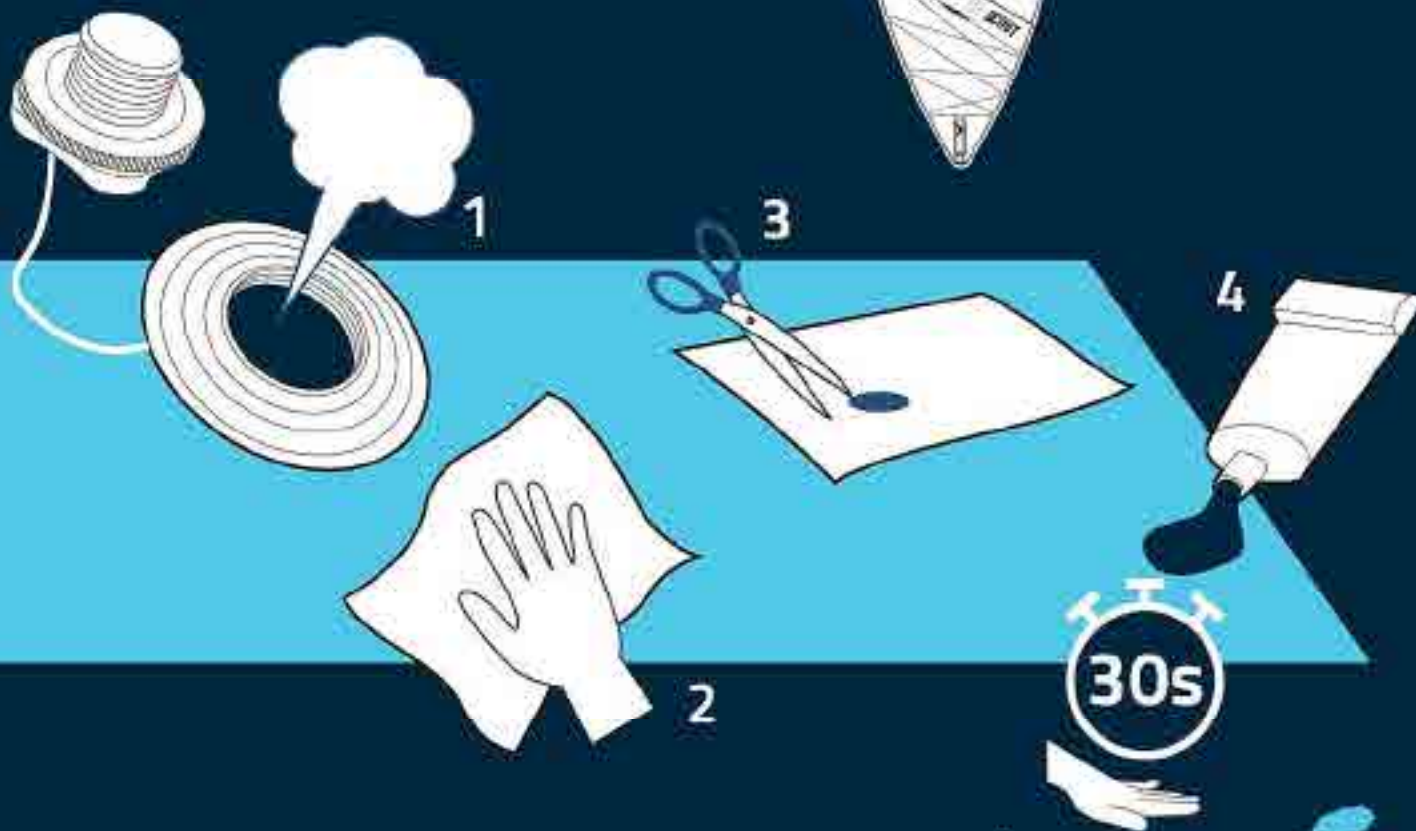
Figure 2.



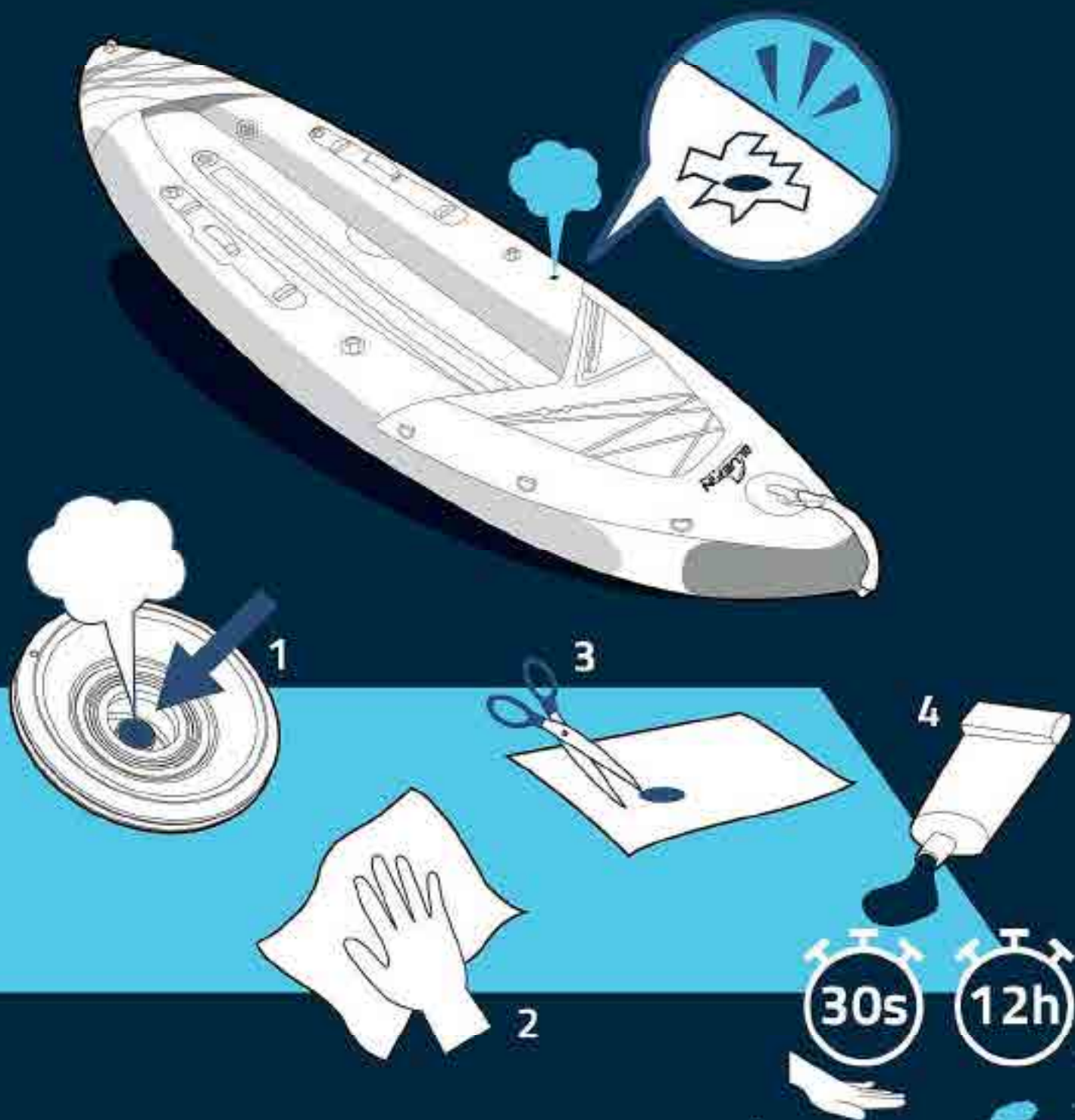
Ligne de pliage

COMMENT RÉPARER LE SCOUT (VANNE ET CREVAISON)

- 1) Localisez la fuite.
- 2) Dégonflez complètement le kayak.
- 3) Dézippez le tissu extérieur et trouvez la perforation sur le PVC.
- 4) Nettoyez et séchez la zone à réparer avec un chiffon.
 - Décollez un patch de réparation et appliquez-le sur la perforation/déchirure.
- 5) Maintenez fermement le patch en place pendant 30 secondes.



COMMENT RÉPARER LE RANGER (VANNE ET CREVAISON)



HOW TO REPAIR RANGER (VALVE AND PUNCTURE)

Si votre kayak semble mou, ce n'est pas nécessairement à cause d'une fuite. Si vous avez gonflé votre kayak pendant la journée à une température ambiante de 32°C, la température peut descendre à 25°C le soir. L'air plus froid exerce alors moins de pression sur le kayak et il peut sembler plus mou le lendemain matin.

Si la variation de température n'explique pas la perte de pression, identifiez la source de la fuite en mettant de l'eau savonneuse sur votre kayak pour localiser la fuite.

Cas 1 : Fuite autour de la valve

- 1) Dégonflez complètement le kayak.
- 2) Attrapez fermement la partie intérieure de la valve à travers la couche inférieure de la paroi.
- 3) Insérez la clé de serrage dans la partie extérieure de la valve.
- 4) Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement scellée.

Cas 2 : Fuite au milieu de la valve

- 1) Dégonflez complètement le kayak.
- 2) Le corps de la valve est probablement cassé, dans ce cas, veuillez contacter le service clientèle de BLUEFIN.

Cas 3 : Perforation sur la surface du kayak

- 1) Localisez la fuite.
- 2) Dégonflez complètement le kayak.
- 3) Nettoyez et séchez la zone à réparer avec un chiffon.
- 4) Choisissez un morceau de toile laminée du kit de réparation fourni avec le kayak.
 - Découpez un morceau de tissu selon la zone à réparer, en veillant à arrondir les coins.
 - Appliquez une colle pour "PVC souple" selon les instructions de montage de la colle.
- 5) Maintenez fermement le patch en place pendant 30 secondes. Un poids peut aider à comprimer le patch.
- 6) Laissez sécher pendant 12 heures avant de regonfler le kayak et vérifiez que la fuite a été correctement réparée.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

- Pendant que vous faites du kayak, veuillez prendre en compte les vêtements appropriés en fonction de la météo ou du climat. Il est fortement recommandé de porter un gilet de sauvetage ou un autre dispositif de flottaison individuel, ainsi qu'une combinaison néoprène dans des conditions plus fraîches.
- Restez hydraté en emportant une bouteille d'eau dans votre espace de rangement. Vous pouvez fixer facilement un sac ou une glacière sous les élastiques de chargement.
- Rangez votre téléphone portable dans l'étui étanche fourni. Pensez également à emporter un sifflet ou une lampe de poche en cas d'urgence.
- Votre kayak peut se dilater et se surgonfler par temps très chaud. Veuillez vérifier la pression d'air et dégonfler votre planche si nécessaire.
- Veuillez ranger le kayak dans le sac à dos fourni, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Nettoyez et entretenez votre planche après chaque utilisation. En cas de besoin, rincez-la à l'eau pour éviter l'apparition de moisissures lors du stockage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart des saletés peuvent être enlevées avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Un kit de réparation est fourni, avec des patchs supplémentaires et un outil de serrage de valve. De temps en temps, il se peut que votre valve nécessite un serrage pour éviter les fuites d'air. Pour resserrer la valve, assurez-vous d'abord que la planche est complètement dégonflée. Insérez l'outil dans la valve et poussez vers le haut depuis l'arrière de la planche pour vous assurer que la valve est en contact ferme avec le filetage. Ensuite, tournez l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la valve soit complètement serrée et sécurisée.
- Assurez-vous de ne pas laisser entrer d'eau à l'intérieur de votre kayak, car cela peut l'endommager gravement. Si de l'eau pénètre dans la valve, veuillez retirer la valve à l'aide de l'outil fourni. Videz toute l'eau et séchez soigneusement avant de réattacher la valve et de la gonfler.

AVERTISSEMENT :

- L'utilisation de ce produit et la participation à ce sport comportent des RISQUES INHÉRENTS de BLESSURES GRAVES ou de MORT.
- L'utilisateur ASSUME TOUS LES RISQUES de blessure ou de décès.
- PORTEZ TOUJOURS un gilet de sauvetage USCG de type III/Level 70N, ISO/CE ou un autre dispositif de flottaison individuel (DFI) adapté, tel que requis dans la zone d'utilisation.
- N'utilisez JAMAIS ce produit sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- NE laissez JAMAIS les enfants sans surveillance. Utilisez UNIQUEMENT sous la supervision d'un adulte. Non destiné à une utilisation par des enfants de moins de 5 ans.
- N'enfilez JAMAIS les poignets ou les pieds dans les poignées.
- NE nagez JAMAIS sous ce produit.
- NE sautez jamais ou ne plongez jamais à partir de ce produit. NE dépassez JAMAIS le nombre recommandé d'utilisateurs par le fabricant pour ce produit.
- N'ajoutez jamais de matériel ou d'accessoires qui ne sont pas fournis par le fabricant.
- Ce produit n'est pas un dispositif de flottaison individuel.
- LISEZ TOUJOURS le manuel d'utilisation avant utilisation.
- MÉFIEZ-VOUS DES VENTS ET COURANTS MARINS.
- ATTENTION aux dangers associés à une répartition inégale des personnes ou des charges dans le bateau.
- ATTENTION, veuillez suivre le manuel d'utilisation, qui peut détailler des séquences d'inflation et d'assemblage importantes.
- À usage uniquement pour les consommateurs.

DÉPANNAGE

Défaut	Inspection	Solution
Ma pompe ne fonctionne pas.	Veillez vérifier si le tuyau est obstrué ou endommagé de quelque manière que ce soit.	Retirez tout blocage du tuyau ou remplacez-le s'il est endommagé.
	La connexion entre le tuyau, la pompe à air et la valve de gonflage de votre gonflable n'est pas sécurisée.	Mettez en pause le processus de gonflage, vérifiez que toutes les connexions sont bien sécurisées et réinstallez-les si nécessaire.
Le manomètre de PSI ne fonctionne pas.		La valeur en PSI ne s'affichera généralement pas tant qu'elle n'aura pas atteint 1 PSI.
		Si le problème persiste, veuillez nous contacter. Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Mon kayak a une perforation / une fuite.	Avec la planche gonflée, appliquez du liquide vaisselle sur un chiffon et recouvrez la valve ou toute zone où vous pensez qu'il y a une fuite.	Si des bulles apparaissent, il se peut que votre valve ait besoin d'être resserrée ou que le PVC nécessite une réparation. Reportez-vous aux pages du manuel qui expliquent comment réparer le kayak.
		Si le problème persiste, veuillez nous contacter. Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/







DÉPANNAGE

Défaut	Inspection	Solution
Un ou plusieurs de mes anneaux en D se sont détachés ou sont tombés.	Vérifiez si vous avez simplement besoin de recoller l'anneau en D ou si vous avez besoin d'en obtenir un nouveau.	Utilisez une colle adhésive forte pour réappliquer l'anneau en D, procurez-vous un nouvel anneau en D auprès d'un fournisseur ou contactez-nous pour obtenir un remplacement. Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Des ressources supplémentaires peuvent être trouvées sur www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Mon kayak ne rentre pas dans le sac à dos.	La planche est très serrée et ne semble pas rentrer dans le sac à dos.	Dépliez le kayak et assurez-vous que tout l'air a été expulsé. Vous pouvez vous agenouiller sur la planche ou appliquer autant de pression que possible. Roulez le kayak par incréments d'environ 1 pied et rangez-le à nouveau. Pour certains modèles plus grands, il peut être utile de plier les côtés vers l'intérieur avant de rouler. Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Des ressources supplémentaires peuvent être trouvées sur www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

DÉPANNAGE

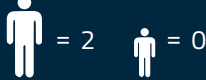






Défaut	Inspection	Solution
L'aileron ne s'insère pas dans la boîte de dérive.	La boîte de dérive s'est déformée et l'aileron ne peut pas être inséré à nouveau.	<p>Chauffez le plastique de la boîte de dérive avec un sèche-cheveux, cela devrait vous permettre d'insérer à nouveau l'aileron en le comprimant. Laissez l'aileron dans la boîte de dérive pendant quelques heures pour que la forme se rétablisse.</p> <p>Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Des ressources supplémentaires peuvent être trouvées sur www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.</p>
Je perds constamment ma dérive. Pourquoi est-elle si lourde ?	Vérifiez l'état de la boîte de dérive pour détecter d'éventuels dommages et réévaluez la fixation de la dérive.	<p>La dérive lestée améliore la maniabilité et la manœuvrabilité, surtout dans des conditions plus difficiles. Veuillez fixer solidement votre système de dérive pour éviter toute perte ou tout dommage.</p> <p>Pour une dérive de remplacement, veuillez visiter le site www.bluefinsupboards.com.</p>
De l'eau ou de l'humidité s'est infiltrée dans mon kayak.	Une action immédiate est nécessaire.	<p>Retirez complètement la valve de la planche à l'aide de l'outil de valve fourni. Pomperez de l'air à travers le trou vide pendant 20 minutes. Une fois terminé, placez la planche à plat dans un endroit frais et sec avec une bonne ventilation pendant au moins 24 heures.</p> <p>Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Des ressources supplémentaires peuvent être trouvées sur www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.</p>

INFORMATIONS TECHNIQUES

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOAT TYPE TYPE DE BATEAU	TYPE III
DESIGN CATEGORY CATEGORIE DE CONCEPTION	KAYAK GONFLABLE
BOAT MODEL MODÈLE DE BATEAU	SCOUT
 = 2  = 0	
 +  = 150KG (330LBS)	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

Accessoires Scout :

- 1 X sièges de kayak personnalisés
- 1 X pagaies de kayak en aluminium à 3 pièces
- 1 X sac de kayak
- 1 X pompe Swift Pro - Avec deux raccords pour le vissage et l'enfoncement
- 1 X ailerons de kayak
- 1 X kit de réparation
- 1 X étui imperméable pour téléphone
- 1 X dépliant avec code QR
- 1 X porte-bouteilles d'eau

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOAT TYPE TYPE DE BATEAU	TYPE III
DESIGN CATEGORY CATEGORIE DE CONCEPTION	KAYAK GONFLABLE
BOAT MODEL MODÈLE DE BATEAU	RANGER
 = 2  = 0	
 +  = 195KG (430LBS)	
 3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR	 5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Accessoires Ranger :

- 2 X sièges de kayak personnalisés
- 2 X pagaies de kayak en aluminium à 3 pièces
- 1 X sac de kayak
- 1 X pompe Swift Pro - Avec deux raccords pour le vissage et l'enfoncement
- 2 X ailerons de kayak
- 1 X kit de réparation
- 1 X étui imperméable pour téléphone
- 1 X dépliant avec code QR
- 2 X porte-bouteilles d'eau

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ-UE

Pour vous tenir à jour sur les mises à jour relatives à la déclaration de conformité européenne pour ce produit, veuillez consulter ce document : www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteada,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

ASSISTANCE EN CAS DE PANNE



bluefinsupboards.com

BLUEFIN KAYAK GARANTIE PROLONGÉE



ACTIVER LA GARANTIE



Ou visitez Bluefinfitness.com/activate

Il n'y a pas de manuel dans votre colis, Bluefin est une marque éco-positive. Nous réduisons l'utilisation du papier et plantons plus d'arbres !

INDICE

Benvenuti	90
Processo di gonfiaggio di Scout	91
Montaggio e gonfiaggio di Ranger	92
Pompa Swift Pro	93
Smontaggio Pompa	94
Attacco pinna scorrevole	95
Aggancio sedile	96
Portabottiglia	97
Come regolare la lunghezza del manico	98
Assemblaggio e regolazione pagaia	99
Sgonfiare e imballare (Scout)	100
Sgonfiare e imballare (Ranger)	101
Come riparare Scout (valvola e piccole forature)	102
Come riparare Ranger (valvola e piccole forature)	103
Sicurezza	105
Risoluzione dei problemi	106
Informazioni tecniche	109
Copertura guasto	110

BENVENUTO NEL CLUB

CIAO,

Benvenuto nella community di Bluefin! Siamo lieti di averti a bordo. Il tuo viaggio con noi non finisce quando acquisti un prodotto.

Come membro della nostra community hai diritto a molti altri vantaggi, tra cui il supporto a vita da parte del nostro servizio clienti e una garanzia estesa su tutti i nostri prodotti. Ricordati di attivare la garanzia scansionando il codice QR (vedi "Copertura guasto") o visitando il nostro sito web.

Ci auguriamo che il tuo nuovo prodotto sia di tuo gradimento e che tu scelga di scoprire l'intera gamma Bluefin SUP e Kayak. Per ottenere il meglio dal tuo prodotto ti consigliamo di leggere e fare riferimento al contenuto di questo manuale.

Puoi anche trovare ulteriori aiuti e risorse su www.bluefinsupboards.com.

Il Team Bluefin

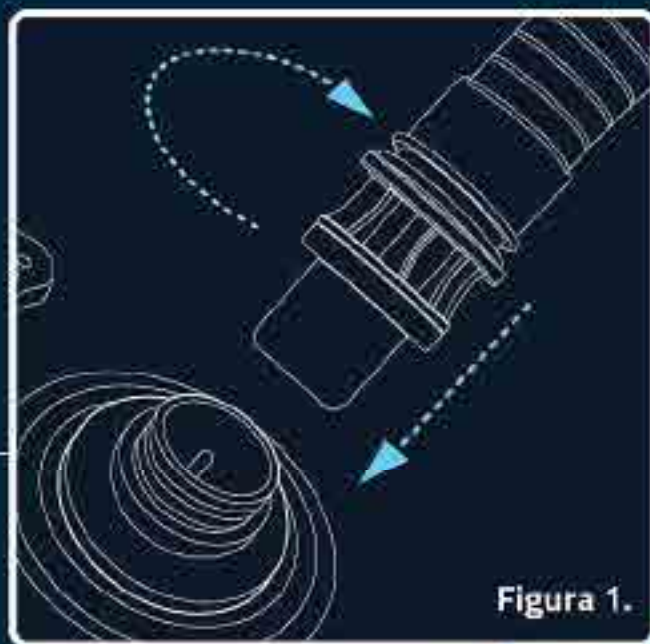
PROCESSO DI GONFIAGGIO DI SCOUT



AVVERTENZA: utilizzare solo la pompa fornita o una pompa consigliata per il Kayak. NON utilizzare un compressore poiché rischieresti di gonfiare eccessivamente la tavola e danneggiarla irreparabilmente. La garanzia sarà nulla in caso di danni causati da un gonfiaggio eccessivo.



- Disimballa e srotola il Kayak Bluefin su una superficie liscia, pulita e piana.
- Collega l'ugello dell'aria della pompa alla valvola di gonfiaggio del Kayak. Svita il cappuccio della valvola e spingi con decisione l'ugello dell'aria nel foro per un saldo aggancio. **Figura 1**
- Prima di iniziare a pompare consulta il PSI consigliato sulla/e valvola/e del Kayak e gonfia al valore appropriato. NON gonfiare eccessivamente il tuo Kayak!
- Il PSI potrebbe non registrarsi sulla pompa finché non si raggiunge almeno 1 PSI - continua a pompare!
- Una volta raggiunta la pressione dell'aria desiderata scollega il tubo della pompa dalla valvola e riavvita il cappuccio.



MONTAGGIO E GONFIAGGIO DI RANGER



AVVERTENZA: utilizza solo la pompa fornita o altre pompe consigliate. NON utilizzare un compressore poiché rischieresti di gonfiare eccessivamente la tavola e danneggiare gravemente il tuo Kayak in modo irreparabile. La garanzia sarà nulla in caso di danni causati da un gonfiaggio eccessivo.

- Per prima cosa gonfia la camera interna del pavimento collegando l'ugello dell'aria sulla pompa alla valvola di gonfiaggio del Kayak. Spingi con decisione verso l'interno e ruota in senso orario per fissare la connessione. **Figura 1**
- Pompa a metà le camere laterali sul corpo del kayak. Per gonfiare queste parti il procedimento è lo stesso del passaggio precedente.
- Inserisci il fondo nel corpo del kayak e spingi sotto le camere laterali semigonfie.
- Gonfia completamente le camere laterali al PSI indicato sul bordo della valvola.
- Gonfia la camera interna al centro della tavola al PSI consigliato e annotato sul bordo della valvola.

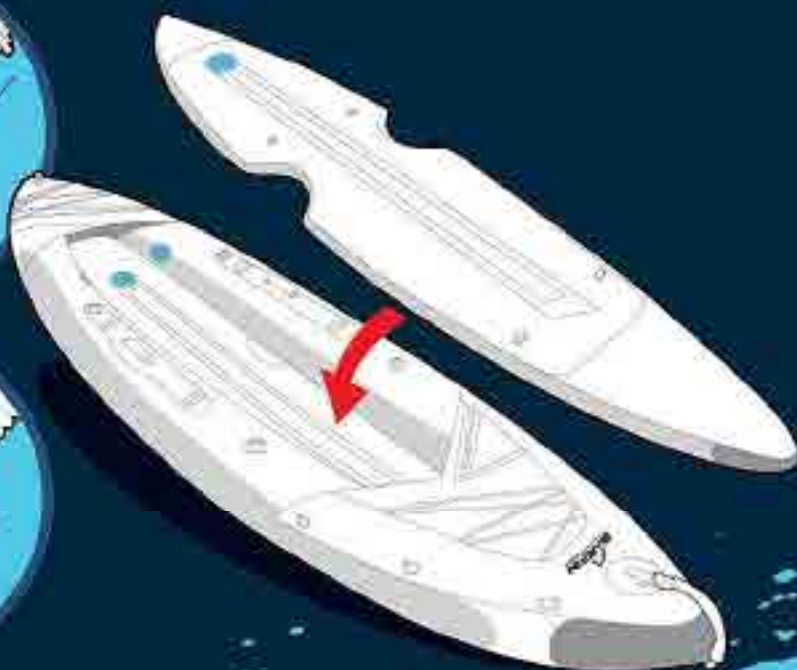


Figura 1.

POMPA SWIFT PRO

Pompa a camera singola



- Per utilizzare la pompa per il gonfiaggio, fissa il tubo ruotando in senso orario sull'uscita dell'aria della pompa contrassegnata con gonfiare **Figura 1**, per utilizzare la pompa per lo sgonfiaggio fissa il tubo ruotando in senso orario sull'uscita dell'aria della pompa contrassegnata con sgonfiare.



Figura 1.

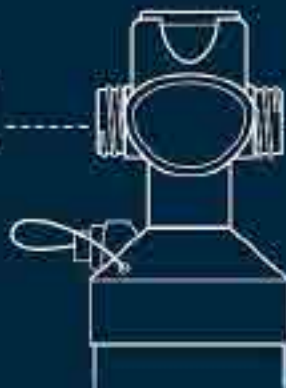
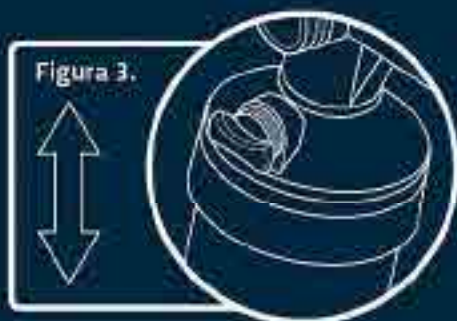


Figura 2.

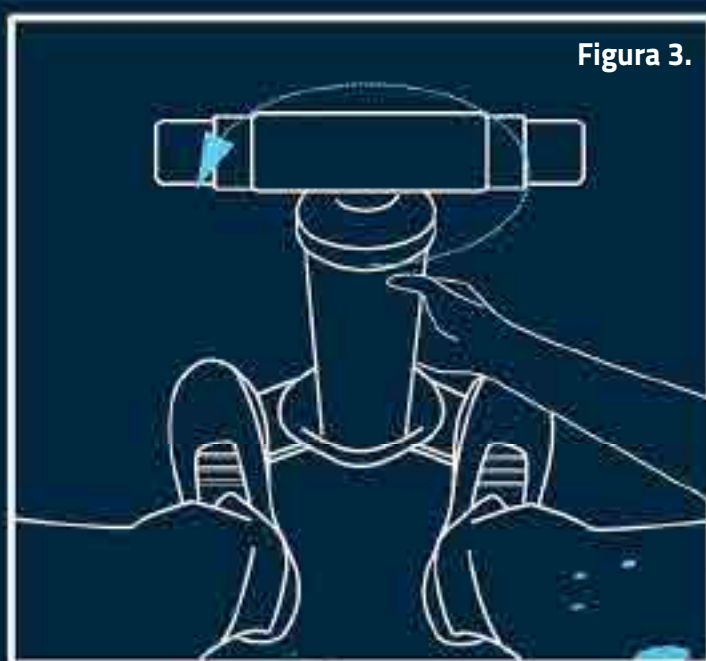
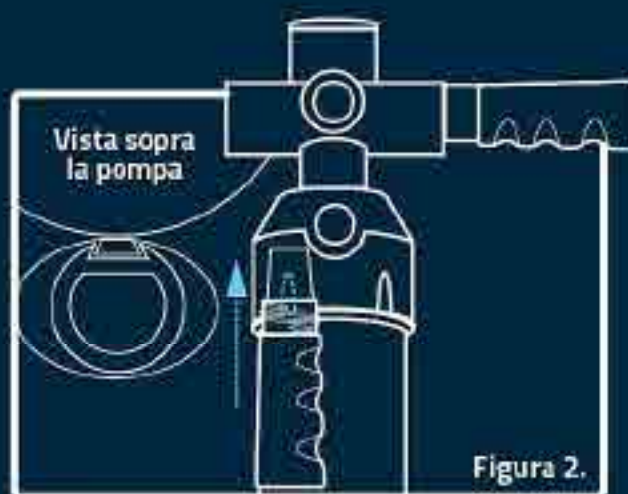
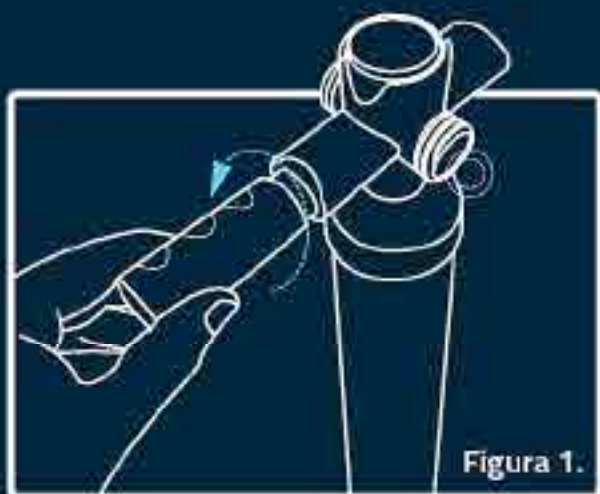
Figura 2

- Per utilizzare la pompa in modalità a doppia azione (la pompa gonfia o sgonfia sia durante la corsa verso l'alto che verso il basso) assicurarti che l'attacco sia fissato all'ingresso ruotando in senso orario finché non è serrato completamente. **Figura 3** - Utilizza questa funzione per aggiungere/rimuovere rapidamente grandi volumi d'aria.
- Per utilizzare la pompa in modalità ad azione singola (la pompa gonfia o sgonfia solo durante la corsa discendente della leva) rimuovi l'attacco ruotando in senso antiorario finché l'ingresso non è aperto e libero. **Figura 4** - Usa questa funzione quando si gonfia ad alta pressione, alla fine del processo di gonfiaggio.



SMONTAGGIO POMPA

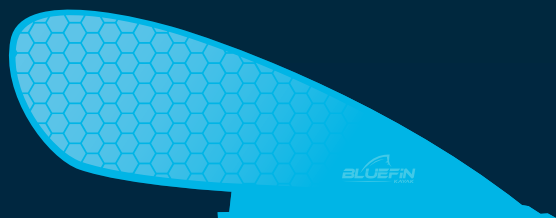
- Per rendere la pompa più compatta rimuovi le maniglie ruotandole in senso antiorario. **Figura 1** fino al completo distacco e fai scorrere sui due supporti. **Figura 2**
- Per rimuovere la pedana posizionali sulla base e ruota la pompa in senso antiorario utilizzando l'albero centrale. **Figura 3**



AGGANCIAMENTO SCORREVOLE DELLA PINNA

i

Prima di iniziare, assicurati che la fessura della scatola delle pinne sia pulita e priva di sabbia.



Far scorrere la pinna

Sistema Pinne Smart Lock



- Inserisci la pinna nella scanalatura. **Figura 1**
- Fai scorrere la clip collegata alla pinna nell'apposito alloggiamento. La clip deve essere fissata e non rientrare, premi il blocco sulla parte superiore della clip.
- Per rimuovere la pinna dal suo alloggiamento, premi verso il basso la clip fino a farla passare attraverso l'aggancio, poi fai scorrere fuori la pinna.

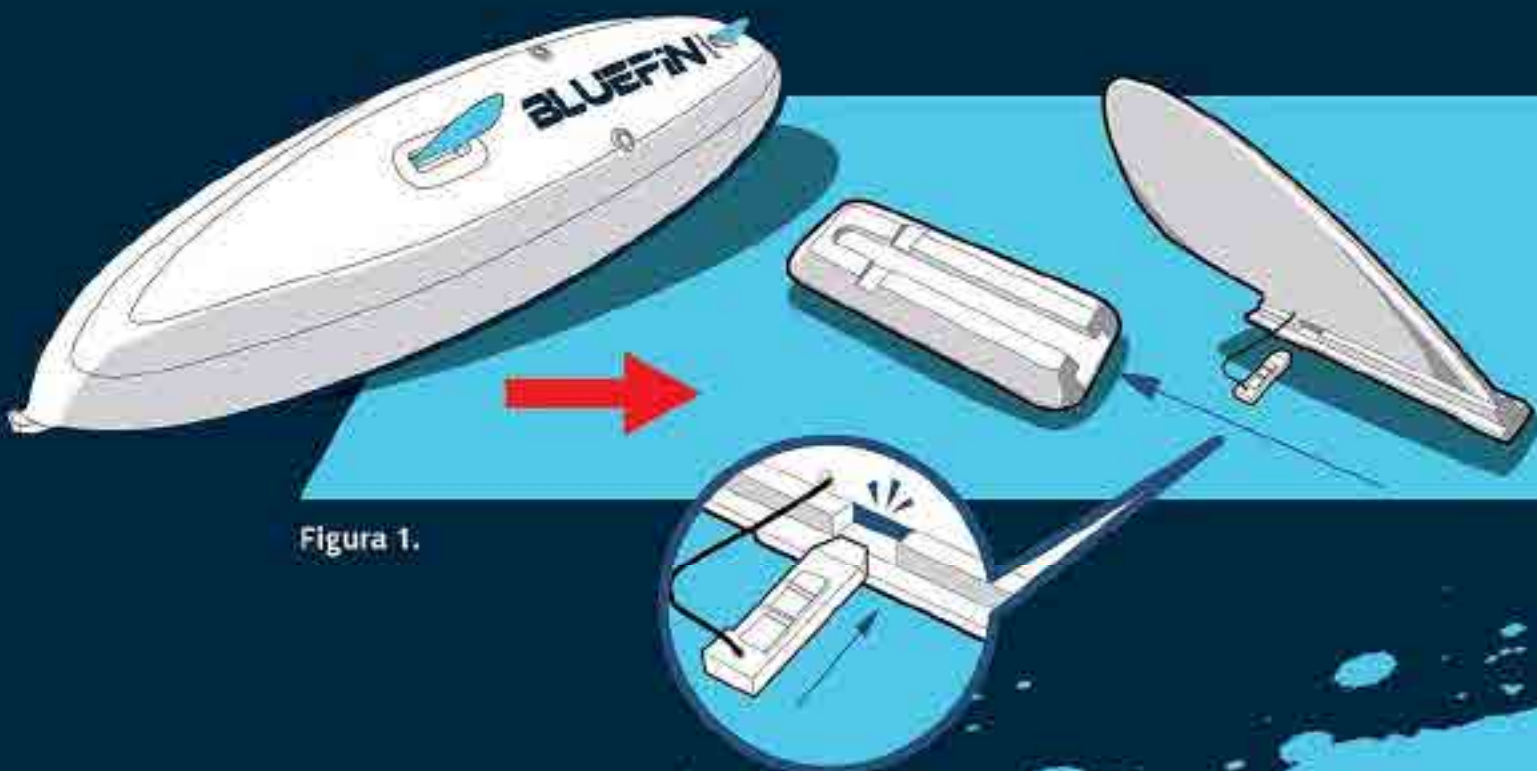


Figura 1.

CONFIGURAZIONE SEDILE E AGGANCIO

- Gonfia il/i sedile/i.
- Il posizionamento del sedile sul kayak dipende se è per 1 o 2 utenti.
- Tieni la clip nell'anello a D come mostrato nel diagramma.

Nota: potrebbe essere più facile montare il seggiolino gonfiando parzialmente la base, posizionando e fissando le clip e poi gonfiando completamente il sedile.

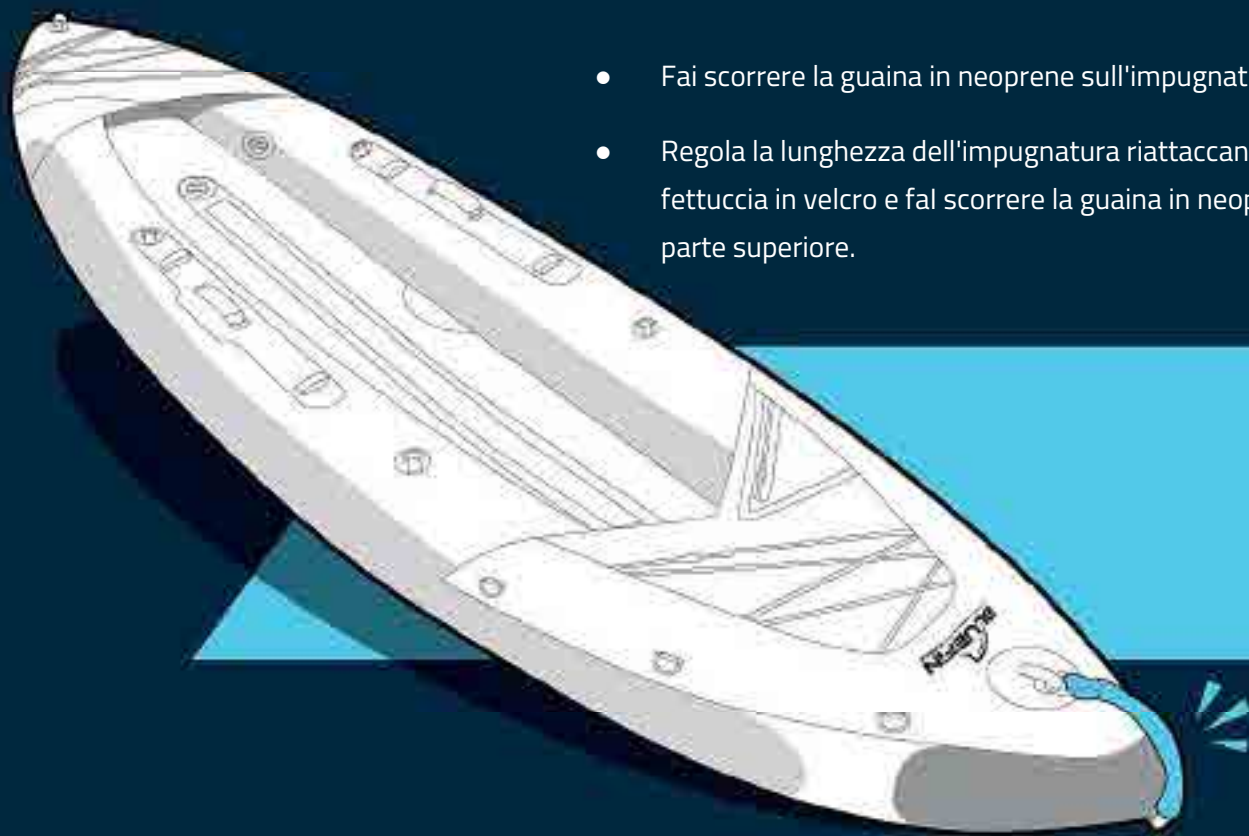


PORTABOTTIGLIE

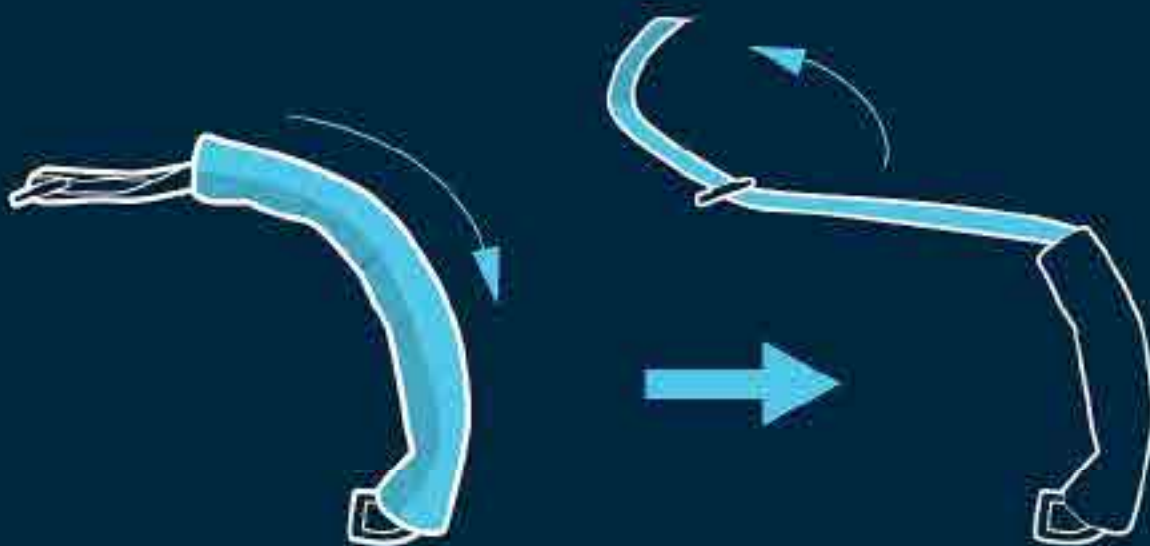
- Avvolgi il portabottiglie attorno alla bottiglia, fissandolo con il velcro
- Posiziona il portabottiglie sulla striscia di velcro al centro del pavimento del kayak.



COME REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL MANICO



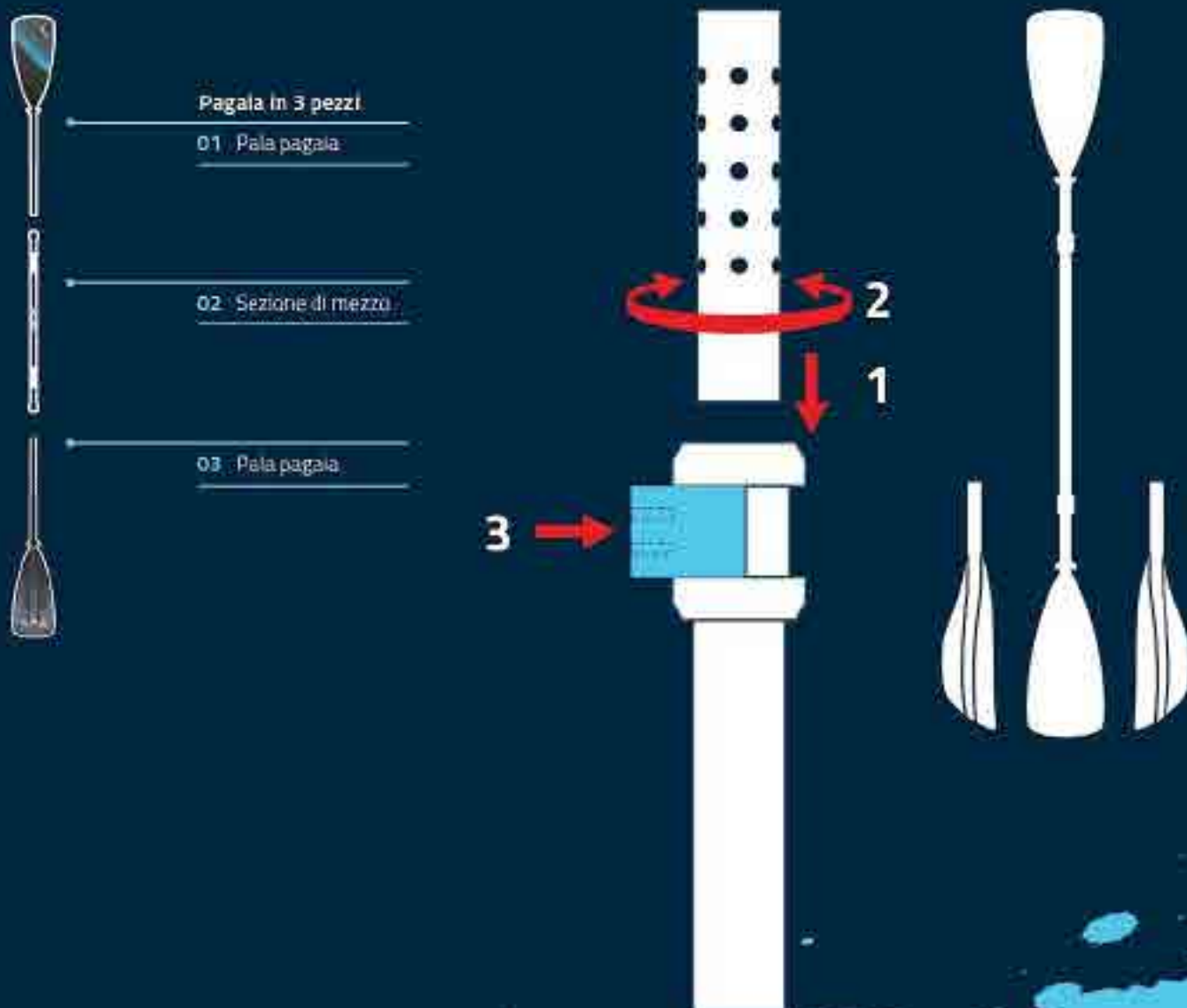
- Fai scorrere la guaina in neoprene sull'impugnatura.
- Regola la lunghezza dell'impugnatura riattaccando la fettuccia in velcro e fai scorrere la guaina in neoprene sulla parte superiore.



ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONE PAGAIA

Montaggio della Pagaia

- Utilizza la pagaia orientandola con il marchio Bluefin sulla parte anteriore dell'asta della pagaia.
- Inserisci la pala della pagaia nella sezione centrale. È possibile regolare la lunghezza della pagaia in questo passaggio.
- Sono disponibili 3 opzioni per ruotare l'angolazione della pala.
- Premi la leva della sezione centrale per bloccare la pala.

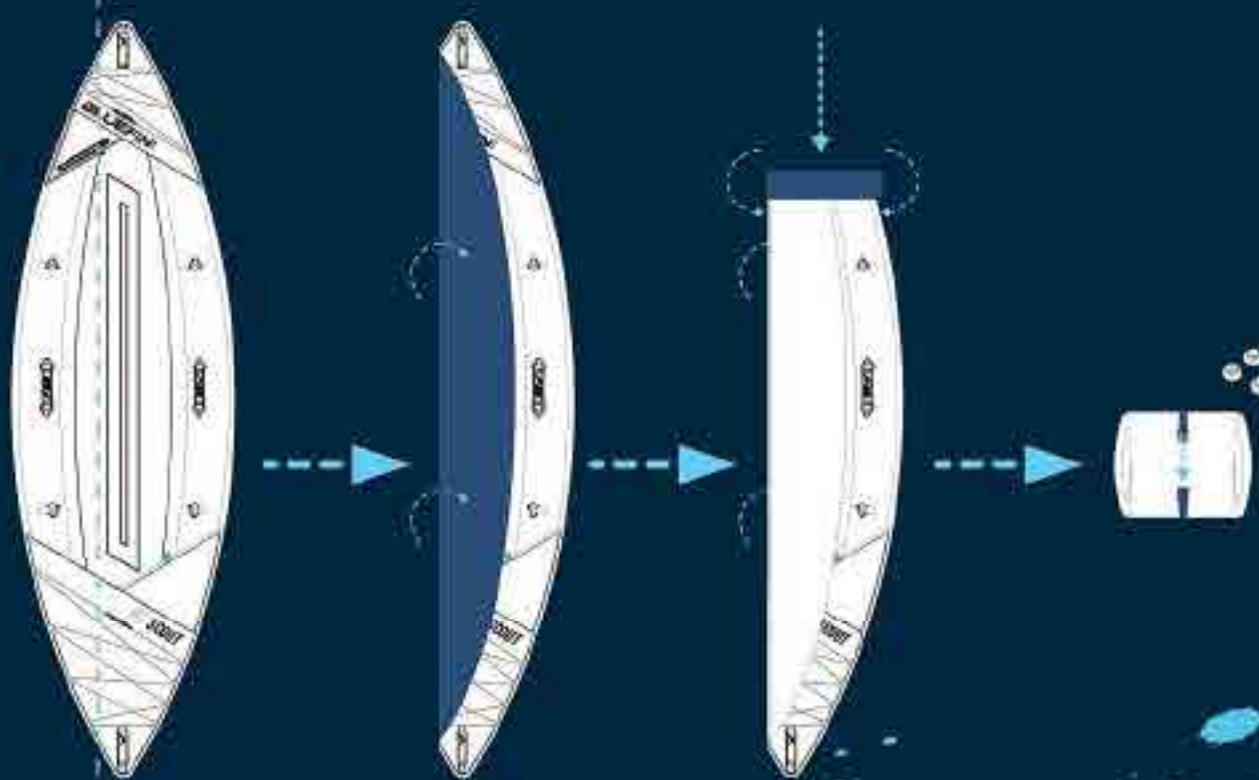


SGONFIAGGIO E IMBALLAGGIO DI SCOUT

- Prima di sgonfiare la tavola rimuovere la pinna centrale e assicurarsi che sia pulita e priva di sabbia e/o detriti. Lavala con un getto d'acqua se necessario per evitare la formazione di muffa durante lo stoccaggio. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia. La maggior parte dello sporco può essere rimossa con acqua e sapone neutro.
- Sgonfia ciascuna valvola del Kayak rimuovendo il cappuccio. Per fare ciò, dovrai svitare la valvola dal supporto. **SUGGERIMENTO:** assicurati che il cappuccio della valvola sia sulla valvola prima di svitarlo, questo assicurerà che rimanga fissato al cavo e che la valvola non vada persa.
- Per uno stoccaggio in poco spazio, il tuo kayak dovrebbe essere il più piatto possibile. Una volta appiattito, piega il kayak a metà e arrotolalo stretto dalla punta in giù. **Figura 1**
- Una volta che il kayak è arrotolato, utilizza la cinghia con fibbia per fissarlo e stringerlo.
- Ti consigliamo di imballare e conservare il Kayak nello zaino fornito in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce solare diretta.



Figura 1.



Linea di piega

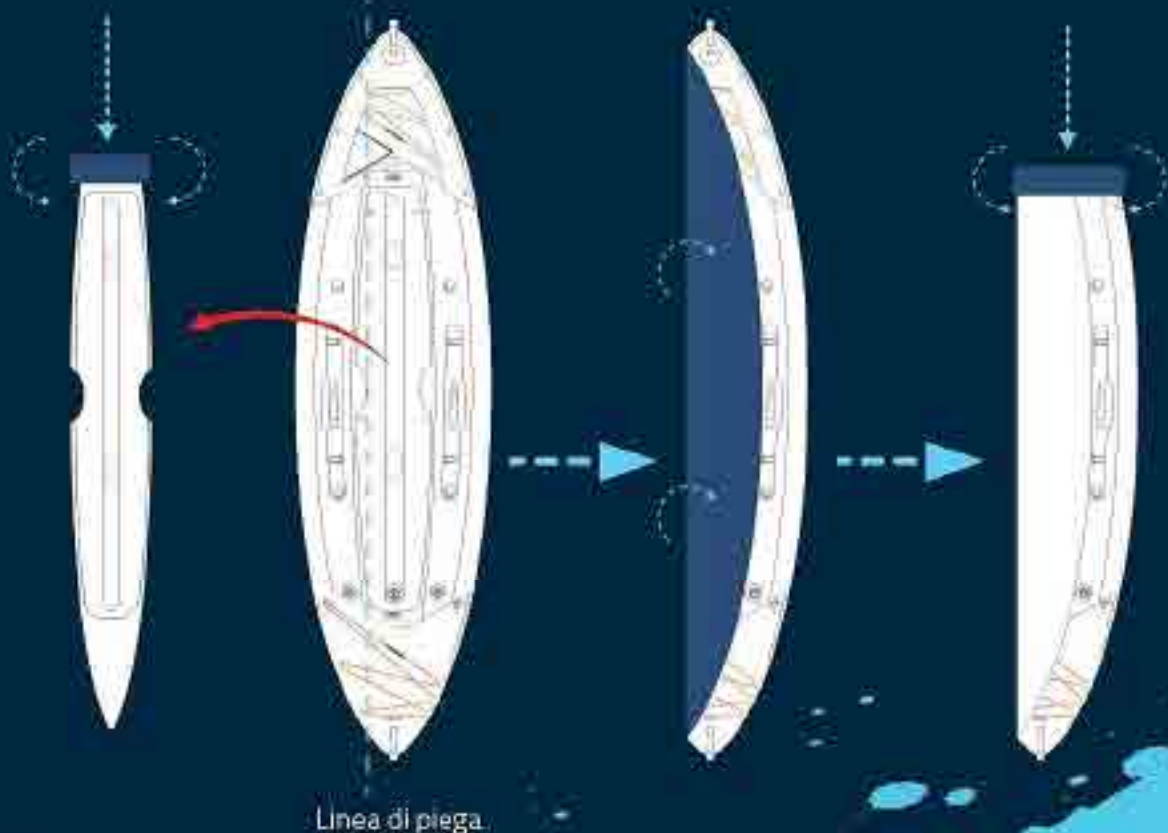
SGONFIAGGIO E IMBALLAGGIO DI RANGER

- Prima di sgonfiare il kayak rimuovi la pinna centrale e assicurati che sia pulita e priva di sabbia e detriti. Lava con un getto d'acqua se necessario per evitare la formazione di muffa durante lo stoccaggio. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia. La maggior parte dello sporco può essere rimossa con acqua e sapone neutro.
- Sgonfia ciascuna valvola del Kayak rimuovendo il cappuccio. Successivamente, puoi rilasciare un po' di pressione spingendo leggermente sulla puntina. **SUGGERIMENTO:** non guardare direttamente sopra la valvola quando si rilascia il getto d'aria.
- Per sgonfiare completamente il kayak, premi con decisione sulla puntina e ruota la manopola in qualsiasi direzione per bloccarla in posizione. Il tuo kayak ora si sgonfierà rapidamente.
- Per garantire lo sgonfiaggio completo, puoi inginocchiarti e strisciare con cautela, oppure sederti su parti del kayak per espellere l'aria residua. Per ottenere i migliori risultati è possibile utilizzare l'opzione di sgonfiaggio sulla pompa per rimuovere eventuali sacche d'aria. Per evitare che l'aria venga risucchiata all'interno quando si rimuove il tubo, ruotare rapidamente il perno della valvola per sollevarlo completamente, questo chiuderà la valvola. Una volta completamente sgonfio, riattaccare i cappucci delle valvole.
- Rimuovi la base dall'interno del kayak e arrotolala. **Figura 1.**
- Piega il kayak a metà e arrotolalo saldamente attorno all'inserto di base. Arrotola dalla prua in giù. **Figura 2.** Una volta arrotolato, fissa il cinturino con fibbia intorno all'esterno e stringi prima di riparlo.
- ti consigliamo di imballare e conservare il Kayak nello zaino fornito in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce solare diretta.



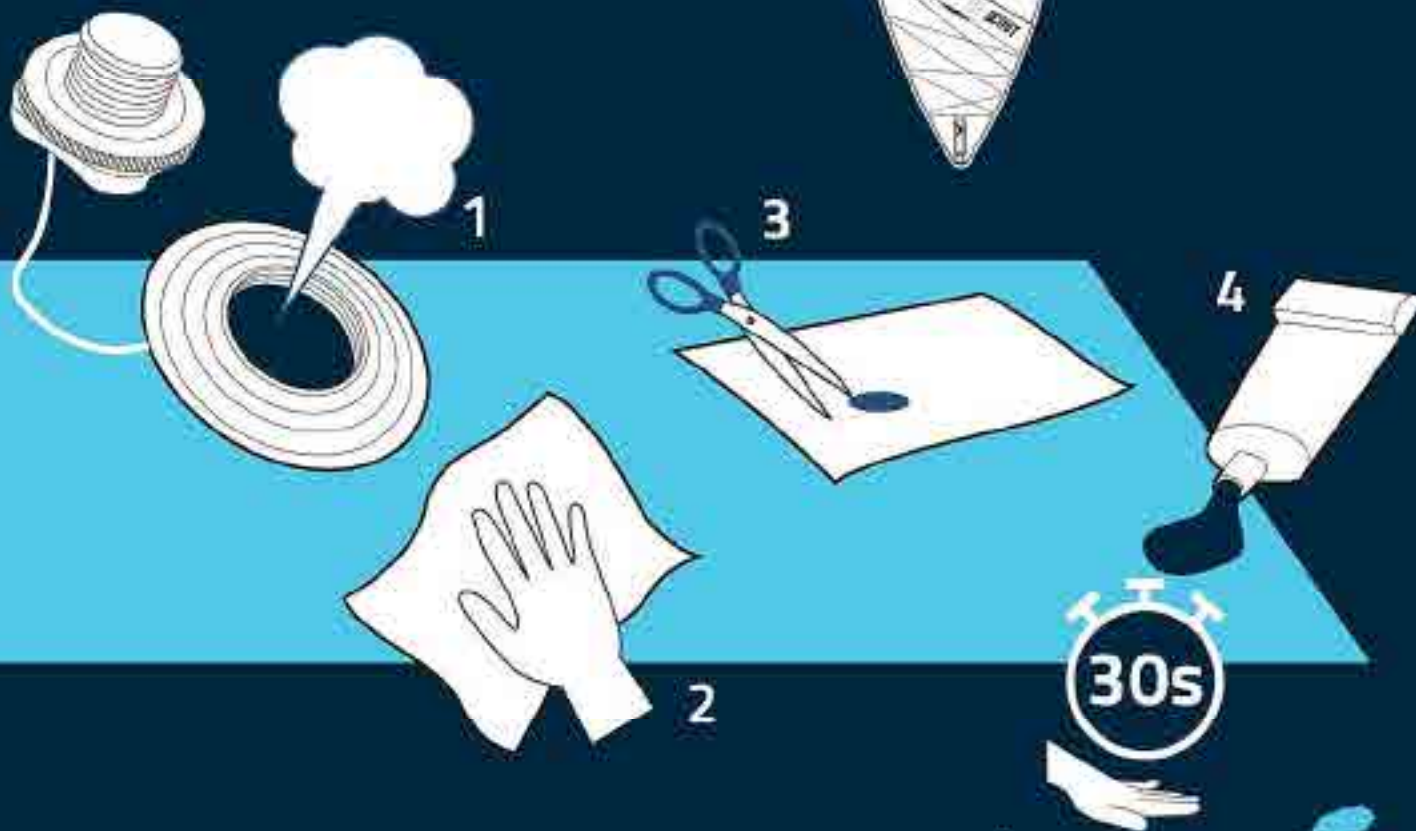
Figura 1.

Figura 2.

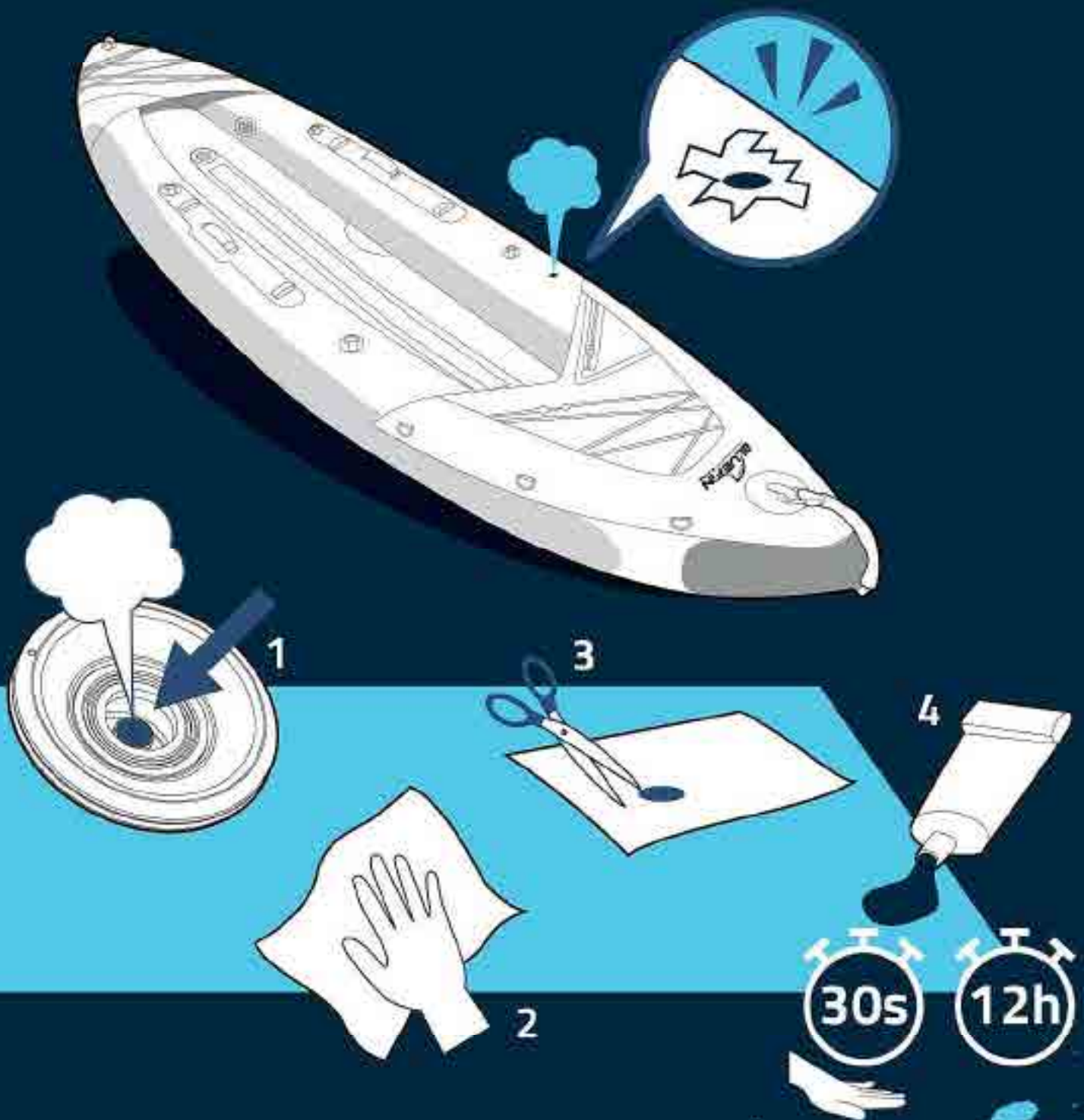


COME RIPARARE SCOUT (VALVOLA E PICCOLE FORATURE)

- 1) Localizza la perdita.
- 2) Sgonfia completamente il kayak.
- 3) Apri la cerniera del tessuto esterno e trova la foratura sul PVC.
- 4) Pulisci e asciuga la zona da riparare con un panno.
 - Stacca una toppa di riparazione e applicala sopra la foratura/strappo.
- 5) Tieni saldamente in posizione il cerotto per 30 secondi.



COME RIPARARE RANGER (VALVOLA E PICCOLE FORATURE)



COME RIPARARE RANGER (VALVOLA E PICCOLE FORATURE)

Se il tuo kayak sembra morbido, non è necessariamente a causa di una perdita. Se hai gonfiato il tuo kayak durante il giorno a una temperatura ambiente di 32°C, la sera la temperatura potrebbe scendere fino a 25°C. L'aria più fredda esercita meno pressione sul kayak e potrebbe apparire più morbida la mattina successiva.

Se la variazione di temperatura non spiega la perdita di pressione, identifica la fonte della perdita mettendo acqua saponata sul tuo kayak per individuare la foratura.

Caso 1: perdita intorno alla valvola

- 1) Sgonfia completamente il kayak.
- 2) Afferra saldamente la parte interna della valvola attraverso lo strato inferiore della parete.
- 3) Inserisci la chiave di serraggio nella parte esterna della valvola.
- 4) Ruota la chiave in senso orario finché non è completamente sigillata.

Caso 2: perdita dal mezzo della valvola

- 1) Sgonfia completamente il kayak.
- 2) Probabilmente il corpo valvola è rotto, in tal caso contatta il servizio clienti BLUEFIN.

Caso 3: foratura sulla superficie del kayak

- 1) Localizza la perdita.
- 2) Sgonfia completamente il kayak.
- 3) Pulisci e asciuga con un panno la zona da riparare.
- 4) Scegli un pezzo di tela laminata dal kit di riparazione fornito con il kayak.
 - Ritaglia un pezzo di tessuto in base alla zona da riparare, avendo cura di arrotondare gli angoli.
 - Applica una colla per "PVC morbido" secondo le istruzioni riportate nella colla stessa.
- 5) Tenere saldamente in posizione il cerotto per 30 secondi. Un peso può aiutare a esercitare la compressione.
- 6) Lascia asciugare per 12 ore prima di rigonfiare il kayak e verifica che la perdita sia stata riparata correttamente.

SICUREZZA E CURA DEL KAYAK

- Durante l'uso del kayak si consiglia di indossare abbigliamento appropriato in base al clima e al meteo. Si consiglia vivamente di indossare un giubbotto salvagente o altro dispositivo di galleggiamento personale e una muta se fa freddo.
- Rimani idratato portando una bottiglia d'acqua con te. Puoi fissare facilmente una borsa o un dispositivo di raffreddamento sotto gli elastici di carico.
- Conserva il telefono cellulare nella custodia impermeabile fornita. Inoltre, considera di portare con te un fischietto o una torcia elettrica in caso di emergenza.
- Il tuo kayak può espandersi e gonfiarsi eccessivamente a temperature molto elevate. Si prega di controllare la pressione dell'aria e sgonfiare il kayak se necessario.
- Si prega di imballare e riporre il kayak nello zaino fornito, in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce solare diretta. Dovresti pulire e controllare il tuo kayak dopo ogni utilizzo. Lavalo con un getto d'acqua se necessario per evitare la formazione di muffa durante lo stoccaggio. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia. La maggior parte dello sporco può essere rimossa con acqua e sapone neutro.
- Viene fornito un kit di riparazione, con toppe extra e uno strumento per il serraggio delle valvole. Di tanto in tanto potrebbe essere necessario serrare la valvola per evitare perdite d'aria. Per serrare la valvola assicurarsi innanzitutto che la tavola sia completamente sgonfia. Inserisci lo strumento nella valvola e spingi verso l'alto dalla parte inferiore della tavola per assicurarti che la valvola sia a stretto contatto con la filettatura. Quindi, ruota lo strumento in senso orario finché la valvola non è completamente serrata e agganciata.
- Assicurarti che l'acqua non penetri all'interno del kayak in quanto ciò potrebbe danneggiarlo gravemente. Se l'acqua penetra all'interno della valvola, rimuovi la valvola utilizzando lo strumento fornito. Scarica l'acqua e asciuga accuratamente prima di rimontare la valvola e gonfiare.

ATTENZIONE:

- L'uso di questo prodotto comporta RISCHI di LESIONI GRAVI o MORTE.
- L'utente SI ASSUME TUTTI I RISCHI di lesioni o morte.
- Indossa SEMPRE un giubbotto di salvataggio USCG tipo III/Livello 70N, ISO/CE o un altro dispositivo di galleggiamento personale approvato da un'altra agenzia, come richiesto nell'area di utilizzo.
- MAI usare sotto l'effetto di alcol o droghe.
- MAI lasciare i bambini soli nel kayak. Utilizzare SOLO sotto la supervisione di un adulto. Non destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 5 anni.
- NON inserire MAI polsi o piedi attraverso le impugnature.
- Non nuotare MAI sotto il kayak.
- MAI saltare o tuffarsi dal kayak. Non superare MAI il numero di utenti consigliato dal produttore.
- NON aggiungere MAI componenti o accessori non forniti dal produttore.
- Questo prodotto non è un dispositivo di galleggiamento personale.
- Leggere SEMPRE il Manuale Utente prima dell'uso.
- ATTENZIONE A VENTI E CORRENTI OFFSHORE.
- ATTENZIONE ai pericoli associati a una distribuzione non uniforme delle persone o dei carichi nell'imbarcazione.
- ATTENZIONE si prega di seguire il manuale utente, contiene importanti dettagli sui processi di gonfiaggio e montaggio.
- Solo per uso consumer

RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Ispezione	Soluzione
La mia pompa non funziona.	Controlla se il tubo è ostruito o danneggiato in qualche modo.	Rimuovi eventuali ostruzioni dal tubo o sostituiscilo se danneggiato.
	Il collegamento tra tubo flessibile/pompa ad aria/valvola di gonfiaggio sul kayak non è sicuro.	Metti in pausa il gonfiaggio, verifica che tutti i collegamenti siano saldi e reinstallali se necessario.
	Il Manometro non segna la pressione	Solitamente il valore PSI non viene registrato fino a quando non raggiunge 1 PSI.
		Se il problema persiste, contattaci. Puoi trovare ulteriori informazioni su www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Il mio Kayak ha una foratura / perdita.	Con la tavola gonfia, applica detersivo per piatti su un panno e copri la valvola o qualsiasi area che ritieni abbia una perdita.	Se si verificano bolle, potrebbe essere necessario serrare la valvola o riparare il PVC. Fare riferimento alle pagine del manuale che spiegano come riparare il kayak.
	Se il problema persiste, contattaci. Puoi trovare ulteriori informazioni su www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/	







RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Ispezione	Soluzione
Uno o più dei miei anelli a D si sono staccati o sono caduti.	Controlla se hai solo bisogno di incollare nuovamente l'anello a D o se ne hai bisogno di uno nuovo.	Usa una colla adesiva forte per riapplicare l'anello a D, procurati un nuovo anello a D da un fornitore o contattaci per una sostituzione. Se il problema persiste, contattaci all'indirizzo Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puoi trovare ulteriori informazioni su www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Il mio Kayak non entra più nello zaino.	La tavola è molto aderente e non sembra rientrare nello zaino.	Apri il Kayak e assicurati che tutta l'aria sia stata espulsa. Puoi strisciare sulla tavola in ginocchio o applicare pressione. Arrotola il Kayak con incrementi di circa 1 piede e reimballalo. Per alcuni modelli più grandi può essere utile piegare i lati verso l'interno prima di arrotolarli. Se il problema persiste, contattaci all'indirizzo Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puoi trovare ulteriori informazioni su www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

RISOLUZIONE PROBLEMI

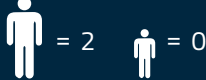






Problema	Ispezione	Soluzione
La pinna non entra nella sua scanalatura.	Il Box delle pinne si è deformato e la pinna non si inserisce più.	Riscalda la plastica del box porta pinna con un asciugacapelli, questo dovrebbe consentirti di reinserire la pinna. Lascia la pinna nel box per alcune ore in modo che lo stampo si ripristini. Se il problema persiste, contattaci all'indirizzo Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puoi trovare ulteriori informazioni su www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Continuo a perdere la pinna. Perché è così pesante?	Controlla che il box porta pinna non sia danneggiato e riprova ad agganciare la pinna.	La pinna appesantita migliora la maneggevolezza e la manovrabilità, soprattutto in condizioni più difficili. Fissare saldamente il sistema di pinne per evitare perdite o danni. Per una pinna sostitutiva, visitare www.bluefinsupboards.com
Acqua o umidità sono entrate nel mio Kayak.	È necessaria un'azione immediata.	Rimuovi completamente la valvola dal kayak utilizzando l'apposito attrezzo fornito. Pompa aria attraverso il foro vuoto ripetutamente per 20 minuti. Una volta completato, adagiare il kayak in piano in un'area fresca e asciutta con abbondante ventilazione per almeno 24 ore. Se il problema persiste, contattaci all'indirizzo Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Puoi trovare ulteriori informazioni su www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

INFORMAZIONI TECNICHE

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
TIPOLOGIA BARCA	TYPE III
CATEGORIA DI DESING	KAYAK GONFIABILE
MODELLO BARCA	SCOUT
 = 2  = 0	
 +  = 150KG (330LBS)	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

Accessori Scout:

- 1 X sedili per kayak personalizzati
- 1 X pagaie per kayak in alluminio in 3 pezzi
- 1 X borsa per kayak
- 1 X pompa Swift Pro - Con due connessioni per il twist in e il push in)
- 1 X pinne per kayak
- 1 X kit di riparazione
- 1 X custodia impermeabile
- 1 X foglietto con codice QR
- 1 X portabottiglie

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
TIPOLOGIA BARCA	TYPE III
CATEGORIA DI DESING	KAYAK GONFIABILE
MODELLO BARCA	RANGER
 = 2  = 0	
 +  = 195KG (430LBS)	
 3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR	 5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Accessori Ranger:

- 2 X sedili per kayak personalizzati
- 2 X pagaie per kayak in alluminio in 3 pezzi
- 1 X borsa per kayak
- 1 X pompa Swift Pro - Con due connessioni per il twist in e il push in)
- 2 X pinne per kayak
- 1 X kit di riparazione
- 1 X custodia impermeabile
- 1 X foglietto con codice QR
- 2 X portabottiglie

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Para ver la última y actualizada declaración de conformidad de la UE para este producto, por favor, visita: www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteada,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

COPERTURA GUASTI



bluefinsupboards.com

BLUEFIN KAYAK GARANZIA ESTESA
BLUEFIN KAYAK GARANZIA ESTESA



ATTIVA LA GARANZIA



Oppure visita Bluefinfitness.com/activate

Nella confezione non è presente il manuale cartaceo. Bluefin è un marchio sostenibile, siamo impegnati a ridurre il più possibile in consumo di carta e a piantare alberi.

INHOUD

Welkom	112
Hoe blaas je de Scout op?	113
De Ranger opblazen en monteren	114
Swift Pro-pomp	115
De pomp demonteren	116
Slide-in Vin	117
De stoel bevestigen	118
Bidonhouders	119
Hoe pas je de lengte van de handgreep aan?	120
Peddel monteren en afstellen	121
Leeglopen en inpakken (Scout)	122
Leeglopen en inpakken(Ranger)	123
Hoe herstel je de Scout? (ventiel en lek)	124
Hoe herstel je de Ranger? (ventiel en lek)	125
Veiligheid en Onderhoud	127
Problemen & Oplossingen	128
Technische informatie	131
Garantie	132

WELKOM BIJ DE CLUB

Hoi,

Welkom bij de Bluefin-community! We zijn blij dat je aan boord bent en kijken, samen met jou, uit naar een superleuk avontuur.

Als lid van onze community heb je recht op vele voordelen, waaronder levenslang advies van onze klantendienst, en een verlengde garantie op al onze producten. Activeer je garantie door de QR-code te scannen (zie 'Garantie') of op onze website.

We hopen dat je geniet van je product. Neem alvast een kijkje op ons volledige Bluefin SUP- en Kajak-collectie. Om het beste uit je product te halen, raden wij je aan om, voor gebruik, de handleiding te lezen. Verdere informatie kun je vinden op www.bluefinsupboards.com.

Het Bluefin-team

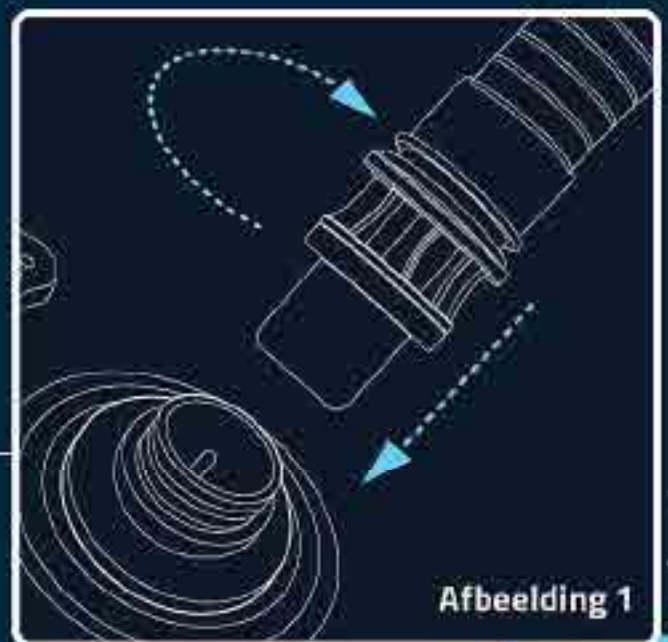
HOE BLAAS JE DE SCOUT OP



WAARSCHUWING: Gebruik enkel de meegeleverde pomp, of een geschikte pomp, aanbevolen voor je kajak. Gebruik GEEN luchtcompressor, je loopt het risico het board te hard op te blazen en het onherstelbaar te beschadigen. De garantie vervalt als de schade veroorzaakt wordt door je board te hard op te blazen.



- Rol de Bluefin Kajak uit op een gladde, schone en vlakke ondergrond.
- Sluit de luchtslang van je pomp aan op het ventiel van je kajak. Draai de ventieldop los en druk de slang stevig vast in het gat. **Afbeelding 1**
- Check de aanbevolen PSI op het ventiel voordat je begint met opblazen. Blaas de kajak op tot de aanbevolen waarde en zorg er voor dat je deze NIET te hard opblaast.
- De PSI wordt weergegeven als je ten minste 1 PSI bereikt - blijf pompen!
- Koppel de pompslang los van het ventiel, zodra de gewenste luchtdruk is bereikt. Schroef de ventieldop terug vast."



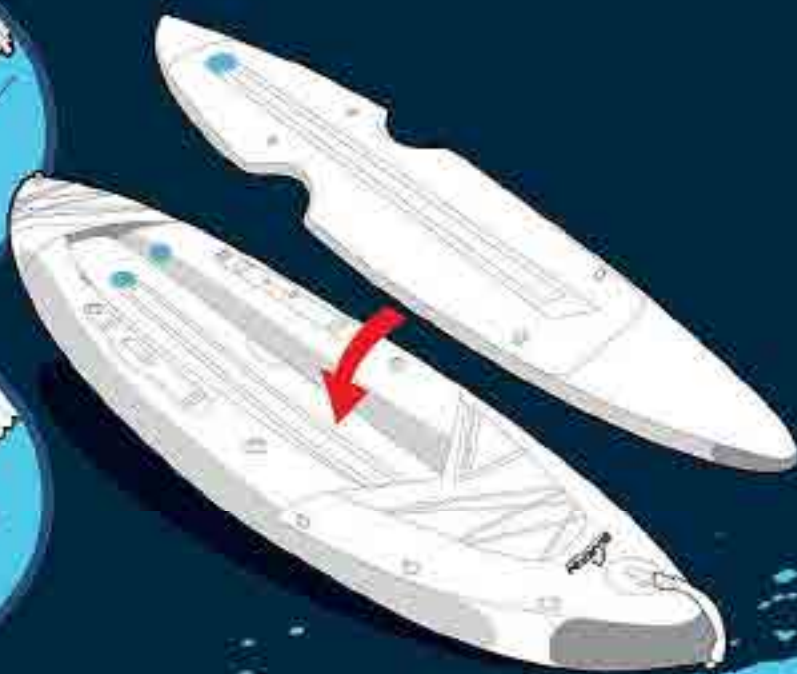
DE RANGER

OPBLAZEN EN MONTEREN



WAARSCHUWING: Gebruik enkel de meegeleverde pomp, of een geschikte, aanbevolen pomp. Gebruik GEEN luchtcompressor, je loopt het risico het board te hard op te blazen en de kajak onherstelbaar te beschadigen. De garantie vervalt als de schade veroorzaakt wordt door je board te hard op te blazen.

- Blaas eerst de binnenste kamer op. Sluit de luchtslang van de pomp aan op het ventiel van de kajak. Duw de luchtslang naar binnen en draai deze met klok mee om alles goed vast te zetten. **Afbeelding 1**
- Pomp de zijkamers van de kajak op tot halverwege. Volg daarvoor dezelfde methode als hierboven.
- Plaats de dropstitch bodem in de romp van de kajak en duw deze onder de half-opgeblazen zijkamers.
- Blaas de zijkamers volledig op tot de PSI aangegeven op het ventiel.
- Blaas vervolgens het ventiel in de binnenkamer in het midden van het board op tot de aanbevolen PSI die rond het ventiel is genoteerd.



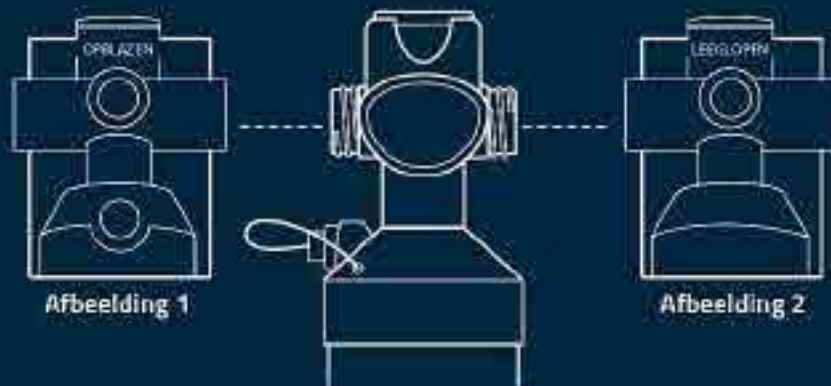
Afbeelding 1

SWIFT PRO POMP

Single Chamber Pump

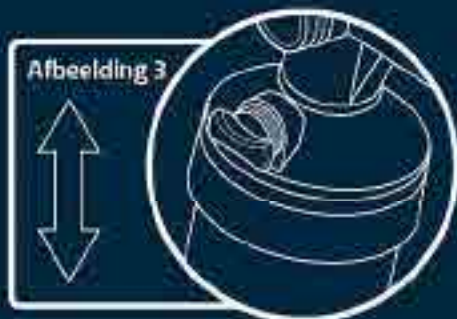


- Om op te blazen: Bevestig de slang, door deze met de klok mee te draaien, op de luchttuitlaat 'Inflate', **Afbeelding 1**. Om leeg te laten lopen: Bevestig de slang, door met de klok mee te draaien, op de luchttuitlaat 'Deflate', **Afbeelding 2**



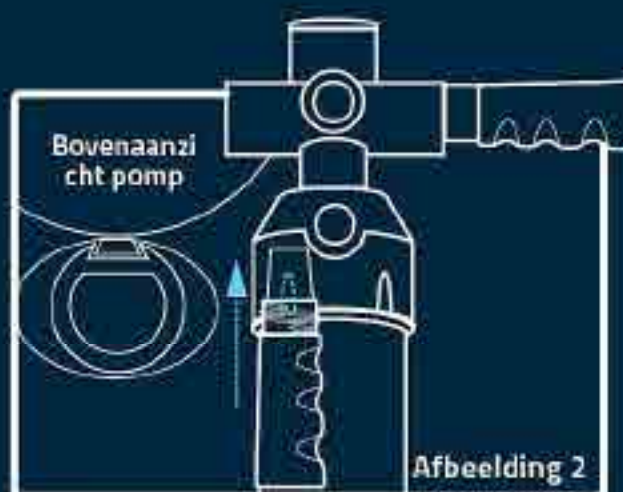
- Om de pomp in dual action modus te gebruiken (waarbij de pomp wordt opgeblazen of leeggelaten bij zowel de opwaartse als de neerwaartse beweging), moet je ervoor zorgen dat het attachment stevig in de luchttuitlaat is bevestigd door met de klok mee te draaien. **Afbeelding 3** - Gebruik deze functie voor het snel toevoegen/verwijderen van grote hoeveelheden lucht.

- Om de pomp in single action modus te gebruiken (de pomp wordt alleen opgeblazen of leeggelaten bij de neerwaartse pompbeweging), verwijder je het attachment door tegen de klok in te draaien, totdat de luchttuitlaat open en vrij is. **Afbeelding 4** - Gebruik deze functie bij het opblazen met hoge druk, aan het einde van het opblaasproces.



DE POMP DEMONTEREN

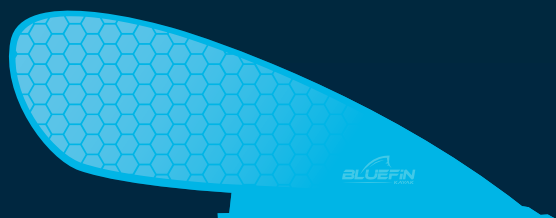
- Draai de handgrepen van de pomp tegen de klok in, om ze te verwijderen, **Afbeelding 1**. Schuif de handgrepen naar binnen. **Afbeelding 2**
- Om de voetplaat te verwijderen, ga je op de basis staan en draai je de pomp tegen de klok in, met behulp van de middelste as. **Afbeelding 3**



SLIDE-IN VIN

i

Voordat je begint, moet je ervoor zorgen dat de gleuf van de finbox schoon is en vrij van zand en gruis.

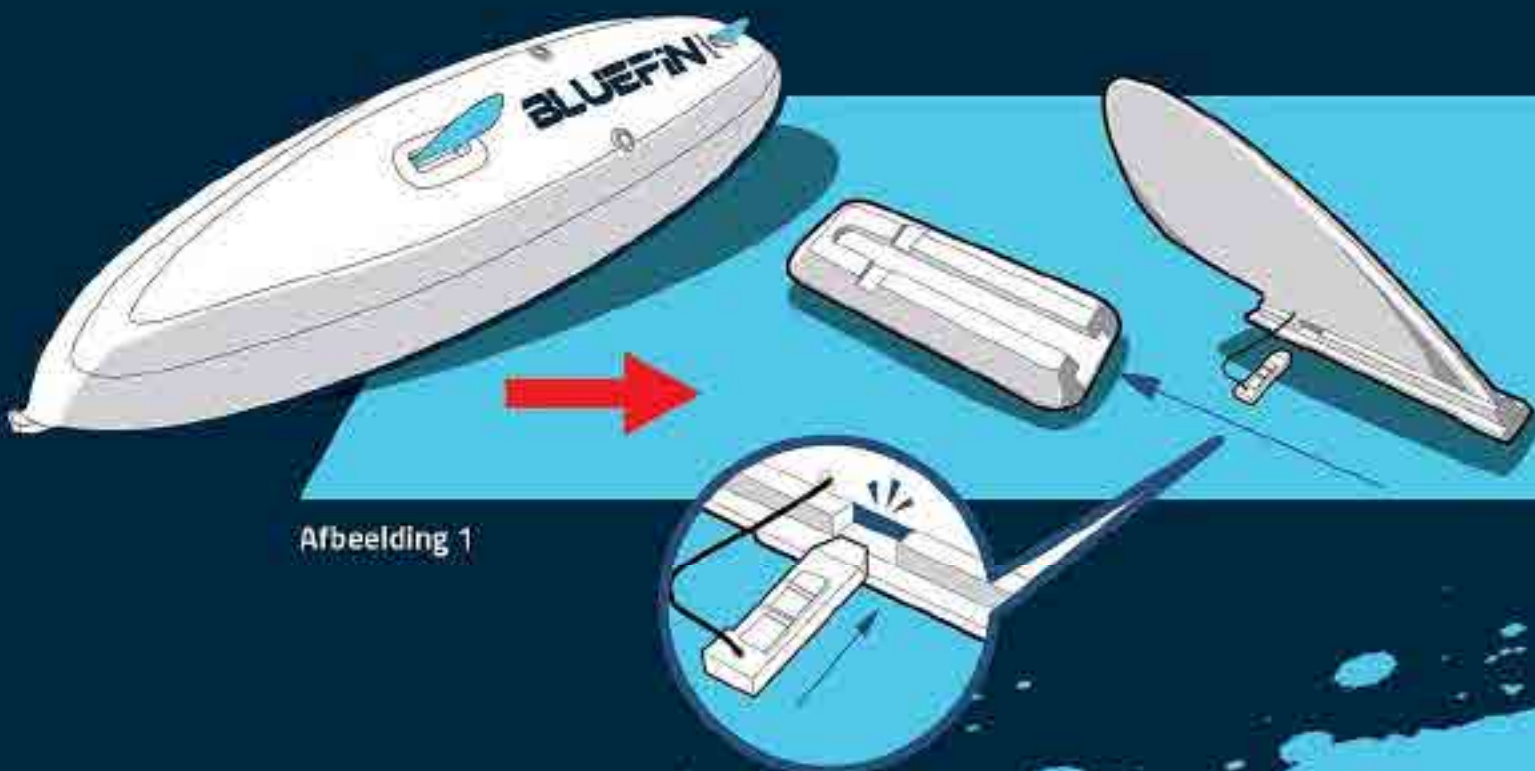


Schuif in vin

Smart Lock Fin-systeem



- Steek de vin in de gleuf van de finbox. **Afbeelding 1**
- Schuif de clip, vastgemaakt aan de vin, in de zijkant van de finbox en door de vin. De clip moet stevig vastzitten. Vergrendel de clip aan de bovenkant.
- Om de vin uit de finbox te verwijderen, druk je op de vergrendeling aan de bovenkant van de clip. Schuif de clip uit de finbox en schuif vervolgens de vin eruit.



Afbeelding 1

DE STOEL BEVESTIGEN

- Blaas de stoel(en) op.
- Plaats de stoel op de kajak, afhankelijk van 1 of 2 gebruikers.
- Houd het slot in de juiste D-ring zoals afgebeeld.

Opmerking: Soms is het makkelijker om de stoel te monteren door de stoelbasis gedeeltelijk op te blazen, de stoelclips te bevestigen en vervolgens de stoel volledig op te blazen.



Scout



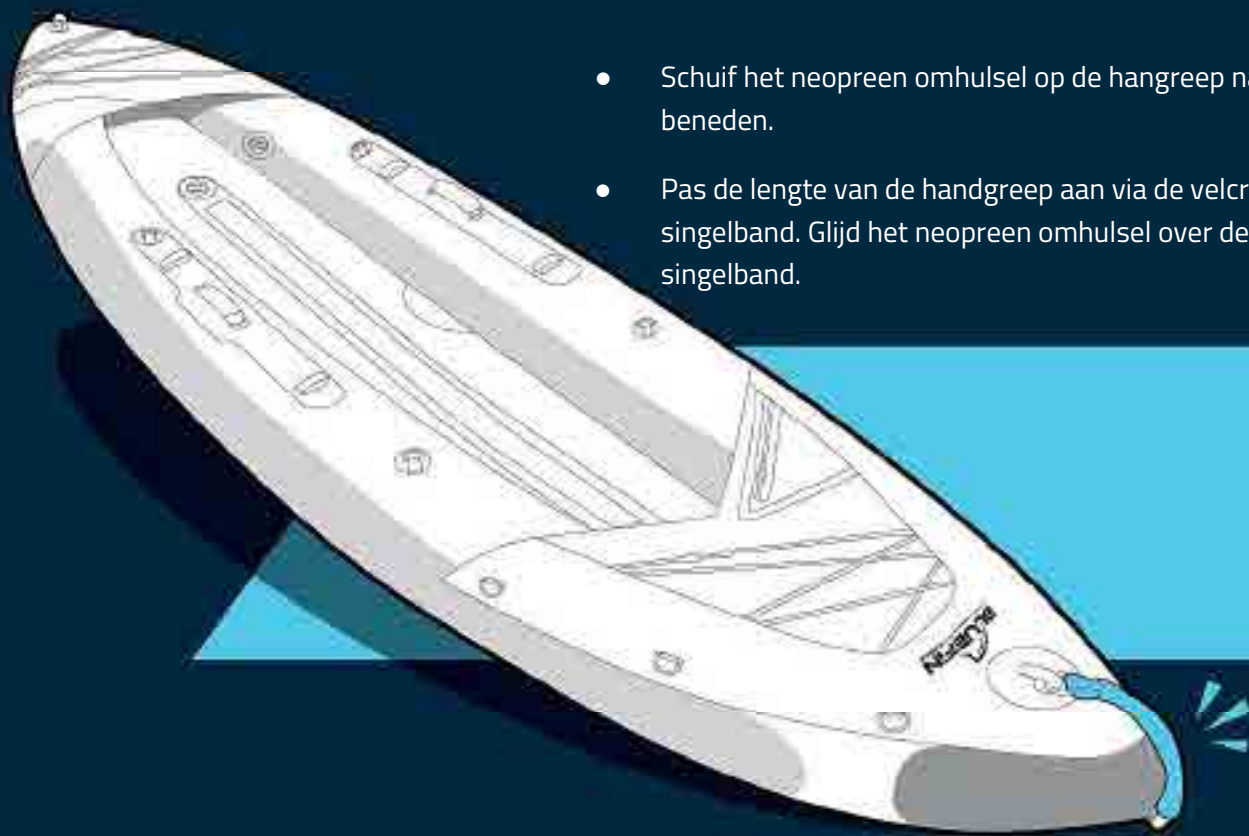
Ranger

BIDONHOUDERS

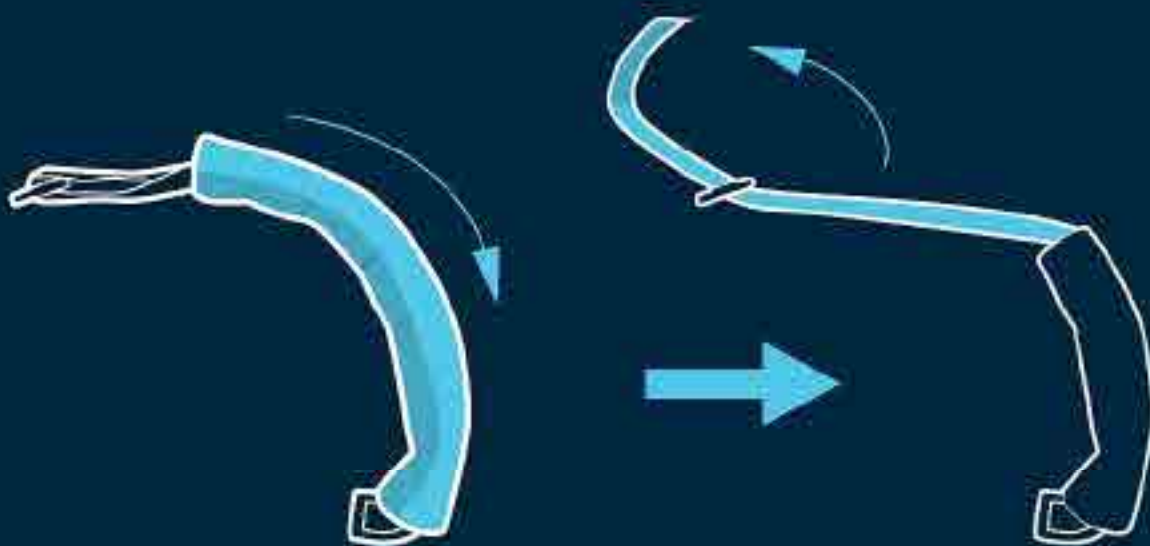
- Plaats de fles in de bidonhouder en maak deze vast met klittenband
- Plaats de bidonhouder op de velcro in het midden van de kajak.



DE LENGTE VAN DE HANDGREEP AANPASSEN



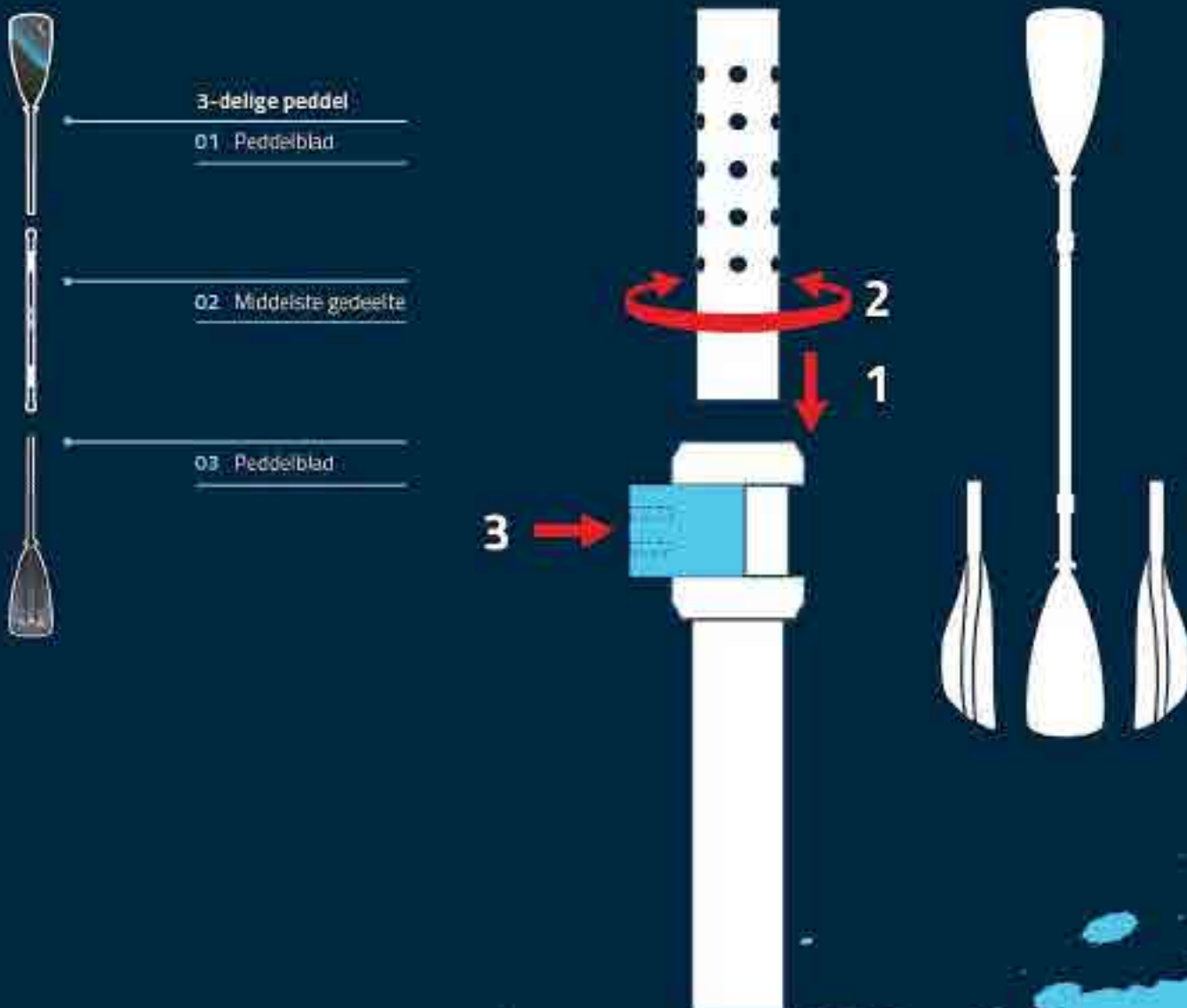
- Schuif het neopreen omhulsel op de hanggreep naar beneden.
- Pas de lengte van de handgreep aan via de velcro singelband. Glijd het neopreen omhulsel over de singelband.



PEDDEL MONTEREN EN AFSTELLEN

Constructie

- Gebruik de peddel met het Bluefin-logo op de voorkant van de peddelsteel.
- Bevestig het peddelblad in het middelste gedeelte. Op die manier kun je de lengte van de peddel aanpassen.
- Er zijn 3 opties om de hoek van de peddel aan te passen
- Druk op de hendel van het middelste gedeelte om het blad te vergrendelen.

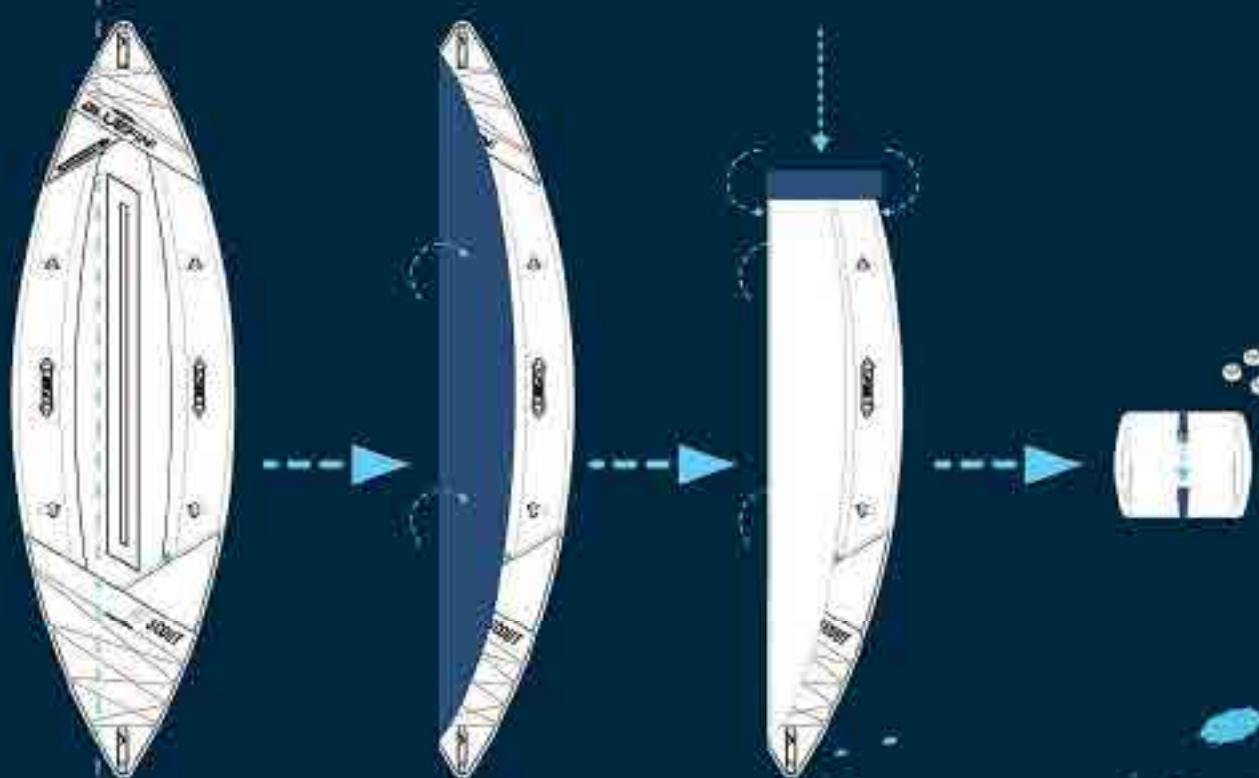


DE SCOUT LATEN LEEGLOPEN EN INPAKKEN

- Verwijder de centrale vin, maak ze schoon en vrij van zand & gruis. Laat daarna je board leeglopen. Spuit je board af om schimmelvorming te voorkomen. Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het schoonmaken. Het meeste vuil kan worden verwijderd met milde zeep en water.
- Laat de ventielen op de kajak leeglopen door de ventieldop te verwijderen. Schroef hiervoor het ventiel los van de ventielbevestiging. TIP: Zorg ervoor dat het ventieldopje op het ventiel zit voordat je het losschroeft, dit zorgt ervoor dat het ventiel op het koord blijft zitten en het niet verloren gaat.
- Druk je kajak zo plat mogelijk. Eenmaal platgedrukt, vouw je de kajak dubbel en rol je hem strak op, vanaf de neus naar beneden. **Afbeelding 1**
- Wanneer de kajak is opgerold, kun je hem nog strakker maken en verder aanspannen met de riem.
- Pak de kajak in in de meegeleverde rugzak, en bewaar hem op een koele, droge plaats en uit direct zonlicht.



Afbeelding 1



Vouw lijn

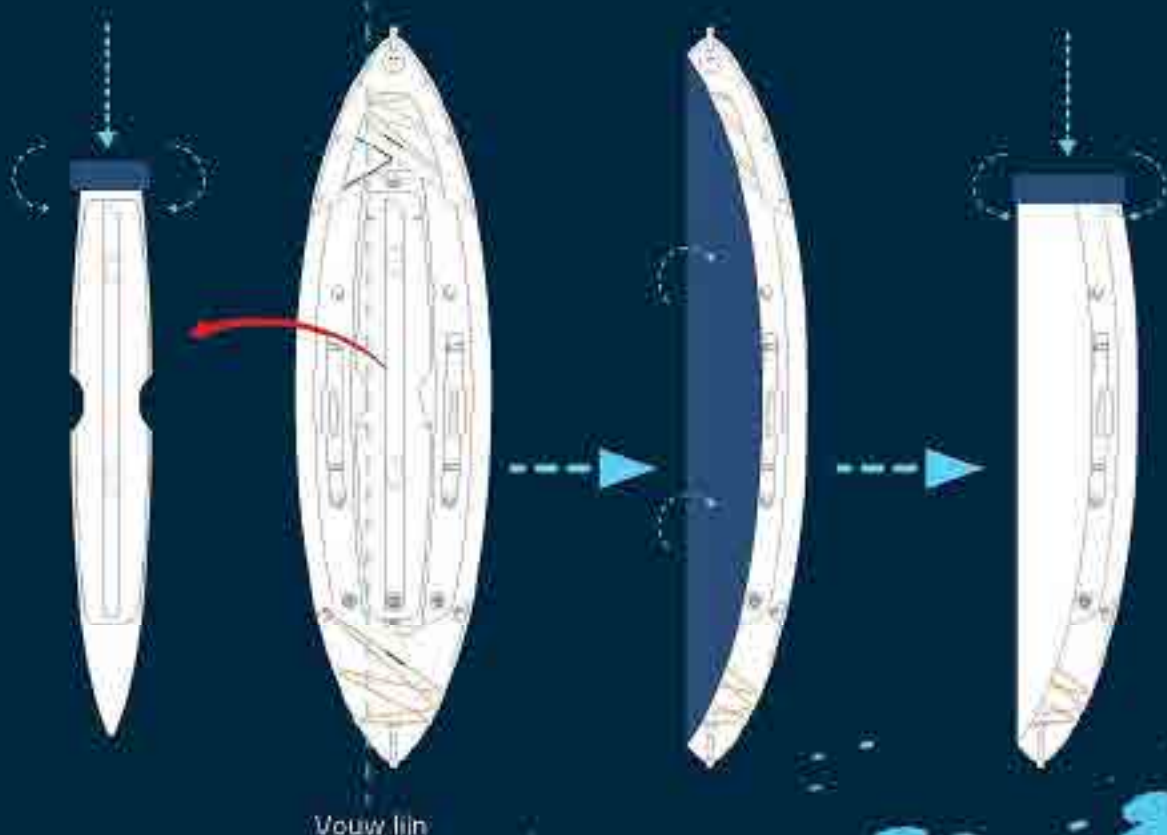
DE RANGER LATEN LEEGLOPEN EN INPAKKEN

- Verwijder de centrale vin, maak ze schoon en vrij van zand & gruis. Laat daarna je board leeglopen. Spuit je board af om schimmelvorming te voorkomen. Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het schoonmaken. Het meeste vuil kan worden verwijderd met milde zeep en water.
- Laat de ventielen op de kajak leeglopen door de ventieldop te verwijderen. Druk vervolgens zachtjes op de punaise om de lucht verder te laten ontsnappen. TIP: Plaats je gezicht niet voor de opening wanneer je de kajak laat leeglopen.
- Om de kajak volledig leeg te laten lopen, druk je stevig op de punaise en draai je de knop om deze te vergrendelen. Je kajak zal nu snel leeglopen.
- Ga op je knieën zitten en kruip voorzichtig over de kajak om deze volledig leeg te laten lopen. Voor het beste resultaat kun je de leegloop-optie op de pomp gebruiken om de laatste luchtballen eruit te persen. Draai snel aan de ventiel-pin om te voorkomen dat de lucht terug naar binnen wordt gezogen bij het verwijderen van de slang. Draai de ventieldoppen terug dicht wanneer het board volledig is leeggelopen.
- Haal de basis uit de kajak en rol deze op. **Afbeelding 1.**
- Vouw de kajak dubbel en rol hem strak op rond de basis. Rol vanaf de neus naar beneden. **Afbeelding 2.** Bevestig daarna de riem aan de buitenkant en span deze strak aan voordat je de kajak opbergt.
- Plaats de kajak in de meegeleverde rugzak op een koele, droge plaats en uit direct zonlicht.



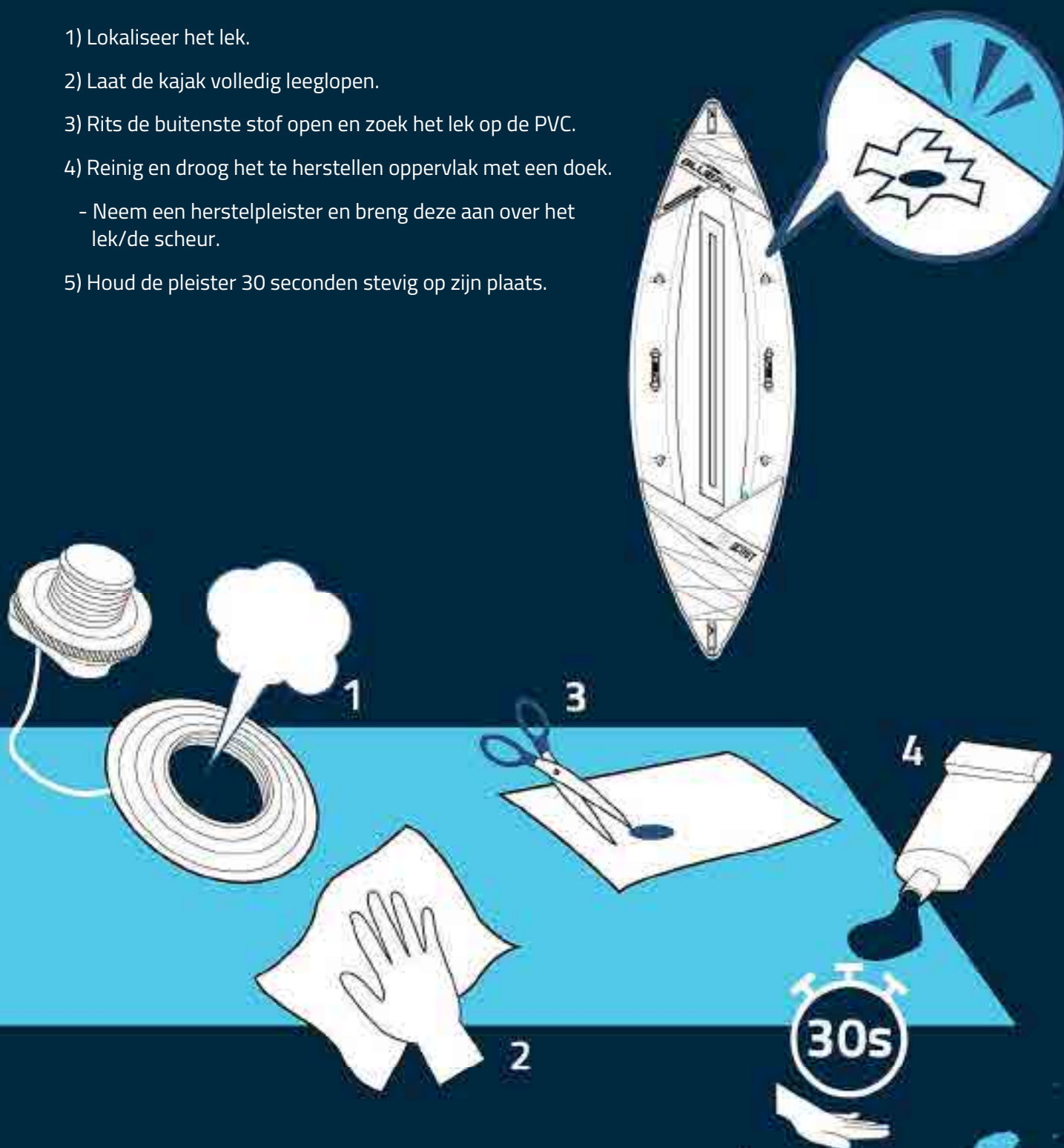
Afbeelding 1

Afbeelding 2

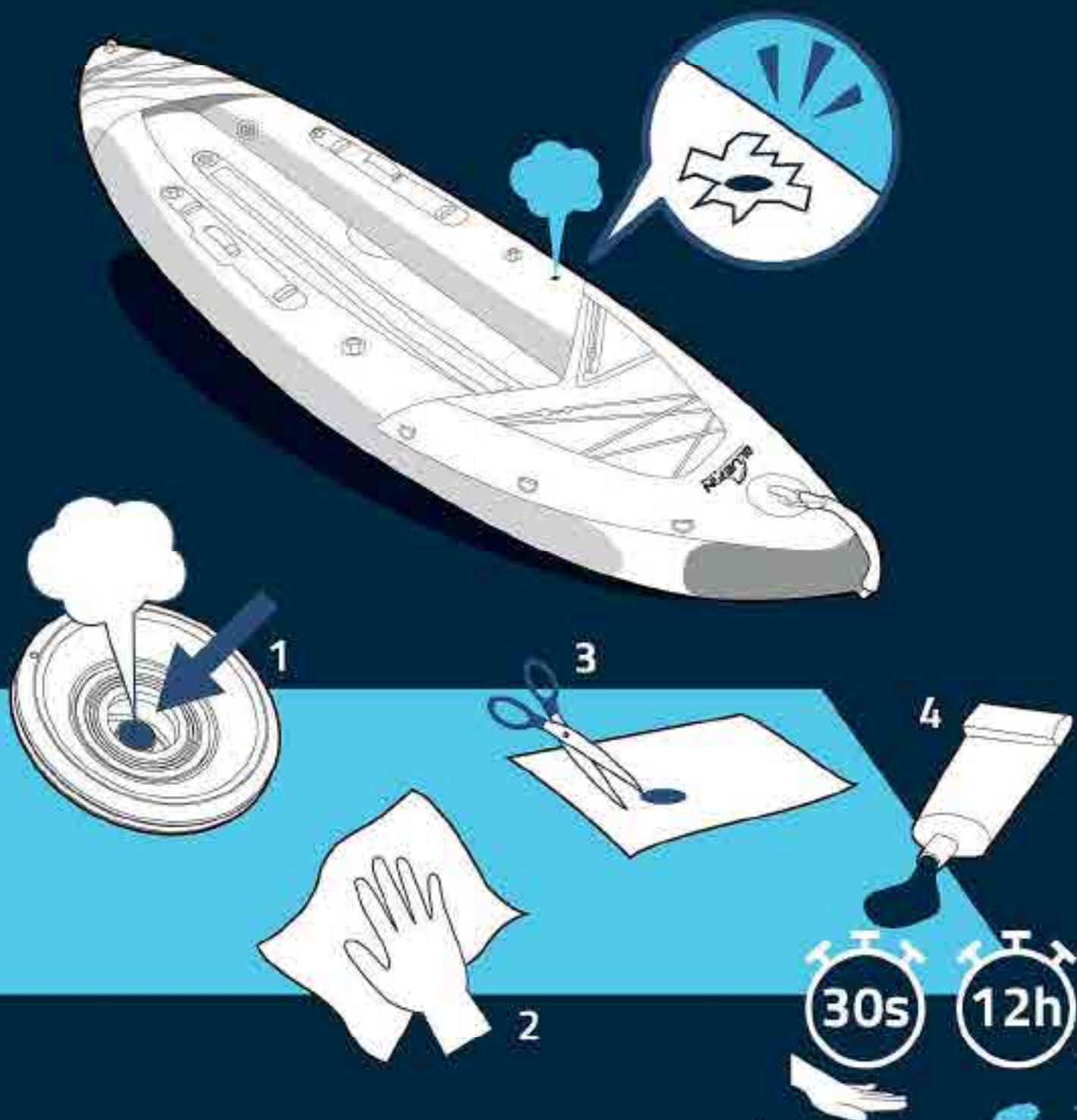


HOE HERSTEL JE DE SCOUT (VENTIEL EN LEK)

- 1) Lokaliseer het lek.
- 2) Laat de kajak volledig leeglopen.
- 3) Rits de buitenste stof open en zoek het lek op de PVC.
- 4) Reinig en droog het te herstellen oppervlak met een doek.
 - Neem een herstelpleister en breng deze aan over het lek/de scheur.
- 5) Houd de pleister 30 seconden stevig op zijn plaats.



HOE HERSTEL JE DE RANGER (VENTIEL EN LEK)



HOE HERSTEL JE DE RANGER (VENTIEL EN LEK)

Als je kajak er slap uit ziet, betekent dat niet noodzakelijk dat er een lek is. Als je je kajak overdag opblaast bij een temperatuur van 32°C, en de temperatuur 's avonds daalt tot 25°C, zal de koudere lucht minder druk uitoefenen en daardoor kan de kajak er de volgende ochtend wat slapper uitzien.

Als temperatuurschommelingen het drukverlies niet verklaren, breng dan wat zeepwater op je kajak aan om het eventuele lek te lokaliseren.

Geval 1: lek rond het ventiel

- 1) Laat de kajak volledig leeglopen.
- 2) Pak het binnendeel van de klep stevig vast doorheen de onderste laag.
- 3) Bevestig de spansleutel rond het buitenste deel van het ventiel.
- 4) Draai de sleutel met de klok mee totdat het ventiel volledig is afgedicht.

Geval 2: lek in het midden van het ventiel

- 1) Laat de kajak volledig leeglopen.
- 2) De klepbehuizing is waarschijnlijk defect, neem in dit geval contact op met de BLUEFIN klantendienst.

Geval 3: lekke band op het oppervlak van de kajak

- 1) Lokaliseer het lek.
- 2) Laat de kajak volledig leeglopen.
- 3) Reinig en droog het te herstellen oppervlak met een doek.
- 4) Kies een canvas uit de herstelkit die bij de kajak werd geleverd.
 - Knip een stuk stof uit ter grootte van het te herstellen oppervlak en zorg ervoor dat de hoeken worden afgerond.
 - Breng een "zachte PVC-lijm" aan. Volg de instructies op de lijmverpakking.
- 5) Houd de pleister 30 seconden stevig op zijn plaats. Gebruik eventueel een gewicht om de pleister aan te drukken.
- 6) Wacht 12 uur voordat je de kajak terug opblaast en controleer of het lek correct is hersteld.

VEILIGHEID EN ONDERHOUD

- Pas tijdens het kajakken je kledij aan aan het weer of klimaat. Het wordt ten zeerste aanbevolen om een drijfvest of een ander drijfmiddel te dragen, en een wetsuit in koelere omstandigheden.
- Blijf voldoende gehydrateerd door een fles water mee te nemen in je bagage. Onder de bungee kun je makkelijk een tas of koelbox bevestigen.
- Berg je smartphone op in de meegeleverde waterdichte hoes. Overweeg ook om een fluitje of zaklamp mee te nemen in geval van nood.
- Bij extreem hoge temperaturen kan je kajak uitzetten. Controleer de luchtdruk en laat je board, indien nodig, leeglopen.
- Verpak en berg de kajak op in de meegeleverde rugzak, op een koele, droge plaats en uit direct zonlicht. Maak het board na elk gebruik schoon. Spuit het, indien nodig, af om schimmelvorming te voorkomen. Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het schoonmaken. Het meeste vuil kan worden verwijderd met milde zeep en water.
- De kajak beschikt over een herstelkit met extra pleisters en een tool om het ventiel vast te draaien. Draai, indien nodig, het ventiel vast om luchtlekken te voorkomen. Laat je board eerst volledig leeglopen voordat je het ventiel vastdraait. Steek de tool in het ventiel en duw het omhoog vanaf de onderkant, zodat het ventiel contact maakt met de schroefdraad. Draai vervolgens de tool met de klok mee totdat het ventiel volledig is vastgedraaid en vastzit.
- Zorg ervoor dat er geen water in de kajak terechtkomt, dit kan de kajak ernstig beschadigen. Als er water in het ventiel terechtkomt, verwijder het ventiel dan met behulp van de meegeleverde tool. Tap al het water af en droog alles grondig voordat je het ventiel terug bevestigt en je board opnieuw opblaast.

WAARSCHUWING:

- Het gebruik van dit product en de sport zelf brengen RISICO'S op ERNSTIG LETSEL of OVERLIJDEN met zich mee.
- De gebruiker IS ZICH BEWUST VAN RISICO'S op letsel of overlijden en neemt de verantwoordelijkheid op zich.
- Draag ALTIJD een goed passend USCG type III/Level 70N, ISO/CE reddingsvest of ander goedgekeurd en aangepast drijfmiddel. (PFD)
- Gebruik dit product NOOIT onder invloed van alcohol of drugs.
- Laat kinderen NOOIT alleen achter. Gebruik dit product ALLEEN onder toezicht van een volwassene. Niet bedoeld voor kinderen jonger dan 5 jaar.
- Plaats NOOIT je polsen of voeten door de handgrepen.
- Zwem NOOIT onder dit product door.
- Spring of duik NOOIT van dit product af. Overschrijd NOOIT het door de fabrikant aanbevolen aantal gebruikers voor dit product.
- Voeg NOOIT hardware of hulpstukken toe die niet door de fabrikant zijn geleverd.
- Dit product is geen drijfmiddel.
- Lees voor gebruik ALTIJD de gebruikershandleiding.
- PAS OP VOOR WIND OP ZEE EN STROMING
- PAS OP voor ongelijke verdeling van personen of lading op de kajak.
- LET OP: volg de gebruikershandleiding voor belangrijke informatie over het opblazen en monteren van je product.
- Alleen voor consumentengebruik

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Controle	Oplossing
De pomp werkt niet.	Controleer of de slang verstopt of beschadigd is.	Verwijder eventuele verstoppingen uit de slang of vervang deze indien beschadigd.
	De verbinding tussen de slang / pomp / het opblaasventiel op je board is niet correct.	Stop met opblazen, controleer of alle verbindingen goed vastzitten en installeer ze, indien nodig, opnieuw.
	De PSI-meter werkt niet.	De PSI-waarde wordt pas geregistreerd als deze 1 PSI bereikt.
		Neem contact met ons op als het probleem aanhoudt. Verdere info vind je op: www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Mijn kajak heeft een gat/lek	Blaas je board op, breng wat afwasmiddel aan op een doek, en bedek het ventiel of het oppervlak waar het lek zich bevindt.	Als er bubbels verschijnen, moet het ventiel mogelijk steviger aangedraaid worden of moet het PVC worden hersteld. Raadpleeg de pagina's in de handleiding waarin wordt uitgelegd hoe je je kajak herstelt.
		Neem contact met ons op als het probleem aanhoudt. Verdere info vind je op: www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/


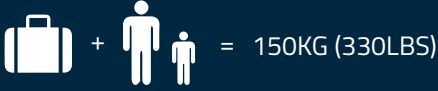

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Controle	Oplossing
Eén of meer van de D-ringen zitten los of zijn eraf gevallen.	Controleer of je de D-ring terug kunt vastlijmen of een nieuwe nodig hebt.	Gebruik een stevige lijm om de D-ring opnieuw vast te lijmen, koop een nieuwe D-ring of neem contact met ons op voor een vervanging. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact met ons op via kayak-support@bluefintrading.co.uk . Verdere informatie vind je op www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Mijn kajak past niet meer in de draagtas.	Het board lijkt niet in de rugzak te passen.	Vouw de kajak open en zorg ervoor dat alle lucht eruit is. Kruip op je knieën over het board om er zoveel mogelijk lucht uit te persen. Rol de kajak op in kleine stappen van 30cm en pak hem opnieuw in. Bij sommige grotere modellen kan het helpen om de zijkanten naar binnen te vouwen voordat je gaat rollen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact met ons op via kayak-support@bluefintrading.co.uk . Verdere informatie vind je op www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

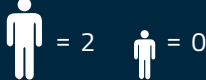


Probleem	Controle	Oplossing
De vin past niet in de finbox.	De finbox is kromgetrokken en de vin past niet meer.	Verwarm het plastic op de finbox met een haardroger, tot je de vin er terug kunt indrukken. Laat de vin een paar uur in de finbox zitten zodat de vorm zich herstelt. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact met ons op via kayak-support@bluefintrading.co.uk . Verdere informatie vind je op www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/
Ik verlies steeds mijn vin. Waarom is deze zo zwaar?	Controleer de finbox op schade en controleer de clip.	Een zwaardere vin is beter voor de besturing en wendbaarheid, vooral in lastige omstandigheden. Zorg ervoor dat de vin stevig vastzit om verlies of schade te voorkomen. Voor een vervangings-vin, surf naar www.bluefinsupboards.com
Er is water of vocht in mijn kajak terechtgekomen.	Los dit probleem onmiddellijk op.	Verwijder het ventiel van je board met behulp van de meegeleverde tool. Pomp gedurende 20 minuten herhaaldelijk lucht door het lege gat. Leg je board daarna minimum 24 uur plat op een koele, droge plek met voldoende ventilatie. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact met ons op via kayak-support@bluefintrading.co.uk . Verdere informatie vind je op www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/

TECHNISCHE INFORMATIE

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
TYPE	TYPE III
DESIGN CATEGORIE	OPBLAASBARE KAJAK
MODEL	SCOUT
	
	
	
1.5 PSI 0.1 BAR HIN: CN-ONS00001E522-999	

Scout-accessoires:

- 1 X op maat gemaakte kajakstoelen
- 1 X 3-delige aluminium kajakpeddels
- 1 X kajaktas
- 1 X Swift Pro pomp - met twee aansluitingen, om in te draaien of in te duwen
- 1 X kajakvinnen
- 1 X reparatieset
- 1 X waterdicht telefoonhoesje
- 1 X QR-code brochure
- 1 X bidonhouders

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
TYPE	TYPE III
DESIGN CATEGORIE	OPBLAASBARE KAJAK
MODEL	RANGER
	
	
	
3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR 5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Ranger-accessoires:

- 2 X op maat gemaakte kajakstoelen
- 2 X 3-delige aluminium kajakpeddels
- 1 X kajaktas
- 1 X Swift Pro pomp - met twee aansluitingen, om in te draaien of in te duwen
- 2 X kajakvinnen
- 1 X reparatieset
- 1 X waterdicht telefoonhoesje
- 1 X QR-code brochure
- 2 X bidonhouders

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Para ver la última y actualizada declaración de conformidad de la UE para este producto, por favor, visita: www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteadá,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUFIN
KAYAK

GARANTIE



bluefinsupboards.com

BLUFIN VERLENGDE GARANTIE



ACTIVEER DE GARANTIE



Of ga naar Bluefinfitness.com/activate

Er zit geen handleiding in je pakket, Bluefin is een milieuvriendelijk merk.

We verminderen het gebruik van papier en planten meer bomen voor het milieu!

INNEHÅLL

Välkommen	134
Inflation av Scout	135
Inflation och monteringsprocess för Ranger	136
Swift Pro Pump	137
Demontering av pumpen	138
Montering av finne	139
Montering av säte	140
Flaskhållare	141
Justering av handtagslängd	142
Montering och justering av paddel	143
Tömning och packning av Scout	144
Tömning och packning av Ranger	145
Reparation av Scout (ventil och punktering)	146
Reparation av Ranger (ventil och punktering)	147
Säkerhet och skötsel	149
Felsökning	150
Teknisk information	153
Försäkring vid driftstopp	154

VÄLKOMMEN TILL KLUBBEN

Hej,

Välkommen till Bluefin-communityn! Vi är glada att ha dig med oss. Din resa med oss slutar inte vid köppunkten.

Som medlem i vår gemenskap har du rätt till många förmåner, inklusive livstidssupport från vårt kundserviceteam och utökad garanti på alla våra produkter. Kom ihåg att aktivera din garanti genom att skanna QR-koden (se 'Assistans vid haveri') eller genom att besöka vår webbplats.

Vi hoppas att du kommer att njuta av din produkt och välja att utforska hela utbudet av Bluefin SUP och kajaker. För att få det bästa av din produkt rekommenderar vi att du läser och återkommer till innehållet i denna manual.

Du kan också hitta ytterligare hjälp och resurser på www.bluefinsupboards.com.

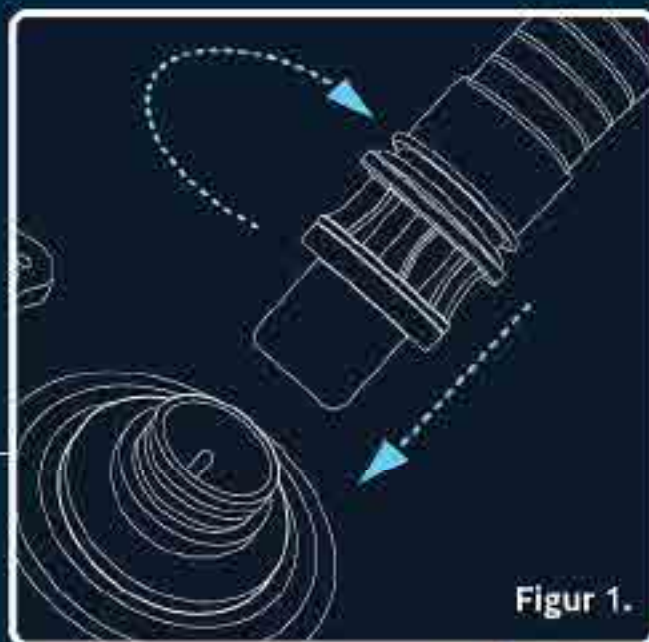
Bluefin-teamet

INFLATION AV SCOUT

VARNING: Använd endast den medföljande pumpen eller en pump som rekommenderas för din kajak. ANVÄND INTE en luftkompressor eftersom du riskerar att överblåsa brädan och skada den oåterkalleligt. Din garanti kommer att bli ogiltig i händelse av skada som orsakats av överinflation.



- Packa upp och rulla ut din Bluefin-kajak på en jämn, ren och plan yta.
- Anslut luftkranen på din pump till uppblåsningsventilen på din kajak. Skruva loss ventillocket och tryck fast luftkranen ordentligt i hålet för att få friktion. Se figur 1.
- Innan du börjar pumpa, vänligen kontrollera rekommenderat PSI på ventilen/ventilerna på din kajak och blås upp till det lämpliga värdet. ÖVERINFLERA INTE din kajak.
- PSI-värdet kan inte registreras på din pump förrän du når minst 1 PSI - fortsätt pumpa!
- När önskat lufttryck har uppnåtts, koppla säkert bort pumpslangen från ventilen och skruva tillbaka ventillocket.

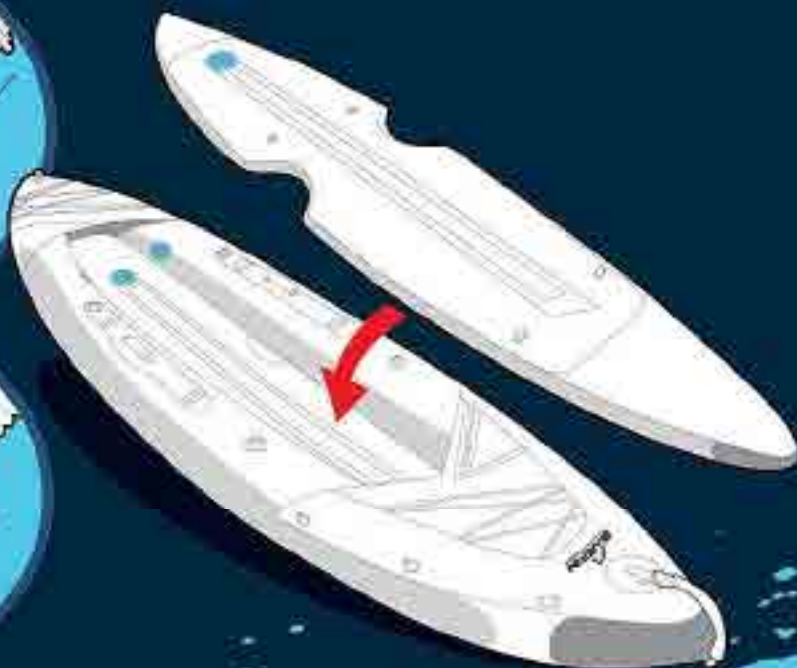


INFLATION OCH MONTERINGSPROCESS FÖR RANGER



VARNING: Använd endast den medföljande pumpen eller andra rekommenderade pumpar. ANVÄND INTE en luftkompressor eftersom du riskerar att överblåsa brädan och allvarligt skada din kajak oåterkalleligt. Din garanti kommer att bli ogiltig i händelse av skada som orsakats av överinflation.

- Börja med att blåsa upp den inre golvrumsavdelningen genom att ansluta luftkranen på din pump till uppblåsningsventilen på din kajak. Tryck fast luftkranen stadigt och vrid medurs för att säkra anslutningen. Se **figur 1**.
- Pumpa halva luften in i sidokamrarna på kajakkroppen. För att blåsa upp dem använder du samma metod som i det föregående steget.
- Sätt in den uppblåsbara golvet (drop-stitch-golvet) i kajakkroppen och skjut det under de halvupplåsta sidokamrarna.
- Blås sedan helt upp sidokamrarna till det angivna PSI-värdet runt ventilen.
- Blås slutligen upp den inre kammarventilen i mitten av brädan till det rekommenderade PSI-värdet som anges runt ventilen.



Figur 1.

SWIFT PRO PUMP

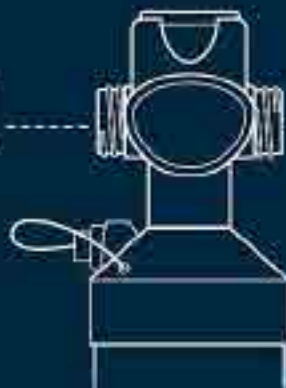
Enkelkammrar-pump



- För att använda pumpen för att blåsa upp, fäst slangen genom att vrida medurs på pumpens luftutlopp märkt "Inflate" (blåsa upp) enligt **figur 1**. För att använda pumpen för tömning, fäst slangen genom att vrida medurs på pumpens luftutlopp märkt "Deflate" (tömma) enligt **figur 2**.

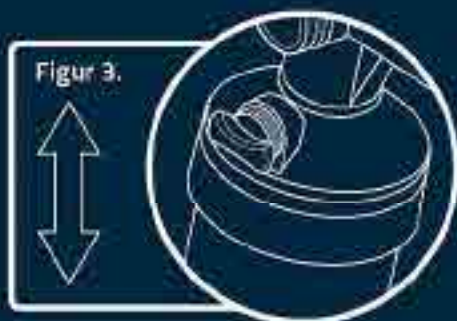


Figur 1.

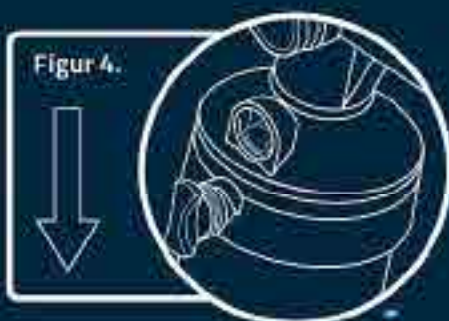


Figur 2.

- För att använda pumpen i dubbelverkande läge (pumpen blåser upp eller tömmer luft både vid upp- och nedåtgående pumpning), se till att aktionsfästet är fastsatt i ingången genom att vrida medurs tills det är ordentligt åtdraget. Se **figur 3** - Använd denna funktion när du snabbt vill lägga till eller ta bort stora mängder luft.
- För att använda pumpen i enkelverkande läge (pumpen blåser upp eller tömmer luft endast vid nedåtgående pumpning), ta bort aktionsfästet genom att vrida moturs tills ingången är öppen och fri. Se **figur 4** - Använd denna funktion när du blåser upp vid högt tryck, mot slutet av uppblåsningsprocessen.



Figur 3.

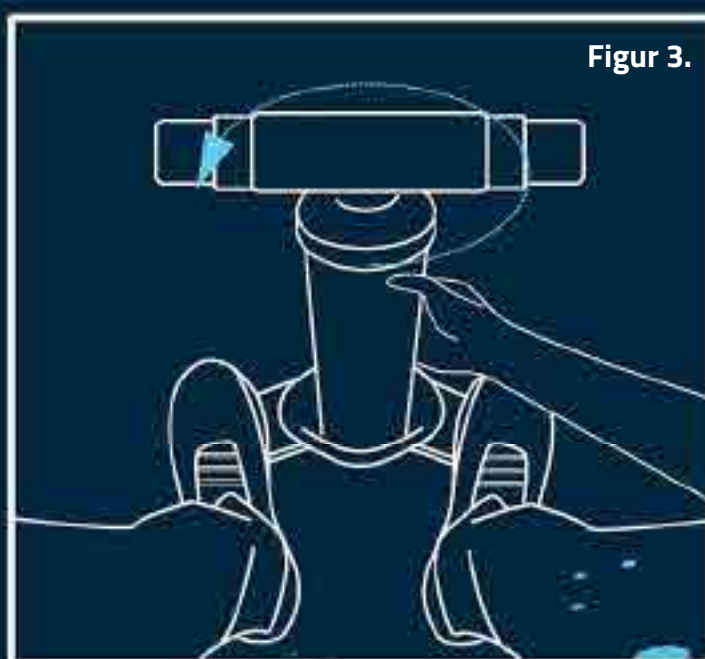
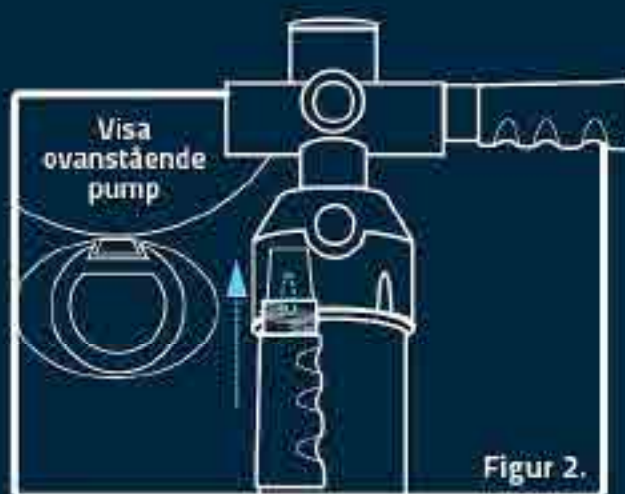
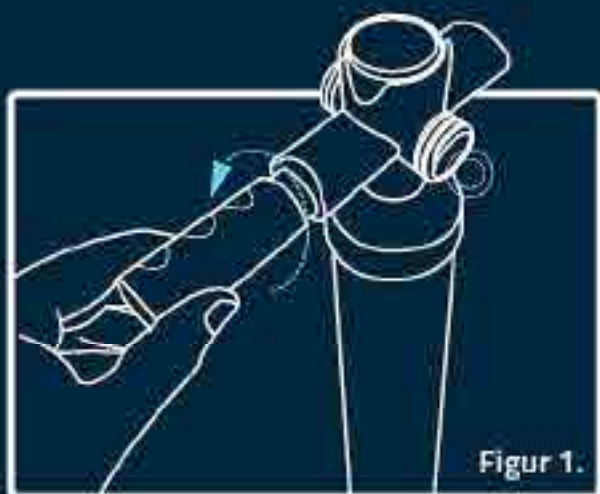


Figur 4.



PUMPA I SÄNDER

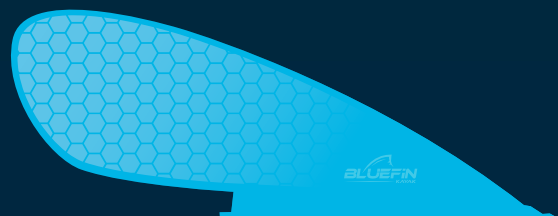
- För att göra pumpen mer kompakt, ta bort pumphandtagen genom att vrida moturs. Se **figur 1** tills de är helt lossade och skjut sedan på de två handtagsfästena. Se **figur 2**.
- För att ta bort fotplattan, stå på basen och vrid pumpen moturs med hjälp av mittaxeln på pumpen. Se **figur 3**.



SKJUT IN FÄSTET FÖR SIMFINNEN

i

Innan du börjar, se till att finfästets spår är rent och fritt från sand och smuts.

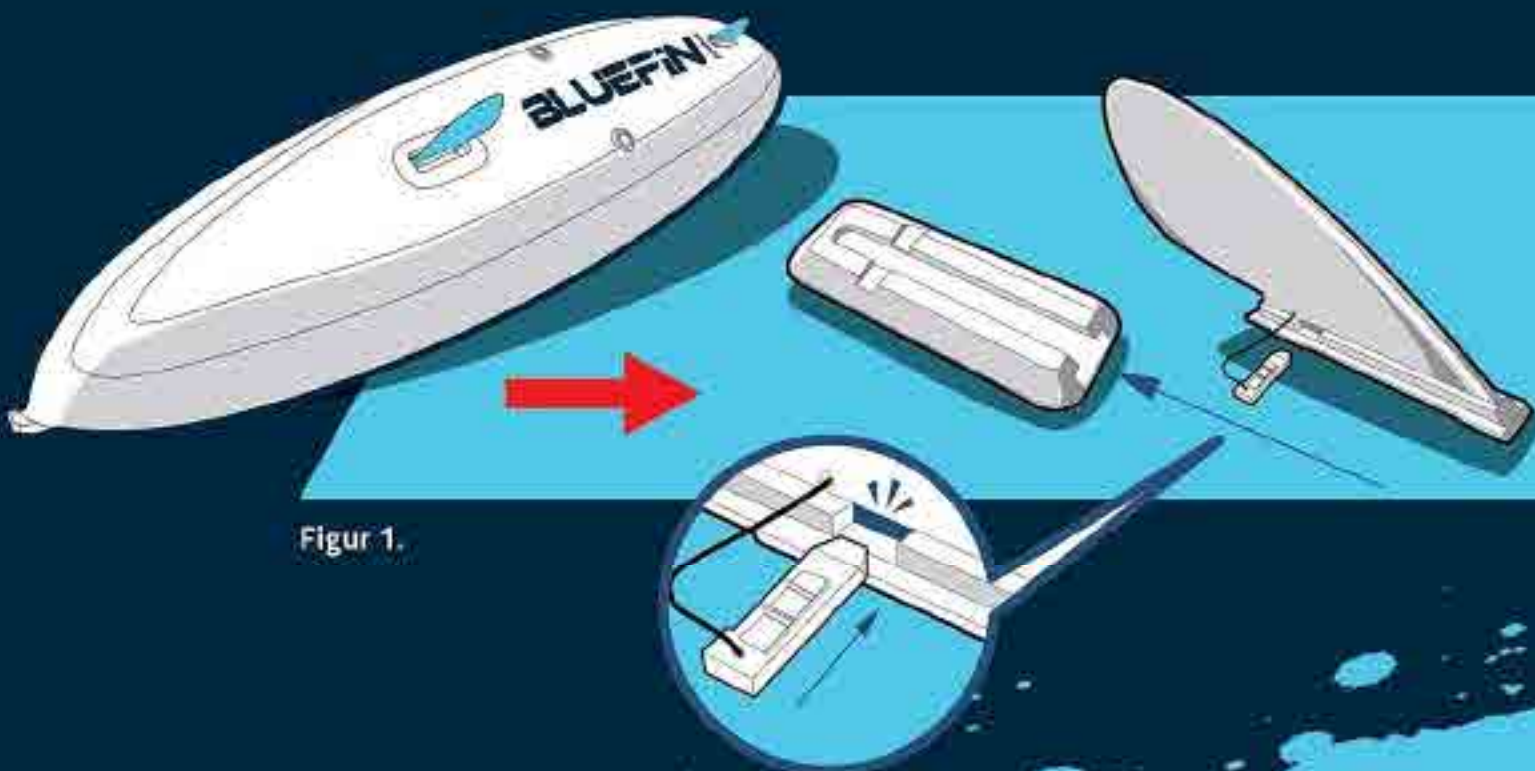


Skjut in fenan

System för smart låsning av simfinnen



- Sätt in simfinnen i finfästets spår genom ändgapet. Se figur 1.
- Skjut klämman, som är kopplad till simfinnen, in i sidan av finfästet och genom simfinnen. Klämman ska vara säker och inte kunna komma tillbaka utan att trycka ned låset på klämmans ovansida.
- För att ta bort simfinnen från finfästet, tryck ned låset på klämmans ovansida och mata tillbaka den genom klämmanspringan. Därefter kan du skjuta ut simfinnen ur finfästet.



Figur 1.

INSTÄLLNING OCH MONTERING AV SÄTE

- Blås upp sätet/sätena.
- Placera sätet/sätena på kajaken beroende på om det är en eller två användare.
- Håll fast låset i rätt D-ring enligt diagrammet.

Observera: Det kan vara lättare att montera sätet genom att delvis blåsa upp sätets bas, positionera och fästa sätets klämmor och sedan blåsa upp sätet fullständigt.



FLASKHÅLLARE

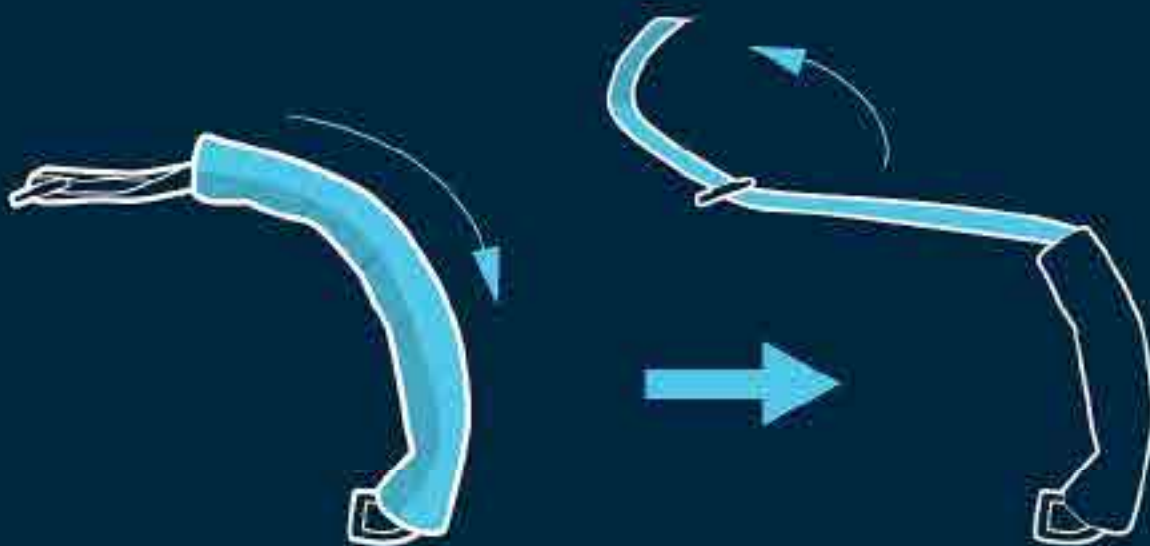
- Wrap the bottle holder around the bottle, securing it together with the Velcro.
- Place the bottle holder onto the Velcro strip located at the center of the kayak's floor.



HUR DU JUSTERAR HANDTAGSLÄNGDEN



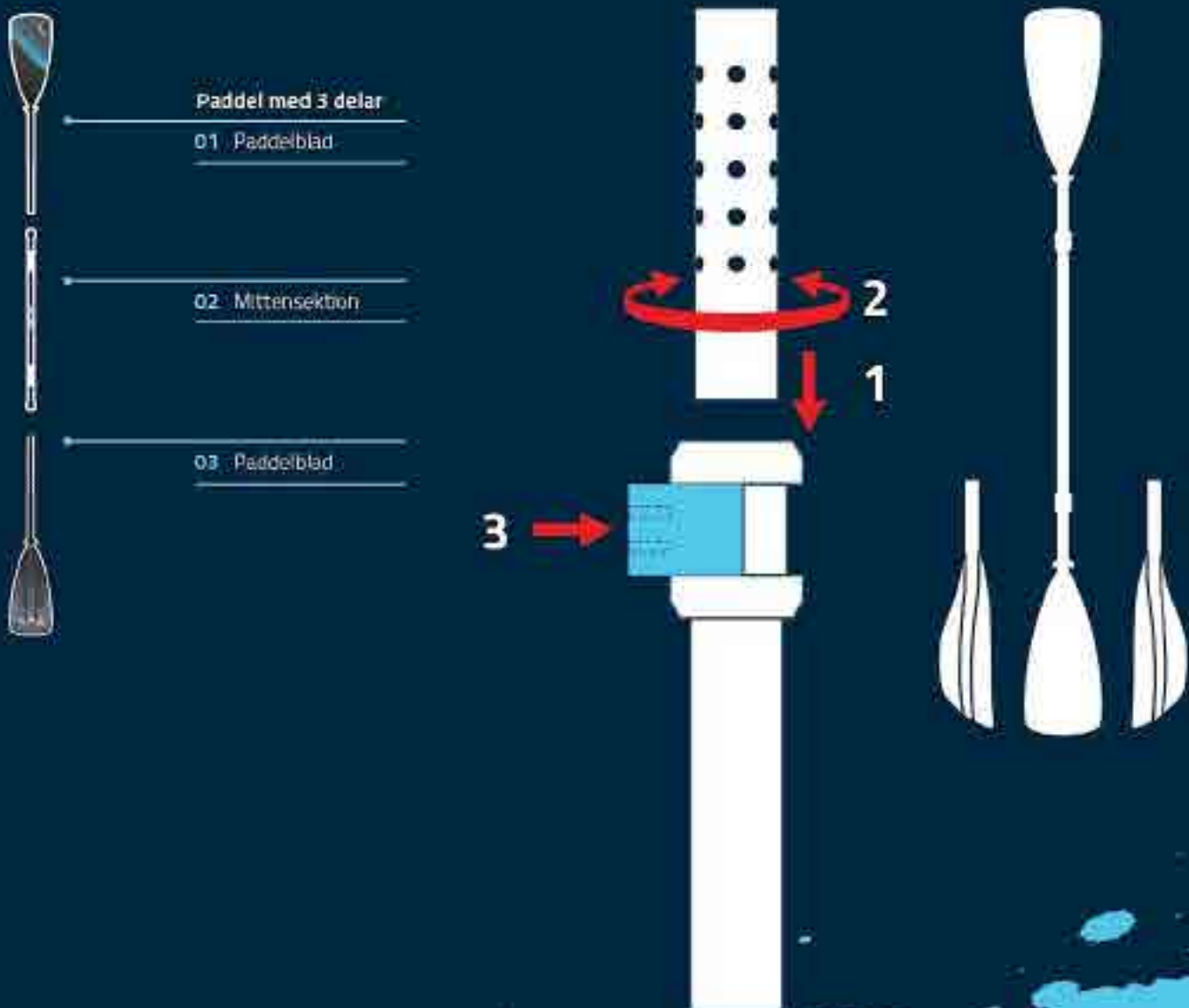
- Dra ned neoprenhöljet på handtaget.
- Justera handtagets längd genom att återfästa kardborrebandet och skjut tillbaka neoprenhöljet över kardborrebandet.



MONTERING OCH JUSTERING AV PADDLA

Paddelkonstruktion

- Använd paddeln i rätt riktning med Bluefin-logotypen längst fram på paddelskaftet.
- Sätt in paddelbladet i mitten av paddeln. Du kan justera paddellängden i detta steg.
- Det finns 3 alternativ för att vrida paddelbladets vinkel.
- Tryck på spaken på mittenavsnittet för att låsa paddelbladet.



AVLUFTNING OCH PACKNING FÖR SCOUT

- Innan du tömmer brädan, ta bort den centrala fenan och se till att den är ren och fri från sand och smuts. Skölj av den om det behövs för att undvika mögelbildning vid förvaring. Använd inte starka kemikalier för rengöring. De flesta smuts kan avlägsnas med mild tvål och vatten.
- Töm varje ventil på kajaken genom att ta av ventillocket. För att göra detta måste du skruva av ventilen från ventilstämman. TIPS: Se till att ventillocket sitter på ventilen innan du skruvar av den, på så sätt håller den sig fastsatt på snöret och ventilen går inte förlorad.
- För kompakt förvaring ska kajaken vara så platt som möjligt. När den är utplattad, vik kajaken på mitten och rulla tätt från nospartiet nedåt. **Figur 1.**
- När kajaken är ihoprullad, använd spännremmen för att säkra och dra åt remmen.
- Förvara kajaken i den medföljande ryggsäcken på en sval och torr plats, borta från direkt solljus.



Figur 1.



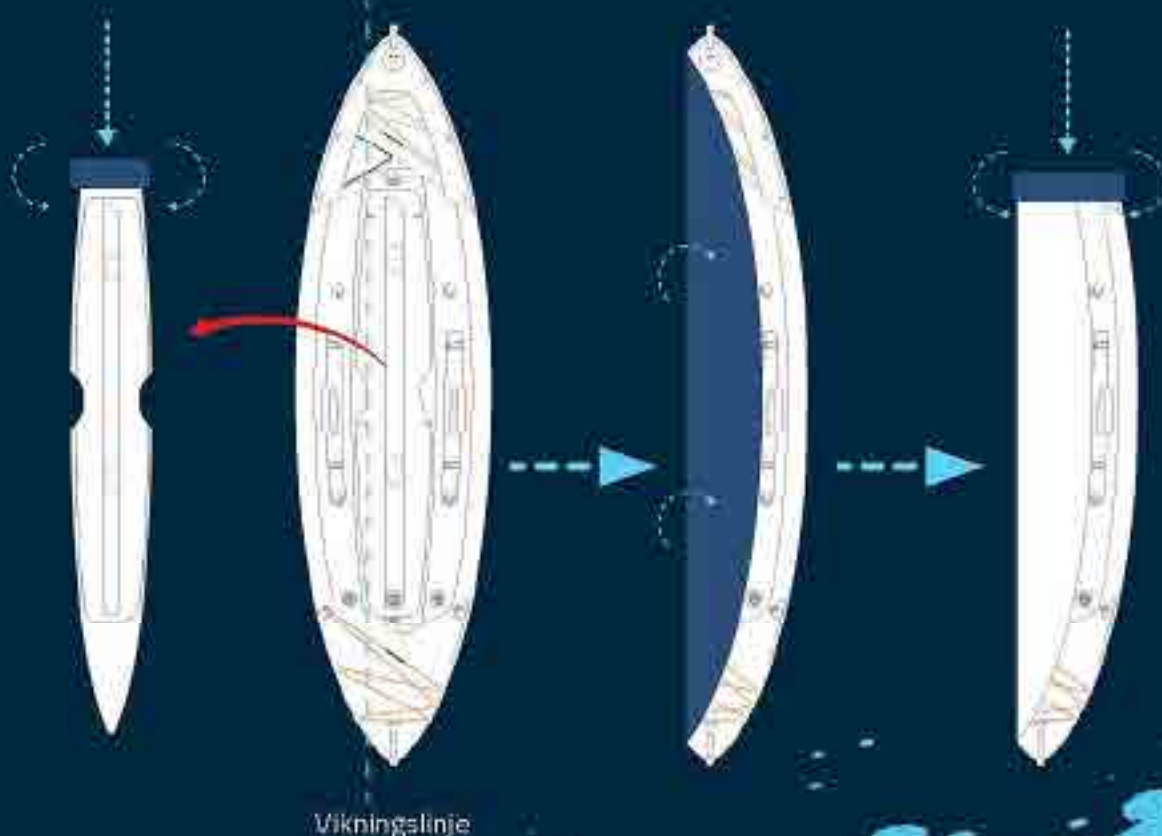
AVLUFTNING OCH PACKNING FÖR RANGER

- Innan du tömmer kajaken, ta bort den centrala fenan och se till att den är ren och fri från sand och smuts. Skölj av den vid behov för att förhindra mögelbildning vid förvaring. Använd inte starka kemikalier för rengöring. De flesta smuts kan avlägsnas med mild tvål och vatten.
- Töm varje ventil på kajaken genom att först ta av ventillocket. Tryck sedan lätt på knappen för att släppa ut lite tryckluft. TIPS: Rikta inte direkt över ventilen när du släpper ut den första luftblasten.
- För att helt tömma kajaken, tryck stadigt på knappen och vrid vredet åt valfritt håll för att låsa den på plats. Din kajak kommer nu att snabbt tömmas på luft.
- För att säkerställa fullständig tömning kan du försiktigt knäböja och krypa eller sitta över delar av kajaken för att pressa ut den återstående luften. För bästa resultat kan du använda avluftningsfunktionen på pumpen för att ta bort eventuella sista luftfickor. För att förhindra att luft dras tillbaka in när du tar bort slangen, snurra snabbt på ventilknappen för att helt trycka upp den, det kommer att stänga ventilen. När kajaken är helt tömd, sätt tillbaka ventillocken.
- Ta bort basen från insidan av kajaken och rulla ihop den. Figur 1.
- Vik kajaken på mitten och rulla runt basinlägget tätt. Rulla från nospartiet nedåt. Figur 2. När den är rullad, fäst spännremmen runt utsidan och dra åt för förvaring.
- Förpacka och förvara kajaken i den medföljande ryggsäcken på en sval och torr plats, borta från direkt solljus.



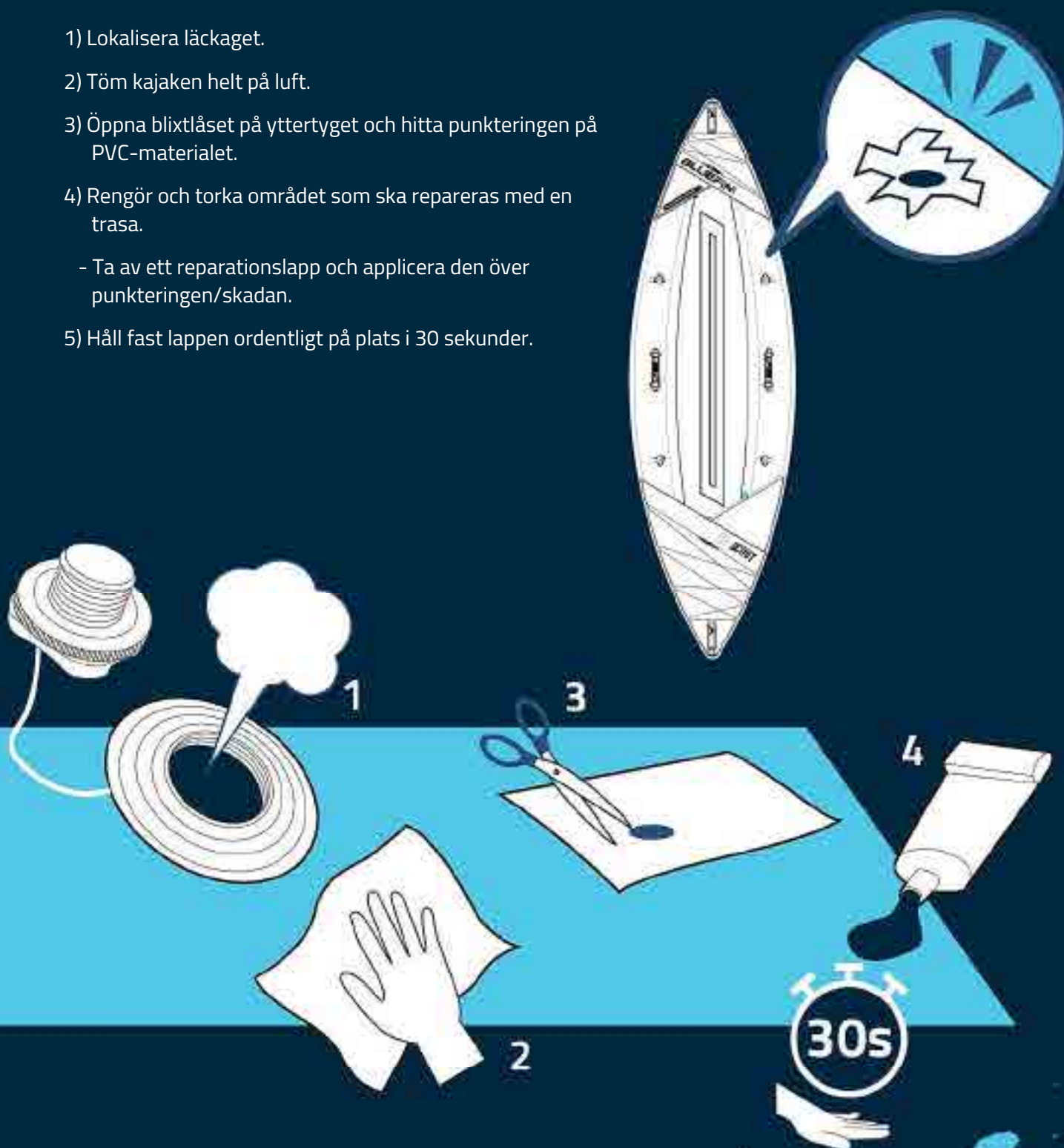
Figur 1.

Figur 2.

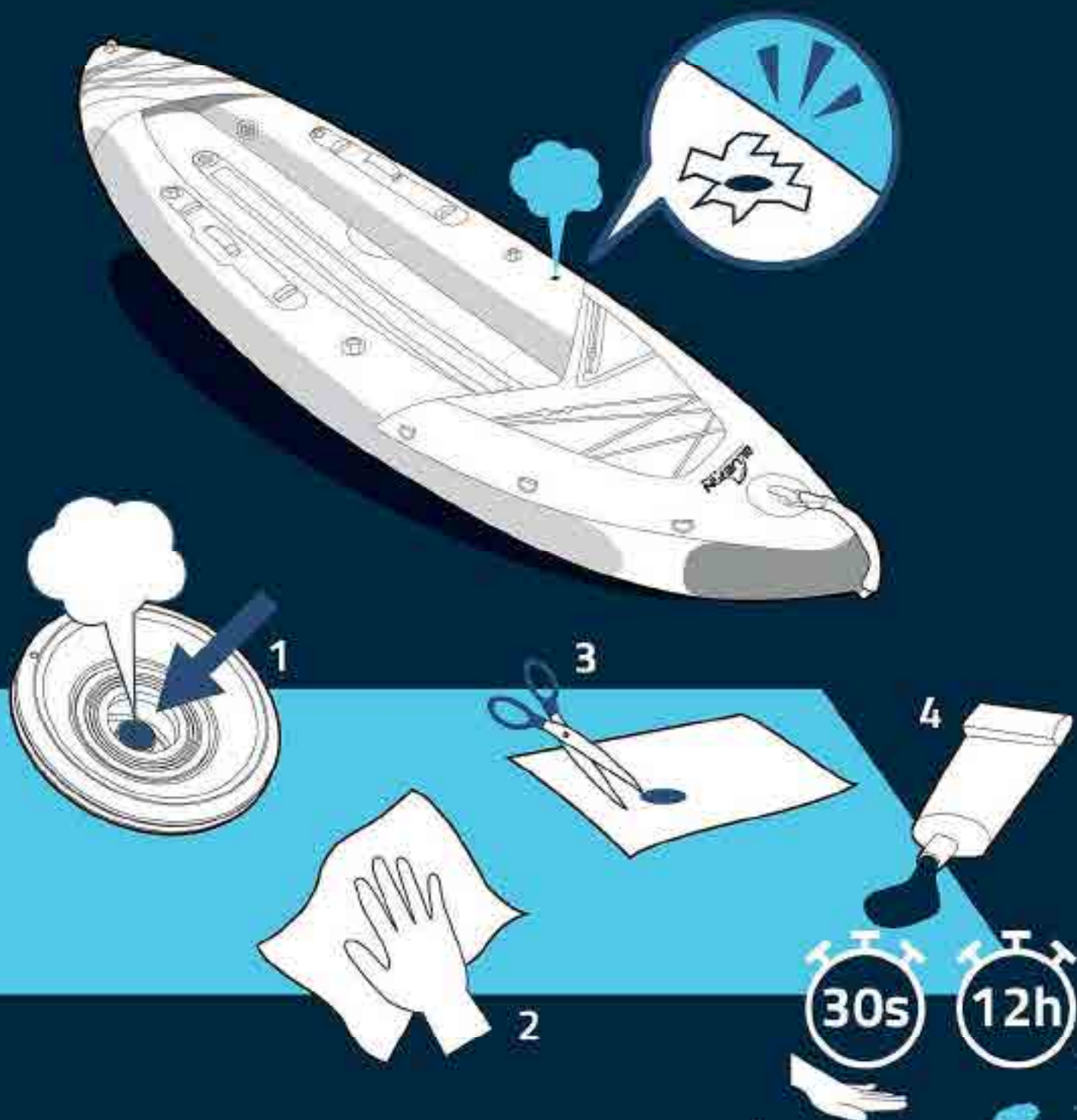


HUR MAN REPARERAR SCOUT (VENTIL OCH PUNKTERING)

- 1) Lokalisera läckaget.
- 2) Töm kajaken helt på luft.
- 3) Öppna blixtlåset på yttertyget och hitta punkteringen på PVC-materialet.
- 4) Rengör och torka området som ska repareras med en trasa.
 - Ta av ett reparationslapp och applicera den över punkteringen/skadan.
- 5) Håll fast lappen ordentligt på plats i 30 sekunder.



HUR MAN REPARERAR RANGER (VENTIL OCH PUNKTERING)



HUR MAN REPARERAR RANGER (VENTIL OCH PUNKTERING)

Om din kajak verkar vara mjuk beror det inte nödvändigtvis på en läcka. Om du har pumpat upp kajaken under dagen vid en omgivningstemperatur på 32°C kan temperaturen sjunka till 25°C på kvällen. Den kallare luften utövar sedan mindre tryck på kajaken och den kan verka mjukare nästa morgon.

Om temperaturvariationen inte förklarar tryckförlusten, identifiera läckans källa genom att applicera såpvatten på din kajak för att lokalisera läckan.

Fall 1: Läckage runt ventilen

- 1) Töm kajaken helt på luft.
- 2) Greppa stadigt den inre delen av ventilen genom det nedre lagret av väggen.
- 3) Sätt in den justerande nyckeln i den yttre delen av ventilen.
- 4) Vrid nyckeln medurs tills den är helt förseglad.

Fall 2: Läckage mitt på ventilen

- 1) Töm kajaken helt på luft.
- 2) Ventil kroppen är förmodligen trasig, i så fall vänligen kontakta BLUEFIN:s kundtjänst.

Fall 3: Punktering på kajakens yta

- 1) Lokalisera läckaget.
- 2) Töm kajaken helt på luft.
- 3) Rengör och torka området som ska repareras med en trasa.
- 4) Välj en bit lamellvävd duk från reparationskitet som medföljer kajaken.
 - Klipp ut en bit tyg i en storlek som passar området som ska repareras, se till att avrunda hörnen.
 - Applicera ett lim för "mjukt PVC" enligt limmets monteringsanvisningar.
- 5) Håll fast lappen ordentligt på plats i 30 sekunder. En tyngd kan hjälpa till att trycka ner lappen.
- 6) Låt lappen torka i 12 timmar innan du blåser upp kajaken igen och kontrollera att läckaget har lagats ordentligt.

SÄKERHET OCH OMSORG

- Var noga med att klä dig lämpligt för vädret eller klimatet när du paddlar. Det rekommenderas starkt att du bär en flytväst eller annan personlig flythjälp och en vådräkt vid kyligare förhållanden.
- Se till att vara hydrerad genom att ta med en vattenflaska i ditt lastutrymme. Du kan enkelt säkra en väska eller kylväska under lastens bungeesystem.
- Förvara din mobiltelefon i det vattentäta fodralet som medföljer. Tänk även på att ta med en visselpipa eller ficklampa i händelse av en nödsituation.
- Din kajak kan expandera och överblåsas vid mycket höga temperaturer. Kontrollera lufttrycket och töm kajaken vid behov.
- Packa och förvara kajaken i den medföljande ryggsäcken på en sval och torr plats borta från direkt solljus. Du bör rengöra och underhålla din kajak efter varje användning. Spola av den vid behov för att förhindra mögelbildning under förvaring. Använd inte starka kemikalier för rengöring. De flesta smuts kan avlägsnas med mild tvålsvatten.
- Ett reparationskit med extra lappar och ett verktyg för att dra åt ventilen medföljer. Då och då kan din ventil behöva dras åt för att förhindra luftläckage. För att dra åt ventilen, se till att kajaken är helt tömd först. Sätt verktyget i ventilen och tryck uppåt från undersidan av kajaken för att se till att ventilen har fast kontakt med gängan. Vrid sedan verktyget medurs tills ventilen är helt åtdragen och säker.
- Se till att inget vatten kommer in i din kajak, eftersom det kan skada den allvarligt. Om vatten kommer in i ventilen, ta bort ventilen med hjälp av det medföljande verktyget. Töm bort eventuellt vatten och torka noggrant innan du återmonterar ventilen och blåser upp kajaken.

VARNING:

- Användning av denna produkt och deltagande i sporten innebär INBYGGDA RISKER för ALLVARLIG SKADA eller DÖD.
- Användaren ANSVARAR FÖR ALLA RISKER för skada eller död.
- ALLTID använd en korrekt passande USCG typ III/Level 70N, ISO/CE eller annan godkänd flytväst enligt områdets krav.
- ANVÄND ALDRIG produkten under påverkan av alkohol eller droger.
- Lämna ALDRIG barn utan tillsyn. ANVÄND ENDAST under vuxen övervakning. Ej avsett för användning av barn under 5 år.
- Föra ALDRIG handleder eller fötter genom handtagen.
- SIMMA ALDRIG under denna produkt.
- HOPPA eller DYK ALDRIG från denna produkt. ÖVERSKRID ALDRIG tillverkarens rekommenderade antal användare för denna produkt.
- LÄGG ALDRIG till någon maskinvara eller tillbehör som inte levereras av tillverkaren.
- Denna produkt är inte en personlig flytutrustning.
- LÄS ALLTID användarhandboken innan användning.
- VAR VAKTSAM på farorna med vindar och strömmar utanför kusten.
- FÖRSIKTIGT med farorna vid ojämn fördelning av personer eller last i båten.
- FÖRSIKTIGT följ användarhandboken som kan innehålla viktig information om uppfyllning och monteringssekvenser.
- Endast för konsumentbruk.

FELSÖKNING

Fel	Inspektion	Lösning
Min pump fungerar inte.	Kontrollera om slangen är blockerad eller skadad på något sätt.	Ta bort eventuella blockeringar från slangen eller byt ut den om den är skadad.
	Anslutningen mellan slangen, luftpumpen och inflationsventilen på din uppblåsbara produkt är inte säker.	Stoppa uppblåsningen, kontrollera att alla anslutningar är säkra och installera om dem vid behov.
	PSI-mätaren fungerar inte.	PSI-värdet registreras vanligtvis inte förrän det når 1 PSI.
		Om problemet kvarstår, kontakta oss. Ytterligare resurser finns tillgängliga på www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Min kajak har en punktering / läcka.	Med brädan uppblåst, applicera diskmedel på en trasa och täck ventilen eller området där du tror att det finns en läcka.	Om det bildas bubblor kan det betyda att ventilen behöver dras åt eller att PVC-materialet behöver repareras. Se sidorna i manualen som förklarar hur du reparerar kajaken.
		Om problemet kvarstår, kontakta oss. Ytterligare resurser finns tillgängliga på www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

FELSÖKNING

Fel	Inspektion	Lösning
En eller flera av mina D-ringar har lossnat eller fallit av.	Kontrollera om du bara behöver limma tillbaka D-ringen eller om du behöver en ny.	Använd ett starkt lim för att återapplicera D-ringen. Du kan skaffa en ny D-ring från en leverantör eller kontakta oss för en ersättning.

Om problemet kvarstår, kontakta oss på Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Ytterligare resurser finns tillgängliga på www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.

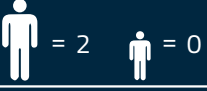



Min kajak passar inte tillbaka i ryggsäcken.	Brädan är väldigt trång och verkar inte passa tillbaka i ryggsäcken.	Veckla ut kajaken och se till att all luft har pressats ut. Du kan krypa på knäna på brädan eller applicera så mycket tryck som möjligt. Rulla sedan ihop kajaken i cirka 30 cm-steg och packa om den. För vissa större modeller kan det hjälpa att vika in sidorna innan du rullar.
--	--	--

Om problemet kvarstår, kontakta oss på Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Ytterligare resurser finns tillgängliga på www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.

FELSÖKNING

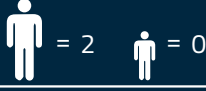




Fel	Inspektion	Lösning
Fenpassningen fungerar inte.	Finlådan har vridit sig och fenan går inte att sätta tillbaka.	Värm upp plasten på finlådan med en hårtork, vilket bör göra det möjligt att trycka tillbaka fenan. Låt fenan vara i finlådan i några timmar så att formen återställs. Om problemet kvarstår, kontakta oss på Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Ytterligare resurser finns tillgängliga på www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Jag förlorar ständigt min fenan. Varför är den så tung?	Kontrollera finboxen för skador och omvärdera fästningen av fenan.	Den vikta fenan förbättrar hanteringen och manövrerbarheten, särskilt under mer utmanande förhållanden. Se till att fästa din fenan ordentligt för att förhindra förlust eller skada. För en reservfen, besök gärna www.bluefinsupboards.com .
Vatten eller fukt har kommit in i min kajak.	Omedelbara åtgärder krävs.	Ta bort ventilen helt från brädet med hjälp av den medföljande ventilverktyget. Pumpa in luft genom det tomma hålet upprepade gånger i 20 minuter. När detta är klart, lägg brädet plant på en sval och torr plats med gott om ventilation i minst 24 timmar. Om problemet kvarstår, kontakta oss på Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Ytterligare resurser finns tillgängliga på www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

TEKNISK INFORMATION

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BÄTYP	TYPE III
DESIGNKATEGORI	UPPBLASBAR KAJAK
BÄTMODELL	SCOUT
	
	= 150KG (330LBS)
	1.5 PSI 0.1 BAR
HIN: CN-ONS00001E522-999	

Scout Tillbehör:

- 1 X anpassade kajakstolar
- 1 X 3-delade aluminiumkajakpaddlar
- 1 X kajakväska
- 1 X Swift Pro pump - Med två anslutningar för twist-in och push-in)
- 1 X kajakfenor
- 1 X reparationskit
- 1 X vattentät mobilfodral
- 1 x QR-kod broschyr
- 1 x vattenflaskhållare

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BÄTYP	TYPE III
DESIGNKATEGORI	UPPBLASBAR KAJAK
BÄTMODELL	RANGER
	
	= 195KG (430LBS)
	3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR
	5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Ranger Tillbehör:

- 2 X anpassade kajakstolar
- 2 X 3-delade aluminiumkajakpaddlar
- 1 X kajakväska
- 1 X Swift Pro pump - Med två anslutningar för twist-in och push-in)
- 2 X kajakfenor
- 1 X reparationskit
- 1 X vattentät mobilfodral
- 1 x QR-kod broschyr
- 2 x vattenflaskhållare

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Para ver la última y actualizada declaración de conformidad de la UE para este producto, por favor, visita: www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteada,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

FÖRSÄKRING VID DRIFTSTOPP



bluefinsupboards.com

Bluefin Kayak FÖRLÄNGNING AV GARANTI / INLETT
Bluefin Kayak FÖRLÄNGNING AV GARANTI



AKTIVERA GARANTI



Eller besök Bluefinfitness.com/activate

Det finns ingen manual i din förpackning, Bluefin är ett miljöpositivt varumärke.

Vi minskar användningen av papper och planterar fler träd!

ZAWARTOŚĆ STRONY

Witaj _____	156
Proces napompowywania Scouta _____	157
Proces napompowywania i montażu Rangera _____	158
Pompa Swift Pro _____	159
Rozbieranie pompy _____	160
Montaż płetw na zaczep _____	161
Montaż siedzenia _____	162
Uchwyty na butelki _____	163
Jak regulować długość uchwytu _____	164
Montaż i regulacja wiosła _____	165
Wypuszczanie powietrza i pakowanie (Scout) _____	166
Wypuszczanie powietrza i pakowanie (Ranger) _____	166
Jak naprawić Scout (zawór i przekłucie) _____	168
Jak naprawić Ranger (zawór i przekłucie) _____	169
Bezpieczeństwo i pielęgnacja _____	171
Rozwiązywanie problemów _____	172
Informacje techniczne _____	175
Pokrycie awarii _____	176

WITAMY W KLUBIE

Cześć,

Witamy w społeczności Bluefin! Cieszymy się, że dołączyłeś do nas. Twoja przygoda z nami nie kończy się w momencie zakupu.

Jako członek naszej społeczności masz wiele korzyści, w tym dożywotnie wsparcie naszego zespołu obsługi klienta oraz rozszerzoną gwarancję na wszystkie nasze produkty. Pamiętaj, aby aktywować swoją gwarancję, skanując kod QR (patrz "Pokrycie awarii") lub odwiedzając naszą stronę internetową.

Mamy nadzieję, że będziesz cieszyć się naszym produktem i zdecydujesz się zapoznać z pełną gamą Bluefin SUP i kajaków. Aby w pełni wykorzystać swój produkt, zalecamy zapoznanie się z zawartością tego podręcznika.

Dodatkową pomoc i zasoby znajdziesz również na stronie www.bluefinsupboards.com.

Zespół Bluefin

SCOUT

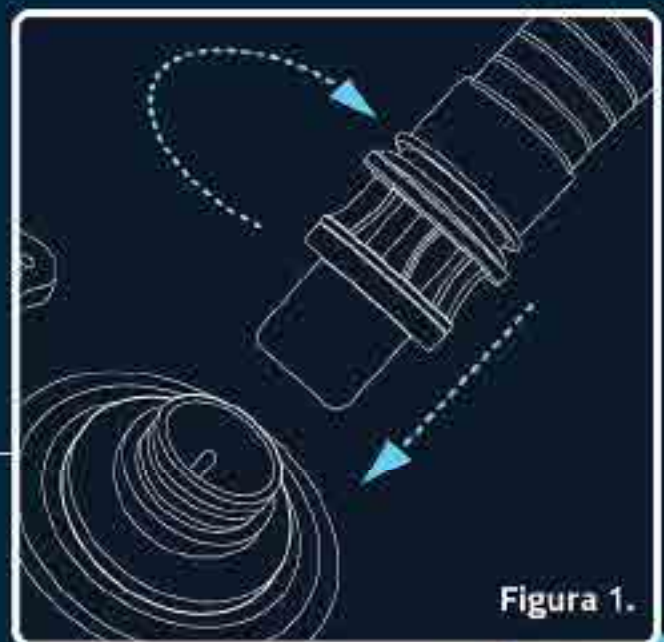
UPPBLÅSNINGSPROCESS



OSTRZEŻENIE: Prosimy używać tylko dostarczonej pompy lub pompy zalecanej do Twojego kajaka. NIE używaj kompresora powietrza, ponieważ istnieje ryzyko nadmiernej napompowania deski i jej nieodwracalnego uszkodzenia. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku uszkodzenia spowodowanego nadmiernym napompowaniem.



- Rozpakuj i rozwiń swój kajak Bluefin na gładkiej, czystej i płaskiej powierzchni.
- Połącz kranik powietrzny na swojej pompie z zaworem napowietrzającym na kajaku. Odkręć nakrętkę zaworu i mocno wsuń kranik powietrzny w otwór, aby zapewnić szczelne dopasowanie.
Figura 1.
- Przed rozpoczęciem pompowania, proszę sprawdzić zalecane PSI na zaworze(y) swojego kajaka i napompować do odpowiedniej wartości. NIE nadmuchiuj kajaka.
- Ciśnienie PSI może nie być widoczne na pompie, dopóki nie osiągniesz co najmniej 1 PSI - kontynuuj pompowanie!
- Po osiągnięciu żądanego ciśnienia powietrza, proszę bezpiecznie odłączyć wąż pompy od zaworu i ponownie zakręcić nakrętkę zaworu.



PROCES NAPOMPOWYWANIA I MONTAŻU RANGERA



OSTRZEŻENIE: Prosimy używać tylko dostarczonej pompy lub innych zalecanych pomp. NIE używaj kompresora powietrza, ponieważ istnieje ryzyko nadmiernego napompowania deski i poważnego uszkodzenia kajaka, które nie będzie możliwe do naprawy. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku uszkodzenia spowodowanego nadmiernym napompowaniem.

- Najpierw napompuj komorę wewnętrznego dna, podłączając kranik powietrzny na pompie do zaworu napowietrzającego na kajaku. Mocno wsuń kranik powietrzny do środka i obróć w prawo, aby zabezpieczyć połączenie. **Figura 1.**
- Napompuj komory boczne na korpusie kajaka do połowy. Metoda napompowywania jest taka sama jak w poprzednim kroku.
- Włóż pompowany podłogę drop-stitch do korpusu kajaka i wsuń ją pod napompowane komory boczne.
- W pełni napompuj komory boczne do wartości PSI wskazanej w okolicy zaworu.
- Następnie napompuj zawór komory wewnętrznej na środku deski, do zalecanego PSI wskazanego przy zaworze.

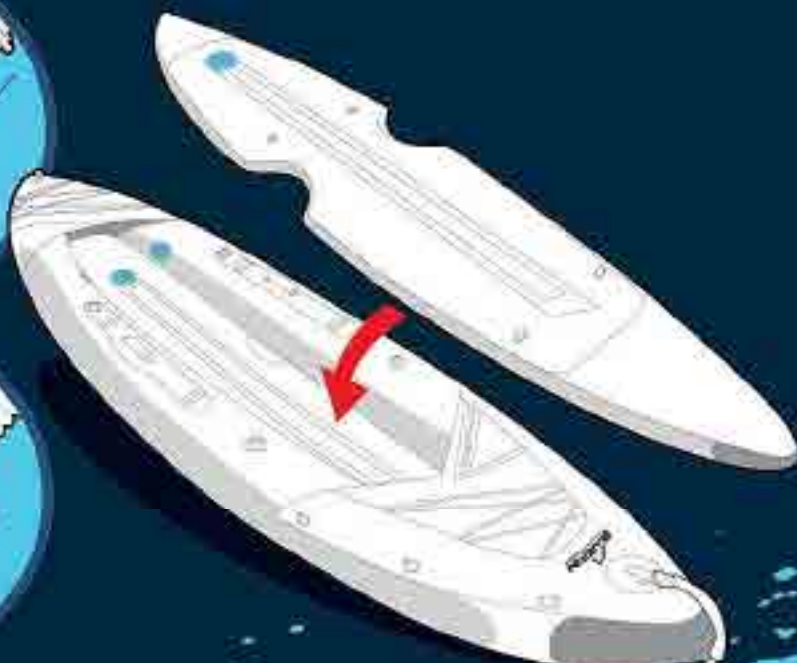


Figura 1.

POMPA SWIFT PRO

Pompa jednokomorowa



- Aby użyć pompy do napompowywania, zamocuj wąż, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara na wyjściu powietrza pompy oznaczonego jako "inflate" (napompowywanie), **Figura 1.** Aby użyć pompy do wypuszczania powietrza, zamocuj wąż, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara na wyjściu powietrza pompy oznaczonego jako "deflate" (wypuszczanie powietrza), **Figura 2.**



Figura 1.

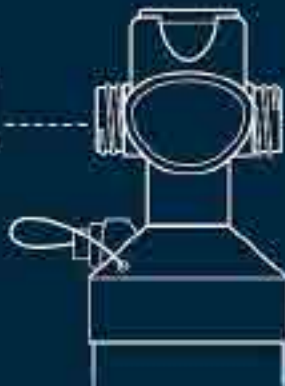


Figura 2.

- Aby używać pompy w trybie dwustronnym (pompa będzie napompowywać lub wypuszczać powietrze zarówno przy ruchu w górę, jak i w dół), upewnij się, że załącznik akcji jest zamocowany na wejściu, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie dokładnie dokręcony. **Figura 3** - Użyj tej funkcji, gdy chcesz szybko dodawać lub usuwać duże ilości powietrza.
- Aby użyć pompy w trybie jednostronnym (pompa będzie napompowywać lub wypuszczać powietrze tylko przy ruchu w dół), usuń załącznik akcji, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż wejście będzie otwarte i swobodne. **Figura 4** - Użyj tej funkcji podczas napompowywania przy wysokim ciśnieniu, na końcowym etapie procesu napompowywania.

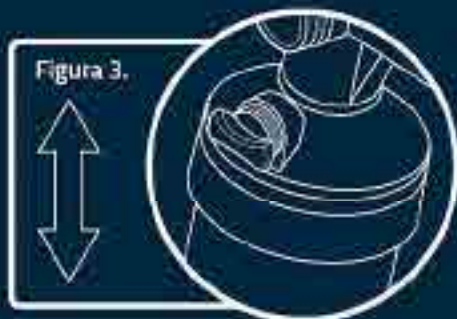


Figura 3.

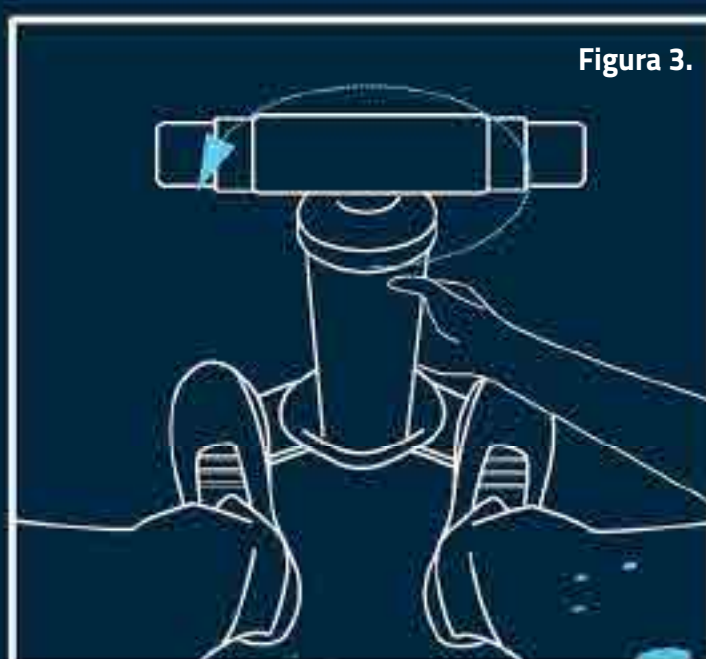
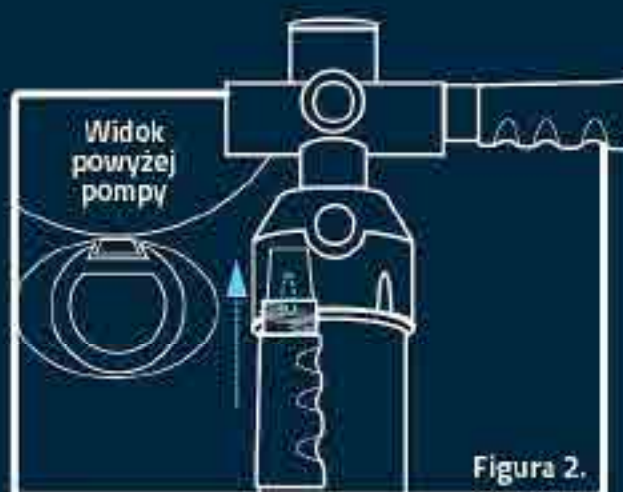
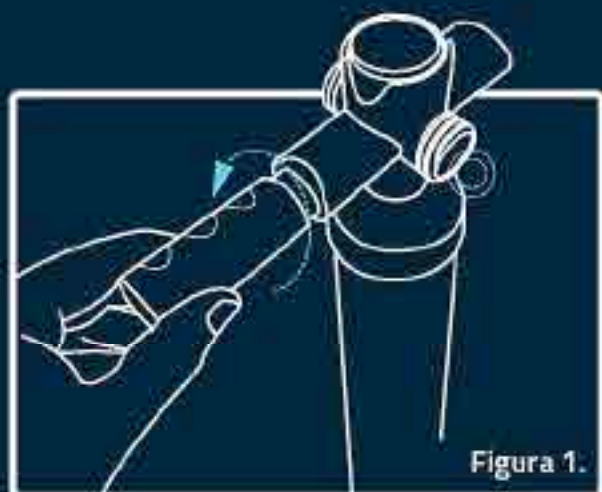


Figura 4.



ROZBIERANIE POMPY

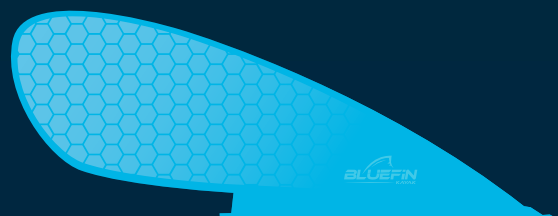
- Aby zrobić pompę bardziej kompaktową, wyjmij uchwyty pompy, obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, **Figura 1**, aż będą całkowicie odłączone, a następnie przesuń je na dwa mocowania uchwyków, **Figura 2**.
- Aby usunąć płytkę nóg, stan na podstawie i obróć pompę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, używając środkowej osi na pompie, **Figura 3**.



MONTAŻ PŁETW NA ZACZEP

i

Przed rozpoczęciem upewnij się, że szczelina na płetwie jest czysta i pozbawiona piasku i ziaren.



Wsuń płetwę

System inteligentnego blokowania płetwy



- Włóż płetwę do szczeliny na płetwie poprzez końcowy otwór. **Figura 1.**
- Przesuń klips, połączony z płetwą, w bok szczeliny na płetwie i przez ciało płetwy. Klips powinien być pewnie zamocowany i nie wyjść bez wciskania blokady na górze klipsa.
- Aby usunąć płetwę ze szczeliny na płetwie, wcisnij blokadę na górze klipsa i przesuń go z powrotem przez otwór klipsa. Następnie możesz wyjąć płetwę ze szczeliny na płetwie.

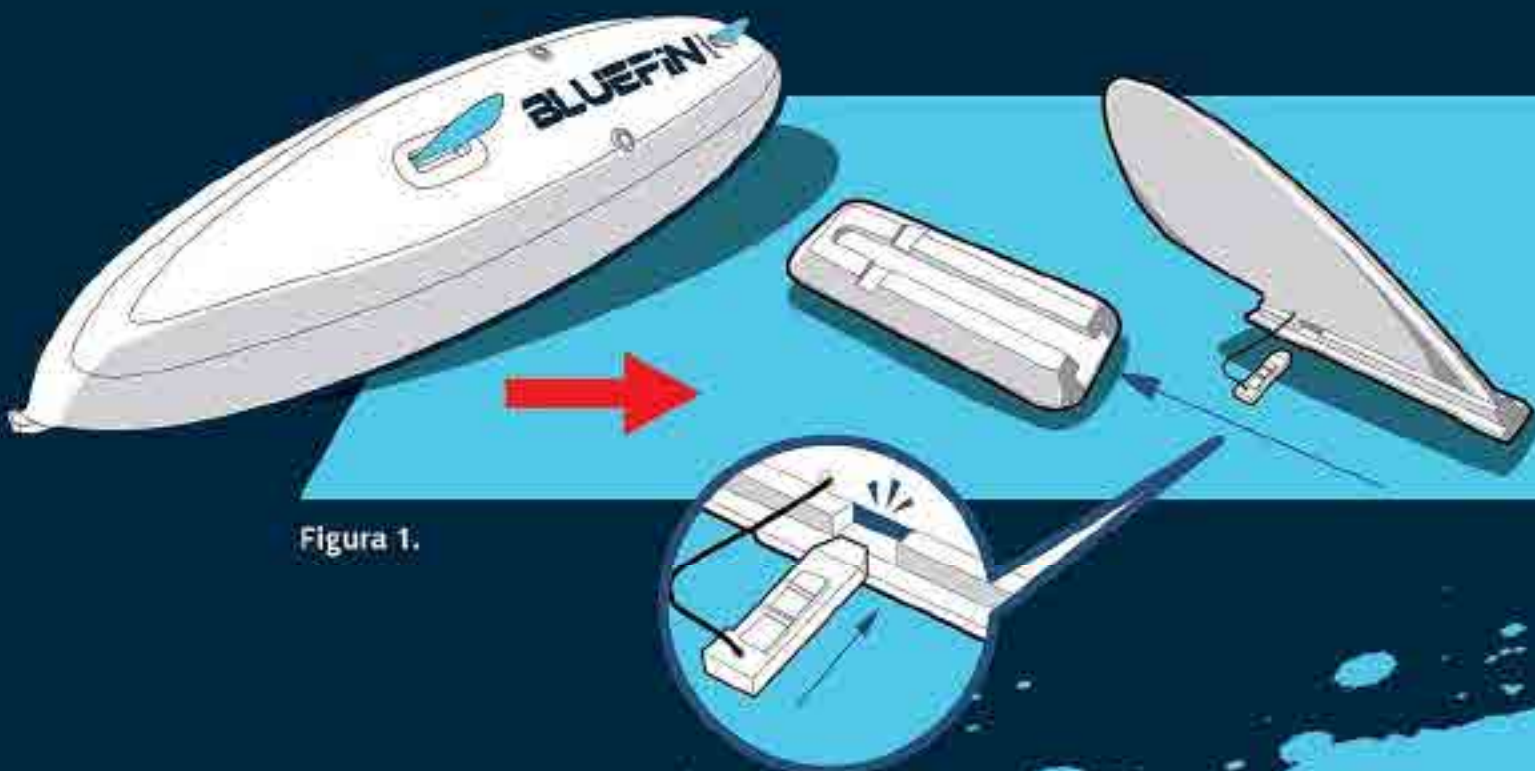


Figura 1.

MONTAŻ SIEDZENIA

- Napompuj siedzenie(a).
- Umieść siedzenie w kajaku w zależności od liczby użytkowników (1 lub 2).
- Trzymaj blokadę w odpowiednim pierścieniu D, zgodnie z diagramem.

Uwaga: Może być łatwiej zamontować siedzenie, częściowo napompowując podstawę siedzenia, umieszczając i mocując zaczepy siedzenia, a następnie w pełni napompowując siedzenie.



UCHWYTY NA BUTELKI

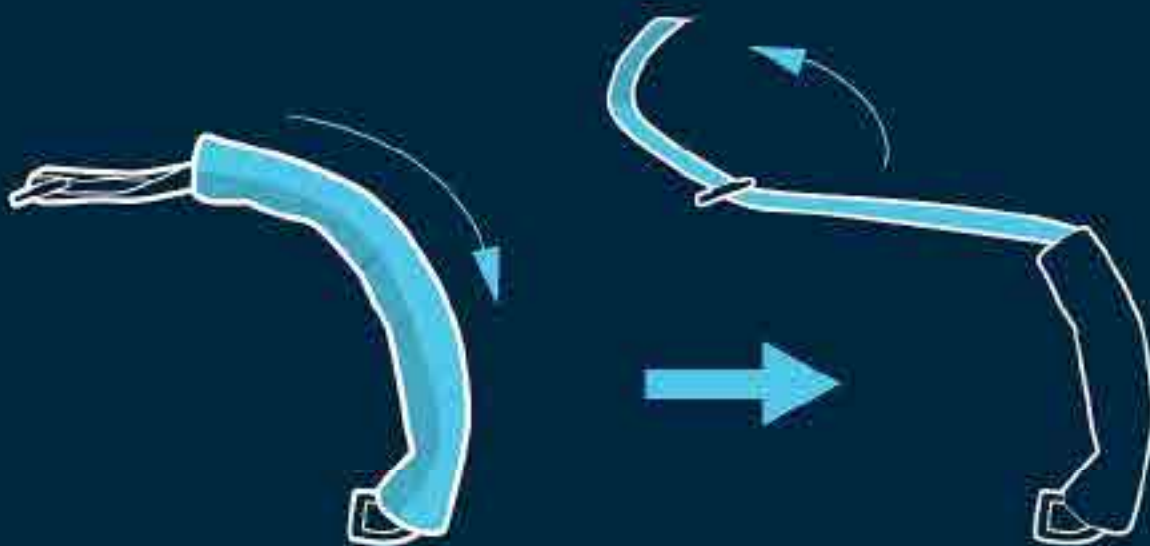
- Owiń uchwyt na butelkę wokół butelki, mocując je razem za pomocą rzepa.
- Umieść uchwyt na butelkę na pasku rzepa na środku podłogi kajaka.



JAK REGULOWAĆ DŁUGOŚĆ UCHWYTU



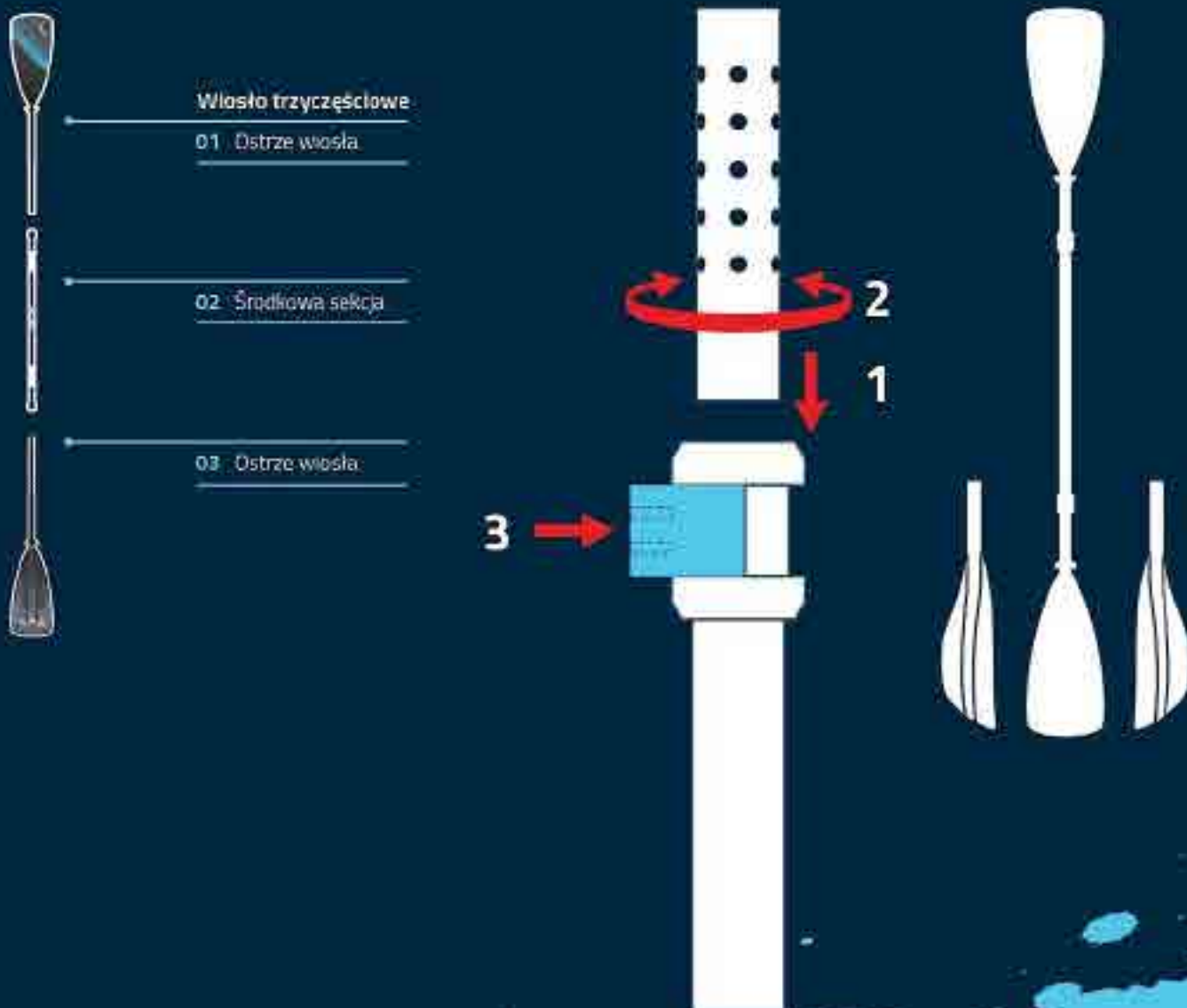
- Wsuń neoprenową osłonę na rękkość w dół.
- Dostosuj długość rękkości, ponownie przyczepiając ramię ze wstążką na rzep i przesuważąc neoprenową osłonę z powrotem na wierzch wstążki.



MONTAŻ I REGULACJA WIOSŁA

Konstrukcja wiosła

- Używaj wiosła w prawidłowej orientacji, z logo Bluefin z przodu trzonu wiosła.
- Włóż ostrze wiosła do środkowej części. Możesz dostosować długość wiosła na tym etapie.
- Istnieją 3 opcje, aby regulować kąt ostrza.
- Naciśnij dźwignię środkowej sekcji, aby zablokować ostrze.

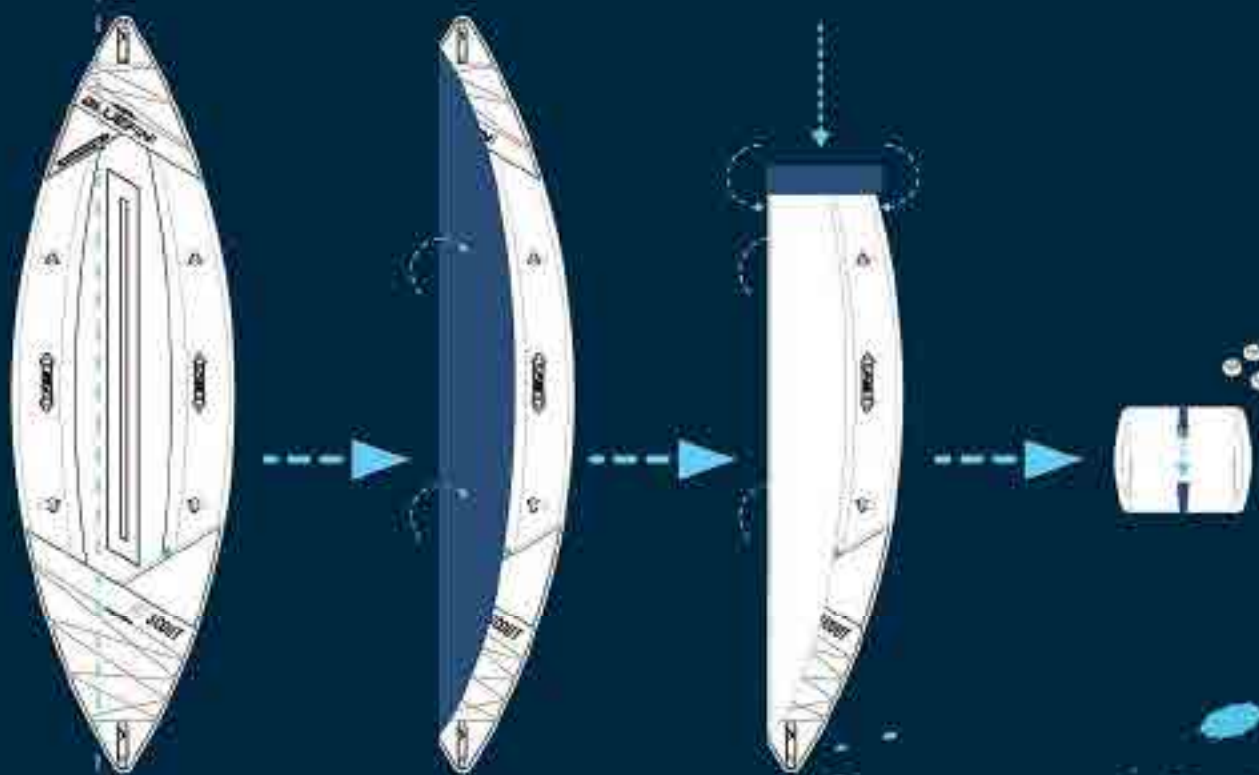


WYPUSZCZANIE POWIETRZA I PAKOWANIE (SCOUT)

- Przed opróżnieniem deski, proszę usunąć środkową płetwę i upewnić się, że jest czysta i wolna od piasku i zanieczyszczeń. W razie potrzeby można spłukać wodą, aby zapobiec powstawaniu pleśni podczas przechowywania. Nie używaj agresywnych środków chemicznych do czyszczenia. Większość zabrudzeń można usunąć przy użyciu łagodnego mydła i wody.
- Odpowietrz każde zawór na kajaku, usuwając nakrętkę zaworu. Aby to zrobić, należy odkręcić zawór z montażu zaworu. Wskazówka: Upewnij się, że nakrętka zaworu jest na miejscu przed odkręceniem, w ten sposób upewnisz się, że jest przymocowana do sznurka i nie zgubisz zaworu.
- W celu kompaktowego przechowywania kajak powinien być jak najbardziej płaski. Po spłaszczeniu, złożyć kajak na pół i ciasno zwinąć od nosa w dół. **Figura 1**
- Po zwinieciu kajaka, użyj paska z klamrą do zabezpieczenia i dokręcenia paska.
- Proszę spakować i przechowywać kajak w dostarczonym plecaku w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



Figura 1.



Linia składania

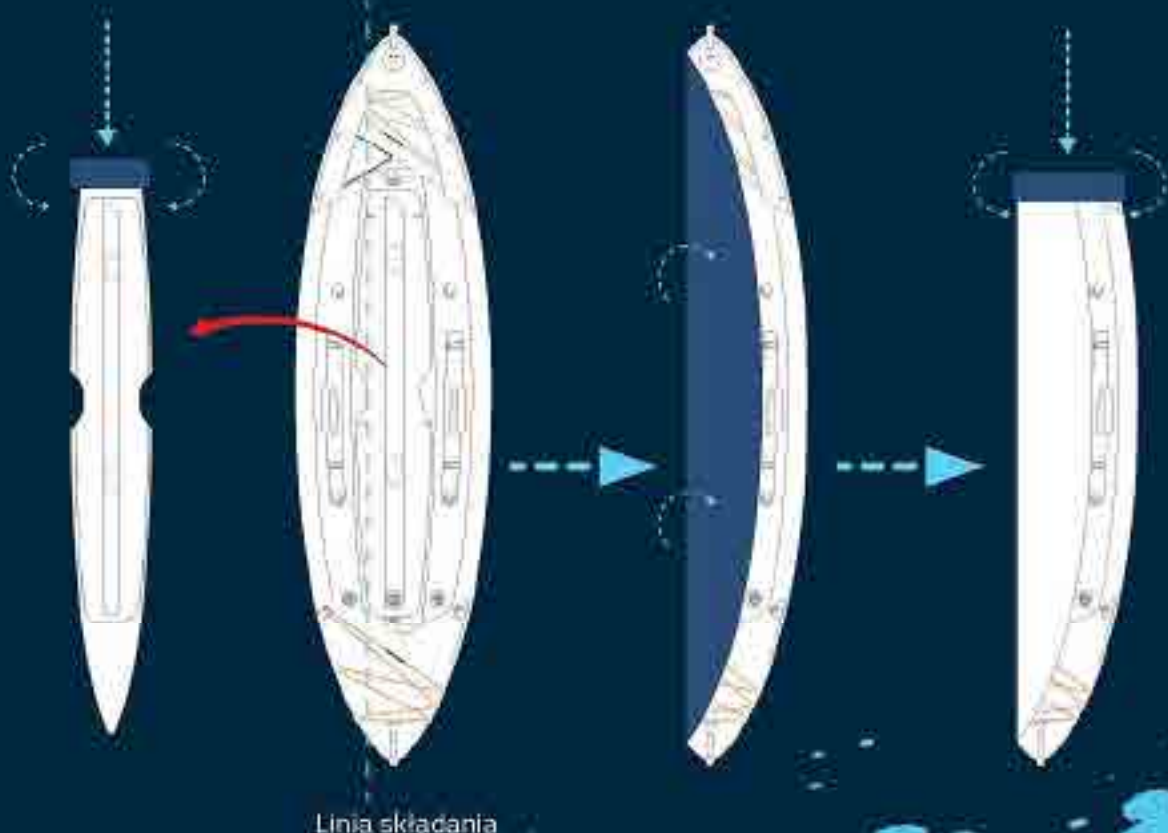
WYPUSZCZANIE POWIETRZA I PAKOWANIE (RANGER)

- Przed opróżnieniem kajaka, proszę usunąć środkową płetwę i upewnić się, że jest czysta i wolna od piasku i zanieczyszczeń. W razie potrzeby można spłukać wodą, aby zapobiec powstawaniu pleśni podczas przechowywania. Nie używaj agresywnych środków chemicznych do czyszczenia. Większość zabrudzeń można usunąć przy użyciu łagodnego mydła i wody.
- Odpowietrz każdy zawór na kajaku, najpierw usuń nakrętkę zaworu. Następnie, lekko naciskając na przycisk, zwolnij trochę ciśnienia. Wskazówka: Nie stawaj bezpośrednio nad zaworem podczas zwalniania początkowego strzału powietrza.
- Aby całkowicie opróżnić kajak, naciśnij mocno na przycisk i obróć pokrętkę w dowolnym kierunku, aby je zablokować. Twój kajak będzie teraz szybko się opróżniał.
- Aby zapewnić pełne opróżnienie, można ostrożnie klęczeć, czołgać się lub siadać na częściach kajaka, aby wymusić wydostanie się pozostałego powietrza. Dla uzyskania najlepszych rezultatów można użyć opcji opróżniania na pompce, aby usunąć ewentualne pozostałe kieszonki powietrzne. Aby zapobiec dostawaniu się powietrza podczas usuwania węża, szybko obróć kołek zaworu, aby go całkowicie wypchnąć i zamknąć zawór. Po całkowitym opróżnieniu, proszę ponownie przymocować nakrętki zaworów.
- Wyjmij podstawę z wnętrza kajaka i starannie ją zwiń. Figura 1.
- Złóż kajak na pół i ciasno zwiń wokół podstawy. Zwijaj od nosa w dół. Figura 2. Po zwinieciu, zapiej pasek z klamrą na zewnątrz i dokręć go, aby przechowywać kajak.
- Proszę spakować i przechowywać kajak w dostarczonym plecaku w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



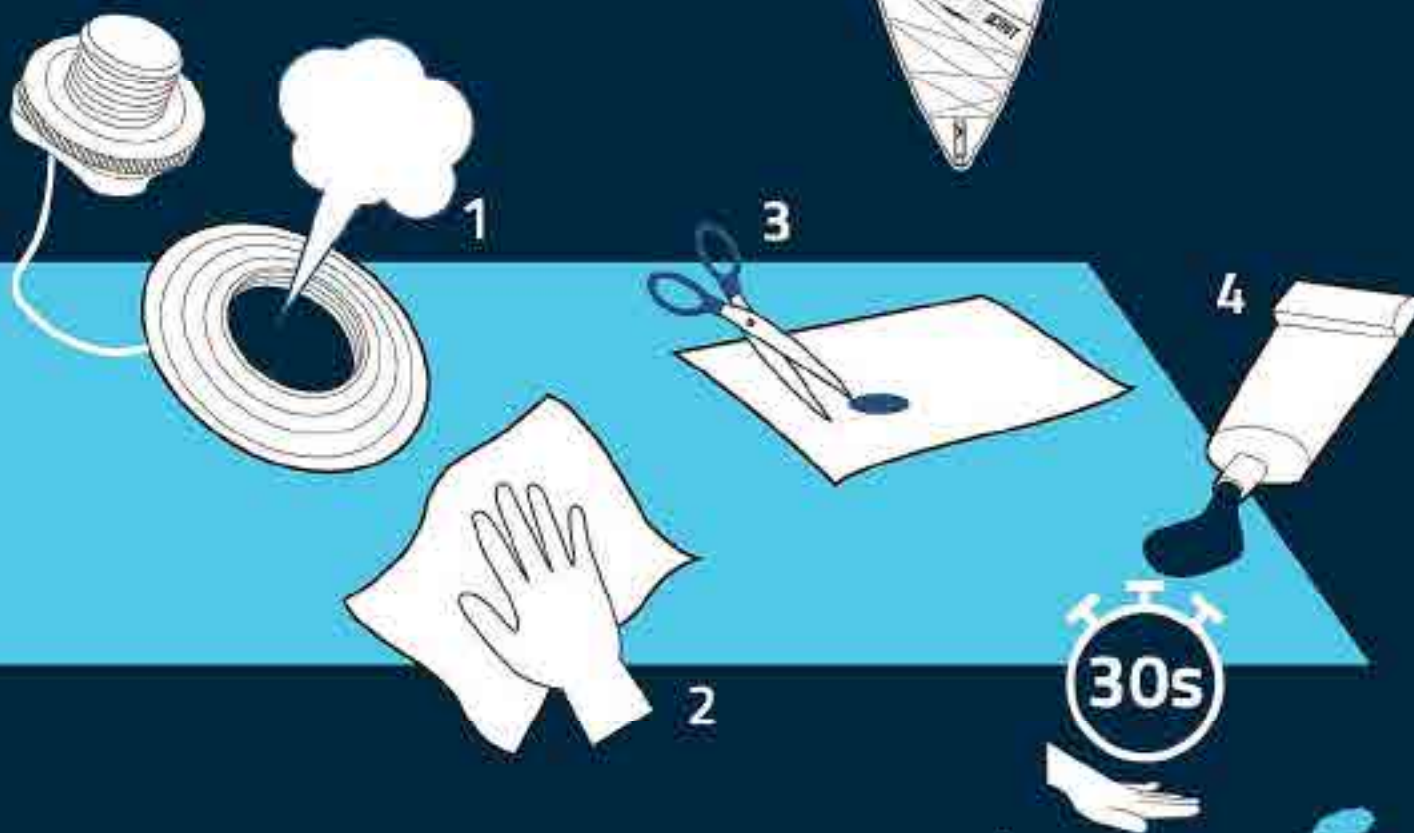
Figura 1.

Figura 2.

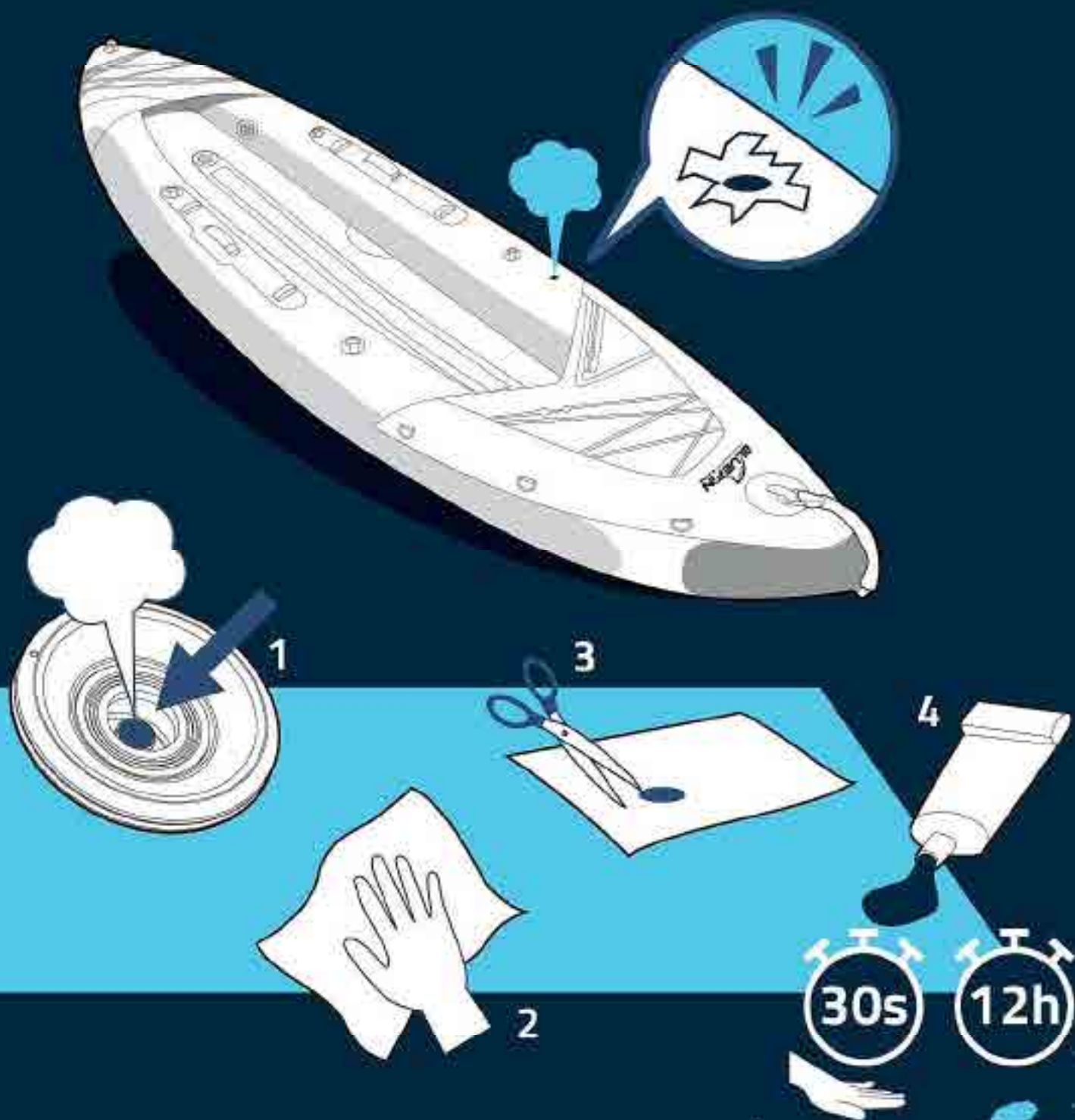


JAK NAPRAWIĆ SCOUT (ZAWÓR I PRZEKŁUCIE)

- 1) Zlokalizuj wyciek.
- 2) Całkowicie opróżnij kajak z powietrza.
- 3) Rozsuń zamek błyskawiczny zewnętrznej tkaniny i znajdź przebicie na PCV.
- 4) Wyczyść i wysusz obszar do naprawy przy użyciu szmatki.
 - Odklej łatkę naprawczą i przyłóż ją na przebicie/rozdarcię.
- 5) Przytrzymaj łatkę mocno przez 30 sekund.



JAK NAPRAWIĆ RANGER (ZAWÓR I PRZEKŁUCIE)



JAK NAPRAWIĆ RANGER (ZAWÓR I PRZEKŁUCIE)

Jeśli twój kajak wydaje się miękki, niekoniecznie oznacza to, że występuje wyciek. Jeśli napompowałeś kajak w ciągu dnia w temperaturze otoczenia wynoszącej 32°C, a wieczorem temperatura spadła do 25°C, chłodniejsze powietrze wywiera mniejsze ciśnienie na kajak, co może sprawić, że będzie on wydawał się miękki następnego ranka.

Jeśli zmiana temperatury nie wyjaśnia utraty ciśnienia, zlokalizuj źródło wycieku, nakładając na kajak wodę z mydłem, aby znaleźć miejsce wycieku.

Przypadek 1: Wyciek wokół zaworu

- 1) Całkowicie opróżnij kajak z powietrza.
- 2) Mocno złap wewnętrzną część zaworu przez dolną warstwę ściany.
- 3) Włóż klucz do dokręcania w zewnętrzną część zaworu.
- 4) Obróć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie całkowicie uszczelniony.

Przypadek 2: Wyciek w środku zaworu

- 1) Całkowicie opróżnij kajak z powietrza.
- 2) Prawdopodobnie korpus zaworu jest uszkodzony, w takim przypadku skontaktuj się z obsługą klienta BLUEFIN.

Przypadek 3: Przebicie na powierzchni kajaka

- 1) Zlokalizuj wyciek.
- 2) Całkowicie opróżnij kajak z powietrza.
- 3) Wyczyść i wysusz obszar do naprawy przy użyciu szmatki.
- 4) Wybierz kawałek laminowanej tkaniny z zestawu naprawczego dostarczonego wraz z kajakiem.
 - Wyciąć kawałek tkaniny odpowiednio do obszaru do naprawy, zaokrąglając rogi.
 - Nałożyć klej do "miękkiego PVC" zgodnie z instrukcjami dotyczącymi sklejanania.
- 5) Przytrzymaj łatkę mocno przez 30 sekund. Użycie ciężaru może pomóc w dociskaniu łatki.
- 6) Pozwól, aby proces suszenia trwał 12 godzin przed ponownym napompowaniem kajaka i sprawdź, czy wyciek został odpowiednio naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO I PIELĘGNACJA

- Podczas pływania kajakiem należy odpowiednio dostosować odzież do warunków pogodowych. Bardzo ważne jest noszenie kamizelki asekuracyjnej lub innego sprzętu osobistej pływalności oraz pianki w przypadku chłodniejszych warunków.
- Pamiętaj o nawodnieniu organizmu i zabierz ze sobą butelkę wody, którą możesz umieścić w przestrzeni ładunkowej. Możesz łatwo zabezpieczyć torbę lub chłodziarkę pod paskami ładunkowymi.
- Przechowuj swój telefon komórkowy w dostarczonej wodoodpornej obudowie. Rozważ także zabranie ze sobą gwizdka lub latarki na wypadek nagłej sytuacji.
- Twój kajak może się rozszerzyć i zbyt mocno napompować w bardzo gorących temperaturach. Sprawdź ciśnienie powietrza i odpowietrzaj kajak w razie potrzeby.
- Proszę spakuj i przechowuj kajak w dostarczonym plecaku, w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Po każdym użyciu należy wyczyścić i utrzymywać kajak w czystości. W razie potrzeby spłucz kajak wodą, aby zapobiec powstawaniu pleśni podczas przechowywania. Nie używaj agresywnych środków chemicznych do czyszczenia. Większość brudu można usunąć za pomocą łagodnego mydła i wody.
- W zestawie naprawczym znajdują się dodatkowe łańki i narzędzie do dokręcania zaworu. Okresowo zawór może wymagać dokręcenia, aby zapobiec wyciekowi powietrza. Aby dokręcić zawór, upewnij się, że kajak jest w pełni opróżniony. Włóż narzędzie do zaworu i naciśnij w górę od spodu kajaka, aby zapewnić, że zawór dobrze styka się z gwintem. Następnie, obracając narzędzie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, dokręć zawór do pełnego zacieśnienia.
- Upewnij się, że do środka kajaka nie dostaje się woda, ponieważ może to poważnie uszkodzić kajak. Jeśli woda dostanie się do zaworu, należy go usunąć za pomocą narzędzia dostarczonego w zestawie. Odprowadź wodę i dokładnie wysusz przed ponownym zamocowaniem zaworu i nadmuchaniem kajaka.

OSTRZEŻENIE:

- UŻYTKOWANIE TEGO PRODUKTU I UCZESTNICTWO W SPORCIE WIAŻE SIĘ Z RYZYKIEM WŁASNYM POWAŻNYCH URZĘDZEŃ LUB ŚMIERCI.
- Użytkownik PRZYJMUJE NA SIEBIE WSZYSTKIE RYZYKO obrażeń lub śmierci.
- ZAWSZE nosić odpowiednio dopasowaną kamizelkę ratunkową typu III USCG/Level 70N, ISO/CE lub inną zatwierdzoną przez odpowiednią agencję kamizelkę ratunkową lub urządzenie pływające osobiste (PFD), zgodnie z wymaganiami w danym obszarze użycia.
- NIGDY nie używaj pod wpływem alkoholu ani narkotyków.
- NIGDY nie zostawiaj dzieci bez opieki. Używaj wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie przeznaczony dla dzieci poniżej 5. roku życia.
- NIGDY nie wkładaj nadgarstków ani stóp przez uchwyty.
- NIGDY nie pływaj pod tym produktem.
- NIGDY nie skacz ani nie nurkuj z tego produktu. NIGDY nie przekraczaj zalecanego przez producenta liczby użytkowników tego produktu.
- NIGDY nie dodawaj żadnych akcesoriów ani przyrządów nie dostarczonych przez producenta.
- Ten produkt nie jest urządzeniem osobistego ratunkowego.
- ZAWSZE przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem.
- UWAGA na niebezpieczeństwo związane z nierównomiernym rozłożeniem osób lub ładunków na łódce.
- UWAGA prosimy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, która może zawierać ważne informacje dotyczące procesów pompowania i montażu.
- Wyłącznie do użytku konsumenckiego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wada	Inspekcja	Rozwiązanie
Mój pompa nie działa.	Sprawdź, czy wąż nie jest zablokowany lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.	Usuń wszelkie blokady z węża lub wymień go, jeśli jest uszkodzony.
	Połączenie między węzłem / pompą powietrza a zaworem do pompowania w twoim nadmuchiwanym konstrukcji nie jest pewne.	Wstrzymaj pompowanie, sprawdź, czy wszystkie połączenia są pewne, i w razie konieczności ponownie zainstaluj.
Wskaźnik PSI nie działa.		Wartość PSI nie zarejestruje się zwykle do momentu osiągnięcia 1 PSI.
		Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt z nami. Dodatkowe materiały i informacje można znaleźć na stronie www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Moja kajak ma przebicie / wyciek.	Po nadmuchaniu deski, nałóż płyn do mycia naczyń na szmatkę i pokryj nim zawór lub obszar, który uważasz za przeciekający.	Jeśli pojawią się bąbelki, możliwe, że konieczne będzie dokręcenie zaworu lub naprawa PVC. Odwołaj się do stron w instrukcji, które wyjaśniają, jak naprawić kajak.
		Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt z nami. Dodatkowe materiały i informacje można znaleźć na stronie www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .




ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wada	Inspekcja	Rozwiązanie
Jeden lub kilka D-ringów odlepiło się lub odpadło.	Sprawdź, czy wystarczy przykleić D-ring z powrotem, czy też potrzebujesz nowego.	Użyj mocnego kleju do przyklejenia D-ringa, znajdź nowy D-ring u dostawcy lub skontaktuj się z nami w celu uzyskania zamiennika. Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt pod adresem Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Dodatkowe zasoby można znaleźć na stronie www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Mój kajak nie zmieści się do plecaka.	Deska jest bardzo ciasno dopasowana i wydaje się, że nie mieści się z powrotem do plecaka.	Unfold the Kayak and ensure that all of the air has been squeezed out. You can crawl on the board on your knees, or apply pressure by as possible. Roll the Kayak up in approximately 1ft increments and re-pack. For some larger models, it may help to fold the sides inwards before rolling. Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt pod adresem Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Dodatkowe zasoby można znaleźć na stronie www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

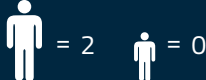




ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wada	Inspekcja	Rozwiązanie
Płetwa nie pasuje do miejsca montażowego w kajaku.	Miejsce montażowe płetwy jest wypaczone i płetwa nie da się włożyć z powrotem.	Podgrzej plastik na miejscu montażowym płetwy suszarką do włosów, co pozwoli Ci wcisnąć płetwę z powrotem. Pozostaw płetwę w miejscu montażowym przez kilka godzin, aby forma się Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt pod adresem Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Dodatkowe zasoby można znaleźć na stronie www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Ciągle gubię płetwę. Dlaczego jest tak ciężka?	Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń w gnieździe płetwy i ponownie oceń sposób jej zamocowania.	Ważyk w płetwie poprawia sterowność i manewrowość, zwłaszcza w trudniejszych warunkach. Upewnij się, że system mocowania płetwy jest odpowiednio zabezpieczony, aby zapobiec jej zgubieniu lub uszkodzeniu. Aby uzyskać nową płetwę, proszę odwiedzić stronę www.bluefinsupboards.com
Woda lub wilgoć dostały się do mojej kajaka.	Wymagane jest natychmiastowe działanie.	Usuń zawór z deski całkowicie, używając narzędzia do zaworu dostarczonego w zestawie. Przez otwór zaworu przepuszczaj powietrze pompką przez 20 minut. Po zakończeniu tego procesu, połóż deskę płasko w chłodnym, suchym miejscu z odpowiednią wentylacją na co najmniej 24 godziny. Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt pod adresem Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Dodatkowe zasoby można znaleźć na stronie www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

INFORMACJE TECHNICZNE

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
RODZAJ ŁÓDZI	TYPE III
KATEGORIA PROJEKTOWANIA	DMUCHANY KAJAK
MODEL ŁÓDZI	SCOUT
	
 = 150KG (330LBS)	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

- Akcesoria do kajaka Scout:
- 1 x spersonalizowane siedzenie do kajaka
 - 1 x 3-częściowe wiosła aluminiowe do kajaka
 - 1 x torba do kajaka
 - 1 x pompa Swift Pro - z dwoma złączami do zakręcania i wciskania
 - 1 x płetwy do kajaka
 - 1 x zestaw naprawczy
 - 1 x wodoodporna obudowa na telefon
 - 1 x ulotka z kodem QR
 - 1 x uchwyty na butelki wody

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
RODZAJ ŁÓDZI	TYPE III
KATEGORIA PROJEKTOWANIA	DMUCHANY KAJAK
MODEL ŁÓDZI	RANGER
	
 = 195KG (430LBS)	
  3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR  5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

- Akcesoria do kajaka Ranger:
- 2 x spersonalizowane siedzenie do kajaka
 - 2 x 3-częściowe wiosła aluminiowe do kajaka
 - 1 x torba do kajaka
 - 1 x pompa Swift Pro - z dwoma złączami do zakręcania i wciskania
 - 2 x płetwy do kajaka
 - 1 x zestaw naprawczy
 - 1 x wodoodporna obudowa na telefon
 - 1 x ulotka z kodem QR
 - 2 x uchwyty na butelki wody

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Para ver la última y actualizada declaración de conformidad de la UE para este producto, por favor, visita: www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteada,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

POKRYCIE AWARII



bluefinsupboards.com

BLUEFIN KAYAK ROZSZERZONA GWARANCJA



AKTYWUJ GWARANCJĘ



Lub odwiedź stronę Bluefinfitness.com/activate

W twoim opakowaniu nie ma instrukcji obsługi. Bluefin to marka Eko-Pozytywna.

Ograniczamy zużycie papieru i sadzimy więcej drzew!

SOMMAIRE

Bienvenue	178
Processus de gonflage Scout	179
Processus de gonflage et d'assemblage Ranger	180
Pompe Swift Pro	181
Désassemblage de la pompe	182
Fixation des ailerons coulissants	183
Fixation du siège	184
Porte-bouteilles	185
Comment ajuster la longueur de la poignée	186
Assemblage et ajustement de la pagaie	187
Dégonflage et rangement (Scout)	188
Dégonflage et rangement (Ranger)	189
Comment réparer le Scout (soupape et crevaison)	190
Comment réparer le Ranger (soupape et crevaison)	191
Sécurité et entretien	193
Dépannage	194
Informations techniques	197
Couverture de dépannage	198

BIENVENUE AU CLUB

Bonjour,

Bienvenue dans la communauté Bluefin ! Nous sommes ravis de vous accueillir à bord. Votre aventure avec nous ne se termine pas à l'achat.

En tant que membre de notre communauté, vous bénéficiez de nombreux avantages, notamment d'un support à vie de notre équipe du service clientèle et d'une garantie étendue sur tous nos produits. N'oubliez pas d'activer votre garantie en scannant le code QR (voir "Couverture de dépannage") ou en visitant notre site web.

Nous espérons que vous apprécierez votre produit et choisirez d'explorer l'ensemble de la gamme Bluefin SUP et Kayak. Pour profiter au maximum de votre produit, nous vous recommandons de lire et de vous référer au contenu de ce manuel.

Vous pouvez également trouver une aide supplémentaire et des ressources sur www.bluefinsupboards.com.

L'équipe Bluefin

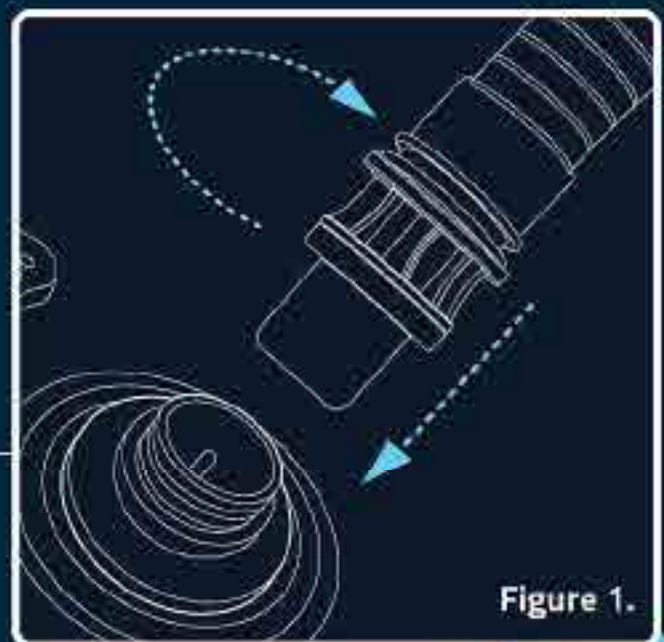
PROCESSUS DE GONFLAGE SCOUT



AVERTISSEMENT : Veuillez utiliser uniquement la pompe fournie, ou une pompe recommandée pour votre kayak. N'utilisez PAS un compresseur d'air, car vous risqueriez de surgonfler la planche et de l'endommager de manière irréparable. Votre garantie sera annulée en cas de dommage causé par une surinflation.



- Déballez et déroulez votre kayak Bluefin sur une surface lisse, propre et plane.
- Connectez le robinet d'air de votre pompe à la valve d'inflation de votre kayak. Dévissez le capuchon de la valve et enfoncez fermement le robinet d'air dans le trou pour un ajustement serré. **Figure 1**
- Avant de commencer à gonfler, veuillez consulter la pression recommandée en PSI sur la(les) valve(s) de votre kayak et gonflez jusqu'à la valeur appropriée. NE surgonflez PAS votre kayak.
- La pression en PSI peut ne pas s'afficher sur votre pompe avant d'atteindre au moins 1 PSI - continuez à pomper !
- Une fois la pression d'air souhaitée atteinte, veuillez déconnecter en toute sécurité le tuyau de la pompe de la valve et revisser le capuchon de la valve.



PROCESSUS DE GONFLAGE ET D'ASSEMBLAGE RANGER



AVERTISSEMENT : Veuillez utiliser uniquement la pompe fournie ou d'autres pompes recommandées. N'utilisez PAS un compresseur d'air, car vous risqueriez de surgonfler la planche et d'endommager gravement votre kayak de manière irréparable. Votre garantie sera annulée en cas de dommage causé par une surinflation.

- Commencez par gonfler la chambre intérieure du plancher en connectant le robinet d'air de votre pompe à la valve d'inflation de votre kayak. Enfoncez fermement le robinet d'air vers l'intérieur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour sécuriser la connexion.

Figure 1

- Gonflez les chambres latérales du corps du kayak à mi-chemin. Pour cela, procédez de la même manière que dans l'étape précédente.
- Insérez le plancher en drop-stitch dans le corps du kayak et poussez-le sous les chambres latérales partiellement gonflées.
- Gonflez complètement les chambres latérales jusqu'à la pression en PSI indiquée autour de la valve.
- Ensuite, gonflez la valve de la chambre intérieure au centre de la planche jusqu'à la pression recommandée indiquée autour de la valve.

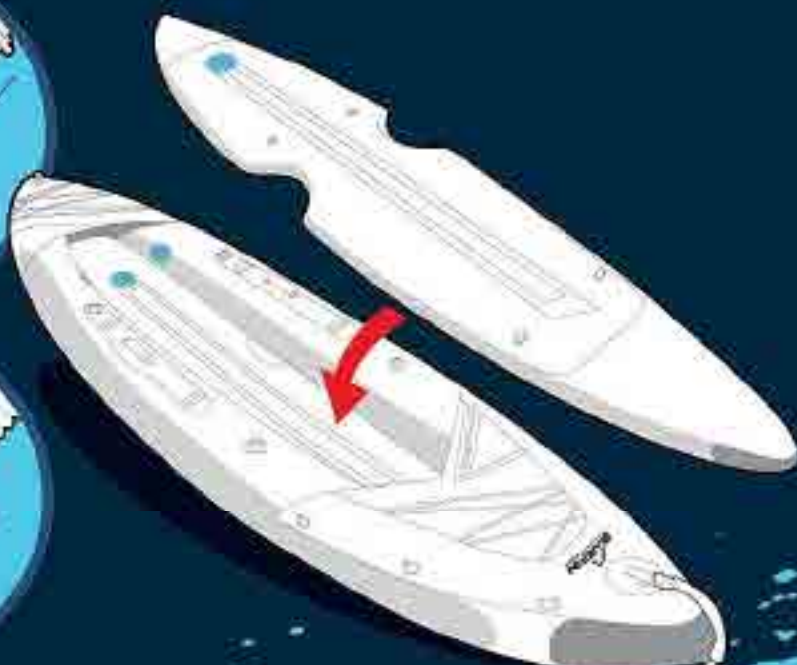


Figure 1.

POMPE SWIFT PRO

Pompe à chambre unique



- Pour utiliser la pompe pour le gonflage, fixez le tuyau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la sortie d'air de la pompe étiquetée "gonfler" (**Figure 1**). Pour utiliser la pompe pour la déflation, fixez le tuyau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la sortie d'air de la pompe étiquetée "dégonfler" (**Figure 2**).



Figure 1.

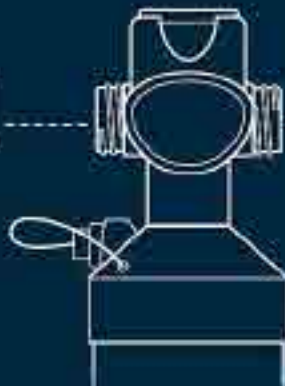
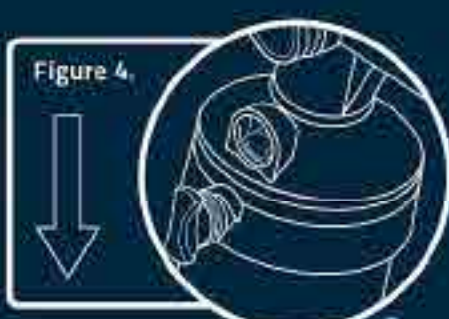
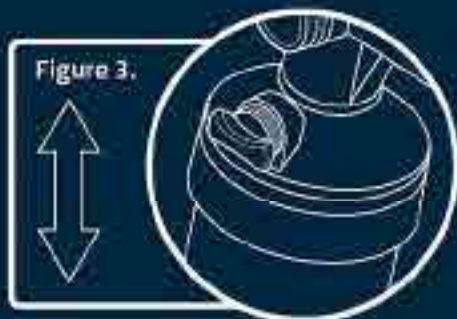


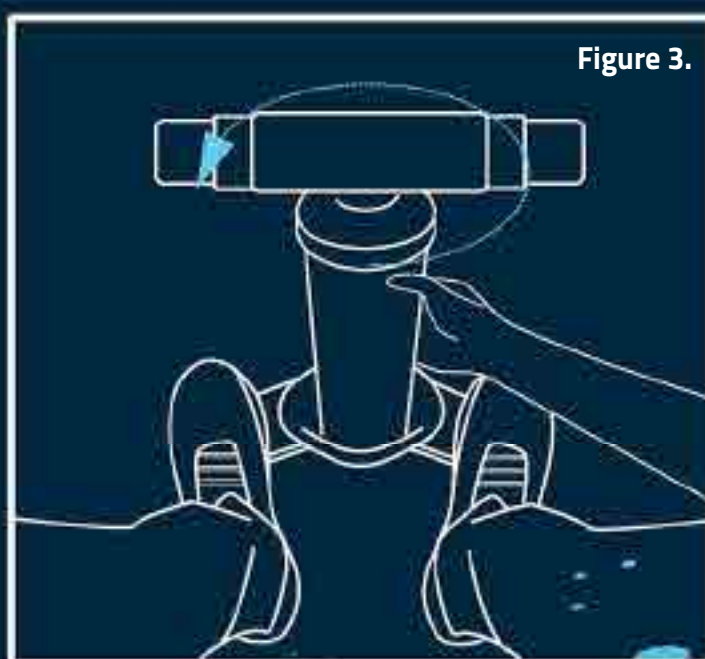
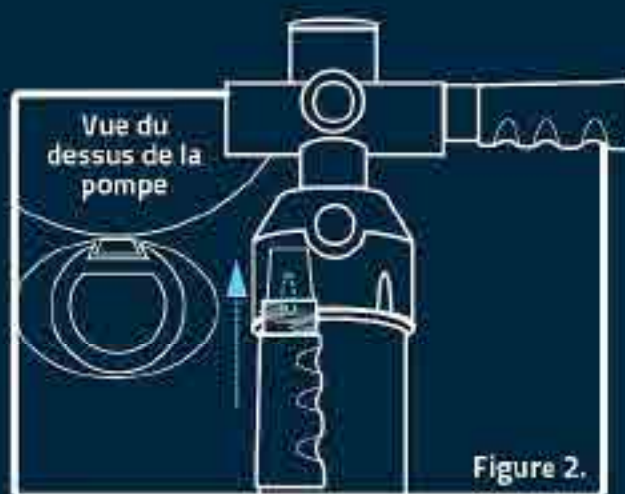
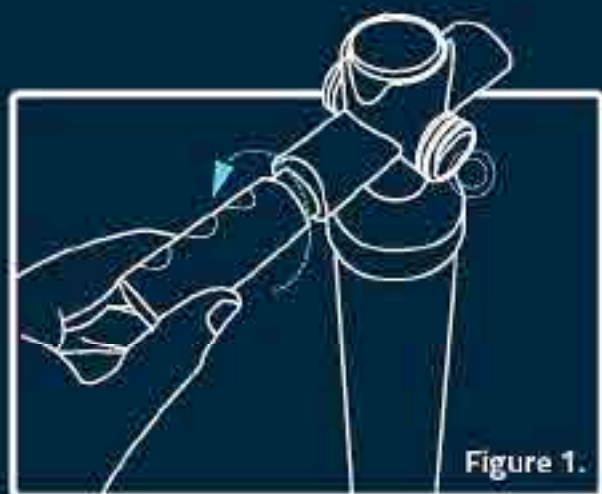
Figure 2.

- Pour utiliser la pompe en mode double action (la pompe gonflera ou dégonflera à la fois lors de la montée et de la descente du mouvement de pompage), assurez-vous que l'accessoire de l'action est fixé dans l'orifice en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement serré. **Figure 3** - Utilisez cette fonction lorsque vous ajoutez ou enlevez rapidement de grandes quantités d'air.
- Pour utiliser la pompe en mode simple action (la pompe gonflera ou dégonflera uniquement lors de la descente du mouvement de pompage), retirez l'accessoire de l'action en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'orifice soit ouvert et libre. **Figure 4** - Utilisez cette fonction lorsque vous gonflez à haute pression, vers la fin du processus de gonflage.



DÉSASSEMBLAGE DE LA POMPE

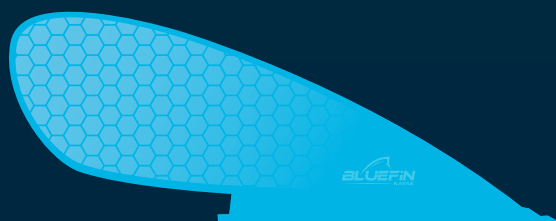
- Pour rendre la pompe plus compacte, retirez les poignées de la pompe en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **Figure 1** jusqu'à ce qu'elles se détachent complètement, puis glissez-les sur les deux supports de poignée. **Figure 2**
- Pour retirer la plaque de pied, tenez-vous debout sur la base et tournez la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant l'axe central de la pompe. **Figure 3.**



FIXATION DES AILERONS COULISSANTS

i

Avant de commencer, veuillez vous assurer que l'emplacement de la boîte d'aileron est propre et exempt de sable et de saleté.



Glissière dans l'aileron

Système d'aileron à verrouillage intelligent

- Insérez l'aileron dans l'emplacement de la boîte d'aileron par l'extrémité. **Figure 1**
- Faites glisser la pince, reliée à l'aileron, sur le côté de la boîte d'aileron et à travers le corps de l'aileron. La pince doit être bien fixée et ne doit pas revenir sans appuyer sur le verrou situé sur le dessus de la pince.
- Pour retirer l'aileron de la boîte d'aileron, appuyez sur le verrou situé sur le dessus de la pince et faites-la glisser à travers la fente de la pince. Vous pourrez ensuite faire glisser l'aileron hors de la boîte d'aileron.

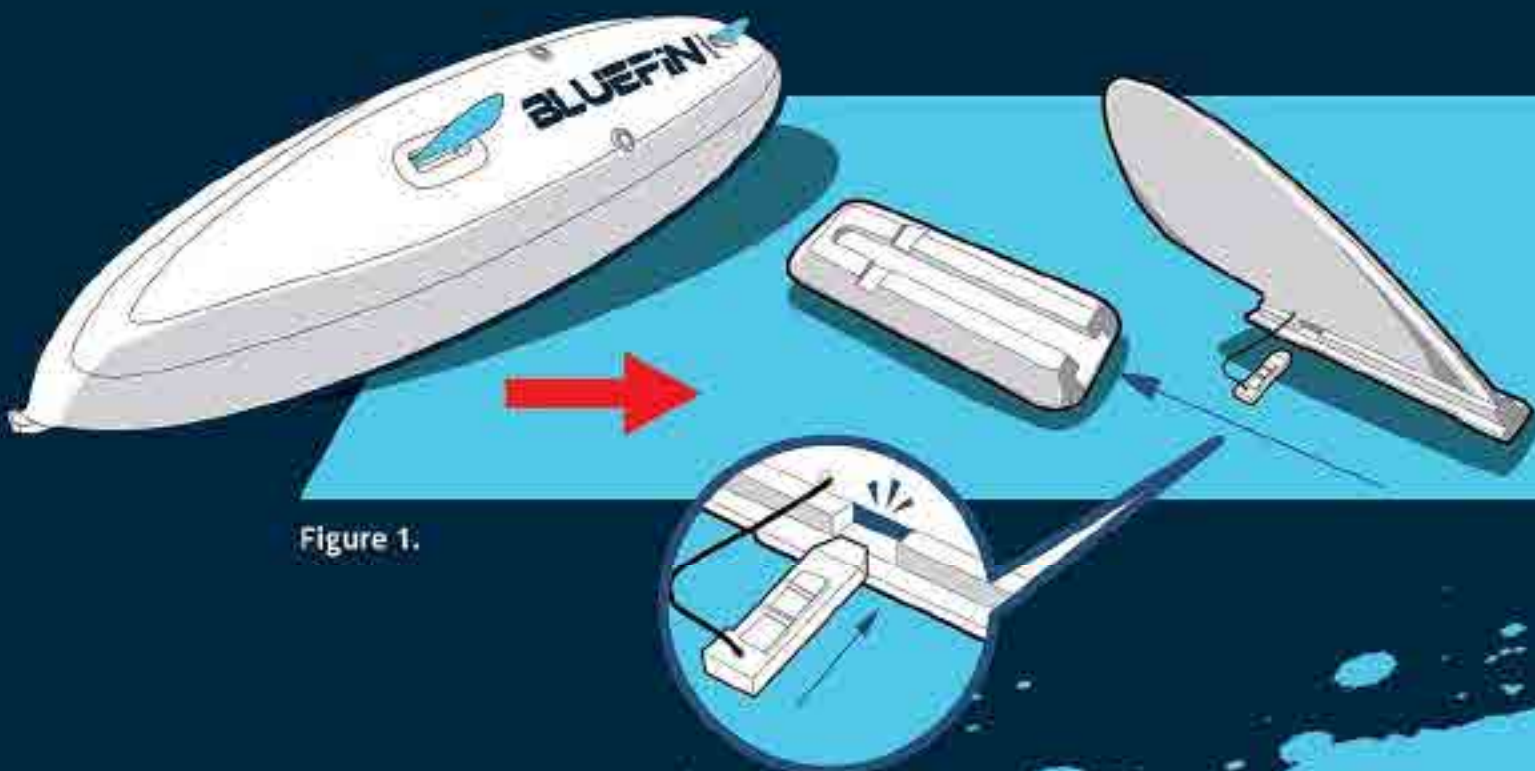


Figure 1.

FIXATION DU SIÈGE

- Gonflez le(s) siège(s).
- Placez le siège sur le kayak en fonction du nombre d'utilisateurs, que ce soit pour un ou deux utilisateurs.
- Fixez le verrou sur le bon anneau en D, comme indiqué sur le schéma.

Remarque : Il peut être plus facile d'installer le siège en gonflant partiellement la base du siège, en positionnant et en fixant les clips du siège, puis en gonflant entièrement le siège.



Scout



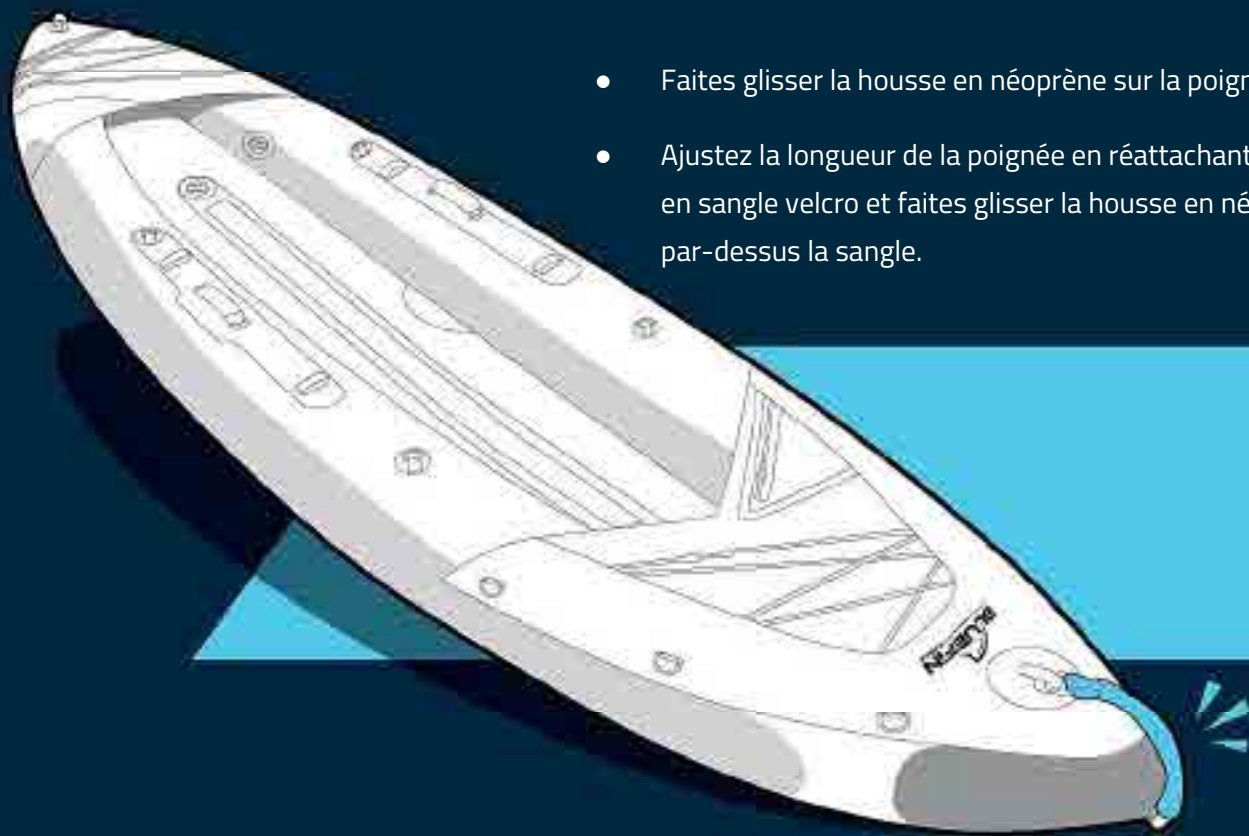
Ranger

PORTE- BOUTEILLES

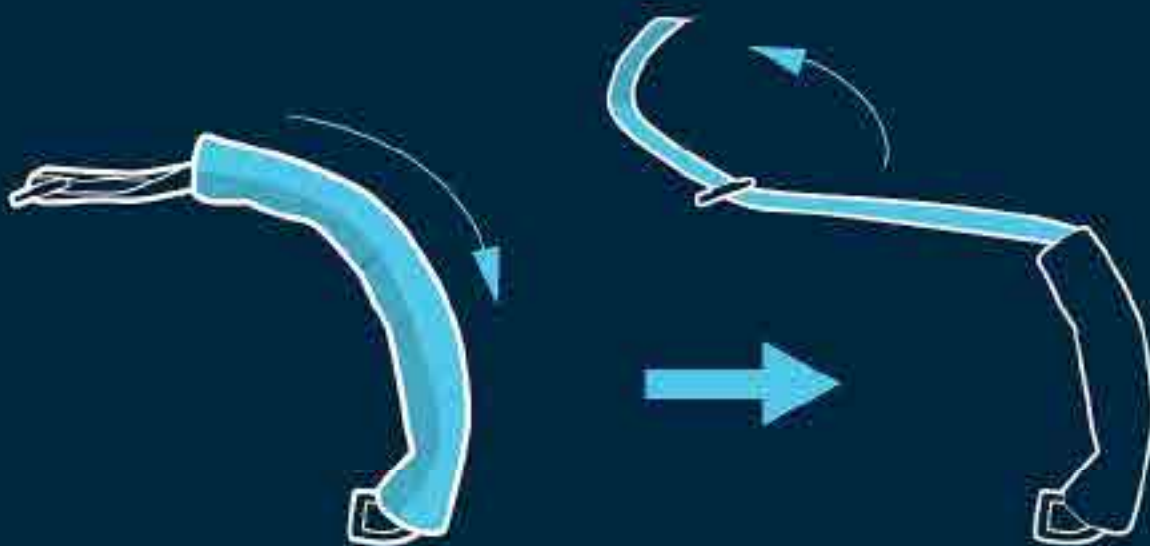
- Enveloppez le porte-bouteille autour de la bouteille, en le fixant avec la bande velcro.
- Placez le porte-bouteille sur la bande velcro située au centre du plancher du kayak.



COMMENT AJUSTER LA LONGUEUR DE LA POIGNÉE



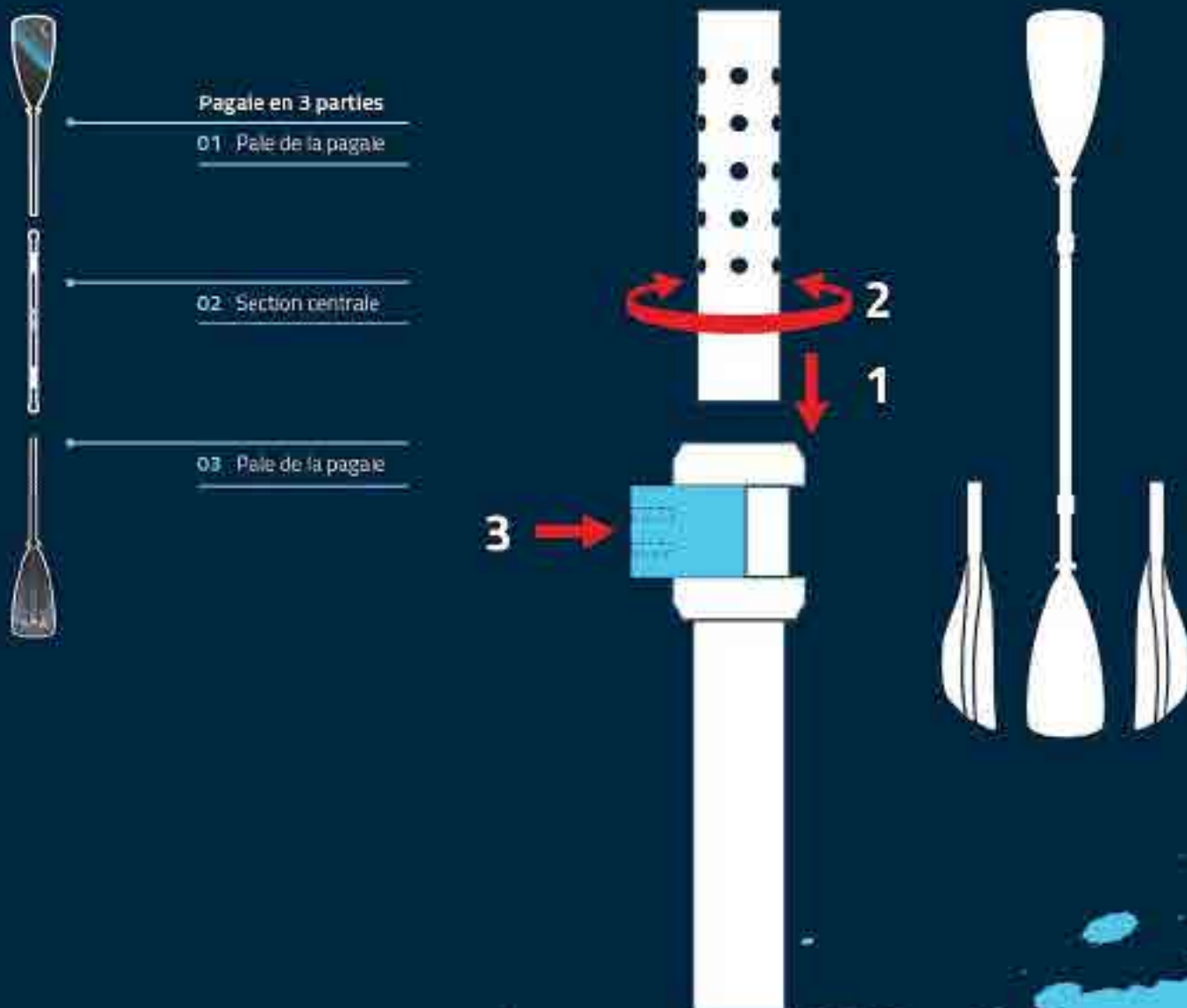
- Faites glisser la housse en néoprène sur la poignée.
- Ajustez la longueur de la poignée en réattachant la poignée en sangle velcro et faites glisser la housse en néoprène par-dessus la sangle.



ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENT DE LA PAGAIE

Construction de la pagaie

- Utilisez la pagaie dans la bonne orientation avec la marque Bluefin à l'avant de la tige de la pagaie.
- Insérez la pale de la pagaie dans la section centrale. Vous pouvez ajuster la longueur de la pagaie à cette étape.
- Il y a 3 options pour régler l'angle de la pale.
- Appuyez sur le levier de la section centrale pour verrouiller la pale.



DÉGONFLAGE ET RANGEMENT (SCOUT)

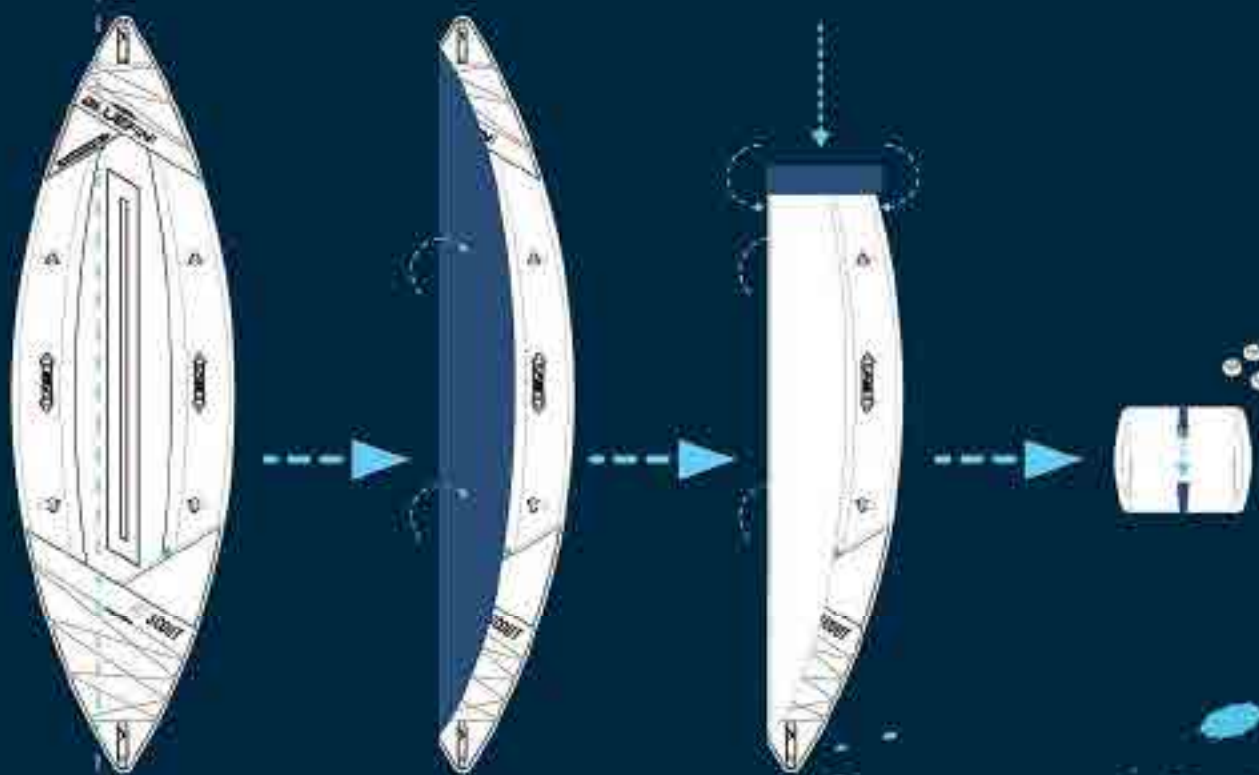
- Avant de dégonfler la planche, veuillez retirer l'aileron central et vous assurer qu'il est propre et exempt de sable et de débris. Rincez-le si nécessaire pour éviter la formation de moisissure lors du stockage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart des saletés peuvent être enlevées avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Dégonflez chaque valve du kayak en retirant le capuchon de la valve. Pour ce faire, vous devrez dévisser la valve du support de valve. ASTUCE : Assurez-vous que le capuchon de la valve est bien fixé sur la valve avant de la dévisser, cela permettra de le maintenir fixé sur le cordon et d'éviter de perdre la valve.
- Pour un rangement compact, votre kayak doit être aussi plat que possible. Une fois aplati, pliez le kayak en deux et enroulez-le fermement du nez vers le bas.



Figure 1

- Une fois le kayak enroulé, utilisez la sangle à boucle pour le fixer et la serrer.
- Veuillez emballer et ranger le kayak dans le sac à dos fourni, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Figure 1.



Ligne de plage

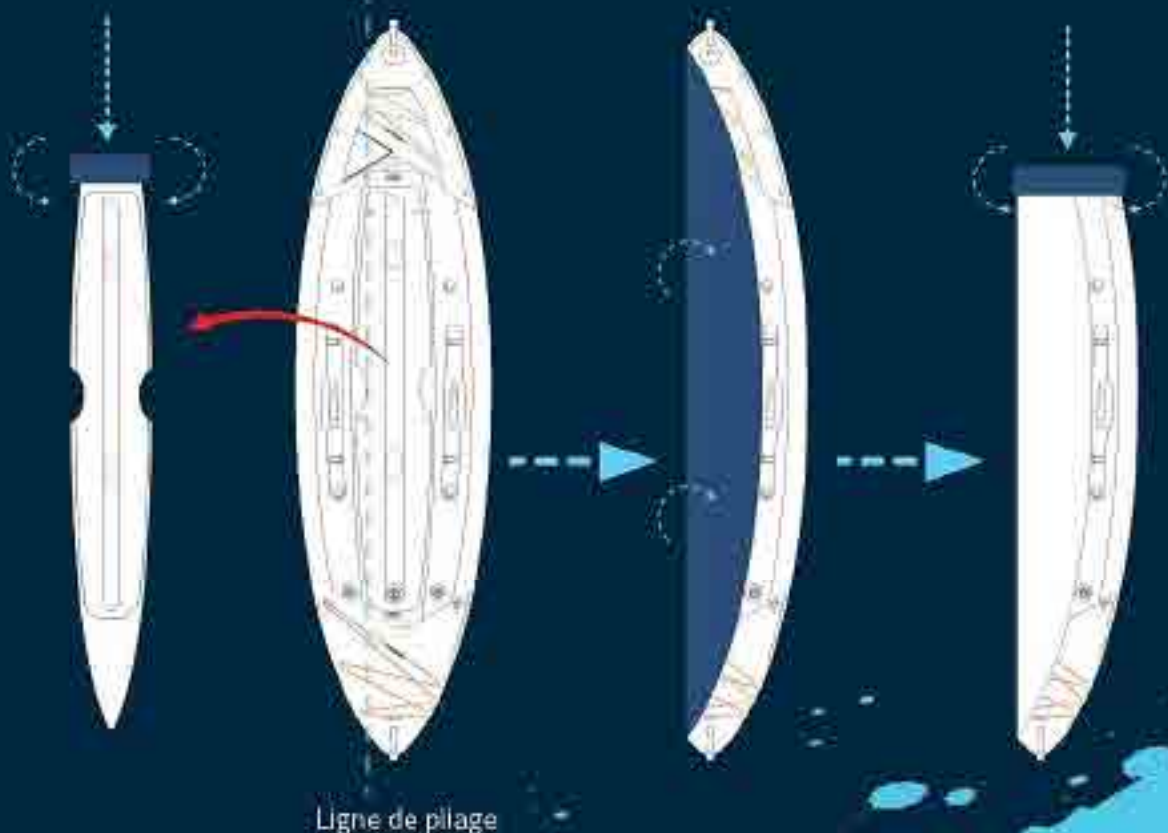
DÉGONFLAGE ET RANGEMENT (RANGER)

- Avant de dégonfler le kayak, veuillez retirer l'aileron central et vous assurer qu'il est propre et exempt de sable et de débris. Rincez-le si nécessaire pour éviter la formation de moisissure lors du stockage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart des saletés peuvent être enlevées avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Dégonflez chaque valve du kayak en retirant d'abord le capuchon de la valve. Ensuite, vous pouvez libérer un peu de pression en appuyant légèrement sur le poussoir. **ASTUCE :** Ne vous tenez pas directement au-dessus de la valve lorsque vous relâchez la première bouffée d'air.
- Pour dégonfler complètement le kayak, appuyez fermement sur le poussoir et tournez le bouton dans n'importe quelle direction pour le verrouiller en place. Votre kayak se dégonflera rapidement.
- Pour vous assurer d'une déflation complète, vous pouvez vous agenouiller et vous déplacer ou vous asseoir sur différentes parties du kayak pour forcer l'air restant à sortir. Pour de meilleurs résultats, vous pouvez utiliser l'option de dégonflage sur la pompe pour éliminer les dernières poches d'air. Pour empêcher l'air d'être aspiré à nouveau lors du retrait du tuyau, tournez rapidement la tige de la valve pour la faire remonter complètement, cela fermera la valve. Une fois complètement dégonflé, veuillez réattacher les capuchons des valves.
- Retirez la base de l'intérieur du kayak et enroulez-la. **Figure 1.**
- Pliez le kayak en deux et enroulez-le autour de la base, en serrant fermement. Enroulez du nez vers le bas. **Figure 2.** Une fois enroulé, fixez la sangle à boucle autour de l'extérieur et serrez-la pour le rangement.
- Veuillez emballer et ranger le kayak dans le sac à dos fourni, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.



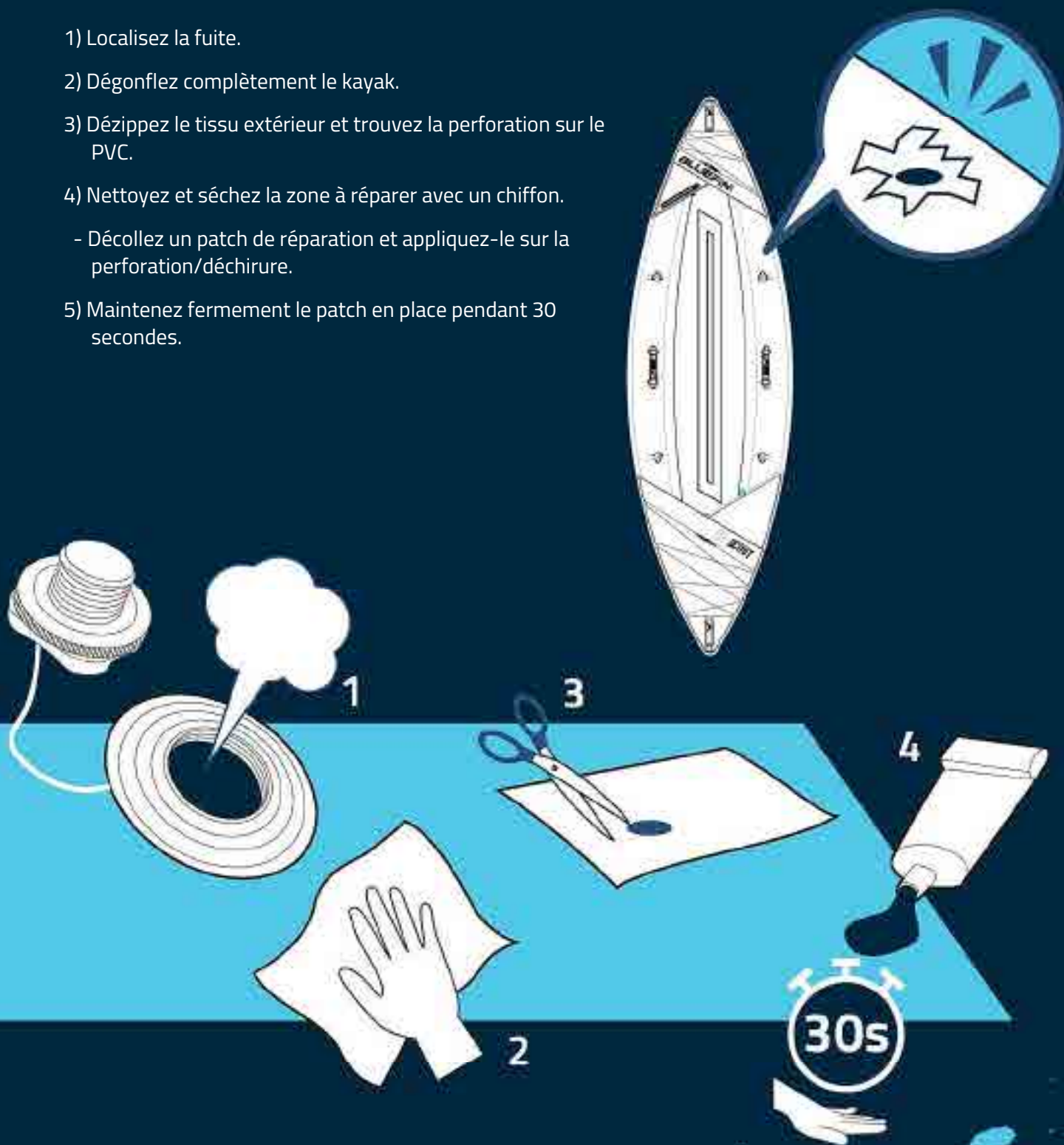
Figure 1.

Figure 2.

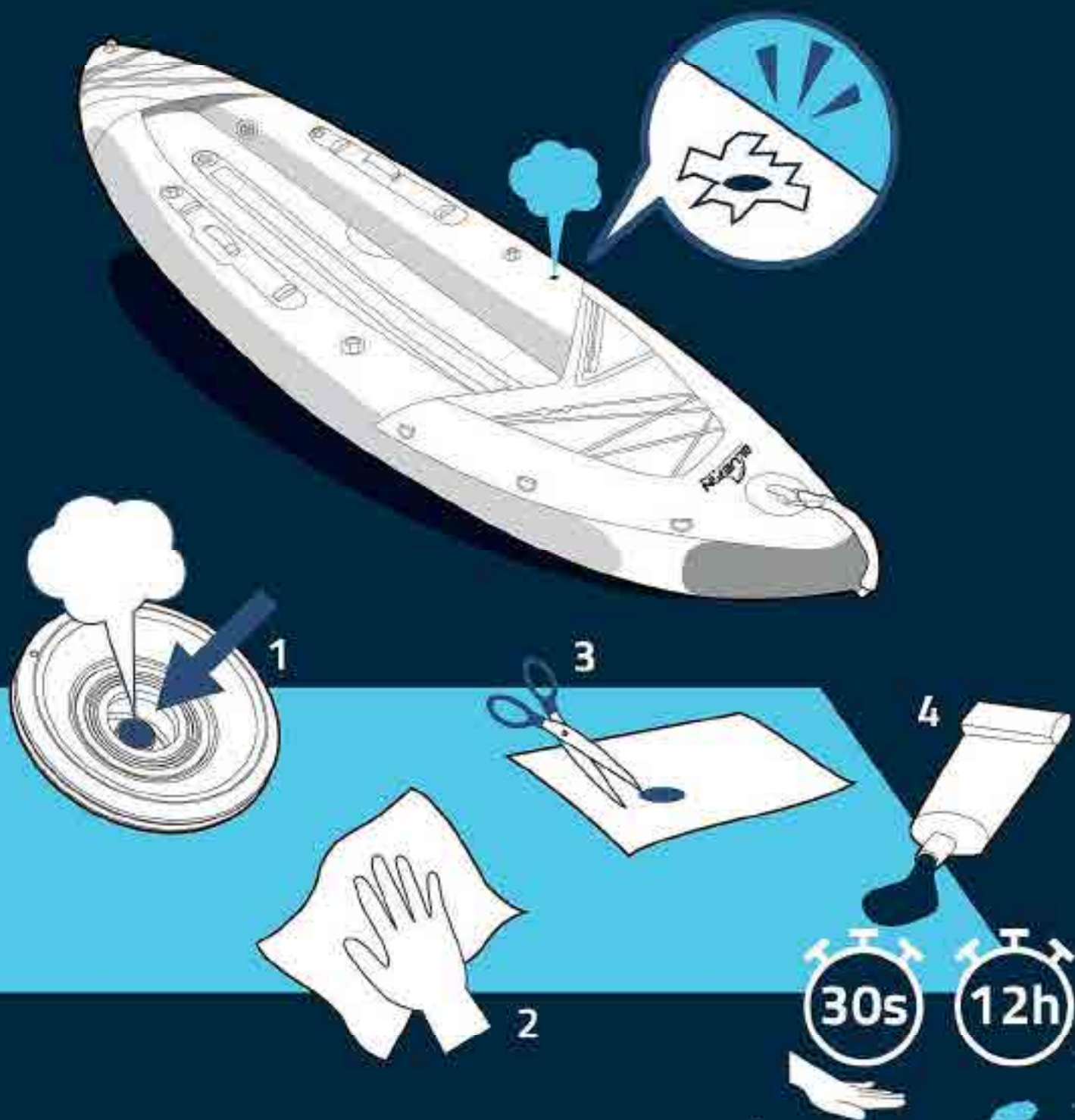


COMMENT RÉPARER LE SCOUT (SOUPAPE ET CREVAISON)

- 1) Localisez la fuite.
- 2) Dégonflez complètement le kayak.
- 3) Dézippez le tissu extérieur et trouvez la perforation sur le PVC.
- 4) Nettoyez et séchez la zone à réparer avec un chiffon.
 - Décollez un patch de réparation et appliquez-le sur la perforation/déchirure.
- 5) Maintenez fermement le patch en place pendant 30 secondes.



COMMENT RÉPARER LE RANGER (SOUPAPE ET CREVAISON)



COMMENT RÉPARER LE RANGER (SOUPAPE ET CREVAISON)

Si votre kayak semble mou, cela ne signifie pas nécessairement qu'il y a une fuite. Si vous avez gonflé votre kayak pendant la journée à une température ambiante de 32°C, la température pourrait descendre à 25°C le soir. L'air plus froid exerce alors moins de pression sur le kayak et il peut sembler plus mou le lendemain matin.

Si la variation de température n'explique pas la perte de pression, identifiez la source de la fuite en appliquant de l'eau savonneuse sur votre kayak pour repérer la fuite.

Cas 1 : Fuite autour de la valve

- 1) Dégonflez complètement le kayak.
- 2) Attrapez fermement la partie intérieure de la valve à travers la couche inférieure de la paroi.
- 3) Insérez la clé de serrage dans la partie extérieure de la valve.
- 4) Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement étanche.

Cas 2 : Fuite au milieu de la valve

- 1) Dégonflez complètement le kayak.
- 2) Le corps de la valve est probablement cassé, dans ce cas, veuillez contacter le service clientèle de BLUEFIN.

Cas 3 : Perforation sur la surface du kayak

- 1) Localisez la fuite.
- 2) Dégonflez complètement le kayak.
- 3) Nettoyez et séchez la zone à réparer avec un chiffon.
- 4) Choisissez un morceau de toile stratifiée dans le kit de réparation fourni avec le kayak.
 - Découpez un morceau de tissu en fonction de la zone à réparer, en veillant à arrondir les coins.
 - Appliquez une colle pour "PVC souple" selon les instructions de montage de la colle.
- 5) Maintenez fermement le patch en place pendant 30 secondes. Un poids peut aider à comprimer le patch.
- 6) Laissez sécher pendant 12 heures avant de réinfler le kayak et vérifiez que la fuite a été correctement réparée.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

- Lors de votre sortie en kayak, veillez à choisir des vêtements adaptés aux conditions météorologiques. Il est fortement recommandé de porter un gilet de flottaison ou un autre dispositif de flottaison individuel, ainsi qu'une combinaison néoprène dans des conditions plus fraîches.
- Restez hydraté en emportant une bouteille d'eau dans votre compartiment de chargement. Vous pouvez facilement attacher un sac ou une glacière sous les élastiques de chargement.
- Rangez votre téléphone portable dans l'étui étanche fourni. Pensez également à emporter un sifflet ou une lampe de poche en cas d'urgence.
- Votre kayak peut se dilater et se sur-gonfler par temps très chaud. Veuillez vérifier la pression de l'air et dégonfler votre planche si nécessaire.
- Veuillez ranger votre kayak dans le sac à dos fourni, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Nettoyez et entretenez votre planche après chaque utilisation. Rincez-la si nécessaire pour éviter la formation de moisissure lors du stockage. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart des saletés peuvent être éliminées avec de l'eau tiède et un savon doux.
- Un kit de réparation est fourni, avec des patchs supplémentaires et un outil de serrage de valve. De temps en temps, il peut être nécessaire de resserrer la valve pour éviter toute fuite d'air. Pour resserrer la valve, assurez-vous d'abord que la planche est complètement dégonflée. Insérez l'outil dans la valve et poussez vers le haut depuis le dessous de la planche pour vous assurer que la valve est en contact ferme avec le filetage. Ensuite, tournez l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la valve soit complètement serrée et sécurisée.
- Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre à l'intérieur de votre kayak, car cela pourrait l'endommager gravement. Si de l'eau pénètre dans la valve, retirez-la à l'aide de l'outil fourni. Videz toute l'eau et séchez soigneusement avant de réattacher la valve et de gonfler à nouveau.

AVERTISSEMENT :

- L'utilisation de ce produit et la participation à ce sport comportent des RISQUES INHÉRENTS de BLESSURES GRAVES ou de DÉCÈS.
- L'utilisateur ASSUME TOUS LES RISQUES de blessures ou de décès.
- Portez TOUJOURS un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison individuel (DFI) de type III de l'USCG, de niveau 70N de l'ISO/CE ou approuvé par une autre agence, correctement ajusté, comme requis dans la zone d'utilisation.
- N'utilisez JAMAIS ce produit sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne laissez JAMAIS les enfants sans surveillance. Utilisez UNIQUEMENT sous la supervision d'un adulte. Non destiné à être utilisé par des enfants de moins de 5 ans.
- Ne passez JAMAIS les poignets ou les pieds à travers les poignées.
- Ne nagez JAMAIS sous ce produit.
- Ne sautez JAMAIS ou ne plongez pas depuis ce produit. Ne dépassez JAMAIS le nombre d'utilisateurs recommandé par le fabricant pour ce produit.
- N'ajoutez JAMAIS de matériel ou d'accessoires non fournis par le fabricant.
- Ce produit n'est pas un dispositif de flottaison individuel.
- Lisez TOUJOURS le manuel d'utilisation avant utilisation.
- ATTENTION aux vents et courants offshore.
- ATTENTION aux dangers associés à une répartition inégale des personnes ou des charges dans le bateau.
- ATTENTION : veuillez suivre le manuel de l'utilisateur, qui peut détailler des séquences d'inflation et d'assemblage importantes.
- À usage exclusif des consommateurs.

DÉPANNAGE

Défaut	Inspection	Solution
Ma pompe ne fonctionne pas.	Vérifiez si le tuyau est obstrué ou endommagé de quelque manière que ce soit.	Retirez toutes les obstructions du tuyau ou remplacez-le s'il est endommagé.
	La connexion entre le tuyau, la pompe à air et la valve de gonflage de votre gonflable n'est pas sécurisée.	Mettez en pause le gonflage, vérifiez que toutes les connexions sont sécurisées et réinstallez-les si nécessaire.
	Le manomètre PSI ne fonctionne pas.	La valeur PSI ne s'enregistre généralement pas tant qu'elle n'atteint pas 1 PSI.
Si le problème persiste, veuillez nous contacter. Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur notre site web à l'adresse www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/		
Mon kayak a une perforation / une fuite.	Avec la planche gonflée, appliquez du liquide vaisselle sur un chiffon et recouvrez la valve ou toute autre zone où vous pensez qu'il y a une fuite.	If bubbling occurs, your valve may need tightening or the PVC will need repairing. Refer to the pages in the manual that explain how to repair the kayak.
Si le problème persiste, veuillez nous contacter. Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur notre site web à l'adresse www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/		







DÉPANNAGE

Défaut	Inspection	Solution
Un ou plusieurs de mes anneaux en D se sont détachés ou sont tombés.	Vérifiez si vous avez simplement besoin de recoller l'anneau en D, ou si vous avez besoin d'en obtenir un nouveau.	Utilisez une colle adhésive résistante pour réappliquer l'anneau en D, procurez-vous un nouvel anneau en D auprès d'un fournisseur ou contactez-nous pour obtenir un remplacement. Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur le site www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .
Mon kayak ne rentre pas dans le sac à dos.	La planche est très serrée et ne semble pas rentrer dans le sac à dos.	Dépliez le kayak et assurez-vous que tout l'air a été expulsé. Vous pouvez vous mettre à genoux sur la planche ou appliquer une pression autant que possible. Enroulez le kayak en segments d'environ 30 cm et reconditionnez-le. Pour certains modèles plus grands, il peut être utile de replier les côtés vers l'intérieur avant de rouler. Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk . Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur le site www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/ .

DÉPANNAGE

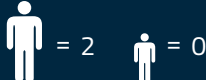






Défaut	Inspection	Solution
L'aileron ne rentre pas dans la boîte à aileron.	La boîte à aileron s'est déformée et l'aileron ne s'insère pas.	<p>Chauffez le plastique de la boîte à aileron avec un sèche-cheveux, cela devrait vous permettre de faire rentrer l'aileron en le pressant. Laissez l'aileron dans la boîte à aileron pendant quelques heures afin que le moule se remette en place.</p> <p>Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur le site www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.</p>
Je perds constamment mon aileron. Pourquoi est-il si lourd ?	Vérifiez l'état de la boîte à ailerons pour détecter d'éventuels dommages et réévaluez la fixation de l'aileron.	<p>L'aileron lesté améliore la maniabilité et la manœuvrabilité, surtout dans des conditions plus exigeantes. Veuillez attacher solidement votre système d'aileron pour éviter toute perte ou tout dommage.</p> <p>Pour obtenir un aileron de remplacement, veuillez visiter www.bluefinsupboards.com.</p>
De l'eau ou de l'humidité s'est infiltrée dans mon kayak.	Une action immédiate est nécessaire.	<p>Retirez entièrement la valve du kayak à l'aide de l'outil de valve fourni. Pompez de l'air à travers le trou vide de manière répétée pendant 20 minutes. Une fois terminé, posez le kayak à plat dans un endroit frais et sec avec une bonne ventilation pendant au moins 24 heures.</p> <p>Si le problème persiste, veuillez nous contacter à l'adresse Kayak-support@bluefintrading.co.uk. Vous pouvez également trouver des ressources supplémentaires sur le site www.bluefinsupboards.com/info-zone/maintenance-repair/.</p>

INFORMATIONS TECHNIQUES

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOAT TYPE TYPE DE BATEAU	TYPE III
DESIGN CATEGORY CATÉGORIE DE CONCEPTION	INFLATABLE KAYAK/ KAYAK GONFLABLE
BOAT MODEL MODÈLE DE BATEAU	SCOUT
 = 2  = 0	
 +  = 150KG (330LBS)	
 1.5 PSI 0.1 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-999	

Accessoires de Scout :

- 1 X siège de kayak personnalisé
- 1 X pagaies de kayak en aluminium en 3 parties
- 1 X sac de kayak
- 1 X pompe Swift Pro - Avec deux connexions pour le vissage et l'emboîtement
- 1 X ailerons de kayak
- 1 X kit de réparation
- 1 X étui imperméable pour téléphone
- 1 X dépliant avec code QR
- 1 X porte-bouteilles d'eau

STANDARD	EN ISO 6185-1:2018 BS EN ISO 6185-1:2018
BOAT TYPE TYPE DE BATEAU	TYPE III
DESIGN CATEGORY CATÉGORIE DE CONCEPTION	INFLATABLE KAYAK/ KAYAK GONFLABLE
BOAT MODEL MODÈLE DE BATEAU	RANGER
 = 2  = 0	
 +  = 195KG (430LBS)	
 3 - 5 PSI 0.2 - 0.34 BAR  5 - 8 PSI 0.34 - 0.55 BAR	
HIN: CN-ONS00001E522-9999	

Accessoires de Range :

- 2 X siège de kayak personnalisé
- 2 X pagaies de kayak en aluminium en 3 parties
- 1 X sac de kayak
- 1 X pompe Swift Pro - Avec deux connexions pour le vissage et l'emboîtement
- 2 X ailerons de kayak
- 1 X kit de réparation
- 1 X étui imperméable pour téléphone
- 1 X dépliant avec code QR
- 2 X porte-bouteilles d'eau

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Para ver la última y actualizada declaración de conformidad de la UE para este producto, por favor, visita : www.bluefinsupboards.com/wp-content/uploads/2023/04/Bluefin-DOC-Kayak-2023.pdf

UK IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading Ltd,
Keelham Farm,
Hebden Bridge,
UK, HX7 8TG

EU IMPORTER ADDRESS:

Comply Express Unipessoal Limitada,
StartUp Madeira, EV141,
Campus da Penteada,
9020 105 Funchal, Portugal

USA IMPORTER ADDRESS:

Bluefin Trading International LLC
3500 South DuPont Highway,
Suite 300, Dover, DE 19901

BLUEFIN
KAYAK

COUVERTURE DE DÉPANNAGE



bluefinsupboards.com

BLUEFIN KAYAK EXTENSION DE GARANTIE



ACTIVER LA GARANTIE



Ou visitez Bluefinfitness.com/activate

Il n'y a pas de manuel dans votre colis, Bluefin est une marque éco-positive.

Nous réduisons l'utilisation du papier et plantons plus d'arbres !

BLUEFIN



**ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE**



IT: Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune

BLUEFIN KAYAK

